Ensoleillé

Maximum (aujourd'hui) ..-8
Minimum (cette nuit) ..-16
Maximum (demain) .....-8

LE DROIT

72e ANNEE — No 257 MARDI 29 JANVIER 1985 LE NUMERO: 30¢

au pays

• Moins d'argent pour les jeunes. — page 3

• La GRC voulait ménager la reine. —page 3

• Les Gens de l'air accusent Air Canada de «piraterie économique». — page 4

• Joe Clark rencontre les représentants du Pentagone au sujet de l'énergie nucléaire. — page 5

• Les Nippo-Canadiens dénoncent la méthode de «négociation» du gouvernement fédéral. —page 28

• Le programme de construction des frégates pourrait être retardé. — page 28

• Geraldine Ferraro estime qu'elle a tout de même gagné. — page 28

l'outaouais

• Aylmer achète l'ancien Hôtel Aylmer, conditionnellement à ce que la population accepte un règlement d'emprunt de $3.5 millions. — page 9

• Une mort suspecte à Lac Ste-Marie. — page 9

• Hull ne peut rien faire pour interdire les commerces de variétés érotiques déjà établis. — page 9

ottawa-carleton

• Pour les Franco-Ontariens, le cabinet compte plus que le nouveau chef. — page 13

• Le CSO rejette une autre proposition de réforme du mode électoral des conseillers. — page 13

• La course aux sculptures est commencée sur le lac Dow. — page 15

• Le projet Davis amènerait une révolution en éducation. — page 15

• Gloucester s'intéresse au système téléphonique d'urgence 911. — page 16

sports

• Le gardien de but Billy Smith, des Islanders de New York, a écopé d'une suspension de six matches, suite à la blessure qu'il a infligée à Curt Fraser, des Black Hawks de Chicago. — page 23

arts

• Festival de cinéma suédois au Towne. — page 17

le monde

• Pour éviter une famine aussi tragique que celle de cette année, l'aide internationale à l'Afrique devra doubler en 1985, selon l'Organisation des Nations unies pour l'alimentation et l'agriculture. — page 8

économie

• La bonne performance du Québec pourrait se répéter. — page 14

• La reprise aura un rythme plus modéré. — page 14

sommaire

Annonces classées ..... 19 à 22; 27
Bandes dessinées 12
Canada et le monde ..... 2 à 8; 28
Cinémas-spectacles 17
Editorial 6
Economie 14
Horoscope 22
Le carrefour 5
Loteries 10
Mot mystère 21
Mots croisés 20
Nécrologie 18
Ottawa-Carleton et l'Ontario ..... 13 à 15 et 16
Outaouais et Québec ..... 9 à 11
Page sociale 12
Sports ..... 23 à 26

• Programmes sociaux

L'universalité est sauve



Détente hivernale (Photo LE DROIT)

Les pistes blanches, silencieuses et bordées d'arbres invitent à la détente et à l'évasion. Les parcs de la région déroulent pour le bénéfice des adeptes du ski de fond de larges lacets enneigés, qui s'entrecroisent, convergent, s'égarent ou s'évitent. Une invitation difficile à refuser.

OTTAWA (PC) — Le gouvernement conservateur a décidé de ne pas toucher aux programmes universels de pensions de vieillesse et de remettre en question les prestations et avantages fiscaux consentis aux enfants de familles à revenus moyens.

Dans un document déposé hier aux Communes, le ministre de la Santé et du Bien-être social, M. Jake Epp, décrit quelques options et établit les principes qui guideraient la période de consultation qui devra se terminer dès le 31 mars prochain.

Répétant que son gouvernement n'avait pas l'intention de remettre en question le principe de l'universalité, le ministre a clairement indiqué qu'il ne voulait pas, non plus, modifier les programmes destinés aux personnes âgées.

''Après avoir longuement examiné la question, a souligné M. Epp, le gouvernement a décidé de ne pas présenter d'option, en vue de la réforme des prestations et avantages fiscaux destinés aux personnes âgées.'' De plus, il estime que les prestations de la Sécurité de vieillesse et du Supplément du revenu garanti n'ont pas à être modifiées d'aucune façon.

Par contre, il est prêt à remettre en question les trois programmes destinés aux familles: les allocations familiales, le crédit d'impôt-enfant et l'exemption d'impôt au titre des enfants.

Le gouvernement propose d'établir le salaire moyen soit à $20,500 ou à $23,000, dépendant du choix, et de réduire, jusqu'à disparition complète, les bénéfices consentis aux familles qui gagnent un ou des salaires bruts atteignant ces montants.

— Lire en page 3

Hausse des maisons plus forte du côté québécois

OTTAWA (LE DROIT) — Entre janvier 1984 et janvier 1985, c'est du côté québécois de la région de Hull-Ottawa que le prix des résidences de différents types a connu les plus fortes augmentations, sans pour autant atteindre les niveaux de prix du secteur ontarien.

Ainsi, à Hull, le prix moyen des bungalows comptant trois chambres à coucher est passé de $69,000 à $79,000 entre janvier 1984 et janvier 1985, soit une augmentation de plus de 14%. A Hull toujours, l'augmentation de prix la plus marquée se rapporte aux maisons en rangée en copropriété de luxe comptant sept pièces (dont trois chambres à coucher). Le prix de ce type de résidences a fait un bond de 30%, passant de $76,000 à $100,000.

Dans les villes de Gatineau et Aylmer, le prix moyen des bungalows a aussi augmenté d'une façon importante. A Aylmer, le prix moyen d'une résidence individuelle plain-pied est passé de $66,000 à $70,500 en moyenne, soit une augmentation de 12%.

Gatineau, malgré une augmentation de près de 14% du prix des bungalows en 1984, demeure le secteur le moins cher pour l'habitation. En janvier 1984, le prix moyen d'un bungalow de trois chambres à coucher se situait à $62,000 contre $70,500 en janvier 1985.

Du côté ontarien, le secteur le mieux coté, Ottawa-Kanata a vu le prix moyen pour un bungalow, passer de $90,000 à $101,000. Dans ce secteur, la plus forte hausse de prix a été enregistrée pour les maisons en rangée en copropriété de catégorie standard. Dans les douze derniers mois, le prix moyen de ce type de résidence est passé de $65,000 à $75,000, soit une hausse de 14%.

Pour fins de comparaison, il est intéressant de noter que dans les sections est et sud de la région d'Ottawa, le prix des résidences de différents types n'a pratiquement pas bougé et a même régressé, si l'on tient compte du taux d'inflation.

L'est d'Ottawa continue donc d'être la partie du secteur ontarien où les résidences s'enlèvent au meilleur prix. Le coût d'un bungalow se situe en moyenne en janvier 1985 à $97,500, par comparaison à $101,000 dans Ottawa-Kanata et $111,000 dans la partie sud d'Ottawa. La très faible augmentation du prix des résidences dans le sud d'Ottawa doit être analysée en regard du prix déjà trop élevé des résidences à cet endroit. En effet, malgré que la hausse du prix des résidences ait été très faible en 1984, le prix moyen d'une résidence individuelle de deux étages se situe à $165,000, le plus fort prix exigé pour ce type de maison dans toute la région de Hull-Ottawa.

En résumé, la partie québécoise de la région semble avoir entamé en 1984 une phase de rattrapage par rapport aux prix pratiqués en Ontario, à cette nuance près que le secteur Ottawa-Kanata continue sa progression.

Les données exposées dans ce texte et synthétisées dans le tableau qui l'accompagne ont été tirées du document Etude sur le prix des maisons au Canada, publié une fois l'an par la compagnie en courtage immobilier Royal LePage.

Le CSO veut enrayer une saignée possible

OTTAWA (LE DROIT) — Le Conseil scolaire d'Ottawa (CSO) entreprend immédiatement une vaste campagne de relations publiques en vue d'encourager les parents de la région à inscrire leurs enfants dans ses écoles.

Le projet approuvé hier par le Conseil est ainsi une réponse directe au parachèvement du financement des écoles catholiques de l'Ontario et vise à enrayer partiellement la saignée d'étudiants qui pourrait survenir vers les écoles séparées.

Selon l'administration il devient de plus en plus important «de donner au public les données de base pour qu'il puisse faire un choix informé entre les alternatives d'apprentissage.»

Le conseil entend dépenser $28,000, d'ici la fin mars, pour organiser des conférences, préparer des expositions, et acheter de la publicité dans les journaux et à la radio, en vue «d'encourager les parents à inscrire où à continuer à envoyer leurs enfants dans les écoles du CSO».

Selon le conseiller Dalton McGuinty, le tout aura pour effet de créer une «une concurrence et une rivalité saine» entre les deux réseaux, en plus de rendre un «service inestimable» au personnel du CSO, «trop souvent objet de critiques».

Les Jeux du Commonwealth coûteraient $157 millions

OTTAWA (LE DROIT) — Les 32 conseillers régionaux d'Ottawa-Carleton sanctionneront-ils une dépense de $157.7 millions, pour accueillir les Jeux du Commonwealth de 1994, et en particulier les $100 millions pour la construction d'un stade de 50,000 places, cinq fois plus important que celui du parc Lansdowne?

C'est la question que l'on pouvait se poser, hier après-midi, après que le comité exécutif de la MROC eut approuvé le projet par un vote serré 4-3, sur le rapport d'un consultant. De nombreuses questions restent en suspens.

Le projet implique d'abord une participation des villes de Hull, Aylmer et Gatineau qui, approchées, auraient répondu positivement.

M. David O'Brien, directeur des services administratifs de la MROC, a déclaré qu'on avait écrit à ces villes et qu'elles avaient fourni une réponse encourageante.

Le gouvernement fédéral, a-t-on su de M. Ken Porter, de l'Association olympique, appuie l'initiative d'Ottawa-Carleton. Mais ce gouvernement pourrait se trouver limité dans ses crédits si la ville de London lui présentait aussi une demande pour financer les Jeux panaméricains de 1991. Présentement, les autorités fédérales n'ont été approchées à ce sujet.

Le président de la MROC, Andrew Haydon, et d'autres conseillers ont déclaré qu'Ottawa devrait saisir une occasion unique de se munir d'équipements sportifs, puisque de toute manière elle en aura besoin.

Le rapport du groupe de consultants UMA Spantec signale en plus que le caractère bilingue d'Ottawa lui confère un titre idéal. La majorité des associations sportives nationales ont déjà leur pied-à-terre ici.

Mais le maire Marion Dewar et d'autres conseillers ont répliqué au comité que, à moins de connaître la nature exacte des participations québécoises et la répartition des coûts impliqués, la MROC devrait peut-être consacrer l'argent de son budget à d'autres priorités.

La MROC, selon le trésorier Jack LeBelle, fera de toute manière face à des dépenses en immobilisations de $200 millions au cours des dix prochaines années. Elles feront grimper le pourcentage de financement de la dette publique de $0.22 à $0.27 par dollar.

Le rapport UMA Spantec, étudié hier, présente en effet trois scénarios selon lesquels la région devrait dépenser respectivement 55.4, 80.7 ou $157.7 millions, pour accueillir les athlètes du Commonwealth. Les principales dépenses ont trait au stade et ensuite à une piscine de 5,000 places.

Interrogé à son domicile hier soir, le maire Michel Légère, de Hull, a déclaré que sa municipalité était prête à contribuer un «montant raisonnable» au projet régional; il n'a pas précisé de chiffre, il sera à négocier. Mais il faudra d'abord que les gouvernements supérieurs s'impliquent, selon lui.

Tenus tous les quatre ans, les derniers Jeux du Commonwealth au Canada ont eu lieu à Edmonton en 1978 avant de faire ensuite un détour vers Brisbane, en Australie.

Au comité exécutif, le maire Peter Clark, de Cumberland, ainsi que M. Haydon et les conseillers Marlene Catterall et Harry Allen ont voté en faveur du projet, tandis que les maires Marion Dewar et Ben Franklin s'y sont opposés avec Mme Nancy Smith. Le maire Al Bouwers, d'Osgoode, aurait aussi donné un vote positif, s'il avait pu rester jusqu'à la fin. M. Greg MacDougall d'Ottawa était absent.

— Lire en page 15

• L'American Music Awards

Six prix pour Ritchie

LOS ANGELES (AP) — Le chanteur Lionel Richie, hôte du 12e gala annuel de l'American Music Awards, qui se déroulait hier soir à Los Angeles, a remporté six prix, tandis que Prince, phénomène rock de l'année, en a gagné trois.

La chanteuse canadienne Ann Murray, de même que Tina Turner, Cyndi Lauper et le groupe The Pointer Sisters, ont chacune obtenu deux prix.

Richie a ainsi été honoré en tant que meilleur artiste vidéo dans les catégories artiste noir et pop-rock. Son vidéo Hello, a été choisi comme le meilleur dans la catégorie pop-rock et chanson noire.

En acceptant son quatrième prix, Lionel Richie a lancé: "Est-ce que je rêve ou quoi ?".

Prince a gagné pour la meilleure chanson d'un auteur noir, avec When Doves Cry, tandis que la musique du film Purple rain, dont il est la vedette, a été primée à titre de meilleur album noir et pop-rock.

Ann Murray a été choisie comme la meilleure artiste féminine country de la vidéo et son succès, A little good news, a été retenu comme la meilleure chanson country sur vidéo.

Cyndi Lauper a été nommée la meilleure chanteuse et artiste vidéo dans la catégorie pop-rock. Tina Turner a obtenu les mêmes prix dans la catégorie des artistes noirs.

Le prix du meilleur groupe pop sur vidéo a été décerné à Huey Lewis ans the News, qui avait obtenu un énorme succès l'an dernier avec son album Sports.

Bruce Springsteen a gagné dans la catégorie pop pour sa chanson Dancing in the Dark. Pour la troisième année consécutive, le duo Daryl Hall et John Oates a été nommé le meilleur groupe dans la catégorie pop-rock, tandis que pour troisième année de suite également, Alabama a été choisi comme le meilleur groupe country.

Les Pointer Sisters ont été choisies comme le meilleur groupe noir de l'année, obtenant ainsi leur premier American Music Award. Elles ont également gagné en tant que meilleur groupe noir sur vidéo.

Les chanteurs de musique country Kenny Rogers et Dolly Parton ont gagné le prix de la meilleure chanson dans cette catégorie, avec leur duo Island in the Stream, une pièce gagnante pour une deuxième année consécutive.

Une chanson peut être mise en nomination et remporter un prix durant plus d'une année, puisque les American Music Awards sont attribués en fonction des ventes de disques durant l'année.

Le spectacle de trois heures de ce 12e gala annuel des American Music Awards, a été diffusé sur le réseau ABC.

En acceptant son prix, le chanteur Prince, qui a la réputation d'être timide malgré le caractère plutôt érotique de ses spectacles, a simplement dit merci.



Le chanteur Lionel Ritchie, le maître de cérémonie du 12e Gala annuel de l'American Music Awards, a volé la vedette en remportant six prix. Ritchie a ainsi devancé Prince, le phénomène rock de l'année, qui a raflé les honneurs dans trois catégories.

(Photolaser PA)

Avec son compagnon habituel, un garde du corps au physique très imposant, il s'est présenté une rose à la main, portant un bandeau noir autour de la tête qui lui cachait un oeil.

Prince était en lice pour 10 nominations, ce qui aurait pu lui permettre de briser le record établi l'an dernier par Michael Jackson, qui avait remporté sept Awards et obtenu le Prix du mérite.

Par ailleurs, un groupe formé des artistes américains les plus populaires de l'heure, comme Lionel Richie, Michael Jackson et Cyndi Lauper, a enregistré une chanson dont les bénéfices serviront à venir en aide aux victimes de la famine en Ethiopie, ont indiqué lundi certaines vedettes.

Jean-Paul II se dit solidaire des ouvriers

CARACAS (AFP) — Le pape Jean-Paul II a tenu, vingt-quatre heures avant de quitter le Venezuela pour l'Equateur, à revenir aujourd'hui sur l'un des thèmes favoris de son périple de 11 jours en Amérique latine: la défense de la justice sociale.

Jean-Paul II a ainsi exprimé sa «solidarité» avec les «angoisses de tant et tant de travailleurs latino-américains qui voient se détériorer leurs conditions de vie et de travail».

Devant un millier de religieux réunis dans un amphihéâtre, le souverain pontife a d'abord demandé à l'Eglise d'être plus dynamique en ce domaine: «Ne laissez pas les choses telles qu'elle sont», a-t-il dit.

Puis, quelques heures plus tard, devant des laïcs, dans la cathédrale de Caracas, il est allé beaucoup plus loin en s'identifiant aux «angoisses» de la classe ouvrière.

«Je suis surtout solidaire», a-t-il dit, «des espoirs d'une libération intégrale et d'une croissance humaniste».

Ce thème de la défense des humbles, le Saint-Père l'avait déjà abordé dès samedi soir dans son deuxième discours, prononcé devant les évêques au siège de la nonciature apostolique à Caracas.

A cette occasion, il avait demandé un «engagement résolu» du clergé aux côtés des plus défavorisés. En dépit des richesses du Venezuela, avait-il rappelé, de larges couches sociales de ce pays vivent «dans une extrême pauvreté».

A son arrivée au Venezuela, le pape avait parallèlment mis en garde les prêtres «déviationnistes». Sans les nommer, il avait fustigé les prêtres du Nicaragua qui, selon lui, confondent religiion et politique, ainsi que les curés qui prêchent la théologie de la libération, prônant la lutte des classes pour vaincre la misère.

Hier, le pape n'a attaqué personne. Mais il n'a pas non plus indiqué les moyens de parvenir à la justice sociale, réservant peut-être ce thème pour les homélies à venir.

Le Saint-Père a dénoncé le «luxe égoïste» de certains alors que d'autres croupissent dans «la misère», sont marginalisés ou «analphabètes».

Jean-Paul II a également défendu le système démocratique. «Vous, les laïcs, devez défendre les grandes valeurs humaines et chrétiennes(..) contre toute violence», a-t-il dit.

Aujourd'hui, à Ciudad Guyana (600 km au sud-est de Caracas), sur les rives de l'Orenoque, le souverain pontife devrait déjeuner avec 118 ouvriers de la sidérurgie.

Deux policiers sont poignardés dans le métro

MONTREAL (PC) — Deux policiers de la CUM ont été poignardés par un jeune homme qu'ils s'apprêtaient à arrêter parce qu'il avait franchi les tourniquets d'une station de métro sans payer.

Leur condition est toutefois satisfaisante puisqu'ils ont pu quitter l'hôpital quelques heures après y avoir été conduits.

L'assaut s'est produit dimanche soir à la station Côte-Sainte-Catherine, dans le quartier Côte-des-Neiges.

Les vols qualifiés dans le métro ont connu une recrudescence au cours des derniers mois.

La police a donc décidé d'exercer une surveillance spéciale sous terre et a dépêché des policiers dans chaque station .

C'est ainsi que les agents Alain Saint-Marseille et Jean-Roch Gaudreau, tous deux âgés de 21 ans, ont été chargés de surveiller la station Côte-Sainte-Catherine.

Leur travail a débuté la semaine dernière seulement et a porté fruit puisque quelques minutes avant d'être attaqués, ils avaient arrêté un jeune homme qui venait de commettre un vol qualifié contre un citoyen.

C'est à ce moment qu'ils ont aperçu un autre jeune homme sauter allègrement les tourniquets sans payer. Les policiers, qui étaient en civils, ont été assaillis lorsqu'ils ont voulu procéder à l'arrestation de l'individu. L'un d'eux a été atteint à une main et l'autre à un genoux.

Le suspect a été intercepté par d'autres agents qui se trouvaient dans la station de métro. Il a comparu en cour hier sous des accusations de voies de fait graves et d'avoir résisté à son arrestation.

Le Droit est composé, imprimé et publié par les ateliers de Le Droit, division de Groupe Unimédia Inc., au 375, de la rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $75.00 par année; 6 mois: $37.50; trois mois: $18.75; un mois: $6.25; une semaine: $1.50. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $120.00 par année; six mois: $60.00; trois mois: $30.00; un mois: $10.00. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

TELEPHONE — Renseignements (613) 560-2500
— Abonnements 560-2525
— Annonces classées 560-2750
— Salle des nouvelles 560-2711

• Fonds de solidarité de la FTQ

Ottawa permettra la déduction

OTTAWA — Tout indique que le gouvernement permettra désormais la déduction à la source des contributions versées par les fonctionnaires fédéraux travaillant au Québec, au Fonds de solidarité de la FTQ (Fédération des travailleurs du Québec).

Le président de l'Alliance de la fonction publique du Canada, (AFPC), M. Pierre Samson, a en effet confirmé hier avoir obtenu cet engagement d'Ottawa tout en affirmant: «je ne peux pas en parler».

La décision du gouvernement devrait être annoncée plus tard cette semaine lorsque le président du Conseil du Trésor, M. Robert de Cotret, participera à une réunion du conseil d'administration de l'Alliance, a précisé M. Samson.

Ce dernier a rencontré pendant une quinzaine de minutes, le premier ministre Brian Mulroney et M. de Cotret, en compagnie du président de la FTQ, Louis Laberge et du responsable du Fonds de solidarité, M. Claude Blanchet.

Contrairement à son habitude, M. Laberge a été avare de commentaires en affirmant que M. Mulroney avait promis de donner suite à ses représentations.

Il y a quelque deux semaines, le premier ministre, qui avait rencontré M. Laberge au siège social de la FTQ à Montréal, se serait engagé à octroyer une aide financière au Fonds de solidarité.

Hier, M. Laberge a répliqué «je n'emporte pas d'argent dans ma valise, si c'est ça que voulez dire, (en parlant de résultats)».

Le Fonds de solidarité de la FTQ est voué à la préservation et à la création d'emplois par l'infusion de capital de risque dans les petites et moyennes entreprises.

Selon M. Samson, la déduction à la source des contributions des fonctionnaires fédéraux au Québec est intéressante puisqu'il y a 40,000 membres de l'Alliance au Québec qui sont donc membres de la FTQ.

Cependant il a dit ignorer combien d'entre eux seraient disposés à souscrire au Fonds ou combien ont déjà manifesté de l'intérêt.

Le président de l'Alliance s'est dit très «étonnament» surpris par le ton des discussions très positives avec le premier ministre conservateur.

700 élèves de plus à Gatineau d'ici cinq ans

HULL (LE DROIT) —D'ici cinq ans, Gatineau devra loger 700 élèves de plus. Afin de savoir où, quand et comment et de rationnaliser les dépenses prévisibles, la Commission scolaire régionale de l'Outaouais a formé un comité d'étude.

Elle a précisé hier soir qu'elle y avait délégué elle-même deux personnes. Les commissions scolaires de Champlain et de Gatineau seront également représentées. La ville, le ministère de l'Education et celui de la Science et de la Technologie occuperont les autres sièges.

Derrière les objectifs très généraux évoqués dans le communiqué remis à la presse hier, du genre «répondre aux besoins du milieu, satisfaire aux demandes en éducation à tous les niveaux», on devine des mandats plus précis. Les prévisions de forte croissance de la clientèle scolaire commandent en effet de régler certaines questions en suspens depuis longtemps.

Par exemple, la Commission scolaire régionale (CSRO) ne se cache pas de son désir de se départir de la polyvalente Nicolas-Gatineau. «Nicolas-Gatineau est trop grosse et ne répond plus aux devis pédagogiques modernes», a déclaré Jean Marchand, président de l'exécutif de la CSRO.

La régionale projette de construire trois nouvelles écoles secondaires de 1,200 places chacune, qui pourraient de surcroît accueillir le surplus de clientèle prévu.

Elle doit bientôt prendre une décision, si elle veut jouir du temps nécessaire, et savoir où construire les écoles en question. Il lui faut donc s'entendre avec les autorités municipales et trouver preneur pour la polyvalente Nicolas-Gatineau. On se doute bien en effet que le ministère de l'Education ne donnera pas son consentement tant que l'école n'aura pas été vendue ou utilisée à d'autres fins.

En lice parmi les intéressés figurent le Cégep de l'Outaouais et l'Université du Québec à Hull. L'Université Laval, quant à elle, doit annoncer aujourd'hui si elle s'implantera à Gatineau. Rien n'est encore joué et le comité nouvellement créé s'efforcera sûrement de faire avancer les choses.

Persiste également la question d'une piscine olympique à Gatineau. Hull est intéressée elle aussi à se doter d'une telle installation.

En raison des coûts, il ne s'en construira qu'une seule dans la région. Nicolas-Gatineau aimerait bien recevoir la subvention nécessaire: un bassin olympique pourrait attirer les gens du Cégep et de l'Université du Québec.

UNE RECOMPENSE DE **$1000.00**

est offerte pour toute information conduisant à l'arrestation et condamnation de l'auteur du vol perpétré chez Payer et Frères au 191 de la rue Montcalm dans la nuit du 4 au 5 janvier 1985.

Toute information doit être acheminée au sergent Walter Duncan de la Sûreté municipale de Hull, au numéro 776-5544, poste 266.

Transports Canada **Transport Canada**

AEROPORT INTERNATIONAL D'OTTAWA TAUX DE STATIONNEMENT

Afin de combattre l'inflation et de suffire à une demande sans cesse croissante pour ce genre de service, Transports Canada annonce la majoration des taux du parc de stationnement public, à l'aéroport international d'Ottawa. Ces nouveaux taux indiqués ci-après entreront en vigueur le 1er février 1985.

$0.75 par heure ou portion d'heure
Maximum pour 24 heures $4.75
Max. par période de 7 jours $17.00

Ces nouveaux taux sont comparables à ceux des parcs de stationnement du centre-ville d'Ottawa. Cette augmentation permettra à Transports Canada de rencontrer les coûts croissants d'exploitation et d'entretien de ses installations et d'offrir un meilleur niveau de service aux voyageurs.

D.A. LANE
Administrateur régional
(Ontario) Administration
canadienne des Transports
aériens

Canada

• Le Chippendale endommagé

Un feu au marché By

OTTAWA (LE DROIT) — Le Chippendale, un établissement licencié, situé au 130 rue George, sur le marché By à Ottawa, a subi des dommages importants à la suite d'un incendie qui s'est déclaré vers 1h 20 la nuit dernière.

Ce sont deux policier le sergent Maynard Proulx et le constable James Montgomery, qui patrouillaient sur la rue Rideau qui ont aperçu un épais nuage de fumée au-dessus de l'immeuble et qui ont donné l'alerte.

«Les flammes ont causé des dommages considérables à l'intérieur», a expliqué le porte-parole du service des incendies qui était sur les lieux. Les pompiers, qui ont mis le brasier sous contrôle en moins de vingt minutes, ont dû briser une grande fenêtre de la façade afin de pénétrer à l'intérieur.

La cause du sinistre et le montant des dommages n'ont pas été divulgués.

CORRECTION

Concernant l'annonce parue dans le cahier Habitation, du samedi 26 janvier 1985, pour CHA Construction, 901, boul. St-Joseph, Hull.

On aurait dû lire:

$145,500 au lieu de $145,000.

Nous nous excusons pour tout inconvénient que cette erreur a pu causer.

Dépistage de l'alcoolisme chez les fonctionnaires

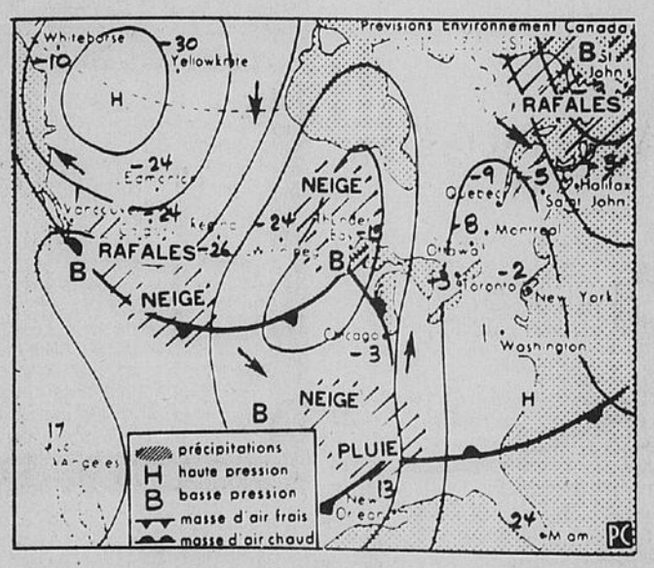
QUEBEC (PC) — Le ministre du Travail Raynald Fréchette entend mettre sur pied un programme de dépistage et d'intervention sur l'alcoolisme à l'intention des employés de la fonction publique.

Ce programme pourrait venir en aide à quelque 6,000 employés de l'Etat aux prises avec un problème d'alcoolisme ou d'autres toxicomanies. Ils représentent 10 p.c. du personnel de la Fonction publique québécoise.

Le conseil des ministres sera bientôt saisi d'un projet en ce sens dont les grandes lignes ont été approuvées en novembre par le Comité permanent du développement culturel et social.

Le cabinet du ministre Fréchette vient de terminer la rédaction du mémoire qui sera présenté au conseil des ministres.

au gré du temps



Une crête de haute pression traversant l'Ontario aujourd'hui nous donnera beaucoup de soleil; toutefois une perturbation majeure s'organise en Saskatchewan et nous apportera de la neige plus tard cette semaine. Ensoleillé aujourd'hui, avec un maximum de -8. Minimum la nuit prochaine de -16. Demain, ennuagement, maximum de -8. Les probabilité de précipitation sont de 0% aujourd'hui et de 30% demain. Aperçu pour jeudi: neige. Le soleil se couche aujourd'hui à 17h 05 et se lève demain à 07h 26.

Maximum normal: -8
Minimum normal: -17
Maximum record: 6.1 en 1950
Minimum record: -28.9 en 1971

	Min.	Max.
Calgary	-11	2
Edmonton	-13	-5
Halifax	-11	-3

Montréal	-16	-5
Ottawa	-11	-7
Québec	-23	-9
Saint-Jean, N.-B.	-15	-4
Saint-Jean, T. N.	-10	-3
Timmins	-21	-16
Toronto	-4	-2
Vancouver	-3	3
Windsor	-5	-3
Yellowknife	-35	-31
Los Angeles	8	12
New York	-3	2
Washington	-5	4

Le sud

Acapulco	22	32
La Barbade	22	29
Bermudes	10	20
La Havane	14	23
Honolulu	20	27
Kingston	19	30
Mexico	6	24
Miami	10	19
Nassau	15	24
Orlando	11	17
San Juan	23	31
Tampa	7	15
Trinidad		20 30

• Programmes sociaux

Le statu quo est aussi possible

par Pierre April

OTTAWA (PC) — Le gouvernement conservateur considère le processus de consultation tellement important dans sa décision de réviser les politiques sociales qu'il pourrait bien ne toucher à aucun des programmes une fois qu'il aura entendu tous les intéressés.

Au cours d'une conférence de presse, qui a immédiatement suivi, hier, le dépôt en Chambre de son document d'étude, le ministre de la Santé et du Bien-être social, M. Jake Epp, a rappelé que le principe de la consultation a toujours été dans le paysage et que son gouvernement respecterait le voeu de la majorité des Canadiens dans ce dosssier.

"Il se peut même, a-t-il dit, qu'une fois la consultation terminée, le 31 mars prochain, nous décidions qu'il ne faut pas faire de changement pour l'instant."

M. Epp a rappelé que ce document avait été endossé par l'ensemble du Cabinet et qu'il reflétait les engagements pris dans l'exposé économique du ministre des Finances, M. Micheal Wilson, présenté le 8 novembre.

Quant à savoir si les Canadiens les mieux nantis étaient vraiment prêts à se départir de certains bénéfices au profit des moins fortunés, le ministre Epp a souligné qu'il n'en doutait pas un seul instant. "Je suis convaincu, a-t-il confié, que les Canadiens sont entièrement d'accord avec l'idée de redistribuer une partie des sommes dépensées dans les programmes sociaux aux citoyens dont les revenus sont les moins élevés."

Il a réaffirmé à plusieurs reprises que le gouvernement n'avait pas du tout l'intention d'utiliser les revenus additionnels que les changements pourraient apporter pour réduire le déficit, "même si encore là les Canadiens sont vraiment d'accord pour que nous nous attaquions à ce problème".

Pour la secrétaire parlementaire du ministre, Mme Gabrielle Bertrand, le document rendu public n'est pas autre chose qu'un outil de consultation. "D'ailleurs, a-t-elle dit, on ne veut fermer la porte à aucune solution et si la consulatation démontre hors de tout doute qu'on est prêt à accepter cela, on le fera."

Dans l'esprit du ministe Epp, le gouvernement conservateur a reçu, le 4 septembre dernier, un mandat pour améliorer les choses "et non pas pour les révolutionner".

"L'universalité est là pour rester, a-t-il dit, même si le processus de consultation nous démontre qu'on pourrait y toucher."

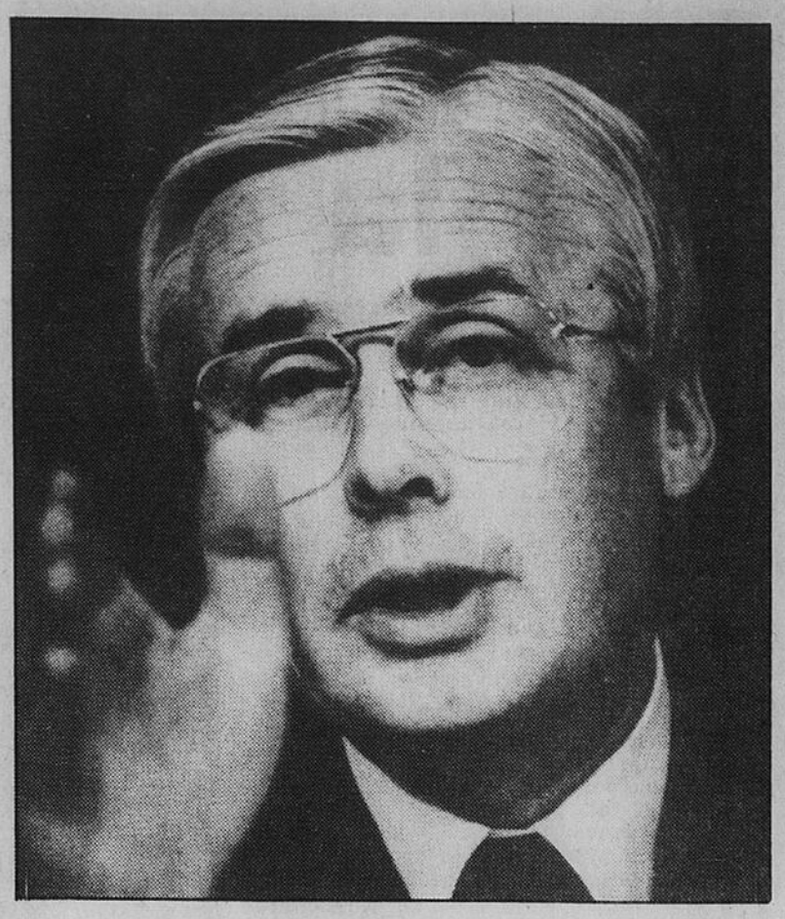
Pour les libéraux, l'occasion était toute choisie, dans leur esprit, pour crier victoire. Le député Jacques Guilbault, appuyé par ses collègues Jean-Claude Malépart et Doug Frith, a affirmé que "le gouvernement vient d'accoucher d'une souris et il a tout simplement reculé devant notre virulente opposition aux Communes".

M. Frith, de son côté, voit dans ce document une défaite personnelle du ministre des Finances Micheal Wilson devant le ministre Jake Epp. "Celui qui remettait en cause, a-t-il dit, le principe de l'universalité depuis quelques mois a reçu une gifle du Cabinet."

Il a par la suite soutenu que le gouvernement fédéral s'apprêtait à faire un cadeau de $330 millions aux provinces "sans s'assurer qu'elles retourneront ces dollars dans le filet social."

Le député libéral de Sainte-Marie, Jean-Claude Malépart, qui s'intéresse particulièrement à ce dossier, a affirmé qu'il faudrait peut-être que le gouvernement établisse d'abord le seuil de pauvreté. "Je me demande, a-t-il ajouté, comment il en arrive à dire que le salaire de la classe moyenne se situe à $20,000."

Selon lui, ces politiques sociales ont tout ce qu'il faut pour décourager les moins bien nantis qui font des efforts pour trouver des emplois supplémentaires et augmenter ainsi leurs revenus.



Jake Epp

Pour sa part, le chef du Nouveau parti démocratique, M. Ed Broadbent, voit dans ce document un véritable assaut du gouvernement sur la classe moyenne au bénéfice de ceux qui touchent des salaires de $50,00 et plus. "Il est maintenant évident, a-t-il déclaré, que le Parti conservateur a changé de cible et qu'il a décidé de s'en prendre à la classe moyenne plutôt qu'aux riches."

Le NPD défendra, au cours de la période de consultation qui s'amorce, les trois principes qu'il a toujours proposés. "Il ne faut pas toucher à l'universalité, a-t-il dit, il ne faut pas réduire les prestations des travailleurs de la classe moyenne et il faut une réforme réelle des lois fiscales pour faire payer les riches."

M. Broadbent a conclu que tout cet exercice ne présentait rien qui puisse ressembler à une réforme sociale, "puisqu'encore une fois, les plus riches sont épargnés par la volte-face du gouvernement Mulroney".

L'exemption d'impôt pour les enfants pourrait être complètement abolie

Le système d'exemption d'impôt au titre des enfants pourrait être modifié en abolissant tout simplement ce programme et en le remplaçant par une augmentation du crédit-impôt de $367 par enfant à $595, ce qui protégerait les familles à faible revenu, et en faisant passer de $26,330 à $20,500 le seuil du revenu familial net où le crédit commencerait à diminuer, selon le document du ministre de la santé et du Bien-être social, Jake Epp.

Par ailleurs, cette option pourrait avoir des conséquences non recherchées. Par exemple, une famille avec un seul gagne-pain et deux enfants verrait l'ensemble de ses prestations et avantages fiscaux diminuer lorsque son revenu atteindrait $23,000 et pour un revenu familial se situant à $30,000, la perte serait de $322 par année.

L'autre solution par contre toucherait les familles dont le revenu se situe entre $20,000 et $40,000. Elle comprendrait la diminution de l'exemption d'impôt au titre des enfants qui passerait de $710 à $240 par enfant, des allocations familiales réduites de $31.27 à $20 par mois par enfant, une augmentation du Crédit d'impôt-enfant, de $367 à $610 par enfant et une diminution du revenu familial net où le crédit commencerait à diminuer, de $26,330 à $25,000.

Ce dernier scénario permettrait, selon le document du gouvernement, aux 265,000 familles avec des enfants à charge dont le revenu est inférieur à $10,000, une augmentation annuelle nette de $175 en moyenne par rapport au niveau actuel des prestations.

Pour les 565,000 familles dont le revenu se situe entre $10,000 et $20,000, cette augmentation serait de $130. Pour les 640,000 familles dans la tranche de $20,000 à $30,000, ce serait de $60. Par contre, les 1.8 million de familles dont le revenu dépasse $30,000 se verraient priver de $120 au départ et de $375 si leur revenu est supérieur à $50,000.

Dans les deux cas, les provinces seraient les grandes gagnantes. Elles se partageraient $80 millions si le gouvernement fédéral décidait d'abolir les exemptions fiscales au titre des enfants, $150 millions s'il optait pour l'abolition des exemptions, la diminution des allocations et la modification du crédit impôt-enfant. Elles ne seraient même pas tenues de redistribuer ces sommes dans le filet social.

D'un autre côté, le document conclut que le gouvernement n'entend pas suggérer de préférences ou proposer une des deux options. Il attendra de connaître les réactions de la population canadienne avant de prendre des décisions. "En fait, y souligne-t-on, si changement il y a, l'option retenue ne sera probablement de celles qui sont décrites ici (dans le document)."

Au cours de la période de consultation qui se poursuivra jusqu'au 31 mars, à laquelle sont invités tous les Canadiens et Canadiennes, le gouvernement s'attend à obtenir des réponses aux six questions suivantes:

• A quel niveau de revenu doit commencer la redistribution des revenus?

• Est-il plus important de favoriser le plus possible les familles à faible revenu avec des enfants, ou de protéger les familles à revenu moyen?

• Les économies réalisées devraient-elles retourner dans le système ou une partie devrait-elle être retenue pour les autres secteurs prioritaires de l'enveloppe sociale?

• Si le crédit d'impôt-enfant devait augmenter brusquement, y aurait-il lieu d'en faire le remboursement plus souvent qu'annuellement?

• Les changements apportés aux programmes devraient-ils être pensés de façon à entraîner le moins de remous possible dans les provinces?

• Dans la négative, comment le gouvernement devrait-il aborder la question des gains et des pertes nets des provinces avec ces dernières?

Les principes de base

OTTAWA (PC) — Après avoir analysé les diverses suggestions quant aux programmes sociaux et le projet d'apporter des modifications, le gouvernement conservateur a établi l'approche qu'il entend respecter dans ses tentatives de réforme touchant les familles avec des enfants et les personnes âgées.

Voici les neuf points qu'il a retenus:

• Le fondement de ces deux systèmes est leur caractère universel: dans les cas des prestations pour enfants et les allocations familiales; dans les cas des prestations pour personnes âgées et la pension de la Sécurité de vieillesse.

• L'idée de base universelle imposable, qui fait ainsi varier de façon progressive les prestations après impôt (c'est-à-dire que plus le revenu est élevé, plus les prestations nettes sont basses), est sensée et devrait être maintenue.

• Une surtaxe spéciale sur la pension de la Sécurité de la vieillesse pour recouvrer une plus grande part des prestations accordées aux pensionnés les plus fortunés déséquilibrerait gravement notre système de revenu de retraite, tant pour les pensionnés actuels que pour les pensionnés futurs, et défavoriserait injustement les plus touchés parce qu'ils profitent d'un revenu de retraite dont ils sont assurés par leurs épargnes antérieures.

• Une surtaxe spéciale sur les allocations familiales versées aux familles à plus haut revenu ne demanderait pas un aussi grand ajustement et ne se répercuterait pas autant sur les familles qui élèvent présentement des enfants ou qui entendent le faire; pour cette raison, une surtaxe ne devrait pas être arbitrairement exclue des mesures proposées.

• Les diverses exemptions et déductions fiscales sont les éléments les plus régressifs du système actuel et, en tant que tels, sont ceux qui doivent être examinés le plus attentivement.

• Les modifications à ces programmes qui pourraient découler de cet examen devraient améliorer les prestations et avantages fiscaux pour les plus démunis.

• Toutes les économies nettes réalisées, qu'elles résultent de réductions de dépenses ou de recettes additionnelles, devraient être appliquées à d'autres questions prioritaires à l'intérieur de l'enveloppe des affaires sociales. Ces économies ne devraient pas servir à réduire le déficit.

• Aucune autre dépense après celles qui sont déjà prévues dans le budget ne seront engagées en 1985-86 pour fournir des prestations sociales, sauf lorsque ces dépenses peuvent être financées en réaffectant des ressources déjà engagées pour des programmes dans le domaine social.

• Dans les limites fixées par les lignes directrices qui précèdent, le gouvernement est prêt à considérer les propositions présentées dans le cadre du processus de consultation sur toute question touchant ces programmes, dont les seuils de revenu et situations familiales où les prestations nettes totales pourraient être augmentées ou diminuées, les mécanismes par lesquels ces changements pourraient être appliqués, et le moment de leur adoption.

Moins d'argent pour les jeunes

OTTAWA — Il y aura moins d'argent pour la création d'emplois pour les jeunes cet été et moins de jeunes Canadiens en profiteront que l'an dernier, selon un document du ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Le document de 13 pages, obtenu par le Syndicat de l'Emploi et de l'Immigration et dévoilé hier aux Communes par le Nouveau parti démocratique, révèle que «le ministre a regardé et a donné son appui au programme».

Le programme Eté 1985 aurait un budget de $140 millions comparativement à $200 millions en 1984 et créerait 65,000 emplois contre 85,000 en 1984.

Cependant le ministre responsable, Mme Flora MacDonald, a catégoriquement nié avoir approuvé un tel programme. En réponse aux nombreuses questions des députés néo-démocrates, elle a répété que sa décision n'était pas encore arrêtée et que le tout serait annoncé en temps et lieu.

Toutefois, M. Renaud Paquet, président du Syndicat de l'Emploi et de l'Immigration, s'est dit inquiet du retard du gouvernement à annoncer ses intentions. La Direction du Développement de l'Emploi, celle qui gère les programmes de création d'emplois, est actuellement plongée «dans un état de désarroi», a-t-il fait savoir.

Le NPD et le syndicat n'ont pas caché leur crainte de voir de nombreux jeunes privés d'emplois parce que le gouvernement a décidé de changer la vocation de ces programmes. Par le passé le programme était axé sur les projets communautaires.

Comme en fait foi le document publié hier par le NPD et le syndicat, le gouvernement encouragera dorénavant la création d'emplois reliés à la carrière choisie par l'étudiant et aux besoins du secteur privé.

Même si le programme a un certain mérite, il exclut plusieurs jeunes et des groupes de Canadiens dans le besoin, selon M. Paquet, qui a signalé que les projets communautaires sont par le passé venus en aide aux démunis, aux personnes handicapées, aux autochotones, aux enfants de familles à faibles revenus et aux groupes ethniques.

«L'élimination des programmes basés sur les projets est en fait une attaque sur les services communautaires», a-t-il ajouté.

Hier aux Communes, Mme MacDonald n'a pas commenté la nouvelle orientation du programme en se contentant de dire qu'elle n'avait rien à annoncer.

Le document fait état d'un programme intitulé SELF (Summer Experience and Learning Fund» ou Fonds d'expérience et d'apprentissage, qui remplaçait Canada au travail.



Le député néo-démocrate Lorne Nystrom, au centre, discute de la situation de l'emploi avec les journalistes, accompagné par Lynn McDonald et Nelson Riis, respectivement critique pour les arts et la culture et pour les finances.

(Photolaser PC)

La GRC voulait ménager la reine

FREDERICTON (PC) — Si la GRC a procédé de façon plutôt inhabituelle dans la cause de possession de marijuana du premier ministre Richard Hatfield, c'est "pour éviter de mettre la famille royale dans l'embarras".

C'est ce qu'a expliqué hier au juge en chef Andrew Harrigan, de la Cour provinciale, l'inspecteur Richard Waller, de la GRC.

Témoin à charge au procès du premier ministre du Nouveau-Brunswick, l'inspecteur Waller a précisé: "Il s'agit, évidemment, d'une cause de simple possession, mais ce n'est pas une affaire de routine. Le premier ministre est impliqué et, d'une certaine façon, la famille royale est impliquée".

La marijuana a été trouvée dans les bagages de M. Hatfield à l'aéroport de Fredericton, le 25 septembre dernier, au moment où il s'apprêtait à prendre l'avion avec la reine et des dignitaires pour Moncton.

Le gérant de l'aéroport, M. Ernest Blake, a raconté au tribunal que le premier ministre lui avait confié sa valise, ce jour-là, lui demandant de s'assurer qu'elle prenne bien l'avion.

M. Blake a transporté la valise de M. Hatfield à son bureau, puis au bureau de l'administration et enfin au bureau de la GRC, au troisième étage de l'aérogare.

C'est là que le caporal Jack Hoffman l'a ouverte, en compagnie de huit autres policiers. Dans une pochette extérieure, il a trouvé une enveloppe contenant un sachet de 35 grammes de marijuana, suffisamment pour faire une centaine de cigarettes.

L'enveloppe et le sac ont été retirés de la valise, qui a été mise à bord de l'avion royale.

Trois jours plus tard, l'inspecteur Waller s'est présenté à la demeure de M. Hatfield en compagnie du surintendant-chef Denis Ling, le directeur de la GRC au Nouveau-Brunswick. Ils ont fait part au premier ministre de l'enquête sur son compte.

Ce n'est que le 26 octobre suivant que M. Hatfield a été formellement accusé devant les tribunaux. Il a nié toute connaissance de cette drogue dans ses bagages.

Le procès se continue.



Le premier ministre Richard Hatfield quitte le palais de justice.

• Air Canada transfère des emplois de Montréal à Toronto

De la «piraterie économique»?

par Maurice Girard

MONTREAL (PC) — Les Gens de l'air fourbissent leurs armes pour livrer une autre bataille, encore plus dure que la crise du bilinguisme dans les communications aériennes en 1976.

"C'est une bataille beaucoup plus importante qu'en 1976", estime M. Marcel Deschamps, secrétaire des Gens de l'air. Cette fois-ci, la querelle porte sur une question de gros sous et vise la décision des autorités d'Air Canada de déménager une bonne partie de la gestion des vols à Toronto qui fait partie "du processus voilé entrepris" par Air Canada pour déplacer un gros volume d'activités vers Toronto.

En 1976, le gouvernement libéral de Pierre Trudeau avait dû faire marche arrière et retarder l'application du bilinguime dans les communications aériennes à la suite d'un débrayage de neuf jours des contrôleurs aériens.

"Jusqu'à maintenant, les premières indications nous portent à croire que la façon de fonctionner de Flight Operation (gestion des appareils) engendre des pertes économiques de toute nature, en entretien, en passagers et en création d'emplois qui dépassent les $25 millions par année", soutient M. Deschamps, porte-parole de cette association créée à la faveur de la crise de 1976 et qui regroupe aujourd'hui 4,000 employés du secteur québécois de l'aviation.

Après avoir été mis à pied en octobre 1983, une soixantaine d'agents de bord se sont fait offrir de travailler à Toronto, mais d'y déménager à leurs frais, tandis que des vols dont les départs sont déplacés à Toronto recueillent la majorité de leurs passagers à Montréal comme ce fut le cas du vol AC 870 du 16 décembre partant de Toronto vers Paris avec une escale à Montréal: "40 sont embarqués à Toronto tandis que 150 l'ont fait à Montréal".



Marcel Deschamps

En plus d'une pétition signée par 171 agents de bord, les Gens de l'air ont déjà fait parvenir, le 24 janvier, un mémoire d'une cinquantaine de pages au ministre fédéral des Transports, M. Dan Mazankowski, et à son ministre d'Etat, M. Benoît Bouchard ainsi qu'à M. Guy Tardif, leur homologue québécois.

Une rencontre a également été demandée entre les ministres et la haute direction d'Air Canada qui, déplore M. Deschamps, n'a pas respecté un moratoire sur les transferts de postes à Toronto en annonçant dernièrement le déménagement du poste de chef instructeur de DC-9.

De façon explicite, les Gens de l'air demandent à Air Canada de produire "d'ici trois mois" son plan de maintien et de développement de son centre théorique de Montréal, en plus de faire connaître ses budgets pour l'école de formation de Dorval.

Montréal a perdu trois de ses simulateurs de vol sur cinq et les Gens de l'air exigent que "Air Canada ne soit pas autorisé à profiter de son option d'achat sur les Boeing-767 à moins de garantir son opération et le maintien de son simulateur à Montréal" puisque c'est très important pour la technologie.

Toutefois, précise M. Deschamps, la haute direction de la compagnie nationale d'aviation a appliqué de façon exemplaire les politiques de bilinguisme dans les services à la clientèle. Mais, ajoute-t-il, la décision touchant la gestion des vols (Flight Operation) est suggérée par un petit groupe d'"ultra-spécialistes qui n'ont pas confiance au Québec, qui ne s'y sentent pas à l'aise et qui ont moins de respect pour les francophones que nous en avons pour leur compétence; ils s'opposent à la politique de bilinguisme de la direction".

Devant cet état de faits, le porte-parole des Gens de l'air estime "qu'il faut aller devant l'opinion publique comme on l'a fait en 1976 sur la question du français dans les communications aériennes". Et il cite le cas de vols trans-continentaux qui ont été déplacés à Toronto et qui continuent de recueillir la majorité de leurs passagers à Montréal, comme les cas des vols cargo.

"Les Gens de l'air ne voient pas d'autres explications que celle de la piraterie économique qui consiste à se servir du pouvoir d'achat des voyageurs québécois pour créer des jobs en Ontario", affirme un communiqué de l'association.

En plus de priver les Québécois d'emplois dans le secteur de l'aviation, les politiques d'Air Canada "sont en train de nier (aux employés) leurs droits de manière irréversible tout en causant d'importants dommages à Montréal".

• Photos d'enfants sur les boîtes de lait

Le Canada fait un essai

NEW YORK (AP) — Plus d'une centaine de laiteries américaines ont décidé d'imprimer sur leurs contenants de lait des photos d'enfants disparus. Selon ses promoteurs, ce projet, qui a vu le jour dans l'Iowa, est en train de faire boule de neige aux Etats-Unis.

Un manufacturier a annoncé hier en conférence de presse qu'il publiera les photos de 24 enfants disparus sur les contenants qu'il distribue aux laiteries. Celles-ci pourront également remplacer, par un message spécial, la publicité imprimée habituellement sur les contenants.

Plus de 100 laiteries américaines se sont engagées jusqu'ici, a déclaré le président du National Child Safety Council, M. Howard Wilkinson. "Nous estimons que cela va permettre de retrouver plusieurs enfants disparus", a-t-il dit.

Les autorités ont certifié que tous les enfants dont la photo sera publiée ont été victimes d'enlèvements criminels.

Au Canada, un programme similaire pourrait être implanté. Ainsi, la compagnie Foremost Foods de Vancouver publiera dès février la photo d'une adolescente de 15 ans enlevée par sa mère il y a un an.

Le solliciteur général de l'Ontario George Taylor doit rencontrer les représentants de la firme Ault Dairies, qui fabrique les produits Sealtest et Silverwoods, afin de discuter d'un tel programme.

Au Québec, Agropur a proposé un projet semblable.

Les commissions d'indemnisation se soustraient à leurs responsabilités

OTTAWA (PC) — Le plus important syndicat au pays accuse les commissions d'indemnisation des travailleurs et les employeurs de se soustraire à leurs responsabilités en matière de maladies et de décès d'origine indistrielle.

Dans un rapport sur le point d'être publié, le Syndicat canadien de la fonction publique (SCFP) y va d'une charge à fond de train contre l'alliance proprement "criminelle" qui unit les entreprises et les organismes d'indemnisation motivés, affirme-t-il, par l'argent: des sommes pouvant atteindre des milliards de dollars au titre d'indemnisations.

A travers le Canada, les législations en matière d'indemnisation permettent aux compagnies de se soustraire à leurs responsabilités, affirme le rapport, préparé par M. Craig Paterson, un expert en matière de santé et sécurité au travail.

"La plupart des règlements d'indemnisation des travailleurs imposent des limites purement arbitraires et très restrictives pour déposer une réclamation", soutient le document.

M. Paterson critique aussi les organismes d'indemnisation qui souvent, selon lui, n'effectuent pas les recherches appropriées pour les substances toxiques ou cancérigènes auxquelles les travailleurs ont pu être exposés dans le passé à leur travail. "On laisse au travailleur lui-même, ou à sa veuve, le soin de tenter de recueillir ces renseignements, sans aide, sans le soutien d'un spécialiste".

M. Paterson s'en prend également à la réticence des organismes d'indemnisation à ajouter de nouveaux dangers à leurs listes de maladies et à ne reconnaître "que les maladies industrielles acceptées".

Pratiques criminelles

La situation actuelle équivaut à autoriser le meurtre, la négligence criminelle individuelle et collective, soutient M. Paterson, qui ajoute: "Si cela paraît un peu trop mélodramatique, je peux vous assurer que la réalité (des affections industrielles) est encore plus effroyable".

Le SCFP estime que les Canadiens perdent 70 millions de jours de travail par an à cause des blessures et des maladies dont ils sont victimes dans le cadre de leur emploi. Il s'agit d'un des taux les plus élevés au monde.

"Bronchites, emphysème, maladies cardiaques et pulmonaires, surdité, irradiation, dermatites, cancers variés, empoisonnement sanguin, maux du système nerveux, perte de vision, alcoolisme, stress—la liste est presque inépuisable".

Selon M. Paterson, un avocat, des secteurs importants de la société—médecins d'enterprises, administrateurs, avocats, dirigeants de compagnies d'assurance et associations médicales—ont peur de tout ce qu'implique la reconnaissance des maladies industrielles.

Enfin, les commissions d'indemnisation des victimes d'accidents ou de maladies reliés au travail savent, dit-il, qu'elles ont manqué à leur devoir en n'évaluant pas suffisamment bien les risques et en ne percevant pas suffisamment de primes.

CORRECTIONS

Au cahier publicitaire

«VOUS DECIDEZ CE QUI EST EN SOLDE» DU 26 janvier dans LE DROIT et du 30 janvier dans Hebdo-Aubaines

Page 2: la livraison du jeu «Quelques arpents de piège» édition jeunesse sera retardée. Veuillez demander votre bon de réservation à cet effet.

Page 2: le prix de vente du peignoir modèle pour taille forte, est de 7.99

Miracle Mart

E.R. fisher LTD. FONDE EN 1905

AVIS SPÉCIAL

AU SUJET DES HEURES D'AFFAIRES

Afin de faciliter notre prise d'inventaire, les heures d'affaires de nos 6 magasins seront modifiées comme ci-après:

Le mercredi 30 janvier

- Magasin principal — 113, mail de la rue Sparks
  Fermé toute la journée.
- Classic Woman — 101, mail de la rue Sparks
  Ouvrira à 1h p.m.
- Carlingwood, Billings Bridge et St-Laurent fermeront tôt à 4h p.m.

Le jeudi 31 janvier

- Bayshore sera fermé durant l'avant-midi et ouvrira à 1h p.m.

Voici comment Mathieu Bolduc, 10 ans, a monté sa propre affaire et ouvert un compte en banque.

«J'ai tondu le gazon de notre voisin tout l'été et, cet hiver, je vais pelleter la neige chez lui. Jusqu'ici, j'ai épargné $9.00 qui me rapportent de l'intérêt.»

«Bravo, Mathieu. Et toi, Julie: as-tu appris quelque chose au sujet de l'argent?»

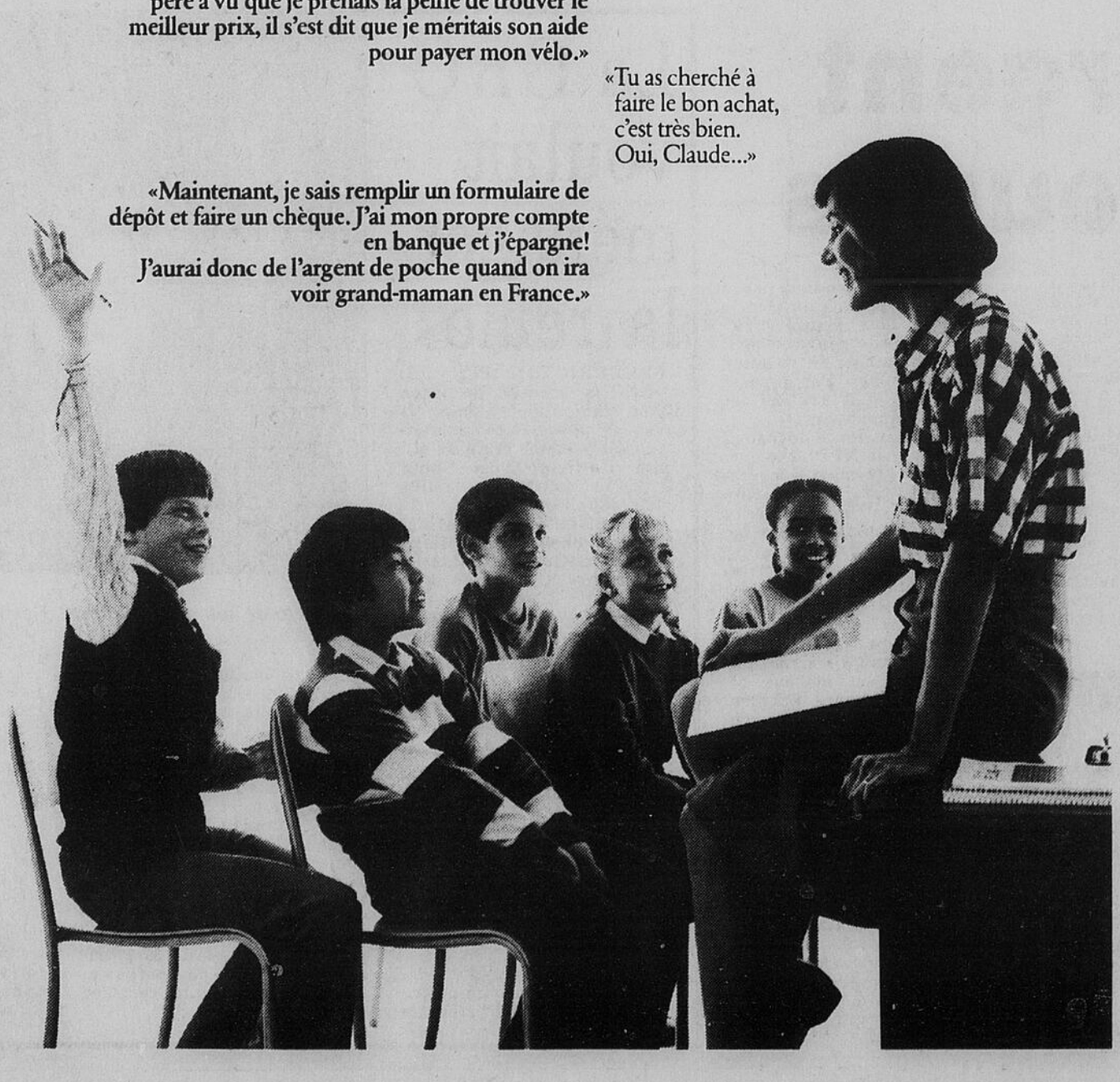
«Je sais pourquoi on en a besoin. Ce serait drôlement compliqué si on devait encore faire des échanges comme autrefois.»

«Ça, c'est vrai. Qui d'autre a appris du nouveau? Andrée?»

«Moi, j'ai appris qu'il valait mieux comparer les prix. C'est ce que j'ai fait. Je voulais un nouveau vélo mais je n'avais pas assez d'argent. Quand mon père a vu que je prenais la peine de trouver le meilleur prix, il s'est dit que je méritais son aide pour payer mon vélo.»

«Tu as cherché à faire le bon achat, c'est très bien. Oui, Claude...»

«Maintenant, je sais remplir un formulaire de dépôt et faire un chèque. J'ai mon propre compte en banque et j'épargne! J'aurai donc de l'argent de poche quand on ira voir grand-maman en France.»



C'est le genre de choses que vous pourriez entendre si vous participiez, dans une classe de cinquième année, à une discussion faisant suite à l'usage du matériel didactique gratuitement mis à la disposition des enseignants de l'élémentaire par l'Association des banquiers canadiens.

Divisée en six volets, la trousse a pour titre *L'argent et vous*. Elle est apparue dans nos écoles il y a maintenant quatre ans. Depuis, près d'un million d'enfants, de la quatrième à la huitième année, ont eu l'occasion d'apprendre par ses jeux et exercices pratiques.

D'après les enseignants qui ont utilisé cette trousse en classe, elle est très efficace. Elle aide l'enfant à mieux cerner la question de l'argent: pourquoi en avons-nous besoin, comment en gagner, comment le gérer, et aussi, comment tirer le meilleur parti d'un compte en banque.

Il existe maintenant un nouveau *Cahier d'apprentissage*, inspiré de *L'argent et vous*, destiné à l'usage en milieu familial. Il comprend toute une gamme de jeux et d'exercices que les enfants peuvent faire, qu'ils aient ou non participé au programme scolaire.

Si vous avez des enfants de 9 à 13 ans et souhaitez obtenir gratuitement un ou des exemplaires de ce nouveau *Cahier d'apprentissage*, remplissez et faites-nous parvenir dès aujourd'hui le bon ci-joint. Vous pouvez aussi commander par l'intermédiaire de votre banque.

OLD

Commandez votre exemplaire gratuit aujourd'hui.

Veuillez me faire parvenir_____exemplaire(s) gratuit(s) du nouveau *Cahier d'apprentissage l'argent et vous*.

☐ Français ou ☐ Anglais

Nom_____

Rue_____App._____

Ville_____

Province_____Code postal_____

Délai de livraison: quatre semaines.

Postez à: *Cahier d'apprentissage*,
L'Association des banquiers canadiens,
C.P. 8400, Succursale A,
Montréal, Québec H3C 3N7.

Cette annonce est publiée par l'Association des banquiers canadiens représentant:

Les 72 banques à charte du Canada.

• Energie nucléaire

Une rencontre avec le Pentagone

OTTAWA (PC) — Le ministre des Affaires extérieures Joe Clark a confirmé hier que des représentants d'Energie atomique du Canada, du département américain de l'Energie et du Pentagone ont discuté du développement conjoint de sources d'énergie nucléaire "à des fins variées".

Le ministre a cependant affirmé avec insistance que ces discussions en étaient à un stade purement exploratoire, qu'étant "de nature hautement technique", "elles ne produiraient probablement aucun résultat avant longtemps".

Le sujet a été soulevé à la suite de rapports voulant que l'énergie nucléaire puisse être mise à contribution pour alimenter les systèmes de radar d'un nouveau dispositif d'alerte dans le nord du pays. Les Etats-Unis et le Canada négocient actuellement le remplacement du réseau de stations radar de la ligne DEW (Distant Early Warning) par un système plus moderne.

Le député néo-démocrate Jim Fulton a déclaré que les groupes autochtones du Nord représentés par la Conférence circumpolaire Inuit s'opposent vigoureusement à tout développement de l'énergie nucléaire dans l'Arctique. L'organisme, qui représente 100,000 autochtones d'Alaska, du Groenland, du Canada et de l'Union soviétique, préconise de faire du grand Nord une zone libre de toute technologie nucléaire.

Selon M. Fulton, ses entretiens avec des cadres de EAC le portent à croire que des négociations sont déjà en cours au sujet de la construction de réacteurs nucléaires pour le système conjoint canado-américain de détection par radar.

A cela, le ministre Clark a répondu que les groupes d'autochtones seraient consultés "avant que quoi que ce soit atteigne l'étape de la prise de décision".

Le ministre a également affirmé que les pourparlers entre EAC et les autorités américaines n'avaient "absolument rien à voir avec la modernisation du système de radar dans l'Arctique".

A l'heure actuelle, les stations radar de la ligne DEW fonctionnent à partir de générateurs diesel sur place. A Washington, un porte-parole du Pentagone a déclaré hier que le nouveau mécanisme d'alerte du Nord serait aussi alimenté au diesel.

Ce même porte-parole a reconnu l'existence d'une "petite étude de faisabilité" sur l'emploi éventuel de réacteurs nucléaires comme source d'énergie.

Selon le député Fulton, cependant, des représentants de EAC lui ont déclaré qu'un tel système pourrait être prêt en 1988 et que des négociations en vue d'une participation conjointe étaient présentement en cours.

le carrefour

Le Carrefour est un service gratuit que LE DROIT offre aux organismes sans but lucratif qui veulent informer les lecteurs de leurs activités. Les messages, publiés les jours consécutifs précédant l'événement, selon l'espace disponible, doivent nous parvenir par écrit au moins une semaine à l'avance. LE DROIT se garde le privilège de reformuler ou refuser tout message. Le Carrefour, 375 rue Rideau, Ottawa K1N 5Y7.

Réunions d'information

• Le Service d'orientation au travail pour les femmes offre gratuitement à celles qui veulent s'intégrer au marché du travail des sessions d'animation préparatoire à l'emploi. Nous vous invitons à une réunion d'information, demain matin, à 10h, au 501 de la rue Kent, à Ottawa. Pour renseignements: Suzanne Desjardins, ou Denyse Beauchesne, au 232-4273.

• Si vous désirez faire partie de l'équipe de bénévoles de l'organisation «Les Olympiques spéciaux du Québec Inc.», région de l'Outaouais, une soirée d'information aura lieu au local CO338 de l'Université du Québec à Hull, boul. Taché, le jeudi 31 janvier, à 19h 30. Pour renseignements: Paul Cloutier, 663-0285, après 17h, ou Jacques Fournier, au 684-7278.

Vin-rencontre

• Les Amis de l'Art invitent leurs membres et amis à un vin-rencontre, demain, à 14h, à la salle du conseil du septième étage du Musée des beaux-arts du Canada, rue Elgin, à Ottawa. Il y aura inscription pour les personnes intéressées à se joindre à ce groupe d'étude francophone des Amis du musée des beaux-arts du Canada. Pour renseignements: 684-4956, ou Ghislaine Turcotte, au 733-0596.

Soirée sociale

• Dans le cadre de son carnaval, le club d'âge d'or Les Amis de St-Jean-Bosco organise un souper au poulet, au coût de $4.50, suivi d'une soirée dansante avec disco, le jeudi 31 janvier, à 17h 30, au sous-sol de l'église située sur la rue Scott, à Hull. Réservations au 777-1890 au 777-8461.

Ateliers-cours

• Les personnes désireuses de connaître l'antigymnastique selon Thérèse Berthera, «Le corps a ses raisons», sont invitées à s'inscrire à un atelier gratuit ce soir, à 19h 30. Pour renseignements: le Carrefour pour une santé autonome, 745-8703 ou 744-1080.

• Comment s'y retrouver dans le monde des micro-ordinateurs? Comment choisir un micro-ordinateur qui convient à vos besoins? Louis Doré, psychologue et spécialiste des technologies informatiques saura sûrement vous renseigner. Inscrivez-vous à un atelier sur le monde de la micro-informatique qui aura lieu au centre communautaire St-Pierre, rue Friel à Ottawa, le 6 février, de 19h 30 à 21h 30, au coût de $5. On peut s'inscrire jusqu'au 31 janvier en composant le 563-3024.

Des amis...bien placés.

DÉCOUVREZ LE SKI DE RANDONNÉE AU ROYAUME DE LA NEIGE

Plus de 60 kilomètres de pistes sans pareilles vous attendent au fameux Château Montebello. À l'heure de l'après-ski, détente au coin du feu, patin, curling, natation, sauna, promenade en traîneau. En soirée, repas raffiné dans une ambiance rustique.

Les réservations doivent se faire à l'avance sous réserve des disponibilités.

Dimanche et lundi

Pour les débutants. Le tarif comprend la location des skis, des chaussures et des bâtons pour le dimanche après-midi et le lundi ainsi que le dîner du dimanche et le petit déjeuner du lundi.

7850$ par personne, deux par chambre

Du dimanche au vendredi

La semaine de ski comprend 2 repas par jour commençant avec le dîner du dimanche jusqu'au petit déjeuner du vendredi, les conseils d'un moniteur et des excursions chaque jour.

33250$ par personne, deux par chambre



CP Hotels
Le Château Montebello
Montebello, Québec J0V 1L0 (819) 423-6341

QU'EST-CE QU'UN CENTRE DE PRODUITS IBM?

ET QUE VOUS APPORTE-T-IL?

QU'EST-CE QU'UN CENTRE DE PRODUITS IBM?

À question simple, réponse simple: un centre de produits IBM est un magasin où vous pouvez acheter n'importe quel ordinateur personnel IBM, tous les logiciels IBM, des machines à écrire IBM électriques et électroniques et tout ce qui les accompagne.

C'est un magasin qui intéresse toutes les entreprises, petites ou grandes. Qu'il s'agisse d'une entreprise commerciale ou de la fonction publique, nous répondons à vos besoins en informatique personnelle et en dactylographie. En fait, vous pouvez considérer notre centre de produits comme «la boutique IBM».

POURQUOI MAGASINER AU CENTRE DE PRODUITS?

La liste des raisons est aussi longue que celle des produits que nous vendons, mais la raison principale est notre nom.

Parce qu'un centre de produits est plus qu'une simple boutique, vous aurez affaire à des professionnels d'IBM. Depuis la personne qui vous accueille à l'entrée jusqu'à celle qui vous aide dans vos achats. Depuis celle qui vous conseille, qui vous fait essayer les machines ou qui vous donne les informations sur les applications, jusqu'à celle qui vous apporte l'assistance technique. Tout le personnel est membre d'une équipe IBM et c'est ce qui, selon nous, fait toute la différence.

QUE M'APPORTE LE CENTRE DE PRODUITS IBM?

Satisfaction, qualité, service et, ce qui est peut-être le plus important, tranquillité d'esprit.

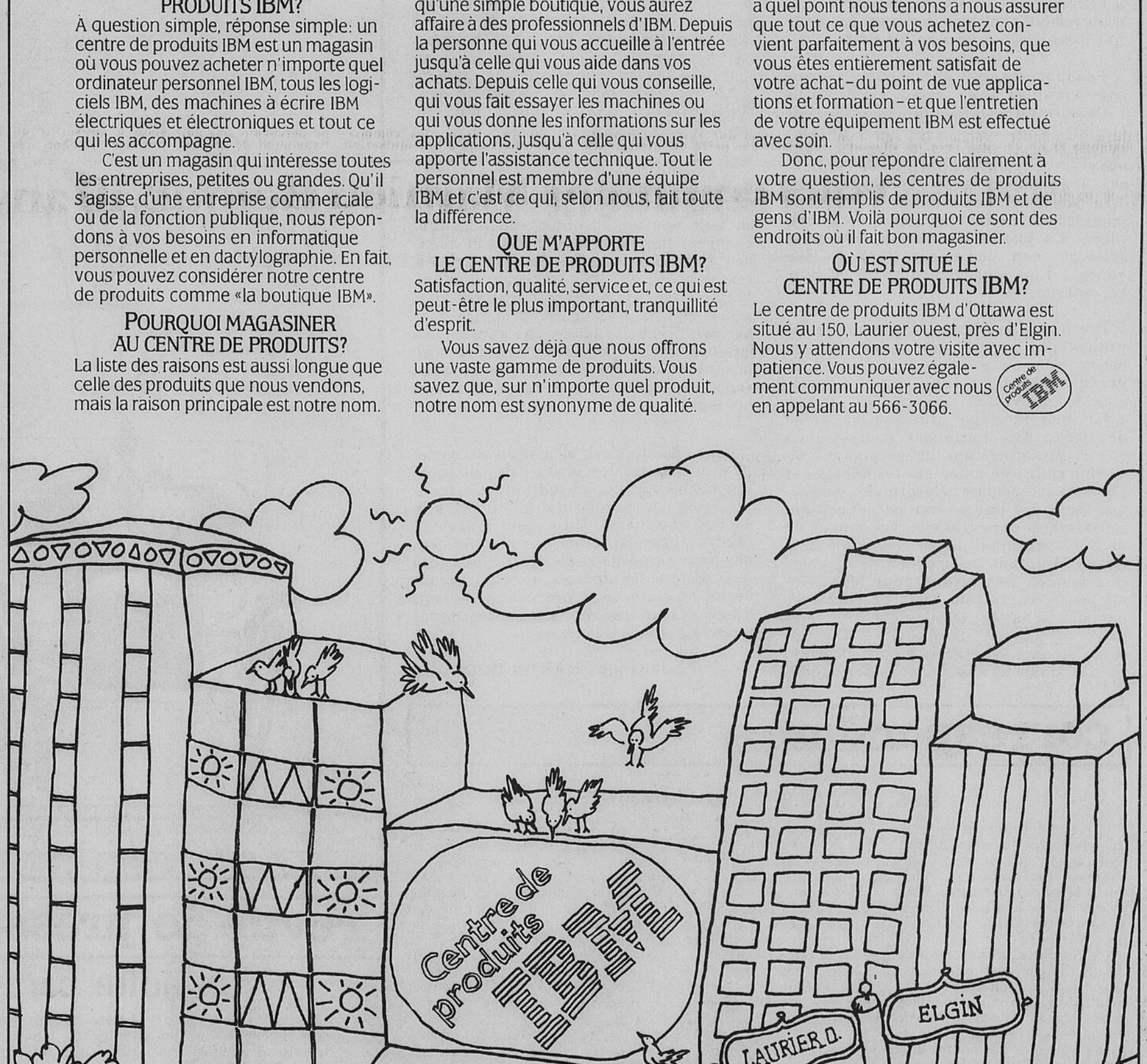
Vous savez déjà que nous offrons une vaste gamme de produits. Vous savez que, sur n'importe quel produit, notre nom est synonyme de qualité.

Mais vous ne savez peut-être pas à quel point nous tenons à nous assurer que tout ce que vous achetez convient parfaitement à vos besoins, que vous êtes entièrement satisfait de votre achat – du point de vue applications et formation – et que l'entretien de votre équipement IBM est effectué avec soin.

Donc, pour répondre clairement à votre question, les centres de produits IBM sont remplis de produits IBM et de gens d'IBM. Voilà pourquoi ce sont des endroits où il fait bon magasiner.

OÙ EST SITUÉ LE CENTRE DE PRODUITS IBM?

Le centre de produits IBM d'Ottawa est situé au 150, Laurier ouest, près d'Elgin. Nous y attendons votre visite avec impatience. Vous pouvez également communiquer avec nous en appelant au 566-3066.



éditorial

Jean-Robert Bélanger
Editeur et directeur général

Pierre Tremblay
Editorialiste en chef

Gaétan Cabana
Trésorier

Jean-Guy Bruneau
Directeur de l'information

6— OTTAWA, MARDI 29 JANVIER 1985 | LE DROIT | Fondé le 27 mars 1913 | l'avenir est à ceux qui luttent

Stabilisés au Québec, reculant ailleurs...

Ce que perdent les francophones

Si les francophones sont au «neutre» au Québec, ils perdent des effectifs ailleurs. Or le groupe promis à un meilleur avenir — tant social qu'économique — sont ces «bilingues» qui recrutent de plus en plus chez les anglophones. Ainsi les francophones laissent-ils filer un avantage comparatif quand ils «passent» d'une langue à l'autre, plutôt que de retenir les deux!

Voici dix ans, la langue française accusait des pertes importantes au Québec. Maintenant, elle marque le pas, c'est-à-dire que si le groupe francophone ne perd pas d'effectifs, il n'en gagne pas d'une façon significative. Faut-il y voir l'effet des lois linguistiques? Au moins en partie.

Naguère, il n'était pas rare de voir des parents francophones «pure laine» envoyer leurs rejetons à l'école anglaise, ce qui était perçu comme le moyen idéal d'ouvrir l'avenir des prochaines générations.

Chez ceux qu'on appelle encore les «allophones» — soit les gens d'origine non francophone ou anglophone — la coutume était alors au Québec d'envoyer systématiquement les enfants à l'école anglaise. Et cela procédait d'un réflexe compréhensible: la famille italienne ou portugaise n'avait pas quitté les cieux méditerranéens pour nos neiges, mais bien pour des motifs économiques.

C'est en Amérique où ces immigrants désiraient recommencer leur vie, et la langue commune de l'Amérique est l'anglais. Sous l'effet des lois linguistiques, désormais les nouveaux immigrants au Québec envoient davantage leurs enfants à l'école française. Malgré tout, l'attirance qu'exerce la langue anglaise reste forte, même si elle n'est plus aussi irrésistible et absolue qu'avant.

Les anglophones «purs», eux, ont changé au Québec et ailleurs au pays. Ceux qui ne pouvaient perdre le statut psychologique de majoritaires canadiens au sein du Québec ont déménagé nombreux hors de la province. Entre autres pour cette raison, 10% des anglophones québécois ont choisi un autre domicile. Et parmi ces autres raisons, il ne faut pas cacher la diminution de l'attrait économique (les «jobs») qu'a subie la province aux dépens de l'Ontario voisin.

Ces anglophones restant au Québec avouent leur «conversion» intervenue depuis 1971: au Québec dans son ensemble, plus de la moitié des anglophones disent parler les deux langues, tandis que le quart seulement des francophones peuvent le prétendre. Seuls Montréal et l'Outaouais (pour des raisons évidentes de voisinage immédiat dans ce dernier cas) échappent à cette règle et connaissent une majorité de francophones bilingues.

Ce qui frappe aussi dans ces données concrètes, du moins au Québec, c'est le nombre sans cesse croissant de Canadiens de souche récente qui parlent, ou sont familiers avec... trois langues! Prenons le cas typique du «clan» italien qui vit très solidairement des rapports familiaux étroits. Le noeud de cette famille —les grands-parents — a quitté Palerme pour le Québec et la grand-maman — le «coeur du noeud» — n'est à l'aise qu'en italien. Ses propres enfants ont fréquenté l'école anglaise où le marché du travail est dominé par cette langue nouvelle pour eux. Ses petits-enfants vont surtout désormais à l'école française — ce qui est désormais la règle commune au Québec — tout en apprenant l'anglais. Quelle est la langue de communications dans ce noyau familial, langue que tous peuvent comprendre facilement et «vivre entre soi»? L'italien, de sorte que le produit final sera trilingue...

Voilà pour le Québec où la situation créée depuis quelques années s'est stabilisée. En somme, après tous ces démêlés sociaux et juridiques, le français y est au neutre, ce qui est mieux qu'avant alors qu'il reculait.

Ailleurs au Canada et à des degrés divers, l'usage du français rétrécit comme peau de chagrin. Triste! Le bilinguisme croît, modérément, à l'extérieur du Québec. Et ceci est surtout le fait.. des anglophones dont les enfants sont de plus en plus nombreux à envahir les écoles d'immersion. Sans grande audace, on peut dès lors prévoir que, au fil des ans, le maintient du français hors Québec sera de plus en plus le fait des... anglophones! A mesure que l'usage du français reculera chez les Canadiens français, les anglophones bilingues augmenteront le nombre de ceux qui donnent une certaine «visibilité» à la langue française.

S'il ne faut pas s'en surprendre, il convient d'enregistrer les conséquences d'un tel déplacement et, entre autres, les conséquences économiques. De plus en plus au Canada, les hauts niveaux de revenus vont et iront à ceux et celles qui maîtrisent plus d'une langue. Deux ou trois langues parlées deviendront un atout qui, combiné à un bon niveau d'instruction, assureront mieux l'obtention des emplois les plus rémunérateurs.

On se désole cependant que, en abandonnant leur langue au profit de l'anglais au point de s'y assimiler complètement, de si nombreux francophones perdent ainsi un avantage comparatif marqué. Leurs compatriotes anglophones et «allophones» ont tôt saisi le sens de l'avenir.

Pierre TREMBLAY

Les agents de changement

Il est des hommes qui, n'ayant plus rien à prouver mais encore beaucoup à faire, savent dire avec chaleur ce que d'autres clament avec hauteur. Le cardinal Paul-Emile Léger en est un.

Pendant que tout un chacun s'évertue avec emphase à se mettre à l'heure de l'Année internationale de la jeunesse, le cardinal s'est borné à quelques phrases prononcées comme un diagnostic sans appel et néanmoins chargées de confiance... Les jeunes ne réfléchissent peut-être pas assez, mais ils ont le souci de transformer plutôt que celui de contempler... La justice leur importe dans les faits et non seulement dans le discours... Leur engagement pour la paix est unique.

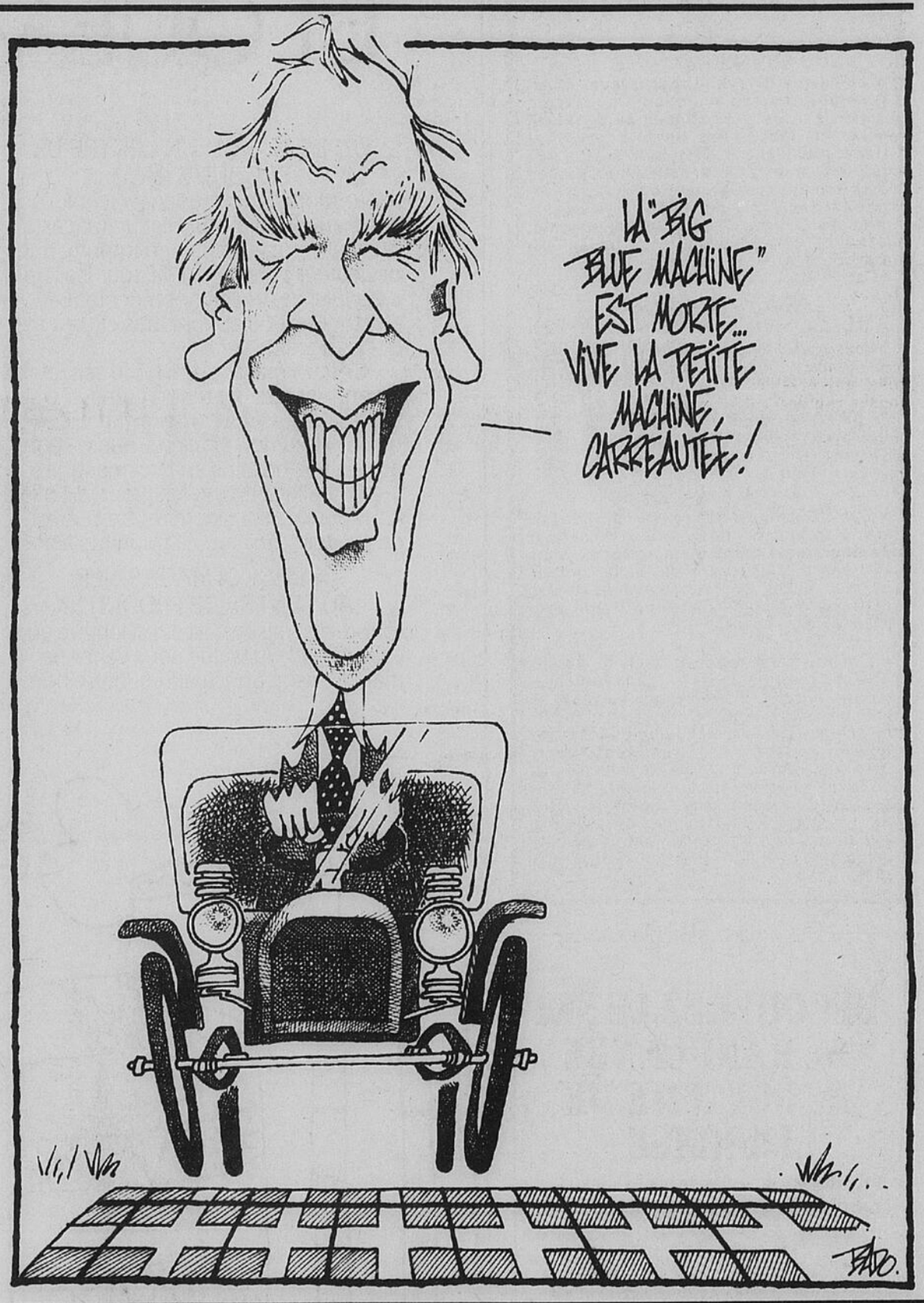
Il est toujours risqué d'interpréter les propos d'un vénéré personnage. Mais au moins peut-on y faire écho. Ainsi, au grand soulagement des jeunes eux-mêmes, les gouvernements viennent de modifier leur stratégie afin que les moins de trente ans regagnent confiance en eux et projettent une image plus positive que celle véhiculée par les débats sur l'assistance sociale. Désormais, on braque donc les phares sur les jeunes qui réussissent dans la vie. En moins de deux, le cardinal Léger aura fait bien mieux. Vantant les mérites des jeunes, il a énoncé les raisons pour lesquelles on peut compter sur eux. La confiance commence par là: savoir pourquoi.

Mais comment, par la même occasion, ne pas saisir la critique et le défi lancés aux gens en place, ces très sérieux adultes? Ainsi les jeunes auraient le souci de transformer plutôt que celui de contempler. Ils seraient donc par définition des agents gênants parce que porteurs de changement... Tout comme leurs aînés l'ont été en leur temps! Le moment serait-il donc venu de céder le pas? C'est toujours une échéance qu'on reporte à plus tard.

De même, le cardinal Léger a semblé regretter le peu de temps consacré par les jeunes à la réflexion. A l'occasion on en voit pourtant de bien songeurs tout absorbés par un monde d'idées et de rêves qui, sans être toujours exprimés, ressemblent à celles et ceux d'antan. Mais si les jeunes ne réfléchissent pas assez malgré tout, c'est peut-être bien parce qu'on ne le leur a pas appris... Le cas échéant, ce serait un échec des aînés, échec que ces derniers n'aimeraient sans doute pas se faire rappeler à tous les jours.

Finalement, c'est bien beau de parler pour ou contre les jeunes, de leur vouloir du bien et de subventionner leur intégration au marché du travail et à la société en général. Mais, pour réussir, il faudra commencer par prendre les jeunes pour ce qu'ils sont: des remplaçants qui, malgré les défauts dont ils auront hérité au passage, n'ont pas moins soif d'agir et sur lesquels ont peut compter pour la justice et la paix.

Johannes MARTIN DODBOUT



correspondance

Les réfugiés de la Somalie

Il est encourageant de voir que le Canada accroît son aide aux victimes de la sécheresse qui sévit en Afrique. Malheureusement, l'Ethiopie n'est pas le seul pays à nécessiter l'aide canadienne.

La Somalie, située au sud de l'Ethiopie, est elle aussi en proie à la sécheresse et les problèmes qui en découlent sont aggravés par l'arrivée massive de réfugiés éthiopiens en quête de nourriture. Environ deux millions de nouveaux réfugiés sont à la charge des Somaliens qui n'excèdent pas les 5 millions. Pendant les quatres derniers mois de l'année 1984, il en est arrivé 50,000.

Bien que la Somalie présente de bonnes perspectives de développement, elle est un des pays les plus pauvre du monde; aussi le problème que lui pose l'aide non seulement à ses propres habitants, mais également aux inombrables réfugiés est-il, en un mot, intolérable.

Familles et voisins recueillent ceux qui sont suffisament forts pour le amener jusqu'aux postes d'alimentation établis près des frontières. Le gouvernement somalien s'est lui aussi attaqué au problème et a mis sur pied 32 camps où se réfugient ceux qui ne peuvent aller nulle part ailleurs. Il va sans dire que l'aide qu'elle apporte aux réfugiés grève ses ressources et celles des organismes qui oeuvrent en ce sens.

La Somalie a elle aussi besoin de l'aide canadienne, non seulement pour la nourriture, mais pour instaurer de vastes programmes de vaccination afin d'éviter les épidémies. En outre, de combustible de cuisine et des cuisinières consommant peu d'énergie permettraient de protéger l'environnement fragile autour des camps, et d'épargner le bois dont on a besoin pour construire des abris. Le Canada pourrait également envoyer du matériel médical, des médicaments comme des antibiotiques, des tentes, des couvertures, des ustensils de cuisine, des tissus et autres matières pour des vêtements, du matériel pédagogique, des véhicules pour le transport, y compris des camions-citernes pour l'eau, des moteurs diesel pour tirer l'eau et creuser des puits plus profonds.

La plupart des réfugiés sont des fermiers et des bergers. Il leur suffirait d'un lopin de terre, de semences, de quelques outils, pour subvenir à leurs propres besoins. En outre, des programmes d'éducation pratique, comme ceux que les organismes de développement canadiens mettent sur pied, aideraient à accroître les facultés de survie des enfants tout comme des adultes.

Les perspectives à long terme de la Somalie sont très bonnes. Des plans ont été dressés pour lutter contre la désertification, améliorer les techniques d'élevage et créer un secteur industriel. Comme le Canada, la Somalie possède des ressources minérales qui pourraient être exploitées; du gaz naturel a été découvert sur son territoire et elle bénéficie d'un littoral suffisamment long assurer la viabilité d'une industrie de la pêche.

La situation actuelle de la Somalie est malgré tout désespérée, et la survie des réfugiés ne tient qu'à l'espoir d'une aide de la part du Canada.

Hamed Awale
Ottawa

revue de presse

Un autre parti au Québec

Les séparatistes convaincus — près de 500 — qui ont quitté la salle de conférence après avoir failli dans leur tentative pour maintenir l'idée de l'indépendance dans le programme du Parti Québécois, n'ont pas quitté le PQ mais seulement une salle de réunion. Ils peuvent analyser les sondages aussi bien que les autres délégués péquistes. Ils savent pertinemment qu'un vrai parti séparatiste n'a aucune chance d'être élu au Québec. Ils n'ont donc aucune raison de quitter le PQ dans le but avoué de créer une telle formation politique.

Il y a toujours place pour des tiers partis dans l'arène politique. Certains de ceux qui ont suivi Camille Laurin dans l'opposition organisée contre le premier ministre Lévesque et la majorité péquiste seront probablement tentés de lancer un nouveau parti qui refuserait le compromis et qui prêcherait le vrai évangile de l'indépendance québécoise.

Sans l'organisation efficace que contrôle toutefois les partisans de M. Lévesque, une telle formation politique ne pourrait faire mieux, contre les partis déjà établis, que le Parti Nationaliste n'a fait contre les libéraux et les conservateurs au dernier scrutin fédéral.

Le désarroi actuel dans lequel se débat le PQ et la forte avance que les sondages donnent aux libéraux semblent vouer M. Lévesque et son parti à un échec cuisant. Un sondage a même permis de déterminer que le PQ obtiendrait de meilleurs résultats s'il était dirigé par Pierre-Marc Johnson plutôt que par M. Lévesque. Pourtant, on n'est pas encore en période de campagne électorale et M. Lévesque n'a aucune raison de modifier son programme et d'ordonner la tenue d'un scrutin.

Quant aux libéraux, ils réclament de la population du Québec de redonner à Robert Bourassa le pouvoir qu'elle lui a enlevé il y a huit ans et demi. L'ex-premier ministre n'a même pas tenté de se faire élire lors d'une élection complémentaire, comme aurait dû le faire un premier ministre en devenir. Les années qu'il a passées hors du monde politique ne l'ont pas transformé. Sa personnalité n'est pas plus forte pour autant.

(The Winnipeg Free Press)

• Une visite de Jean-Paul II à Cuba?

Castro y pense, mais hésite

LA HAVANE (AFP) — L'idée d'une visite du pape à Cuba semble faire son chemin dans les plus hautes sphères du pouvoir castriste, même si jusqu'à présent ce projet n'a pas reçu le feu vert des autorités cubaines, estiment les observateurs.

Des évêques américains, lors d'une visite à Cuba, ont demandé au président Fidel Castro s'il allait inviter Jean-Paul II. Le leader cubain a préféré rester dans le vague, sans en écarter vraiment l'éventualité. Et dimanche, commentant ces informations, un prélat de l'entourage du pape accompagnant le souverain pontife dans sa visite au Venezuela, a estimé qu'une escale de Jean-Paul II à Cuba, lors d'un prochain voyage en Amérique, n'était pas exclue, en prenant cependant soin de souligner qu'il n'y a pour l'instant pas d'invitaiton formelle de la part des autorités cubaines.

Le pape a déjà indiqué, en octobre dernier, lors de son voyage à Saint-Domingue et Porto-Rico, qu'il ne lui manquait pour venir à Cuba qu'une invitation officielle.

«Je verrai peut-être le pape, ici à la Havane, ou alors à Rome», a répondu pour sa part Fidel Castro aux évêques américains en rappelant qu'il y a deux ans, il avait invité Jean-Paul II, qui effectuait alors un voyage en Amérique latine, à faire une escale à la Havane.

Si le souverain pontife est désireux de venir à Cuba, les dirigeants de l'Ile, eux, semblent nettement plus hésitants dans la mesure où une telle visite comporterait des avantages, mais aussi pas mal d'inconvénients, estiment les observateurs.

L'avantage principal, au moment où la diplomatie cubaine est particulièrement active en Amérique latine, serait de concrétiser, de manière spectaculaire, sa volonté, au moins affirmée, de dialoguer avec l'Eglise catholique, selon les observateurs.

De plus, ajoute-t-on de même source, actuellement, un voyage du pape permettrait aux dirigeants cubains de montrer que la question religieuse, particulièrement importante dans la région, n'est pas une entrave à la réinsertion de Cuba dans son cadre latino-américain.

Mais l'inconvénient majeur tient au système politique cubain lui-même, soulignent les observateurs. A Cuba, où la propagande religieuse est interdite, les croyants sont plus ou moins suspects et ne peuvent, d'une manière générale, prétendre, notamment dans le domaine politique, à des postes réservés aux athées.

L'idéologie marxiste ne laisse pratiquement aucune place à l'enseignement d'une autre philosophie et réduit considérablement la marge d'action de l'Eglise catholique cubaine.

C'est ce qu'ont expliqué les évêques américains lorsqu'ils ont évoqué devant le président Castro les «discriminations» dont souffrent les croyants cubains, au travail comme à l'école.

A Cuba, où les slogans révolutionnaires côtoyent les portraits du «Che» Guevara, on imagine mal d'autre part des rassemblements populaires, à l'occasion d'une visite du pape, d'autant que l'écrasante majorité des Cubains sont rassemblés dans la principale organisation de masse du castrisme, les C.D.R. (Comités de défense de la révolution).

Devant les évêque américains, le président Castro s'est engagé à approfondir le dialogue avec les catholiques de son pays et s'est déclaré favorable à des discussions entre les évêques de Cuba et les plus hautes autorités du gouvernement.

Ces discussions, qui devraient concerner essentiellement la situation des croyants dans l'île, pourraient être également l'occasion de se mettre d'accord sur une visite du pape à Cuba.

Un synode convoqué afin de faire le point

CITE DU VATICAN (AFP) — En deux semaines — du 25 novembre au 8 décembre prochains — Jean-Paul II mettra au point la «stratégie pastorale» de la seconde période de son pontificat avec la collaboration des patriarches d'Orient et des 101 chefs des Eglises nationales du monde entier, convoqués à Rome pour un synode extraordinaire.

Personne, même pas la secrétaire du synode, n'était au courant de cette décision que le pape a rendu publique vendredi soir à quelques heures de son départ pour l'Amérique latine. Le souverain pontife en a fait l'annonce en célébrant une messe dans la basilique Saint-Paul, hors les murs où le 25 janvier 1959, Jean XXII annonça le concile Vatican II.

Selon les droits canons, une assemblée extraordinaire du synode est convoquée lorsque des questions concernant «le bien de l'Eglise universelle» exige des réponses rapides».

Le pape était donc pressé. Il ne pouvait pas attendre un synode ordinaire triennal tel que celui qui aura lieu à l'automne 1986 pour lequel lui-même a choisi le thème: «Le rôle des laïcs dans l'Eglise.

Trop de questions soulevées dans une période post-conciliaire de 20 ans, au cours de laquelle l'Eglise a connu une contestation et une crise parmi les plus graves de son histoire contemporaine, attendent des réponses urgentes.

Par exemple, faut-il revenir un peu en arrière dans le domaine liturgique après le grand bond en avant du Concile, le dialogue avec les marxistes et les non-croyants ne devrait-il pas être plus prudent pour éviter des polémiques telles que celle sur la théologie de la libération? La recherche de l'unité avec les autres églises chrétiennes ne devrait-elle pas se fixer une échéance plus longue qu'on ne le pensait?

Ou encore: les ordres religieux ne devraient-ils pas revenir à une fidélité plus rigoureuse de leurs constitutions après le renouveau recommandé par Vatican II et ne faudrait-il pas relancer des formes d'association de jeunes et de laïcs plus traditionnelles tout en étant plus engagées dans l'apostolat au sein de la société.

Ce ne sont que quelques-unes des questions que le pape et d'autres dans l'Eglise se posent, selon les experts.

Dès le début de son pontificat, Jean-Paul II avait commencé à y répondre «en mettant de l'ordre dans la maison», comme l'ont souligné les observateurs. En témoignent ses premières décisions: rappels aux Jésuites et aux religieux les plus inquiets, recommandations à revenir à l'habit ecclésiastique, directives sur le marxisme; déclarations réalistes dans le domaine oécuménique aux tradionalistes réclamant le latin et le retour à la messe de Saint-Pie V.

Cette intense action pastorale que le pape a menée en six ans à Rome et dans les 40 pays visités au cours de ses voyages lui a valu parfois de se faire accuser par certains milieux catholiques progressistes de vouloir estomper les décisions du concile Vatican II.

D'où l'urgence de convoquer les présidents des conférences épiscopales du monde pour faire le point et avoir leur avis sur la ligne à suivre.

Plus personne ne pourra, après ce sommet, reprocher au pape de prendre des décisions de façon autoritaire. Bien qu'il n'ait qu'un rôle consultatif, le synode est en effet le symbole de la gestion collégiale de l'Eglise, selon l'intention de Paul VI, qui l'avait institué il y a 20 ans.

Depuis, sept synodes ont été célébrés, dont un seulement fut extraordinaire en 1969, convoqué précisément pour mettre au point le mécanisme de la collégialité et de la collaboration entre le pape et les évêques.

PROMOTION VOYAGES BONIS INC.
960, Ste-Hélène, Longueuil, QC, J4K 3R9

LE GAGNANT DE PROMOTION VOYAGES BONIS INC. EN COLLABORATION AVEC VOYAGES GUERTIN EST:

M. DANIEL BOURBONNAIS
SARSFIELD, ONT.
835-2831

Il a mérité un voyage pour 2 personnes, une semaine en République Dominicaine.

HOTEL-AVION
ALLER RETOUR

LE MARCHAND DU BILLET GAGNANT EST:

SALON DE BEAUTÉ AGATHE

Vous servir est un plaisir
57 Court Aylmer, Qué.
684-3338

Le téléthon de la paralysie cérébrale
2 et 3 Février 1985
de 20h à 20h

ensemble plus que jamais

L'un des meilleurs partenaires d'affaires au Canada est prêt à travailler.

En jetant un coup d'oeil à nos références en matière de microcircuits et de systèmes électroniques et de communication, on comprend pourquoi Garrett Manufacturing Limited joue un rôle d'importance dans l'économie canadienne.

C'est grâce à ces références que tant de compagnies internationales nous accordent leur confiance et s'associent à nous pour la mise au point et la production de systèmes électroniques de défense et de communication.

Étant l'un des chefs de file au Canada détenteur d'un «Mandat international», la compagnie Garrett a acquis une grande renommée. D'abord, pour l'élaboration et l'acquisition de sa technologie de pointe; puis, pour la production et la commercialisation de matériel utilisé à l'échelle mondiale. Nos ventes, par exemple, ont triplé au cours des six dernières années, malgré les conditions défavorables engendrées par la conjoncture économique. Fait encore plus important, 80% de notre chiffre d'affaires provient de l'extérieur du pays.

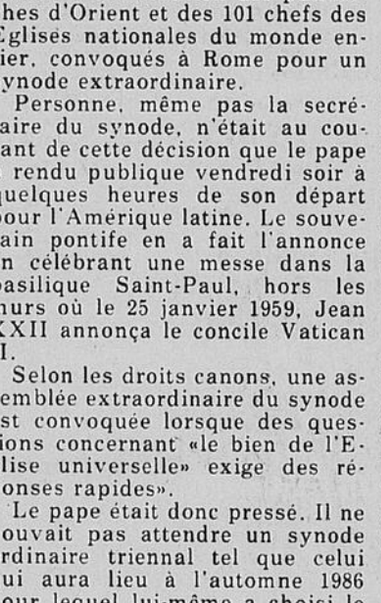
Nous nous distinguons aussi pour nos moyens de fabrication qui figurent parmi les plus perfectionnés et les plus efficaces au Canada. Sans oublier la conception assistée par ordinateur, l'ajustage automatisé au laser, les essais selon les normes du matériel de transmission «Tempest», les essais et le vieillissement accéléré commandés par ordinateur, ainsi que nos laboratoires aménagés spécialement pour les essais de matériel militaire.

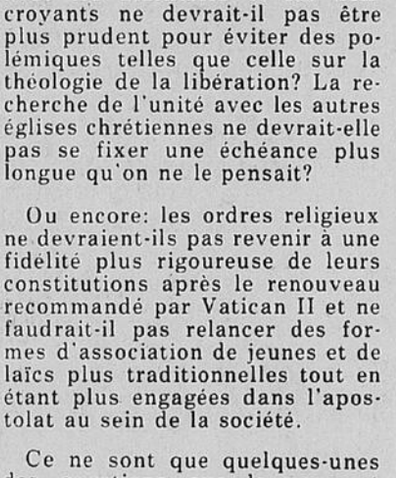
Chez GML, nous demeurons constamment à la fine pointe de la technologie. Au cours des dernières années, nous avons élargi nos possibilités concernant les microcircuits hybrides faits sur commandes spéciales. Nous occupons aussi la première place sur le plan mondial dans le domaine des sytèmes aérospatiaux de contrôle de la température.

En ce qui a trait à l'équipement de communication à très haute fréquence, Garrett est présentement le plus important fournisseur du ministère des Transports du Canada. Elle présentera bientôt de tout nouveaux instruments au laser pour cockpit destinés aux avions militaires.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec Garrett Manufacturing Limited, 255 Attwell Drive, Rexdale (Ontario) Canada, M9W 5B8 ou appelez au (416) 675-1411.

GARRETT
GARRETT MANUFACTURING LIMITED





Géographie régionale: Le Canada

de Denis Chartrand
Directeur de la collection: Marcien Villemure

En plus de présenter les caractères physiques du territoire, ce manuel étudie la population, son attitude à l'égard du pays, la société qui y est organisée et les liens qui unissent tous les éléments qui la composent. Ce manuel sur le Canada destiné aux élèves canadiens portera sur le pays dans son ensemble et permettra d'étudier et d'interpréter son développement passé et actuel.

Les grandes divisions de ce manuel sont:

- le milieu physique: relief, climat, sols, hydrographie
- le milieu humain: répartition de la population, composition de la population.
- le milieu économique: activités primaires, secondaires et tertiaires, les villes importantes et leurs fonctions économiques.
- Manuel élève - ISBN-2-7601-1112-1 260 p. (cartonné) 10,00$

Mathématique Soleil

Madeleine Drolet, Hélène Rochette

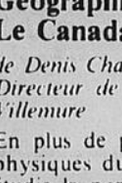
Cette collection couvrira les programmes d'études de la mathématique au secondaire, premier et deuxième cycles. Pour chacun des niveaux, il y aura un manuel pour l'élève et un guide du maître.

Calendrier de parution

Première secondaire:
- manuel de l'élève - ISBN-2-7601-0946-1 - 530 p. 15,25 $
- guide du maitre - ISBN-2-7601-0975-5 - 533 p. 32,95 $
- cahier 1 - (1er et 2e thèmes) ISBN-2-7601-1024-9 - 268 p. 5,50 $
- Cahier 2 - (3e, 4e et 5e thèmes) ISBN-2-7601-1025-7 - 249 p. 5,50 $

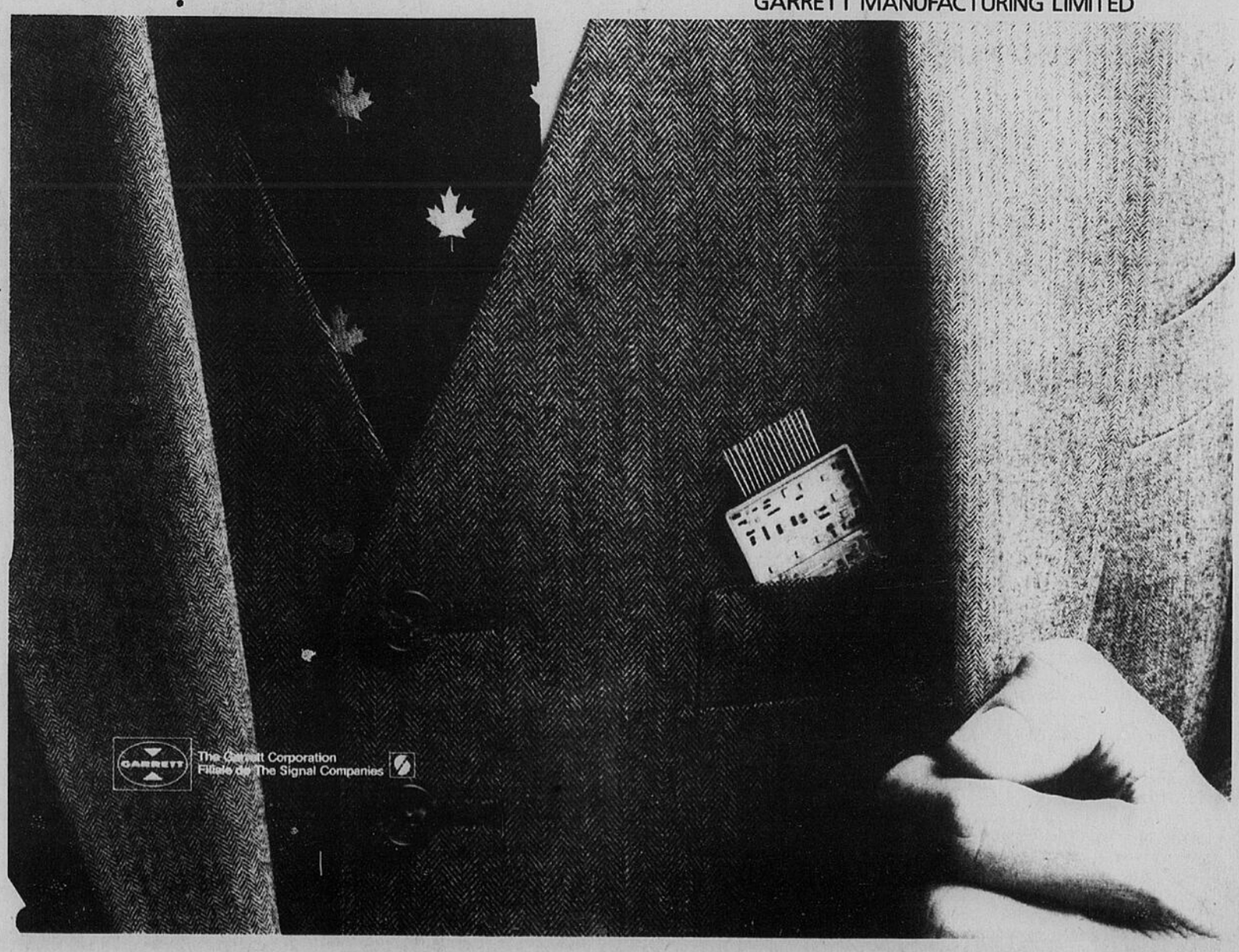
Deuxième secondaire:
- manuel de l'élève - ISBN-2-7601-1053-2 - 582 p. 15,25 $
- guide du maitre ISBN-2-7601-1113-X - 582 p. 32,95 $
- cahier 1 (4 premiers thèmes) ISBN-2-7601-1140-7 - 285 p. 6,00 $
- cahier 2 (5e, 6e et 7e thèmes) ISBN-2-7601-1141-5 - 269 p. 6,00 $

Troisième secondaire:
En préparation



GUÉRIN
L'éditeur des écoles

4501, rue Drolet
Montréal, Québec
H2T 2G2
Tél.: (514) 842-3481



Jean-Paul II au pied des Andes...

MERIDA (AP) — Son nouveau périple sud-américain a conduit le pape Jean-Paul II, lundi, aux pieds des Andes où il a une nouvelle fois mis en garde les catholiques contre les idéologies contraires aux enseignements de l'Eglise.

Quittant Maracaibo -- capitale pétrolière du Venezuela -- le souverain pontife est arrivé à Merida, centre universitaire, au troisième jour de son voyage, sous les vivas de la foule.

Au cours de son homélie, il a une nouvelle fois repris le thème principal de ses interventions depuis le début de sa visite: la fidélité à l'Eglise et à sa discipline.

"Etre fidèle à l'Eglise signifie ne pas vous laisser entraîner par des doctrines ou des idéologies contraires au dogme catholique, comme certains groupes d'inspiration matérialiste ou de contenu religieux douteux aimeraient le faire", a dit le pape.

Avant de célébrer la messe, il avait été accueilli par une foule aux ponchos andins colorés qui attendait parfois depuis dimanche soir. Puis il a planté un résineux au chant de "Longue vie au pape".

Merida, à quelque 700 km de Caracas, qui abrite l'Université des Andes, est l'une des régions les plus religieuses du Venezuela et possède un évêché depuis 1778.

Dans la soirée, Jean-Paul II devait rencontrer les membres de la Conférence épiscopale d'Amérique latine, qui comprend notamment les archevêques Mgr Arturo Ramiro Damas, de San Salvador, et Miguel Obando y Bravo, de Managua (Nicaragua).

Depuis son arrivée samedi à Caracas pour un périple de 12 jours qui le conduira ensuite en Equateur, au Pérou et à Trinidad-Tobago, le pape a réaffirmé ses positions traditionnalistes sur les questions de la famille et mis plusieurs fois en garde contre les idéologies contraires au dogme. "La doctrine n'est pas un simple papier mais une expression de foi, une inspiration de l'esprit, une loi à suivre", avait-il dit dimanche.

L'aide à l'Afrique devra doubler en 85

ROME (AFP) — La communauté internationale devra doubler son aide alimentaire d'urgence à l'Afrique en 1985 pour éviter de nouvelles tragédies, a affirmé, lundi, la FAO (Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture), dans un rapport spécial publié simultanément à Rome et Nairobi.

La FAO évalue à 6,6 millions de tonnes (mt) de céréales les besoins d'urgence de 21 pays africains affectés par de graves pénuries alimentaires. En 1984, ces besoins s'étaient élevés à 3,4 mt.

Sept de ces pays --Ethiopie, Mali, Mauritanie, Mozambique, Niger, Soudan et Tchad -- connaîtront cette année des difficultés exceptionnelles, souligne le rapport (le précédent rapport avait été publié en octobre dernier).

La FAO lance un appel pressant à la communauté internationale pour couvrir ces besoins: à la mi-janvier, dit-elle, les contributions annoncées par les pays donateurs atteignaient seulement 4,4 mt. Il faut encore en trouver 2,2 mt, souligne-t-elle.

En outre, ajoute-t-elle, moins de la moitié de l'aide déjà promise a été livrée. Il est essentiel que les livraisons s'accélèrent, de manière à parvenir aux pays affectés, dans le Sahel notamment, avant juin, début de la saison des pluies.

Les trois-quarts de l'aide d'urgence à l'Afrique seront fournis en 1985 par les Etats-Unis -- qui ont promis de livrer 2,052,000 tonnes de céréales sur un total de 4,413,000 tonnes -- et la Communauté européenne (1,295,000 tonnes).

Contribution canadienne

Les autres contributions proviendront du Canada (171,000 t), du Japon (110,000 t), de l'Inde (100,000 t) et d'Australie (78,000 t). Parmi les pays socialistes, la Chine (87,000 t), la Bulgarie (17,000 t), la Yougoslavie (10,000 t), l'Union soviétique (3,500 t) et le Vietnam (2,000 t) sont les seuls à avoir annoncé des contributions.

Six nouveaux pays d'Afrique -- Burundi, Kenya, Maroc, Niger, Rwanda et Soudan -- se sont ajoutés à la liste des 15 pays qui avaient déjà éprouvé des pénuries alimentaires exceptionnelles l'an dernier: Angola, Botswana, Burkina Faso (Haute Volta), Cap Vert, Ethiopie, Lesotho, Mali, Mauritanie, Mozambique, Sénégal, Somalie, Tanzanie, Tchad, Zambie et Zimbabwe.

Dans les sept pays où la situation est estimée la plus sérieuse, les besoins en aide alimentaire pour 1985 s'élèvent à 4,8 mt (sur un total de 6,6 mt pour l'ensemble des 21 pays), soit exactement le double de l'an dernier.

Le drame éthiopien

La situation est particulièrement dramatique en Ethiopie, où la FAO estime que 7,700,000 personnes sont menacées de famine, soit un million et demi de plus que l'an dernier à la même époque.

La communauté internationale devra livrer au moins 1,5 mt de céréales à ce pays en 1985 - contre 449,000 tonnes en 1984 --pour l'aider à surmonter ces difficultés, indique-t-elle.

Les pays de la bande sahélienne sont aussi durement touchés: l'aide au Niger, dont deux années de sécheresse ont épuisé les derniers stocks alimentaires, devra passer de 31,000 tonnes en 1984 à 600,000 tonnes en 1985 pour repondre aux besoins les plus urgents. Elle devra doubler au Mali (550,000 tonnes contre 291,000 tonnes.

Au soudan, 565,000 tonnes de céréales seront nécessaires en 1985, essentiellement pour les camps de réfugiés d'Ethiopie et du Tchad qui affluent au rythme de 3,000 par jour. Ce pays, qui disposait au début 1984 de stocks bien garnis dans le sud du pays, a été contraint en novembre dernier de faire appel à la solidarité internationale.

La production céréalière globale des 21 pays a atteint l'an dernier 22,7 millions de tonnes, soit 3,4 mt ou 30 pour cent de moins qu'en 1983 et 20 pour cent de moins qu'en temps normal. Pour satisfaire à leurs besoins les plus urgents, ces 21 pays devront accroître leurs importations de céréales de 7,2 millions de tommes l'an dernier (1983-84) à 11,8 millions de tonnes cette année: les importations commerciales representeront 5,2 millions de tonnes, le reste devant provenir de l'aide internationale, souligne la FAO.



ÉPARGNE RETRAITE
DESJARDINS



économies d'impôt rendement simplicité.

11%*

3 ans. Intérêts versés annuellement.

Le Régime Enregistré d'Épargne-Retraite (REÉR) de votre caisse Desjardins est actuellement un des meilleurs placements sur le marché.

Pour vous prévaloir des avantages fiscaux d'un REÉR au moment de faire votre rapport d'impôt 1984, n'oubliez pas que **la date limite de cotisation est le 1er mars 1985.**

Venez vite vous renseigner auprès du personnel de votre caisse Desjardins.

*Ce taux est sujet à changement sans préavis et est disponible dans les caisses populaires participantes affiliées à la Fédération des caisses populaires Desjardins de Montréal et de l'Ouest-du-Québec.

desjardins
Une ressource naturelle



Vous êtes direct en affaires. Pour vous c'est important d'arriver à Vancouver avant midi. Air Canada vous offre jusqu'à 7 Prêt-à-partir par jour dont 1 vol quotidien sans escale sauf le samedi. Et tout le confort du Service Connaisseur.

VANCOUVER
tous les jours

Départ	Arrivée
07h30	11h20
09h00	12h08
12h30	16h35
14h55	19h18
17h 05	20h30 sauf les samedi et dimanche
17h 45	21h45 sauf le samedi
19h30	**21h33 sans escale, sauf le samedi**

SERVICE CONNAISSEUR

Prenez votre Prêt-à-partir pour le succès.

Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada.

AIR CANADA

l'outaouais
et le québec

LAITERIE
le Château
"La crème de l'Outaouais"

LE DROIT | OTTAWA, MARDI —9
29 JANVIER 1985

Une affaire de coeur...

HULL (LE DROIT) — «Nous avons guéri le coeur de quelqu'un que vous connaissez», clame la Fondation canadienne des maladies du coeur qui lancera officiellent sa campagne de souscriptions vendredi.

L'objectif québécois: $2.5 millions. A tout moment, près de trois millions de Canadiens souffrent d'une des maladies auxquelles s'intéresse la Fondation: hypertension, crise cardiaque, accident cérébro-vasculaire, maladies cardiaques rhumastismales et congénitales et quelques autres moins connues.



En fait, soutient la Fondation, les maladies du coeur et cardio-vasculaires sont la première cause de mortalité au Canada. Elles font presque autant de victimes annuellement que toutes les autres causes de mortalité mises ensemble.

Cette année, plus de 80,000 Canadiens succomberont des suites d'une maladie du coeur et des vaisseaux sanguins. De ce nombre, 50,000 seront victimes d'une crise cardiaque et 15,000, d'un accident cérébro-vasculaire alors que les autres seront frappées par d'autres types de maladies cardiaques.

Les gens âgés ne sont pas les plus menacés, bien au contraire. La moitié des décès imputables à une crise du coeur ont frappé, chez les hommes, des personnes âgées de 35 à 64 ans.

L'âge moyen des victimes d'accidents crébro-vasculaires, soutient la Fondation canadienne des maladies du coeur, n'est que de 50 ans...

Que peut-on tenir responsable de ce fléau?

«On doit incriminer la cigarette», répond tout de go le cardiologue Denis Larose qui participati, hier, à une conférence de presse de la Fondation, chapitre outaouais.

«Ensuite, il y a l'hypertension artérielle, l'alimentation, le diabète et un stress important. Mais c'est surtout la cigarette», dit-il.

Il y a plus de 20 ans, un rapport américain du «U.S. Surgeon General» établissait un lien direct entre la cigarette et la mort causée par les maladies du coeur et de poumons.

Malgré cela, les compagnies de tabac n'ont pas encore déclaré faillite. Au contraire, leurs ventes annuelles grimpent d'année en année.

Des études ont aussi démontré que le risque d'être atteint d'une maladie du coeur est directement relié à l'âge où les gens commencent à fumer.

Dans l'Outaouais

Tout au long du mois de février, on organisera diverses activités dans l'Outaouais afin d'amasser des fonds pour la prochaine campagne annuelle de la Fondation présidée, dans la région, par le Dr Pierre-Paul Allard du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

Aucun objectif n'a été fixé, a expliqué Mme Gaby Leblanc, responsable régional de la Fondation. L'an passé, par contre, environ $55,000 avaient été recueillis.

Parmi les principales activités de ce mois des maladies du coeur, on note un tournoi de racquetball les 8 et 9 février à Hull, un marathon de danse aérobique (date à déterminer) et des cliniques d'hypertension un peu partout à travers l'Outaouais.

On espère aussi pouvoir sillonner toute la région administrative 07 mais, pour ce faire, la Fondation a besoin de bénévoles, «des hommes surtout», selon Mme Leblanc.

Actuellement, la Fondation compte une centaine de bénévoles dans la région alors qu'on aurait besoin du double pour pouvoir faire un porte-à-porte efficace.

«Faites votre bout de rue ou le tour de votre quartier», a lancé Mme Leblanc en demandant aux intéressés de communiquer avec elle au 771-8595.

La Fondation des maladies du coeur donne des fonds à près de 700 scientifiques des principaux centres hospitaliers et facultés de médecine du pays.

Ainsi, elle subventionne une grande variété de projets de recherche visant à trouver des solutions à des problèmes comme les crises cardiaques, le accidents cérébro-vasculaires, l'artériosĺerose, la formation d'un caillot de sang et l'hypertension artérielle.

Meurtrière sournoise: l'hypertension

HULL (LE DROIT) — L'hypertension est «une meurtrière sournoise».

Elle ne présente généralement aucun symptôme avant le coup fatal et, dans la plupart des cas, on en ignore la cause. Il est donc difficile de la prévenir.

C'est pourquoi la Fondation canadienne des maladies du coeur organise régulièrement des cliniques d'hypertension dont plusieurs auront lieu un peu partout dans l'Outaouais tout au cours du mois prochain.

A Hull, deux cliniques se tiendront les 7-8-9 février aux Galeries de Hull et les 8-9 février au club de racquet-ball Richelieu

A Gatineau, on tiendra une clinique les 14-15-16 février aux Promenades de l'Outaouais tandis qu'on fera de même les 14-15 février à la Caisse populaire de Buckingham.

Une dernière clinique d'hypertension aura lieu les 21-22-23 février au Centre commercial Grande-Rivière. En plus de ces cliniques, la Fondation tente de convaincre ceux qui sont atteints d'hypertension d'aller voir leur médecin.

L'importance de ces démarches repose sur le fait que l'hypertension est le facteur principal et le plus identifiable qui provoque les crises cardiaques, les accidents cérébro-vasculaires et les maladies du rein.

La Fondationn estime que près de deux millions de Canadiens souffrent d'hypertension. La moitié d'entre eux l'ignorent et la majorité risquent de mourir prématurément ou de devenir invalides à moins qu'ils ne fassent baisser leur tension artérielle.

Parmi ceux qui sont conscients de leur état, affirme la Fondation, la moitié seulement se font soigner et une infime minorité suivent les conseils de leur médecin dans le cadre d'un traitement à long terme.

Pourtant, le risque d'une crise cardiaque se voit doublé et les possibilités d'un accident cérébro-vasculaire sont quadruplées dans le cas d'une personne qui souffre d'hypertention.

Malgré tous les efforts accomplis au cours des 25 dernières années pour sensibiliser les Canadiens aux facteurs de risque et aux premiers symptômes d'une crise cardiaque et d'un accident cérébro-vasculaire, le taux de mortalité relié à ces maladies meurtrières importantes se maintient toujours à un niveau inquiétant, dit la Fondation.

Beaucoup trop de Canadiens, souligne l'organisme, sont victimes d'une crise cardiaque ou d'un accident cérébro-vasculaire dans la force de l'âge: Si chacun consentait à apporter une légère modification à ses habitudes de vie, on pourrait réduire de façon draconienne le nombre de morts prématurées et de cas d'invalidité.

• Règlement d'emprunt de $3.5 millions

Aylmer va de l'avant

AYLMER (LE DROIT) — La ville d'Aylmer s'est portée acquéreur, pour la somme de $715,000, du site de l'ancien Hôtel Aylmer, dans le but d'y loger ses services administratifs. La transaction, signée hier soir avec les propriétaires actuels, est toutefois sujette à l'acceptation par les contribuables d'un règlement d'emprunt de $3.5 millions qui fera l'objet de soirées de registre, les 11 et 12 février.

Il faudrait alors un minimum de 500 signatures pour obliger le conseil municipal soit à abandonner le projet, soit à tenir un référendum sur la question, à un coût d'environ $30,000.

Le Conseil a donné son accord au projet d'achat et de rénovation, hier soir, malgré l'opposition de deux de ses conseillers, Marc Croteau et André Touchet. Le premier parce qu'il privilégiait plutôt la construction d'un nouvel immeuble sur un terrain de la ville situé derrière les Galeries d'Aylmer. De son côté, M. Touchet aurait préféré qu'on priorise les nombreux règlements d'emprunt que prévoit faire la ville cette année et qui totalisent $11 millions.

De l'autre côté, les conseillers Marc Robillard, Denis Roberge, Charles Bérubé, Frank Thérien et le maire Constance Provost ont voté favorablement à l'acquisition du vieil immeuble construit au début du siècle, convaincus que le projet serait le coup d'«étincelles» nécessaire pour revitaliser le centre-ville. Le conseiller Gilbert McElroy et André Thibault étaient absents.

Parce que trop décimée, l'administration municipale ne serait pas fonctionnelle, affirme le maire Provost, qui trouve inconcevable que le gérant ne loge pas dans le même immeuble que les employés, qui occupent actuellement 14,000 pieds carrés au Centre commercial du 117 rue Front, à un coût de location annuel de $60,000. Lors de la présentation qu'il a faite hier soir aux membres du Conseil et à la presse, le gérant Denis Hubert a expliqué que ce loyer, qui n'a pas subi d'augmentation depuis plusieurs années, devrait augmenter substantiellement à l'échéance du bail en 1986, et pourrait atteindre $100,000.

Selon lui, l'achat par la ville du quadrilatère situé entre les rues Parc-Principale-Court et Charles, comprenant l'hôtel désaffecté, l'immeuble de la Banque nationale et un terrain de 50,600 pieds carrés, à un coût de $715,000, s'avérerait une bonne affaire puisque sa valeur marchande est de $865,900, avec le facteur d'évaluation redressé. L'édifice de la BN représente un revenu de $60,000 annuellement et la BN y a un bail jusqu'en 1997. Les vendeurs sont les avocats Paul et Louis Bertrand et l'homme d'affaires Victor Noël.

En plus des $715,000 nécessaires à l'achat du quadrilatère, la ville investirait $1,392,000 pour la rénovation de l'hôtel, $418,000 pour un rajout, $60,000 pour des aménagements paysagers, $308,000 en honoraires, $309,500 en financement temporaire et $102,000 pour l'émission d'obligations.

Amorti sur 25 ans, le règlement d'emprunt représente une dépense de $11 millions. S'il n'est pas rejeté, la facture de taxes d'un contribuable ayant une propriété d'évaluation moyenne de $50,000 augmenterait d'une somme de $39 et de $33.50 si la ville obtenait un octroi de $500,000 du programme Revi-Centre.

Inacceptable

Le conseiller Marc Croteau, l'un des deux opposants au projet, a jugé inacceptable la position prise hier soir par le Conseil.

«Je suis très déçu parce que le Conseil a donné son accord à un règlement d'emprunt de 25 ans pour rénover un vieil immeuble alors qu'une étude d'experts, Boileau et associés, nous a démontré que la durée de vie d'un immeuble rénové est de 20 à 25 ans, comparativement à 40 ans pour un édifice neuf», a mentionné le conseiller Croteau, qui s'est dit très confiant qu'au moins 500 contribuables se présenteront pour s'opposer au règlement d'emprunt les 11 et 12 février. «J'ai déjà rencontré 200 personnes qui étaient contre le projet», a-t-il mentionné.

Le conseiller Marc Robillard a prétendu plutôt que cette décision du Conseil ne visait pas uniquement à doter la ville de nouveaux locaux et que la décision d'opter pour le site de l'Hôtel Aylmer représentait une «volonté politique» pour développer le centre-ville.

«Tous les politiciens de ce Conseil et les autres qui ont précédé ont dit qu'il fallait revitaliser le centre-ville, sans compter l'étude Cayer-Martineau et l'étude de Thompson», a lancé M. Robillard, ajoutant que le terrain de la ville situé derrière les Galeries d'Aylmer pourrait toujours être vendu à profit à l'entreprise privée.

Si le projet se concrétise, on pense qu'il serait possible de terminer les travaux pour mai 1986. L'actuel hôtel de ville continuerait à loger le maire, le bureau du greffier et les archives. Dans l'éventualité d'un vote favorable lors d'un référendum, le projet serait retardé de quatre ou cinq mois, a expliqué le gérant Denis Hubert.



Hull n'y peut rien

La ville de Hull ne peut rien faire pour forcer le propriétaire de cette boutique de variétés érotiques, située en face du pont Alexandria, à déménager ses pénates ailleurs. Dans le but d'empêcher que d'autres commerces semblables ne viennent s'installer dans le quartier, la ville veut adopter un règlement qui limiterait temporairement cette sorte d'établissement.

(Photo LE DROIT)

Une «vitrine du Québec» beaucoup trop érotique

HULL — (LE DROIT) La ville de Hull ne peut rien faire pour forcer le propriétaire de la boutique «Erotica plus 2» à déménager ses pénates ailleurs.

Comme son nom l'indique, ce commerce se spécialise dans la vente de matériel érotique et vient d'ouvrir ses portes presque en face du pont Alexandra, rue Laurier. Depuis lors, le maire et les conseillers deviennent ulcérés de voir ce magasin spécialisé nuire à l'image de la ville de Hull, laquelle se considère comme la «vitrine du Québec».

Hier, le conseiller Fernand Nadon a confirmé au DROIT que la municipalité ne pouvait rien faire pour chasser le propriétaire, M. Paul Rollin. Cependant, pour éviter que d'autres commerces du genre n'apparaissent dans le quartier, M. Nadon a annoncé que le prochain conseil municipal serait saisi d'un avis de présentation d'un règlement limitant cette sorte d'établissement. L'avis de présentation aura pour effet de geler toute demande de permis pour 60 jours.

M. Nadon reconnaît que nous vivons dans une société pluraliste, mais estime que cette boutique ne devrait pas se situer dans un endroit semblable.

«Foutaise», dit M. le maire!

Quant au maire de Hull, M. Michel Légère, il estime qu'un changement de zonage ne réglera pas le problème. Il explique que le propriétaire de la boutique en question a des droits acquis (son permis) et que la ville est obligée de les respecter.

«Les municipalités canadiennes, à cause d'une législation déficiente du Code criminel qui relève du gouvernement fédéral, sont le dindon de la farce lorsqu'aux prises avec de tels problèmes. Changer le zonage ne réglera rien», a déclaré M. Légère au DROIT.

Lui et le conseil municipal en savent quelque chose: après avoir, il y a plusieurs mois, tenté d'empêcher l'ouverture du Lido (un club de danseuses nues, promenade du Portage), la ville de Hull devait être déboutée en Cour supérieure. La cause est actuellement devant la Cour d'appel du Québec.

Rappelons que tout ce qui a trait à la pornographie, la morale et les moeurs relève du Code criminel et partant, du gouvernement d'Ottawa. On sait que le fédéral s'apprête à refondre ce dernier.

Quant à la boutique dont il est question ici, elle est située à proximité de l'Ecole secondaire St-Joseph, institution privée où étudient près de 800 jeunes filles de la première à la ciquième année du cours secondaire. Toutefois, pour pouvoir entrer dans la boutique, il faut être âgé de 18 ans ou davantage.



Le conseiller Marc Croteau s'est opposé au projet d'achat, précisant que la ville d'Aylmer devrait plutôt loger ses services administratifs dans un édifice neuf.

(Photo d'archives)

Une dispute tragique au Lac-Ste-Marie

LAC-STE-MARIE — La Sûreté du Québec considérait toujours hier comme suspecte la mort d'un individu survenue dans la municipalité de Lac-Ste-Marie, dans la vallée de la Gatineau, à la suite d'un souper d'anniversaire qui a tourné au vinaigre et qui s'est terminé en tragédie.

La victime, Arnold Alexander, 52 ans, du 1791, rue St-Laurent, à Ottawa, célébrait son anniversaire samedi soir à la salle à manger du centre touristique Mont-Ste-Marie. Il était accompagné par Lynnette Ifles, une femme de 40 ans qui n'était pas son épouse mais dont l'adresse donnée par la police était la même que la sienne. Les deux étaient enregistrés ensemble à l'hôtel et un autre couple était assis à leur table.

Au cours de la soirée, une dispute s'est élevée entre les deux et Lynnette Ifles a décidé de quitter les lieux. Une fois celle-ci à l'intérieur de la voiture dans le stationnement, M. Alexander, qui l'avait survie, a frappé dans une des glaces pour la retenir mais elle est quand même partie.

C'est là que le drame a pris naissance.

A une distance de 4.1 milomètres plus loin, Mme Ifles a procédé à un arrêt obligatoire à l'intersection du chemin municipal de Lac-Ste-Marie. Comme sa voiture ne voulait ensuite plus avancer, elle a alors reculé pour faire une macabre découverte: c'était le corps d'un homme qui obstruait sa conduite, celui de M. Alexander qui avait frappé dans une glace de l'auto dans le stationnement de l'hôtel à la suite de leur dispute.

Elle s'est ensuite rendue chez un résidant de la région pour faire avertir policiers et ambulanciers ainsi que demander qu'on appelle l'autre couple demeuré à la salle à manger de l'hôtel.

La Sûreté du Québec de Low et le bureau des enquêtes criminelles de l'Outaouais ont pris l'affaire en main.

Une enquête du coroner a été ouverte et le corps de la victime a été envoyé pour autopsie à l'institut médico-légal de Montréal. Des expertises doivent aussi être faites sur l'automobile que conduisait Mme Ifles, une voiture compacte de marque Horizon. Le plan de travail des enquêteurs prévoyait aussi des tests au polygraphe.

Selon les dernières informations fournies par la Sûreté du Québec à Hull, aucune accusation n'avait été portée contre Mme Ifles, hier, même si la mort tragique de M. Alexander le jour de son anniversaire était toujours considérée comme suspecte.

Les enquêteurs du bureau des enquêtes criminelles de l'Outaouais pour ce dossier étaient par ailleurs absents de la région, hier après-midi, leur travail dans cette affaire les ayant amenés à Montréal où l'autopsie doit être pratiquée.

• Le Centre communautaire des Gatinoises

En panne de sous et d'énergie

GATINEAU (LE DROIT) — Après trois années de travail fructueux dans son milieu, le Centre communautaire des Gatinoises ferme ses portes jusqu'en septembre. Cette retraite momentanée permettra de réévaluer l'orientation de ce centre afin qu'il corresponde mieux aux besoins de ses utilisatrices.

A la fois en panne de sous et d'énergie, les membres du centre ont donc décidé, lors d'une assemblée générale spéciale tenue le 4 décembre de mettre fin pour le moment à ses activités. Entretemps, les locaux de la rue Saint-Paul sont sous-loués et Lyne Bouchard et Sylvie Rossignol, deux membres du conseil d'administration, vaquent aux tâches administratives qui restent.

«Le centre ne correspond plus aux besoins de ses utilisatrices, a indiqué Sylvie Rossignol, au cours d'une entrevue accordée au DROIT. Plutôt que de traîner, on a toutes décidé de le fermer.» Selon elle, l'évolution du centre avait entraîné une dispersion de ses actions. «On s'occupait d'action politique, d'éducation, de sensibilisation tout en étant également un lieu de rencontre.» De la diversité de ces actions a découlé une grande diversification de la clientèle et de l'approche du centre.

Etude

Grâce à une subvention que l'on n'espérait plus, un groupe de travail de trois personnes aura comme mandat d'explorer les besoins des femmes pour déterminer ultimement quel sera la nouvelle orientation du Centre communautaire des Gatinoises à sa réouverture.

En vertu de ce projet Canada au travail, dont le but initial était d'examiner les formes de financement possible pour le centre, trois personnes seront embauchées durant 26 semaines pour interroger les femmes et les organismes du milieu sur les options possibles pour le «nouveau» centre. «Ce projet qui prendra fin en août, préparera le terrain. De plus, cela nous permettra d'établir des contacts importants avec ces organismes. On va aller rencontrer tous les représentants du milieu et pas uniquement les femmes», a précisé Sylvie Rossignol.

De son côté, elle croit que c'est l'action politique que devrait privilégier le Centre à sa réouverture. «Mais notre étude de permettra de vérifier si cela correspond vraiment aux attentes des femmes. C'est peut-être pas cela qui intéresse les femmes.» Par la suite, une fois la vocation du centre bien identifiée, il s'agira d'aller chercher dans la communauté les femmes prêtes à militer.

Au sommet

Bien que la décision de fermer temporairement le centre ait été prise avec tristesse, selon Sylvie Rossignol, il valait mieux opter pour cette solution alors que le centre était à son apogée. «On faisait du très très bon boulot. On a donc décidé de fermer avant que la qualité du travail ne se mette à diminuer. On ne voulait pas maintenir cette structure uniquement pour le plaisir de la maintenir.»

Près de 200 femmes ont participé aux différentes activités du centre. Des causeries qui attiraient des groupes de 75, jusqu'aux ateliers de réparation générale à l'intention des femmes, une première au pays, les programmes offerts par le Centre communautaire des Gatinoises étaient très prisés. «Ce n'est pas la tenue des activités qui posait des problèmes, c'est surtout leur mise sur pied», explique Sylvie Rossignol.

Pour cette dernière, le retrait momentané du centre ne met pas en péril sa survie. La période de temps durant lequel il sera hors circuit n'est pas assez longue pour l'empêcher de renaître. «Je serais très suprise toutefois que des activités soient tenues à Gatineau le 8 mars prochain lors de la journée internationale de la femme», conclut-elle.

Une majorité de projets culturels

HULL (LE DROIT) — Vingt-sept projets ont été présentés dans l'Outaouais dans le cadre du programme de l'Année internationale de la jeunesse.

Il s'agit de 24 projets à caractère régional, un national et deux internationaux. Les projets régionaux se déroulent à l'intérieur de la région et seront étudiés par un comité régional de sélection.

Quant aux projets nationaux, ils doivent avoir un impact dans plusieurs régions ou dans tout le Québec et les internationaux impliquent des échanges, des contacts et des coopérations entre des jeunes du Québec et de l'extérieur de la province.

Un comité de sélection national regroupant des représentants du Secrétariat à la jeunesse et de différents ministères québécois analysera ces projets nationaux et internationaux.

Selon la représentante régionale du Secrétariat, Mme Lise Quirion, les 27 projets de l'Outaouais proviennent de toute la région et «sont en majorité des projets culturels. Il y a aussi quelques projets sportifs et de création d'emplois».

Le comité régional de sélection qui s'est réuni une première fois rendra sa décision d'ici la mi-février. Il se compose de 10 personnes représentant les jeunes, les secteurs économique, municipal, social, loisirs, éducation et les organismes-jeunesse. Mme Quirion siège aussi à ce comité mais sans droit de vote.

Au niveau provincial, le Secrétariat à la jeunesse a reçu plus de 700 projets répartis comme suit: 546 régionaux et 163 à caractère national ou international.

La première échéance pour la présentation d'un projet avait été fixée au 15 janvier. La deuxième et dernière date d'échéance est le 15 avril prochain.

Les intéressés peuvent communiquer avec Mme Quirion au 770-2632 pour obtenir de plus amples renseignements.

• L'édifice de la Canada Packers

Marché, bureau et condominiums

HULL (LE DROIT) — L'edifice de la Canada Packers, acquis en mai 1983 par la ville de Hull, aurait une triple vocation. On ne ferait un marché public intérieur au rez-de-chaussée, un édifice à bureaux au premier étage, tandis qu'une vingtaine de condominiums seraient construits au second et troisième étages.

Depuis plus d'un an et demi, Hull recherche de façon intensive comment utiliser de façon rentable ce bâtiment datant de 1984.

Toute cette partie de la rue Montcalm comprend notamment l'édifice Connors (construit en 1913), le Château d'eau datant de la même époque, tout comme l'édifice logeant la galerie d'art Axe Néo-7. Tous ces bâtiments reflètent le style d'une époque, de nous souligner hier le bureau de l'architecte gatinois Paul Martineau.

C'est M. Martineau qui aurait, le premier, fait le lien entre ces édifices et soumis au conseil municipal qu'ils devraient avoir une vocation touristique et complémentaire. A son bureau, on indiquait que pour être viable, le marché projeté doit s'étendre au moins sur quelque 40,000 pieds carrés (approximativement un acre).

Par ailleurs, on sait que la ville de Hull désire que s'installe chez elle la section du chemin de fer du Musée des sciences et de la technologie. Hier, le maire Légère a indiqué au DROIT que l'édifice Connors, qui s'étend sur une grande superficie, serait l'endroit idéal pour exposer wagons et locomotives. Avec ces expositions, le maire souhaite qu'on continue d'exploiter depuis Hull le petit train de la CCN à des fins touristiques.

Au bureau de l'architecte Martineau, on souhaite que les édifices Canada Packers et Connors soient reliés par une passerelle.

Actuellement, l'édifice Connors sert d'entrepôt au gouvernement fédéral.

Dr JACQUES VINSON
OPTOMETRISTE
Lunettes — verres de contact
41, boul. Montclair
Hull, Québec. J8Y 2E5
Tél.: 776-4113

S. EDGAR DUSSAULT & FILS INC. Assurances
A votre service depuis plus de 50 ans
Pour tous vos besoins d'assurances
Consultez un de nos représentants

Luc Dussault

Gilles Cadieux
Courtiers d'assurance
31, rue Laval, Hull — 771-8361

Deux soeurs accusées de hold-up

HULL (LE DROIT) — Deux femmes de Hull ont comparu brièvement en cour, hier, alors que la police de Hull a déposé contre eux deux dénonciations relativement à un vol à main armée survenu le 25 janvier au dépanneur Courval, rue Eddy à Hull.

Rachèle Renaud, 26 ans, et sa soeur Monique, 24 ans, tous deux du 10, Roy, appartement 14 à Hull font l'objet de plaintes de vol à main armée, de port de cagoule et d'utilisation d'une carabine tronçonnée de calibre .12.

La Couronne s'est objectée à leur remise en liberté et leur enquête sur cautionnement aura lieu jeudi le 31 janvier.

Selon la police de Hull, d'autres accusations pourraient être déposées au cours des prochains jours. La Sûreté de Gatineau aurait également des accusations à déposer contre les soeurs Renaud.

Il plaide coupable de conduite dangereuse

HULL (LE DROIT) — C'est le 25 février que le juge Paul Martineau fera connaître sa sentence à l'endroit de Paul Simard, 21 ans, de Gatineau, qui a plaidé coupable, hier, à une accusation réduite de conduite dangereuse.

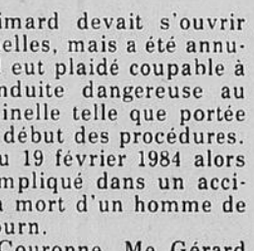
Le procès de M. Simard devait s'ouvrir hier, aux assises criminelles, mais a été annulé après que M. Simard eut plaidé coupable à une accusation de conduite dangereuse au lieu de négligence criminelle telle que portée par la Couronne dès le début des procédures.

L'incident remonte au 19 février 1984 alors que M. Simard a été impliqué dans un accident qui a résulté en la mort d'un homme de 28 ans, M. Jean Blackburn.

Le procureur de la Couronne, Me Gérard Larocque, et celui de Simard, Me Marino Mendo, se sont entendus pour demander au juge la confection d'un rapport d'admissibilité de M. Simard à un programme de travaux communautaires.

Le juge Martineau a par ailleurs accepté de remettre au prochain terme des assises le procès de Marcel Bourque, 27 ans, accusé sous trois chefs dont un de voies de fait sur la personne du juge Bernard Dagenais.

Le juge a également consenti à ce que Bourque change d'avocat et c'est dorénavant Me Jacques Gagnon qui représentera les intérêts de Bourque et non plus Me Jacques Belley.

IMPRIMERIE LE DROIT-LECLERC
375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N 5Y7
Notre représentant est à votre disposition pour vos projets d'imprimerie comme les circulaires, livres, brochures, dépliants, affiches et périodiques. Traduction de l'anglais au français ou vice-versa.
POUR DE LA QUALITÉ ET DU SERVICE TÉLÉPHONEZ AUJOURD'HUI!
560-2783

RENÉ THIBAULT
REPRÉSENTANT

TEST DE GROSSESSE
JEAN LACHANCE
CLINIQUE MEDICALE DE L'ILE
Ouvert de 9h. a.m. à 9h p.m.
samedi de 9h. a.m. à 5h p.m.
15, rue STE-BERNADETTE Hull —778-2026

Résultats

Super Loto Tirage du 27 01 85

NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS	NUMEROS	LOTS
3949549	1 000 000$	3724516	1 000 000$	3468888	1 000 000$	2708590	1 000 000$
949549	50 000$	724516	50 000$	468888	50 000$	708590	50 000$
49549	5 000$	24516	5 000$	68888	5 000$	08590	5 000$
9549	500$	4516	500$	8888	500$	8590	500$
549	100$	516	100$	888	100$	590	100$
49	10$	16	10$	88	10$	90	10$

5 lots de 100 000$ chacun
numéros non-décomposables 161A368 276A339 776B732 112C439 888C637

Lots bonis: *500 AUTOMOBILES*

250 OLDSMOBILE CUTLASS

021A407 456A551 902A841 4386159 007C142 524C993
032A773 463A897 921A023 4536297 016C238 530C250
034A311 466A446 941A037 4596358 020C588 533C601
041A454 470A363 998A708 4698455 027C680 536C497
080A886 500A811 0188852 4968268 030C390 558C557
081A620 510A901 0228454 4978553 036C832 566C998
086A685 526A883 0306943 5158933 040C212 570C170
095A573 555A092 0378817 5748269 074C994 574C399
111A492 565A060 0438148 5816882 086C417 579C281
122A924 565A902 0558087 6138469 091C952 635C003
128A417 578A434 0556927 6298195 098C921 655C740
142A552 611A503 0608124 6296524 100C836 664C561
152A340 613A581 0708124 6368904 116C863 669C749
158A876 617A353 0908982 6376732 157C439 675C045
214A927 617A449 1158631 6388629 164C334 675C308
216A318 623A641 1308068 6398766 177C752 682C114
221A239 634A076 1348865 6508275 203C094 682C621
227A480 637A494 1398047 6748711 226C803 687C003
247A279 645A122 1438035 6858081 229C302 690C555
251A807 645A942 1438942 7008272 236C785 694C052
255A108 652A038 1498593 7268520 248C815 710C405
262A757 668A335 1608649 7288421 252C486 711C139
269A421 672A971 1626251 7308460 259C468 714C585
270A897 689A313 1748327 7338630 286C759 730C752
283A501 696A588 1788681 7498755 300C554 732C602
301A746 696A861 1788703 7568818 302C109 739C836
330A791 703A371 1978564 7598531 337C135 739C934
333A736 725A772 2298661 7628481 339C886 785C040
342A810 726A221 2358293 7658000 363C025 796C028
354A008 732A765 2398990 7888136 396C689 825C499
355A742 796A519 2498919 8078155 408C546 831C385
374A230 799A115 2558719 8158098 433C908 851C046
374A478 827A439 2588172 8238095 447C446 859C547
385A521 833A582 2758764 8428282 464C473 866C765
412A937 851A854 3168004 8438105 467C606 870C745
415A934 853A969 3238608 8658912 476C807 871C117
421A419 857A331 3498417 8688132 479C181 930C954
431A276 859A544 3548058 8938237 500C990 940C973
443A245 863A189 3718349 9068609 511C148 958C421
444A171 871A001 3848521 9288679 511C559 979C079
445A730 887A702 3848890 9668294 524C443 989C869
452A522 895A590 4118397 9718725

50 FORD LTD CROWN VICTORIA

051A610 637A682 1878131 6928533 9668777 4310212
077A663 652A036 3158622 7318702 0100825 5000035
111A378 655A372 3538472 7418040 1190636 5340640
135A009 665A501 4698520 7598115 1740743 5990167
288A893 879A384 4938861 7908991 2150206 6590676
339A681 889A717 5698954 8486579 3690505 7520724
385A861 915A284 6298178 8498438 3690553 9120832
604A450 1048143 6668881 8878129 3990944 9390672
608A973 1628566

50 MERCURY GRAND MARQUIS

023A834 307A592 850A339 5248478 0180155 5080944
045A395 3544714 956A753 5538594 0360374 5170937
080A137 3934185 0308228 6888294 1290735 5780682
086A079 548A436 1038680 7108000 1870023 6370250
098A234 590A247 1758635 7298596 1900077 7050516
137A574 6104725 1908301 7598587 2350143 8250728
208A420 668A891 4718400 9878711 2440974 9740983
229A121 617A644 5208802 9998920 2930912 9790409
301A231 835A374

50 PLYMOUTH VOYAGEUR SE

035A986 595A979 971A104 4898278 7738616 7260343
038A573 6142291 0258317 5098039 9348211 7340413
135A992 659A526 1368360 5478160 3528640 7400343
223A045 725A505 3918516 5638957 9868827 7570741
253A463 749A564 3988859 5748704 3250250 8260656
457A921 852A159 4288080 6320831 3270712 8270384
464A359 873A226 4348266 7158038 5030650 8320863
477A855 873A421 4508521 7208097 8610007 8570756
554A409 913A171

50 DODGE CARAVAN SE

066A022 505A449 0998280 5588602 2410368 7780647
089A037 523A916 1186576 5928311 2840764 8810021
158A412 550A317 2498581 7558916 2930814 8990943
198A724 562A745 3138113 8368523 4040966 9220450
221A897 871A645 3148132 0170509 4920132 9220655
243A614 944A916 3268592 0950962 6320375 9420259
324A806 999A918 3598057 2110691 7350322 9770975
431A829 9994928 4008281 2240013 7600607 9890676
4424575 020B472

25 AMC EAGLE WAGON

059A741 600A291 937A996 6428510 2280218 6830981
068A327 602A235 2038453 0340673 4120037 7370175
144A784 628A375 2618046 0460562 4760452 8790517
216A694 624A574 2888142 0970670 5250083 9780606
418A000

25 VOLVO DL

074A152 728A177 2168555 4218414 1290340 5700883
265A026 805A260 3198915 5788863 2670465 6920327
383A727 858A904 4028766 7058406 4620536 7070258
533A789 940A664 4218093 0420183 5270212 9700183
586A743

En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Réclamations: Voir modalités d'encaissement au verso du billet. Gros lots, y compris automobiles: en personne ou par courrier recommandé ou certifié à Loto-Québec, 500, rue Sherbrooke Ouest, Montréal, Québec H3A 3G6

Tirage des 500 dernières automobiles le 24 février!

• Droits linguistiques

Un mur: la règle de l'unanimité

par Michel C. Auger

OTTAWA (PC) — Si le Québec veut renégocier les dispositions de la Charte des droits sur l'accès à l'école anglaise — ainsi que l'affirmait le ministre de la Justice Pierre-Marc Johnson au cours du week-end — il risque de se heurter à la règle de l'unanimité.

Si les politiciens fédéraux ne voulaient pas commenter les déclarations de M. Johnson, les constitutionnalistes, quant à eux, ne manquent pas de remarquer que toute modification des dispositions de la Charte des droits sur la question linguistique pourrait se heurter à la règle de l'unanimité qui est inscrite dans la nouvelle formule d'amendement à la constitution.

"A priori, il semble clair qu'il faudrait l'unanimité", affirme le professeur Gérald Beaudoin de l'Université d'Ottawa.

Selon lui, on ne pourrait modifier l'article 23 de la Charte des droits — qui établit que la "clause Canada" doit règlementer l'accès à l'école anglaise au Ceada — qu'en ayant l'accord de tous les gouvernements du pays.

"Une garantie constitutionnelle est donnée quant à l'usage du français et de l'anglais et l'article 43 (la formule d'amendement) est clair quant aux possibilités d'amendements", affirme Me Beaudoin.

La formule spécifie, en effet, qu'il faudrait l'unanimité pour modifier la constitution quant à "l'usage du français et de l'anglais".

Mais cette formule contient une réserve quant aux dispositions qui ne touchent qu'une seule province et c'est précisément cette exception que le Québec pourrait utiliser pour contourner la règle de l'unanimité, estime, pour sa part, le professeur Gil Rémillard de l'Université Laval.

Si une refonte complète de l'article 23 sur l'accès à l'école de langue minoritaire nécessiterait probablement l'unanimité, Me Rémillard croit qu'il faut plutôt utiliser un autre chemin.

Selon lui, l'article 59 de la nouvelle constitution prévoit déjà une exception en ce qui concerne le Québec, c'est à dire qu'il faudra le consentement de cette province pour élargir encore plus la "clause Canada".

Telle qu'elle est présentement rédigée, la "clause Canada" de l'article 23 prévoit que l'enseignement en langue minoritaire est limité aux personnes qui ont reçu leur instruction primaire dans cette langue.

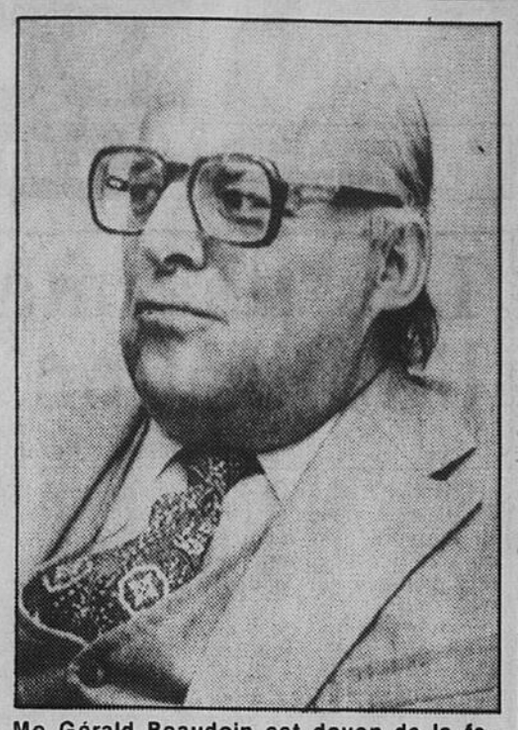
Si le gouvernement du Québec y consentait, cependant, l'accès à l'école anglaise pourrait être étendu à tous les citoyens canadiens de langue maternelle anglaise.

Selon Me Rémillard, le Québec devrait accepter le principe de la "clause Canada", mais pourrait s'en voir confier les modalités d'application par le biais de l'article 59.

Cela permettrait au Québec de mettre un frein à certains des problèmes causés par la "clause Canada", en particulier, en ce qui concerne l'accès à l'école anglaise des frères et soeurs d'un enfant qui aurait fait une partie de ses études en anglais dans une autre province.

Il suffirait de donner au Québec la possibilité de souscrire quand il le veut à l'article 23 (1) — ce que prévoit déjà, en partie, la constitution — pour que cette modification n'ait plus qu'à être ratifiée par Québec et Ottawa, estime Me Rémillard.

Cependant, estime-t-il, il serait sans doute préférable de demander le consentement de l'Assemblée nationale et non du seul gouvernement québécois, pour éviter, par exemple, qu'un gouvernement minoritaire donne son appui à une telle clause pour ensuite être défait en chambre.



Me Gérald Beaudoin est doyen de la faculté de Droit civil à l'Université d'Ottawa. (Photo d'archives)

• Route 105 et autoroute 5

Attention aux promesses — Gratton

MANIWAKI (LE DROIT) — La région de la vallée de la Gatineau devrait bientôt obtenir des promesses sur l'amélioration de la route 105 et le prolongement de l'autoroute 5 de la part du gouvernement du Parti québécois.

C'est ce qu'a déclaré en substance le député de Gatineau et leader de l'Opposiiton à l'Assemblée nationale, M. Michel Gratton, alors qu'il prenait la parole à un brunch bénéfice du Parti libéral du Québec à Maniwaki, en compagnie du député et critique des affaires sociales Pierre Paradis.

Selon le député Gratton, c'est parce que 1985 est une année d'élection que de telles promesses viendront, «tout comme la région n'a eu droit qu'à des promesses dans les dossiers comme ceux de l'usine de panneaux MDF et de la route Maniwaki-Témiscamingue lors des dernières élections».

Celui-ci a souligné que l'entente fédérale-provinciale que le gouvernement québécois vient de conclure ne comprend rien pour la voirie forestière, par surcroît, ce qui signifie aucun budget pour le prolongement de la route Maniwaki-Témiscamingue.

Revenant à la route 105, il a expliqué qu'il était nécessaire d'obtenir immédiatement des engagements fermes pour sa rénovation si on voulait qu'il soit possible pour le prochain gouvernement d'en entreprendre la réalisation dès le début de son mandat.

Quant au député Paradis, candidat au dernier congrès à la chefferie de son parti, il a accusé le gouvernement actuel de toujours rejeter sur les autres la faut de tous les problèmes auxquels il doit faire face. Il a aussi accusé le Parti québécois de vouloir encore cacher sa véritable raison d'être qui est la réalisation de la souveraineté du Québec.

Entre 350 et 400 personnes s'étaient déplacées pour entendre les deux députés, dont une quinzaine de maires de la région.

Au dire du président de l'association libérale de Gatineau, M. Jean-Guy Hubert, c'est le renouveau que représente le Parti libéral ainsi que la qualité de l'organisation locale qui ont permis de réunir autant de monde.

M. Hubert estime également que la présence du député Paradis a attiré un nombre significatif de jeunes libéraux qui voulaient l'entendre.

JEAN-PAUL ET BERNARD
PICARD
PHARMACIENS
164, rue EDDY, HULL 777-5273
FACILITE DE STATIONNEMENT

Tabagisme: le Québec vient en tête de liste

MONTREAL (PC) — Le Québec vient en tête de liste des pays industrialisés pour la consommation de cigarettes par habitant et au quatrième rang mondial après Chypre, la Grèce et Cuba.

Le Québec compte non seulement plus de fumeurs (45 pc) et de fumeuses (33.4 pc) dans sa population mais une proportion plus élevée de gros fumeurs et fumeuses (16 et 9 pc) respectivement).

Plus de 19 milliards de cigarettes se consomment au Québec annuellement et quelque 7,400 décès—24 décès par jour—sont attribuables directement au tabagisme.

La moitié de ces décès "prématurés" sont dus aux maladies cardio-vasculaires tandis que 3,300 surviennent de cancers (dont 2,600 du poumon), et 400 d'autres maladies, notamment respiratoires.

Ces tristes statistiques proviennent d'une étude toute récente effectuée par M. Laurent Roy pour le compte da Conseil des affaires sociales et de la famille qui a reçu, depuis 1981, du ministre des Affaires sociales, le mandat prioritaire de la promotion de la santé au Québec.

Des études similaires sur l'alcool, la sédentarité et l'alimentation sont en cours.

Le plus grand nombre de fumeurs au Québec se retrouve aujourd'hui parmi la population masculine de 45 à 64 ans. Dans ce groupe d'âge, ils sont en effet encore majoritaires dans la population, à 53 pc. Entre 25 et 64 ans ils sont toujours majoritaires (51 pc). Mais de 15 à 24 ans, moins d'un jeune homme sur deux fume.

Ce sont les femmes qui font baisser les statistiques car leur consommation globale de cigarettes est de beaucoup inférieure à la consommation masculine (une femme sur trois fume régulièrement, contre 2 hommes sur cinq) mais leur consommation entre 15 à 19 ans est en hausse depuis 15 ans et elles sont presque 5 pc à fumer entre 20 et 25 ans.

Elles consomment moins de cigarettes par jour (18.4 cigarettes contre 21.5 pour les hommes) mais ici encore leur consommation quotidienne est en hausse constante. En 15 ans les moyennes et grosses fumeuses (de 11 à 25 cigarettes et plus de 25 par jour) sont passées de 60 à 76 pc de la population des fumeuses.

Depuis 15 ans donc les jeunes femmes, note l'étude, ont adopté des habitudes de vie radicalement différentes de celles de leurs aînées en ce qui regarde la consommation aussi bien du tabac que de l'alcool.

L'étude note que ce sont les hommes divorcés et séparés qui consomment le plus grand nombre de cigarettes au Québec. Par ailleurs, 70 pc des femmes séparées et divorcées fument régulièrement contre 37 des femmes mariées. Les francophones fument proportionnellement en plus grand nombre et davantage de cigarettes que les anglophones au Québec.



michel gauthier
haute gatineau

Commissaire industriel

MANIWAKI — M. Jean-Marie Ouellet, de Maniwaki, est devenu le nouveau commissaire industriel de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO) dans la vallée de la Gatineau. Il remplace M. Serge Morin, qui a accepté la direction générale de l'agence ADEL Haute-Gatineau. M. Ouellet aura son bureau à Maniwaki et offrira un service de consultation à Gracefield. Il était auparavant à l'emploi de la Commission scolaire de Haute-Gatineau, à titre de responsable du secteur foresterie et il avait également acquis de l'expérience avec la compagnie forestière E.B. Eddy. Il occupera officiellement ses fonctions d'ici un mois après un stage de formation intensive au siège social de la SAO à Hull.

Délégués libéraux

MANIWAKI — Les libéraux de la circonscription de Gatineau ont choisi en fin de semaine leurs délégués pour le congrès plénier du Parti libéral du Québec qui doit avoir lieu à Montréal les 1, 2 et 3 mars prochains. Chez les hommes, les représentants seront Michel Desmeules, Roland Lafleur, Gabriel Lefebvre, Michel Lemay, Gaston Séguin, Jean-Claude Branchaud et Marc Kelly. Chez les femmes, celles choisies sont Raymonde Cahill, Nicole Morin, Gabrièle Branchaud et Berthe Lefebvre. Finalement, chez les jeunes les délégués seront Charles et Roxane Gratton, ainsi que Roy Lafontaine et Jennifer Logue.

Centre hospitalier

MANIWAKI — C'est finalement lundi prochain qu'aura lieu la rencontre prévue entre les représentants du Centre hospitalier de Maniwaki et le ministère des Affaires sociales (MAS) afin de discuter de la situation précaire de cet établissement sur lequel plane la menace d'une démission en bloc des médecins. Le centre hospitalier a entre les mains un plan de redressement nécessitant des investissements de 1.3 million pour la modernisation et le réaménagement de l'établissement ainsi qu'une demande de désignation spéciale. Ces deux points permettraient de résoudre le problème dû au fait que l'hôpital n'a pas d'attrait pour les nouveaux médecins.

Voyage La Chaudière INC
ATTENTION Cégépiens Universitaires Collégiens
A compter du 1er février 1985
La seule agence à pouvoir vous offrir les cartes de l'Association canadienne de l'Ajisme (Fédération québécoise de l'Ajisme) aux résidants du Québec seulement.
CANADIAN HOSTELLING ASSOCIATION
ASSOCIATION CANADIENNE DE L'AJISME
NO. 2459 SENIOR
Gérald Cadieux
1985
Carte de membre Plus Guide touristique des Auberges jeunesse à travers le monde
DETENTEUR D'UN PERMIS DU QUEBEC
Pour renseignements, communiquez avec
Voyages La Chaudière
Hull: 240A, boul. St-Joseph, 771-6271
Hull: 140, prom. du Portage, (Place du Centre, Phase 4), 776-5555

Un autre député du PQ démissionne

RIVIERE-DU-LOUP (PC) — Le député de Rivière-du-Loup à l'Assemblée nationale, M. Jules Boucher, a annoncé sa démission du Parti québécois hier, lors d'une conférence de presse dans son comté.

M. Boucher continuera néanmoins à siéger comme indépendant jusqu'au prochain scrutin général.

Dans une déclaration dont le texte a été rendu public, M. Boucher explique qu'il ne peut pas continuer à "cautionner un parti qui s'apprête à aller encarcaner le Québec pour encore 100 ans en signant le Canada bill".

"Je suis convaincu que la véritable police d'assurance de la souveraineté pour le peuple du Québec n'est pas le nouvel article un du programme du parti, qui est une coquille vide", a dit M. Boucher.

Pour le député de Rivière-du-Loup, le "discours actuel du Parti québécois, qui a l'arôme de l'électoralisme, est intenable".

M. Boucher refuse néanmoins de quitter son siège à l'Assemblée nationale afin de ne pas laisser le comté sans représentant et de compléter certains dossiers.

Rappelons que c'est en 1976 que M. Boucher avait été élu pour la première fois comme député du Parti québécois, battant le libéral Paul Lafrance par plus de 1,900 voix dans cette circonscription du Bas du fleuve.

Il a été réélu avec une majorité accrue de 3,200 voix en 1981.

Ce haut fonctionnaire, qui était directeur régional du Centre des services sociaux de l'est du Québec avant son élection, a été leader parlementaire adjoint du gouvernement pendant une brève période d'avril 1983 à mars 1984.

UNE AUTRE PRIMEUR CHEZ TAPIS SUPREME...
LOUEZ VOTRE TAPIS!
Incroyable, n'est-ce-pas?
Pour un loyer modique*, nous vous installons du tapis partout, nous vous le nettoyons au bout de 1 an et après 2 ans le tapis est à vous pour 1 DOLLAR.
Qui d'AUTRE QUE TAPIS SUPREME peut vous offrir une occasion semblable? N'hésitez pas, communiquez avec nous et on se fera un plaisir de vous donner tous les détails.
Y a pas à dire...
CHEZ Tapis Supreme
y en a pas de problèmes.
* PROPRIETAIRES DE MAISON OU COMMERCE
766, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 770-9073
761, BOUL. MALONEY, GATINEAU 663-6661 (voisin du lac Beauchamp)
MasterCard VISA

Les pharmaciens contre l'utilisation de l'héroïne

par Rollande Parent

MONTREAL (PC) — Les pharmaciens du Québec s'opposent à l'utilisation de l'héroïne pour des fins médicales au Canada jusqu'à ce que la prétendue supériorité de cette substance sur la douleur ait été démontrée.

Le président de l'ordre professionnel, Jean-Claude Marquis, considère que le ministre fédéral de la Santé, Jake Epp, a pris une décision illogique et hâtive en réintroduisant l'héroïne au pays, à compter du 1er mars.

«Ça fait 30 ans que l'héroïne est non autorisée au Canada, pourquoi ne pas attendre un autre six mois?» a demandé M. Marquis qui veut que le ministre fédéral surseoit à sa décision, le temps de déterminer si l'héroïne est plus avantageuse que la morphine utilisée actuellement.

Les pharmaciens ont l'intention d'opposer une résistance farouche et ont invité le ministre des Affaires sociales, Guy Chevrette, à modifier la loi québécoise des pharmacies de façon à empêcher la distribution de l'héroïne au Québec.

Selon le président de l'ordre des pharmaciens, l'empressement du ministre conservateur est uniquement politique et serait relié aux résultats d'un sondage Gallup qui indiquait que 73 pour cent des Canadiens étaient en faveur de l'utilisation de l'héroïne à des fins médicales.

Le ministre Epp aurait également cédé aux pressions faites par l'Association médicale canadienne qui n'a jamais accepté que l'héroïne soit interdite au Canada, a soutenu M. Marquis.

Le président des pharmaciens québécois invite le ministre fédéral à prêter une oreille attentive aux multiples organismes et experts mondiaux qui s'accordent pour dire que l'héroïne n'offre aucun avantage sur la morphine.

Il cite alors l'Organisation mondiale de la santé, l'Association pharmaceutique américaine, l'Association médicale américaine, la Société canadienne du cancer, un comité d'experts du gouvernement fédéral et le Dr Robert Twycross, un spécialiste britannique reconnu en matière de traitement des douleurs associées au cancer.

Les pharmaciens ne sont pas tellement friands de la réintroduction de l'héroïne dans leurs établissements parce qu'ils craignent de voir augmenter le nombre de hold-up.

Une pharmacienne montréalaise, Arlette Mercier-Soucy, a connu 18 hold-up au cours de ses 26 ans de pratique.

«Au début les voleurs demandaient de l'argent maintenant ils réclament des drogues».

Elle croit que l'héroïne exercera un grand pouvoir d'attraction sur les narcomanes en raison de l'effet euphorique obtenu presque instantanément. A cela s'ajoutera également le fléau des fausses ordonnances.

M. Marquis qui a souvent dénoncé les décisions de l'ex-ministre de la Santé, Monique Bégin, estime qu'elle avait pourtant pris une sage décision dans ce dossier.

En 1983, un comité pan-canadien avait été formé avec le mandat d'étudier le traitement des douleurs chroniques intenses et devait évaluer si la médecine avait besoin de l'héroïne pour le traitement des douleurs liées à la phase terminale des maladies cancéreuses.

A l'issue de visites dans des services de soins palliatifs, le comité constatait que l'emploi des techniques modernes et des médicaments disponibles contre la douleur étaient tels «qu'aucune des personnes interrogées n'a pu préciser de cas où la douleur persistait et pour lesquels il aurait été utile de pouvoir employer de l'héroïne».

Finalement le président de l'ordre des pharmaciens estime que ce sont les médecins paresseux qui sont les plus favorables à l'utilisation de l'héroïne parce qu'ils ne sont pas donnés la peine de fouiller l'arsenal thérapeutique pour calmer la douleur des malades atteints de cancer.

A cela, le président de la corporation professionnelle des médecins du Québec, Augustin Roy, réplique qu'on doit laisser aux médecins le libre choix.

«Il y a d'autres médicaments contre la douleur, mais il y a aussi l'héroïne et pourquoi faudrait-il s'en priver».

Quand aux pharmaciens qui craignent pour leur sécurité, M. Roy leur rappelle qu'ils ne sont pas tenus d'en garder dans leur établissement.

«L'héroïne est soluble, facile à administrer et soulage la douleur», assure le médecin. Telles sont les raisons qui ont incité l'Association médicale canadienne à en recommander l'utilisation, a-t-il ajouté.

Le froid est mauvais pour l'organisation interne du corps

par Marianne Claisse

PARIS (AFP) — Le froid est sain, dit-on. Il tue les germes et permet le renouveau de la nature débarrassée de ses parasites. Mais le froid c'est aussi pour les humains tout un cortège de maux variés qu'il serait facile d'éviter avec un peu de bon sens et quelques remèdes appropriés.

Le froid est mauvais pour la peau qu'il dessèche. Alterné avec le chaud (c'est le jeu normal de la vie quotidienne qui se passe tantôt à l'intérieur, souvent surchauffé, tantôt à l'extérieur) il provoque une dilatation des vaisseaux qui entraîne rougeurs et, à la longue, couperose indélébile.

Le froid est mauvais pour le corps qu'il paralyse dans ses mouvements et dont il ralentit les fonctions. Par temps froid, en altitude notamment, il convient d'être vêtu à la fois chaudement et légèrement pour permettre la facilité des mouvements qui activent la circulation. Les vêtements idéaux sont à la fois isothermes et imperméables (en cas de neige) coupés de telle sorte qu'on s'y sente parfaitement à l'aise en toute circonstance et dans l'effort notamment.

Le froid est mauvais pour la bonne organisation interne de notre corps. Ainsi les repas froids sont déconseillés par temps froid. Les boissons chaudes sont par contre recommandées. Ne jamais sortir au froid en plein début de digestion surtout si le repas s'est déroulé dans une pièce bien chauffée.

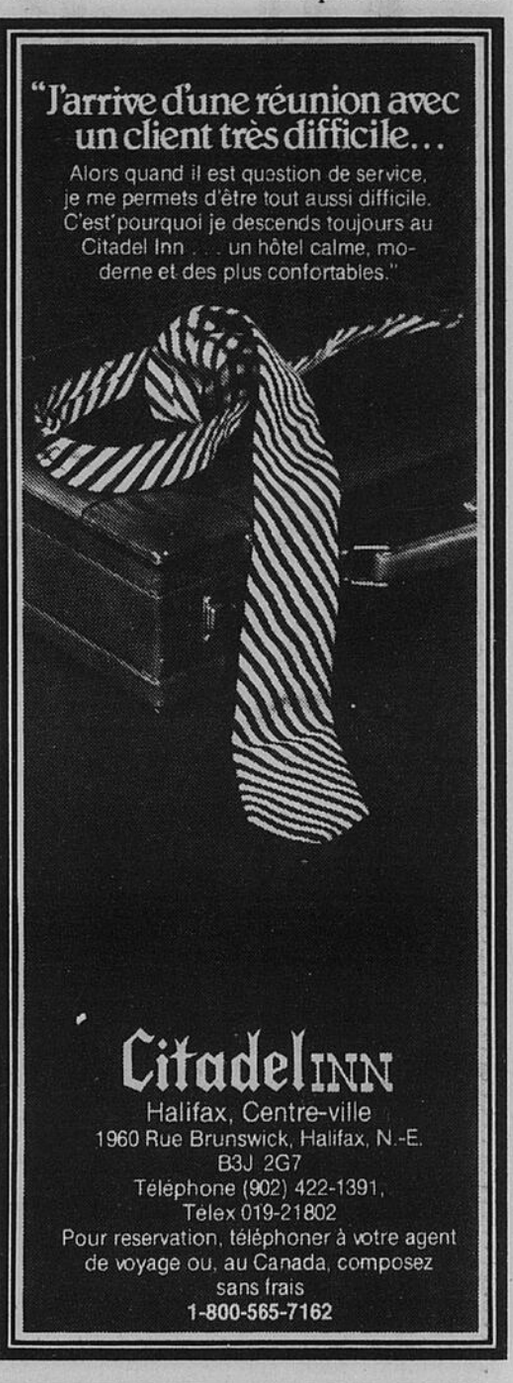
La circulation sanguine est ralentie par le froid. Ne pas l'entraver davantage par des vêtements serrés, des bottes qui immobilisent le pied.

L'immobilité prologée est également néfaste. L'exercice physique au contraire active la circulation, c'est le réchauffement du corps dans son ensemble. Rien ne sert en effet de taper du pied ou de souffler dans ses doigts. Mieux vaut une bonne marche à pied.

Si l'hiver est la saison de rhumes, ce n'est pas exclusivement en raison du froid ambiant mais des virus aisément transmissibles. Evitez dans la mesure du possible de côtoyer des enrhumés. Il ne faut pas hésiter en cas de «gros rhume» à faire chambre à part. Les enfants sont les plus vulnérables et il faut savoir qu'un rhume mal soigné dégénère en bronchite. Or les bronchites répétées chaque hiver entraînent à la longue une dilatation des bronches, maladie grave, pénible et pratiquement non guérissable.

Le froid s'attaque à nous de mille façons, fait pleurer nos yeux (les yeux clairs sont les plus fragiles), peut provoquer des névralgies (dans la tête, les dents, etc...) voire des paralysies faciales. Elles ne présentent aucun caractère de gravité mais laissent souvent de légères séquelles qui altèrent le regard ou le sourire. Mieux vaut prévenir que guérir. Bonnets et écharpes ne sont pas faits pour les chiens.





Un témoin de Morgentaler pris à partie aux E.-U.

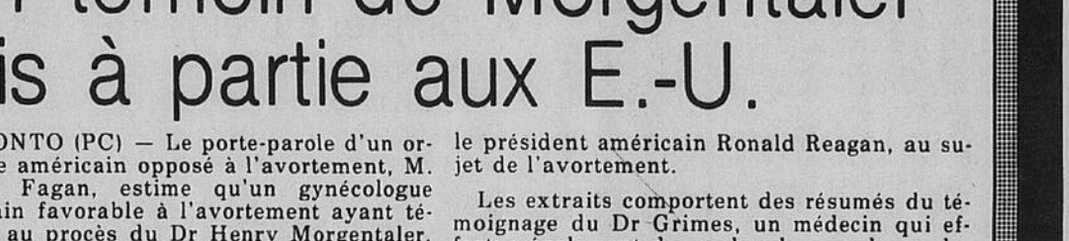
TORONTO (PC) — Le porte-parole d'un organisme américain opposé à l'avortement, M. Patrick Fagan, estime qu'un gynécologue américain favorable à l'avortement ayant témoigné au procès du Dr Henry Morgentaler, devrait être congédié du Atlanta Centre for Disease Control, pour s'être "servi du prestige d'une agence fédérale afin de défendre un point de vue philosophique".

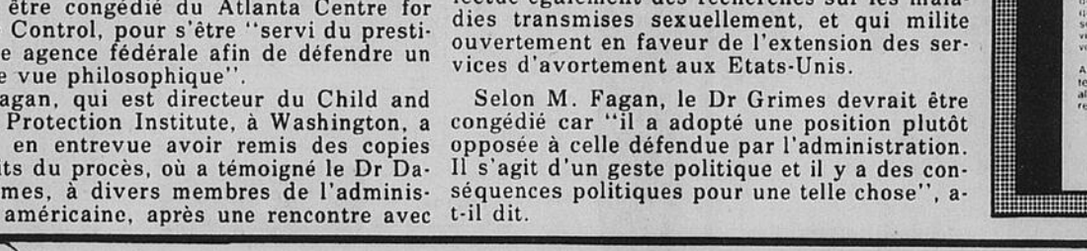
M. Fagan, qui est directeur du Child and Family Protection Institute, à Washington, a indiqué en entrevue avoir remis des copies d'extraits du procès, où a témoigné le Dr David Grimes, à divers membres de l'administration américaine, après une rencontre avec le président américain Ronald Reagan, au sujet de l'avortement.

Les extraits comportent des résumés du témoignage du Dr Grimes, un médecin qui effectue également des recherches sur les maladies transmises sexuellement, et qui milite ouvertement en faveur de l'extension des services d'avortement aux Etats-Unis.

Selon M. Fagan, le Dr Grimes devrait être congédié car "il a adopté une position plutôt opposée à celle défendue par l'administration. Il s'agit d'un geste politique et il y a des conséquences politiques pour une telle chose", a-t-il dit.

les petits bonshommes

















Ottawa-Carleton et l'Ontario

• Pour les Franco-Ontariens

Le cabinet compte plus que le nouveau chef



Frank Miller

OTTAWA — (LE DROIT) — L'élection de M. Frank Miller aura très peu d'effets immédiats sur la conjoncture politique dans le domaine des droits des francophones en Ontario.

Tel est l'avis exprimé par les leaders franco-ontariens, à l'issue du congrès de fin de semaine qui a vu M. Miller accéder à la tête du Parti progressiste-conservateur de l'Ontario et au poste de premier ministre.

«C'est exactement la même conjoncture», d'affirmer la présidente du Conseil des affaires franco-ontariennes (CAFO), Mme Gisèle Lalonde qui ne prévoit pas de changement à la «formule d'étapisme» défendue par M. William Davis.

Le fait que le nouveau chef puisse s'exprimer en français est toutefois «un atout à ne pas négliger», a-t-elle dit, parce qu'il deviendra par le fait même «un exemple pour la communauté anglophone» de la province.

«Ce qui nous inquiète le plus c'est de connaître celui qui va remplacer M. Thomas Wells (aux Affaires intergouvernementales)», a précisé la présidente du CAFO. Ce poste est particulièrement important, a-t-elle dit, puisque le ministre qui le détient est responsable de la défense des intérêts des francophones. Sans se prononcer directement en faveur de M. Roy McMurtry, la présidente du CAFO ne cache pas qu'elle verrait d'un bon oeil la nomination de celui-ci aux affaires intergouvernementales, puisqu'il «a déjà beaucoup fait pour les services en langue française».

Pour sa part, le président de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), M. Serge Plouffe, qui a assisté au congrès conservateur, a dit avoir constaté une «polarisation» entre les éléments traditionnels et progressistes du parti et estime que les francophones pourraient «sortir victorieux» d'une telle confrontation. «Les progressistes vont sortir en trombe» aux prochaines élections, a-t-il dit, si les traditionnalistes, M. Miller en tête, tentent d'imposer trop brusquement leur option.

L'ACFO a déjà sollicité une rencontre le plus rapidement possible avec le nouveau premier ministre, et M. Plouffe estime que même s'il n'y aura pas de «conséquences immédiates» sur les dossiers touchant les francophones, il faudra «surveiller de très près M. Miller». «On ne le connaît pas», a dit le président de l'ACFO, «qu'il n'a pas eu à se prononcer sur le fait français», dans les divers ministères dont il a été responsable.

Le président de la Fédération des francophones hors-Québec (FFHQ), M. Léo LeTourneau estime pour sa part que l'économie «est le point central à ce moment-ci du jeu» et que les francophones devront prendre les mesures pour «s'inscrire davantage» dans le dossier.

Avec l'élection provinciale qui s'en vient, il faudra s'assurer que les Franco-Ontariens soient «très présents» dans les diverses circonscriptions et qu'ils s'assurent «que le message est bien transmis», a-t-il dit.

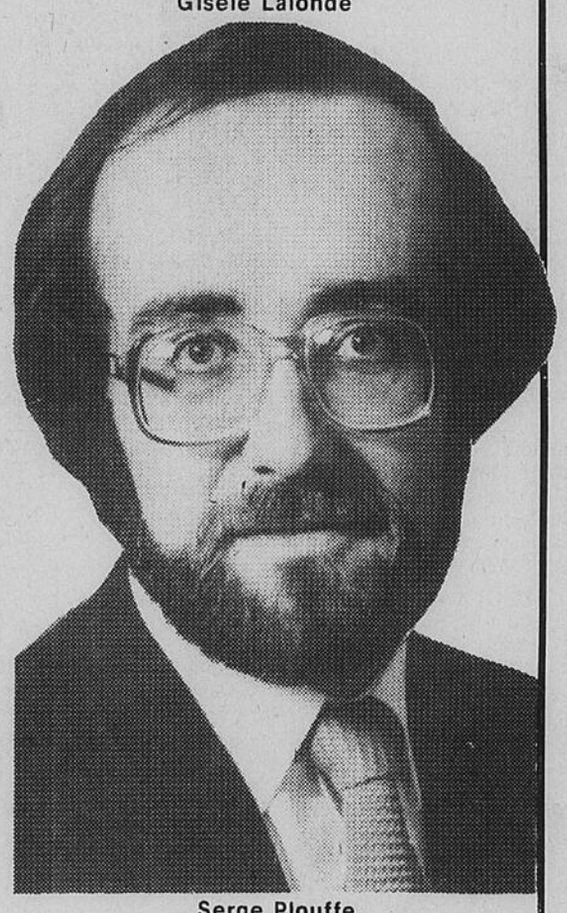
Enfin, le président de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO), M. Guy Matte affirme que son organisme est «prêt à travailler avec n'importe qui».

La priorité de l'AEFO demeure toujours la réintroduction du projet de loi sur la gestion scolaire et M. Matte est optimiste à ce sujet, du fait que M. Miller a donné des assurances en ce sens dans une lettre qu'il a fait parvenir à l'association.

«Ce qui nous intéresse c'est de savoir qui sera le prochain ministre de l'Education», d'affirmer M. Matte.



Gisèle Lalonde



Serge Plouffe

Contrat signé après 2 ans

OTTAWA (LE DROIT) — Après plus de deux ans de négociations, le Conseil scolaire d'Ottawa (CSO) a conclu une entente avec les syndicats sur un premier contrat de travail régissant les enseignants affectés à l'éducation de jour des adultes.

L'entente, qui touche une quarantaine d'enseignants aux écoles de jour Parkway et Le Carrefour, prévoit ainsi que les enseignants pourront enseigner jusqu'à trois crédits, à raison de quatres heures et demie par semaine.

Un crédit est ainsi définit comme étant un cours d'une durée approximative de 110 heures, enseigné cinq jours par semaine, pendant 15 semaines.

Les enseignants recevront en moyenne un salaire de $22.33 de l'heure, y compris la paye de vacances.

L'entente conclue avec les unités régionales de l'Association des enseignants franco-ontariens (AEFO) et de l'«Ontario Secondary School Teacher's Federation» (OSSTF) s'étend du 1er septembre 1984 au 31 août 1985.

Par ailleurs, le CSO a ratifié, hier, deux autres ententes collectives dont celle régissant les relations avec les 1,200 enseignants au secondaire affiliés à l'AEFO et l'OSSTF.

En vertu du contrat d'un an s'étendant jusqu'au 31 août prochain, les enseignants recevront des hausses salariales de 4.9 pour cent. Les amélirations apportées aux bénéfices marginaux porteront la hausse totale à 5.6 pour cent.

Par ailleurs, les cols blancs du conseil ont reçu une hausse salariale de 4.3 pour cent rétroactive au 1er avril 1984 et bénéficieront d'une deuxième augmentation de 4 pour cent au 1er avril prochain, grâce à un contrat de deu ans, ayant cours jusqu'au 31 mars 1986.

Néanmoins, les négociations entre le CSO et ses 1,100 enseignants à l'élémentaire continuent d'être marquées par la lenteur et l'absence de progrès.

Quelque 200 instituteurs et institutrices ont envahi hier la salle du conseil pour protester en silence contre le retard.

Des séances de négociations étaient prévues pour aujourd'hui et peut-être demain, a précisé Mme Marg Dempsey, la porte-parole des syndiqués affiliés à l'«Ontario Public School Teachers Federation» (OPSTA) et l'unité élémentaire régionale de l'AERFO.

Malgré les difficultés, Mme Dempsey s'est dit optimiste de voir une entente intervenir prochainement.

Les négociations achoppent principalement sur la question de la reconnaissance des compétences professionnelles. En ce qui touche les salaires, le conseil a proposé des hausses de 4.7 pour cent pour un an, tandis que les syndicats réclament six pour cent.

• Réforme électorale

Le CSO dit encore non

OTTAWA (LE DROIT) — Le Conseil scolaire d'Ottawa (CSO) a rejeté, hier, une nouvelle proposition de réforme du mode d'élection des conseillers du secteur public.

A l'issue d'un débat ardu, marqué de nombreux accrochages procéduraux, le modèle proposé — prévoyant la création de quatre zones électorales, chacune représentée par trois conseillers — a été rejeté, après un vote résultant en une égalité de six voix en faveur, six voix contre.

Cela ne met toutefois pas un terme au mouvement pour la réforme électorale au CSO, puisque le Conseil des Affaires municipales de l'Ontario (OMB) doit toujours entendre, le 21 février, une requête à cet effet, émanant d'un comité conjoint parents-conseillers, dont une des têtes dirigeantes est le conseiller Alex Cullen.

Le projet présenté à l'OMB, verrait ainsi la création de six zones, où les contribuables éliraient deux conseillers. Un tel modèle soumis au CSO en octobre dernier avait lui aussi été rejeté par un vote de 7 à 5.

Mais si l'OMB accepte la requête, le conseil scolaire n'aura alors d'autre choix que de se plier à la décision de l'organisme provincial.

A l'heure actuele, le conseil est divisé en deux zones électorales, est et ouest. Six conseillers du secteur public y sont élus dans chacune, pour un total de 12.

Une réforme électorale éventuelle n'aurait aucun effet sur l'élection des cinq conseillers représentant les contribuables catholiques à la table du conseil.

Compris

La conseillère Kahy Yach qui a présenté hier la résolution en faveur de la création de quatre zones électorales, s'est dit d'avis qu'un tel projet constituait un «compromis entre deux extrêmes».

Abondant dans le même sens, M. Bill Cowling a précisé que le conseil était maintenant «trop gros pour être divisé en deux zones pour l'élection des conseillers».

Toutefois, le fait de le répartir en six zones ouvrirait la porte à des pressions sur les conseillers venant des «partis politiques et des groupes communautaires défendant des intérêts particuliers». Il a également exprimé la crainte qu'un parti politique provincial puisse se servir des zones électorales plus restreintes pour faire passer ses candidats et transformer ainsi le CSO en un porte-voix pour ses options politiques.

Pour sa part, M. John Smart estime que le système actuel est clairement «inefficace» et qu'il est injuste de penser que les conseillers puissent être responsables de circonscriptions «qui ont deux fois et demie la grandeur d'une circonscription fédérale».

Pour sa part, le conseiller Don Francis s'est dit en faveur d'un modèle qui comprendrait 12 zones, chacune représentée par un seul conseiller, en rappellant que cela permettrait une «relation plus indépendante avec l'électorat».

Le conseiller Ted Best s'est opposé à la résolution en prétendant qu'elle n'aurait pour effet que d'accroître «l'esprit de clocher» au conseil. De même, M. Robert Beatty estime que le conseil doit être géré «dans son ensemble». Le temps est également mal choisi pour une réforme, a-t-il ajouté, puisque le système est présentement «dans un état de flux», avec le parachèvement du réseau des écoles catholiques.

Les libéraux souhaitent des élections générales



David Peterson

OTTAWA (LE DROIT) — Le temps est mûr pour des élections générales en Ontario, estime le leader du Parti libéral de la province, M. David Peterson.

«Le tout nouveau premier ministre désigné, M. Frank Miller, se doit de déclencher des élections. C'est aux citoyens de la province à se choisir un nouveau premier ministre et non à une poignée de délégués, peu représentatifs de l'ensemble de la population», a affirmé M. Peterson hier, au cours d'un bref passage à Ottawa.

Selon M. Peterson, l'élection de M. Miller à la direction du Parti progressiste-conservateur ne fera qu'aider le Parti libéral à décrocher plus de sièges lors des élections.

«Les Ontariens ont maintenant le choix. Entre la droite du Parti conservateur et la gauche des néo-démocrates, le Parti libéral offre une avenue qui saura répondre aux attentes des citoyens de la province», a-t-il affirmé.

M. Peterson a dit que le Parti libéral était prêt à se lancer dans une campagne électorale dès maintenant. «Je suis prêt, les libéraux sont prêts», a-t-il soutenu.

M. Peterson a affirmé que plusieurs conservateurs quitteraient les rangs de leur Parti pour se joindre aux libéraux. «Les vrais progressistes de ce Parti ne peuvent pas endosser plusieurs des positions mises de l'avant par M. Miller, qui s'est lui-même qualifié de Reagan canadien. Après réflexion, ils quitteront inévitablement le Parti conservateur», a-t-il dit.

M. Peterson estime que les néo-démocrates ont peu de chances de se rallier les dissidents du Parti conservateur et que ce revirement se fera au profit du Parti libéral.

Les réactions municipales à Miller sont partagées

OTTAWA — Interrogé hier sur l'élection du premier ministre Frank Miller, M. Andrew Haydon, président de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, s'est montré heureux que le pouvoir n'ait pas été remis à «la clique de Toronto», ce qui aurait été le cas, selon lui, si les délégués avaient choisi à la place M. Allan Grossman.

«J'ai déjà parlé à M. Grossman. Une fois, il m'a dit que tout ce qui ne venait pas de Toronto n'avait pas d'importance pour lui. J'estime qu'il faisait erreur», a déclaré M. Haydon au DROIT.

Il ne croit pas que M. Miller, ex-ministre de l'Industrie et réputé de la droite, coupe dans les programmes de services sociaux, parce qu'ils sont bien établis.

Au contraire, le maire Marion Dewar d'Ottawa, a répondu ne rien attendre de bon pour sa ville du fait de l'élection de M. Miller.

Le maire Peter Clark, de Cumberland, assure que M. Miller se montrera sensé et ne coupera pas les programmes sociaux actuels. Mais il hésitera à en créer d'autres. M. Clark était à Toronto samedi; il a travaillé et voté pour le candidat élu.

Enfin, M. Arthur Pope, le directeur régional des Services sociaux, s'est montré plus craintif. Il croit possible que le premier ministre Miller, «compte tenu de ce qu'il a dit et fait dans le passé», fasse la vie plus dure aux assistés.

Campagne de financement

ORLEANS (LE DROIT) — Le Mouvement d'implication francophone d'Orléans (le MIFO) lancera prochainement une nouvelle campagne de financement en «vendant» les salles et certains équipement de son nouveau centre culturel, qui doit, en principe, être inauguré en juin prochain.

Le plan d'action est finalisé et la campagne sera lancée officiellement sous peu. On aura deviné que les différentes salles du Centre porteront en fait les noms des familles ayant souscrit au MIFO des montants substantiels.

C'est ce qu'a annoncé la coordonnatrice du MIFO, Johanne Gratton, qui a ajouté que les travaux de construction sur le site de l'ancienne école Saint-Joseph d'Orléans se déroulent rondement. On espère qu'ils seront terminés dès avril.

Le MIFO avait entrepris en 1983 une importante campagne de financement, comprenant des soirées récréatives et le tirage d'une automobile, et qui avait rapporté plus de $45,000.

D'autre part, les activités régulières du mouvement battent leur plein. Ainsi, un festival de films de François Truffaut sera présenté à compter du 16 février à l'auditorium de l'école Garneau, tandis que le mois de mars sera surtout consacré à des ateliers causeries. Entretemps on indique que le bingo connaît un grand succès.

La bonne performance du Québec pourrait se répéter

par Bernard Racine

QUEBEC (PC) — "L'année dernière, pour la deuxième année, la province de Québec a démontré une meilleure performance que la moyenne du Canada et je pense que la vraie bonne nouvelle, c'est que ça pourrait se répéter une troisième fois."

C'est ce qu'a souligné hier au cours d'une conférence de presse M. Pierre MacDonald, vice-président de la Banque de Montréal, qui s'est dit très optimiste pour le Québec en 1985.

Le seul plan négatif, qu'il vaut la peine de souligner, c'est que le grand succès de Corvée-Habitation a fait devancer des achats pour de nouvelles résidences.

"La stimulation de Corvée-Habitation a fait qu'on a retrouvé 40,000 mises en chantier dans la province de Québec l'année dernière. Ca avait été également un succès en 1983. Mais cette année, avec la fin du programme le 31 décembre 1984, on pense qu'il va y avoir stabilisation et qu'il pourrait y avoir une réduction aussi substantielle que 30% des mises en chantier", a dit M. MacDonald.

De sorte que les mises en chantier pourraient ne s'élever qu'à 28,000 ou 29,000 unités cette année.

Le Produit intérieur brut augmentera d'environ 3% cette année, comparativement à 5% en 1984.

Les ventes au détail atteindront une croissance d'environ 7%, soit plus de 4% en dollars constants.

Emploi

La croissance de l'emploi sera la même qu'à l'échelle nationale: environ 1.5 p.c., soit à peu près l'augmentation prévue de la population active. Les économistes de la Banque de Montréal ne prévoient donc pas une diminution du taux de chômage au Québec cette année.

Il a souligné que l'or continuera à ne pas être une activité "très agréable". Les pêcheries pourraient aussi avoir des problèmes. "Les prix ne sont pas soutenus et il y a surabondance."

"A part cela, 1985 devrait être une bonne année. Bonne sur le plan 'manufacturing'. Ca serait même une bonne année sur le plan des autres métaux qui, même si on part d'une base très très basse, pourraient connaître une année convenable."

La croissance prévue de la demande extérieure et des dépenses des ménages laisse entrevoir que plusieurs secteurs connaîtront une bonne année. Ces secteurs sont l'exploitation de la forêt, la vente au détail, le secteur manufacturier et, à un degré moindre, l'agriculture.

M. MacDonald a souligné que la récession avait fait des industriels québécois de bien meilleurs gestionnaires. "Ca les a rendus, ainsi que leurs employés, très conscients du besoin d'être capables de faire concurrence et, pour ce faire, qu'il fallait être très productifs."

Secteur industriel

Le secteur industriel de Montréal connaîtra une bonne année, prévoit-on, et enregistrera probablement la plus forte croissance de toutes les régions du Québec.

"On s'attend cette année, dans la région de Montréal et dans le secteur industriel manufacturier québécois à des investissements orientés vers la productivité.

"Généralement parlant, la faiblesse du dollar canadien et la force de l'économie américaine, la force relative de l'économie mondiale, et notre capacité et besoin de mieux soutenir la concurrence, nous font prévoir une bonne année pour la région de Montréal et les autres industries manufacturières québécoises."

La région métropolitaine de Québec connaîtra une moins bonne année que l'an dernier étant donné que le tourisme n'atteindra pas les mêmes chiffres que l'année dernière.

RESTAURATEURS

Qu'il s'agisse d'un placement, d'une expansion ou d'une nouvelle entreprise, nous avons une bonne occasion à vous offrir. Le restaurant Kelsey's Road House au 141, rue George, en plein coeur du centre des restaurants et du tourisme à Ottawa, sera vendu par appel d'offres. C'est une occasion unique pour les restaurateurs, dans une municipalité que visitent chaque année environ 3 millions de touristes. Les ventes de nourriture et de boisson y sont estimées à des millions de dollars. Kelsey's, qui compte environ 10,000 pieds carrés, est situé dans un endroit idéal et le bail très intéressant ne prend fin qu'en l'an 2003.

TAUX DE LOCATION

D'aujourd'hui au 10 juin 1988	$4.27 le pied carré
Du 1er juillet 1988 au 30 juin 1993	$4.70 le pied carré
Du 1er juillet 1993 au 30 juin 1998	$5.17 le pied carré
Du 1er juillet 1998 au 30 juin 2003	$5.69 le pied carré

Les soumissions cachetées seront reçues par le soussigné jusqu'à 14h 00 (heure normale de l'Est), le mardi 5 février 1985, pour l'achat de l'actif de Kelsey's Road House (Ottawa Market) Limited, dans la ville d'Ottawa, dans la province d'Ontario.

Les clauses et conditions de la vente doivent faire partie de toute soumission et toutes les soumissions doivent être présentées sur les bordereaux de soumission prescrits et doivent être accompagnées d'un chèque visé établi à l'ordre de The Clarkson Company Limited au montant de 15% au moins du prix offert. Le chèque sera retenu en guise de dépôt qui sera remboursé si la soumission n'est pas acceptee et que la vente n'est pas conclue par le soumissionnaire.

L'actif à vendre comprend:

Lot 1	Tous les droits et titres de séquestre et administrateur du bail d'un terrain situé au 141, rue George, Ottawa, Ontario
Lot 2	Equipement, meubles et accessoires de restaurant
Lot 3	Inventaire de denrées sèches et stock

Nous n'accepterons pas nécessairement la soumission la plus élevée ou toute autre soumission. On peut fixer un rendez-vous pour visiter les lieux en communiquant avec le soussigné.

The Clarkson Company Limited

Séquestre et administrateur, Kelsey's Road House (Ottawa Market) Ltd.
160, rue Elgin, Ottawa, Ont. a/s Mme M. Fulford — M. R. Harvey, (613) 232-1511

Mettez votre REER à l'épreuve!

		OUI	NON
1.	Pouvez-vous déplacer facilement votre REER d'une forme d'investissement à une autre afin de profiter des conditions du marché?	☐	☐
2.	Votre REER vous donne-t-il quatre intéressantes options d'investissement comprenant toutes des réalisations à long terme reconnues?	☐	☐
3.	Avez-vous reçu des conseils professionnels complets lorsque vous avez effectué votre dernier investissement REER?	☐	☐
4.	Votre dernier achat REER faisait-il partie d'une stratégie d'investissement d'ensemble?	☐	☐
5.	Vos investissements REER vous donnent-ils des rapports deux fois par année concernant la performance et la stratégie?	☐	☐

Les investisseurs des fonds Bolton Tremblay peuvent répondre "OUI" à toutes ces question. Et vous? Sinon, postez ce coupon immédiatement afin d'obtenir nos brochures REER gratuites. Et dites "OUI" aux fonds Bolton Tremblay Funds.

Pour de plus amples renseignements sur les possibilités d'investissement, veuillez tout simplement m'appeler ou remplir le coupon et l'envoyer dès aujourd'hui.

Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Province .....
Code postal ..... Tél. rés. ..... Bureau .....

M. Fred Pauly
(613) 237-5775
Goulding, Rose & Turner Limited
280, rue Albert, Suite 403
Ottawa, Ontario K1P 5G8

La reprise aura un rythme plus modéré

carrières professions

par Bernard Racine

QUEBEC (PC) — La reprise déjà amorcée en Amérique du Nord se poursuivra en 1985, mais à un rythme plus modéré, prévoient les économistes de la Banque de Montréal.

C'est ce qu'a annoncé hier lors d'une conférence de presse M. J. H. Warren, vice-président du conseil d'administration de la banque.

"Nous croyons que la Banque du Canada visera à abaisser le plus possible les taux d'intérêt tout en maintenant le dollar canadien près de son cours actuel et que la réserve fédérale continuera à tout faire pour assurer un taux de croissance modéré au pays et aux Etats-Unis", a déclaré M. Warren.

Le taux de base devrait s'établir entre 9.5 et 11 p.c. et le taux hypothécaire pour cinq ans, entre 11.5 et 12.5 p.c. Les obligations du Canada devraient en outre se négocier à un taux de 10.5 à 11.75 p.c.

M. Warren a prévu une augmentation du PNB réel de 3.2 p.c. entre le quatrième trimestre de 1984 et le quatrième trimestre de 1985, alors qu'on estime que le PNB réel a augmenté de 3.9 p.c. entre les trimestres correspondants de 1983 et 1984.

"Comme cette augmentation est juste suffisante pour absorber ceux qui entrent dans la main-d'oeuvre active, le taux de chômage demeurera inchangé à 11 p.c. au quatrième trimestre de 1985, en Canada, et à 7 p.c. aux Etats-Unis."

"Le dollar américain gardera sa vigueur ou dévaluera très légèrement. Au pays, le dollar sera soumis à des pressions haussières que la Banque du Canada devraient juguler afin de réduire l'écart entre les taux d'intérêt canadiens et américains."

Inflation

L'année 1985 s'annonce plus sereine sur le plan de l'inflation, a noté M. Warren.

"L'augmentation du prix des denrées alimentaires sera probablement très faible, et il semble presque assuré que le prix des matières premières, pétrole compris, ne posera pas de problème. Les pressions exercées sur le taux des salaires seront elles aussi minimes."

L'augmentation annuelle moyenne de l'indice des prix à la consommation s'élèvera à 3 p.c., comparativement à 4.3 p.c. l'année dernière.

DEMANDONS

Homme ou femme
chargée d'un module d'assurance pour les lignes personnelles

Salaire à négocier
— Avantages sociaux
— Plan de pension, etc.
— Boni de production

Connaissances requises:
— bilingue (écrit et parlé)
— assurance automobile et résidentielle
— dactylographie

Faire parvenir votre demande à
C.P. 1247
Succ. B
Hull, Québec, J8X 3X9

Homme ou femme
Secrétaire d'assurance commerciale

Salaire à négocier
— Avantages sociaux
— Plan de pension, etc.

Connaissances requises:
— bilingue (parlé et écrit)
— assurance commerciale
— dactylographie

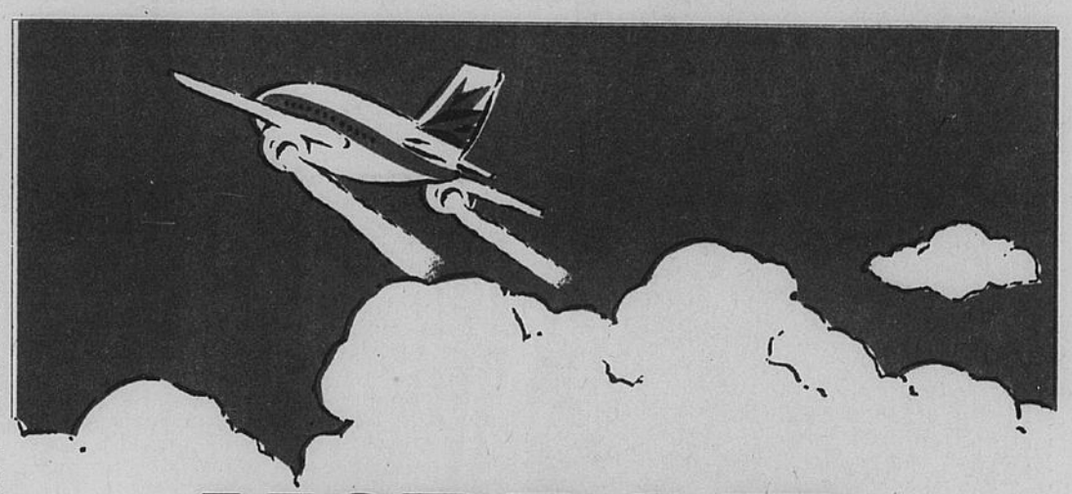
Faire parvenir votre demande à
C.P. 1247
Succ. B
Hull, Québec J8X 3X9

dépôts garantis

Institution inscrite à la Régie de l'assurance-dépôts du Québec. Membre de la Société d'assurance-dépôts du Canada.

30 jours 8½%
1 an 9¾%
3 ans 10¾%
5 ans 11¼%

FIDUCIE PRÊT ET REVENU
325 Dalhousie 238-1221



NORDAIR PLUS:
nous payons l'hôtel et le transport terrestre.

Maintenant, avec les forfaits Nordair Plus, pour le même prix qu'un aller-retour à tarif économique, vous obtenez un billet aller-retour, notre service personnalisé...

PLUS

l'hébergement pour 1 nuit à un hôtel de Toronto, Montréal, Ottawa, Thunder Bay, Sault-Ste-Marie, Windsor ou Hamilton.

PLUS

2 allers simples en limousine ou en mini-bus ou une voiture de location Tilden pendant 24 heures.

PLUS

un cocktail gracieuseté de la maison.

Tout ceci est compris dans le nouveau Nordair Plus de Nordair. Renseignez-vous auprès de votre agent de voyages ou Nordair: (613) 563-4961.

Offre en vigueur du 14 janvier au 30 mars 1985.

Tous les bons d'hôtel peuvent être utilisés n'importe quand jusqu'au 30 mars 1985 et doivent être présentés avec un billet Nordair Plus lors de l'enregistrement à l'hôtel.

DRI 4522

NORDAIR +++++PLUS

CHIBOUGAMAU • DOLBEAU • DRYDEN • FORT CHIMO • FORT LAUDERDALE • FROBISHER BAY • HALL BEACH HAMILTON • LA GRANDE • MONTRÉAL • NANISIVIK • OTTAWA • PITTSBURGH • POSTE-DE-LA-BALEINE RESOLUTE BAY • SAULT-STE-MARIE • THUNDER BAY • TORONTO • VAL D'OR • WINDSOR • WINNIPEG.

Pour vous assurer d'obtenir une chambre, nous vous recommandons de faire une reservation.

TILDEN — Hôtels CN (Ottawa, Toronto, Montréal) — Valhalla Inn (Thunder Bay) — Holiday Inn (S.S. Marie, Windsor, Hamilton)

TOURISME ET COOPÉRATION

Colloque conférence et remue-méninges
LE 8 FÉVRIER 1985 A L'HÔTEL WESTIN, OTTAWA

Nous tentons tous d'accroître notre part du marche touristique. Sans l'aide et les renseignements nécessaires, ce peut être une tâche difficile.

Dans le cadre de cette conférence, nous présenterons de nouvelles idées, de nouvelles personnes, de nouvelles entreprises et de nouveaux succès. Le programme comprend maintenant un échange d'informations pour vous renseigner au sujet des ressources qui sont à votre disposition.

Joignez-vous à nous pour une journée d'apprentissage, de communication et d'échanges, car cette conférence sur le tourisme vise à ouvrir des voies de communication et d'idées qui devraient vous aider à capter une part du marché touristique.

PARRAINEE PAR: L'OFFICE DU TOURISME ET DES CONGRES DE LA CAPITALE NATIONALE

PROGRAMME

A.M.
8:00-9:00 Inscription
9:00-9:15 Mot d'ouverture
9:15-10:00 Présentation: Jean Pigott, présidente de la Commission de la Capitale nationale
10:00-10:20 Pause-café
10:20-11:30 Ateliers sur divers problèmes et possibilités
Le train à vapeur
Activités imminentes
11:30-12:15 Présentation: Victor Pappalardo, président de la ligne aérienne City Express

P.M.
12:15-12:30 Reception
12:30-14:00 Dejeuner. Conférencier spécial: Honorable Tom McMillan, ministre du Tourisme du Canada
14:00-15:15 Présentation: Peter Zarry, président de Results Management International experts-conseils en commercialisation
15:15-15:30 Pause-café
15h30-15:50 Seance plenière
15:50-16:50 Echange de renseignements: Groupes d'apprentissage
16:50-17:50 Reception
(Divertissement parrainé par l'orchestre "Music of your life" de CJSB)

INSCRIPTION avant le 1er février 1985

Membres de l'Office du tourisme et des congrès de la Capitale du Canada		50.00$
Autres		60.00$
Personnes âgées et étudiants		40.00$
Dejeuner seulement	Membres 30.00$	Autres 35.00$

Nom(s) .....
Société/Groupe .....
.....
Adresse .....
..... **Code postal** .....
Téléphone .....
Chèque ci-joint .....

VEUILLEZ ETABLIR VOTRE CHEQUE A L'ORDRE DE:
L'Office du tourisme et des congrès de la Capitale du Canada

POSTER A L'ADRESSE SUIVANTE:
222, rue Queen, 7e étage,
Ottawa (Ontario) K1P 5V9
pour des précisions, composez (613) 237-5150

Dewar et Franklin sont contre

OTTAWA (LE DROIT) — Alors que le président de la Municipalité régionale Ottawa-Carleton Haydon appuie le projet de tout coeur, les maires Marion Dewar, d'Ottawa, et Ben Franklin, de Nepean, ont voté hier contre un rapport proposant de dépneser $157.7 millions pour la tenue des Jeux du Commonwealth de 1994, l'estimant trop ambitieux.

Le projet comporterait la construction d'un stade de 50,000 sièges qui coûterait $100 millions — sans toit, pour l'instant — selon un rapport, que le comité exécutif de la MRCO a approuvé hier par un vote de 4-3.

Si l'on voulait ajouter ensuite un toit amovible, il faudrait investir un autre $40 millions, avertit la firme UMA Spantec.

«La région ne parviendra à mener à bien ce projet que si elle agit comme un tout et non comme onze voix discordantes», a averti le président Haydon, protagoniste, depuis le budget de 1984, de la construction d'un stade couvert dans Ottawa-Carleton. La plupart des conseillers ne voient pas comment l'on pourrait obtenir les Jeux de 1994 sans la construction d'un tel stade, même sans le toit.

Le maire Dewar et son collègue Franklin, de Nepean, ont tous deux souhaité investir les crédits de la MROC dans des projets créateurs d'emplois permanents.

Mme Dewar a cité, comme exemple, le parc d'affaires que la ville d'Ottawa implante présentement chemin Conroy.

Par contre, M. James Durrell, président du comité spécial de la MROC sur les Jeux du Commonwealth, a invoqué que l'accueil de ceux-ci en 1994 créerait 15,000 emplois et entraînerait des retombées de $80 millions en services, selon le rapport d'UMA Spantec.

Les actifs et les sites seront mis en commun pour la tenue de cet événement. On fera même appel aux municipalités de l'ouest du Québec, que l'on dit avoir approchés pour l'utilisation de certains équipements et même pour un partage des coûts, pour suppléer les immeubles et les sites manquants du côté ontarien.

Mais, si le rapport UMA propose se servir de l'aréna Robert-Guertin, de Hull, pour la lutte, il ajoute aussi qu'il faudrait auparavant y effectuer des réparations pour $1 million.

Le maire de Nepean, M. Franklin, ne veut pas non plus s'engager dans la construction d'un stade de 50,000 places à Ottawa sans savoir si la popularité des équipes sportives en justifie le besoin. «Présentement, a-t-il dit, les Rough Riders attirent 10,000 spectateurs durant la saison et 11,000 lors des finales».



Andrew Haydon

(Photo d'archives)

UMA Spantec propose aussi de dépenser $15 millions pour la construction d'une piscine de 5,000 places. On bâtirait un vélodrome. On consacrerait aussi $10 millions à Mooney's Bay. Avec un fonds de roulement de $8 millions, Mme Nancy Smith, d'Ottawa, s'est demandé comment l'on pourra ensuite pouvoir au financement des salaires de $7 millions que l'ensemble des complexes exigera ensuite.

Le comité s'était assuré, hier, la participation de M. Ken Porter, de l'Association olympique canadienne, et de Los Angeles, laquelle a invité à ne pas minimiser le rôle précieux joué par «les bénévoles».

C'est le 13 février que le Conseil régional sera appelé à voter pour décider s'il ratifie ou non la décision de son comité exécutif.



Sculptures sur glace au lac Dow

(Photo LE DROIT)

John Raikes et Craig MacMullen, de la Gendarmerie royale du Canada, s'échinent à donner corps à leur monument de glace qui figure parmi la centaine d'autres sculptures du genre que comptera le Jardin de Givre de Bal de Neige, au la Dow. Le choix des meilleures sculptures sur glace et la remise des bourses aux vainqueurs auront lieu le 1er février à 19h 00.

La course aux sculptures commencée sur le lac Dow

OTTAWA — Depuis vendredi, fonctionnaires, étudiants, et employés de bureau rivalisent d'adresse et d'imagination pour faire surgir, des tonnes de neige déversées sur le lac Dow, des chefs-d'oeuvre qui formeront le Jardin de Givre, de Bal de Neige.

Des conditions climatiques idéales jusqu'à présent, qu'on n'avait pas vues depuis des années, permettent à une centaine d'artistes en herbe de pratiquer leur art sans craindre de voir fondre au soleil leurs créations par une température trop clémente.

Personnages familiers ou monuments inspirés par l'humour ou la fantaisie, la centaine de sculptures du Jardin de Givre seront, comme c'est la tradition, passées au crible des experts qui décerneront des prix aux gagnants des cinq catégories: écoles secondaires, collèges et universités, le grand public, les employés fédéraux et le secteur commercial. Les gagnants des quatre premières catégories se partageront des prix en argent d'une valeur de $6,000 et le secteur commercial se verra décerner le trophée Jardin de Givre.

Le choix des meilleures sculptures, sélectionnées selon les critères d'originalité, de créativité et de qualité d'exécution et la remise des prix auront lieu le vendredi le 1er février à 19 h.

En même temps à Hull, des sculpteurs sur neige qui n'en sont pas à leur premier coup de poinçon dans la masse enneigée, érigeront la sculpture nationale, une nouvelle activité que Bal de Neige a incorporée à son programme cette année.

En effet une équipe d'artistes manitobains sont présentement à former leur création à la maison du Citoyen, intitulée «Les quatre vents». Achevée, elle représentera les quatre manitous ou esprits que l'on retrouve fréquemment dans les légendes, croyances ou cérémonies des tribus amériendiennes du Manitoba. Les artistes qui travaillent le jour et en soirée dévoileront leur oeuvre vendredi midi.

Colloque sur l'animation des villes en hiver.

Autre nouveauté à Bal de Neige: un colloque sur l'animation des villes en hiver. Si la ville d'Ottawa a trouvé la solution idéale pour «désennuyer» sa population l'hiver avec son fameux Bal de Neige, d'autres municipalités pourront puiser à même les conseils d'experts des idées originales pour rendre l'hiver plus agréable à tout le monde.

Alors que bon nombre de citoyens rêvent de Puerto Vallarta, de Miami ou de la Barbade dès que le mercure descend endessous de zéro, des architectes, des planificateurs, des récréologues pensent que l'on peut tirer profit du froid et de la neige.

Ce colloque qui se tiendra le samedi 2 février, au Centre des congrès, traitera entre autres de la planification et de l'animation des installations d'hiver avec des experts des Etats-Unis, de Toronto et d'Ottawa. Des frais d'entrée sont exigés.

• Centre d'emploi privé

Proposition hollandaise

OTTAWA (LE DROIT) — Un groupe international cherche présentement des commanditaires prêts à investir $85,000 pour évaluer les chances de succès d'un centre privé de création d'emplois dans la région.

Au cours d'une conférence de presse à l'hôtel de ville d'Ottawa, hier matin, les représentants de Job Creation BV une société des Pays-Bas, ont expliqué qu'ils veulent répéter ici une expérience menée depuis 1982 à La Haye, à la suite des mises à pied massives décrétées par le géant hollandais de l'électronique Philips.

Si l'étude de faisabilité projetée s'avérait concluante, Job Creation BV ouvrirait ici un bureau où les futurs entrepreneurs trouveraient les services de conseillers dont la rémunération dépendrait en partie du succès des entreprises qu'ils aideraient à mettre sur pied. Selon le plan de la société néerlandaise, les conseillers, au nombre de trois seraient d'ailleurs encouragés à devenir actionnaires de ces nouvelles entreprises.

A la Haye, ville présentement jumelée à Ottawa, Job Creation BV se vante d'avoir dépassé son objectif de créer directement 300 emplois en deux ans. Un porte-parole, M. Willem Errens, a ajouté que la société a réussi à créer depuis 1980 environ 25,000 emplois dans 11 pays, dont l'Autriche, la Belgique, les Etats-Unis, le Zaïre et la Grande-Bretagne. C'est d'ailleurs dans ce dernier pays que tout a commencé, quand la British Steel à cherché à atténuer l'impact social d'importantes réductions de personnel.

Selon M. Errens, la philosophie de Job Creation BV consiste à considérer la création d'emploi comme une activité productrice en soi.

A une question d'un fonctionnaire de la Société de développement de l'Ontario qui voulait connaître le genre d'entreprises créées grâce à son groupe, M. Errens a répondu que l'objectif consiste généralement à créer 20% de commerces de détails, 40% de petites entreprises industrielles et 40% d'entreprises de services professionnels de commerce en gros et d'import-export.

M. Errens a en outre indiqué que les chômeurs chroniques ne devraient pas espérer grand chose des services de la société qu'il représente, tout en admettant qu'il se trouve dans les rangs des chômeurs actuels plusieurs entrepreneurs potentiels.

Les représentant de Job Creation BV rencontreront au cours des prochains jours des fonctionnaires fédéraux et provinciaux du Québec et de l'Ontario, en vue d'obtenir des fonds pour une étude de faisabilité. M. Errens a en outre indiqué au DROIT que deux grandes sociétés privées établies dans la région s'étaient déjà montrées intéressées par le projet.

Enfin, les représentants de la société néérlandaise n'ont pas voulu avancer d'objectifs de création d'emplois avant la tenue de l'étude en question.

Le projet Davis amènerait une révolution en éducation

Une analyse de Daniel Morin

OTTAWA — Les Ontariens vont peut-être vivre prochainement la révolution la plus profonde en éducation dans la province depuis qu'Egerton Ryerson a entrepris de jeter les bases du réseau d'écoles publiques au milieu du siècle dernier.

Le parachèvement du financement des écoles catholiques, annoncé le 12 juin dernier par le premier ministre William Davis, est ainsi à l'origine d'un mouvement qui ne vise rien de moins que la transformation complète des mécanismes décisionnels et des structures de représentation locales dans le domaine de l'éducation.

Plusieurs intervenants dans ce débat viennent de redécouvrir la primauté du choix parental sur le type d'éducation qui doit être dispensée aux enfants. Partant de cela, il n'y a qu'un pas pour que les mêmes intervenants reconnaissent que si les parents catholiques ont le droit de choisir un environnement éducatif religieux pour leurs enfants, le même «droit» s'applique aussi à ceux qui désirent d'autres formes d'enseignement, qu'offrent actuellement des institutions privées ou «alternatives».

Parmi les provinces canadiennes, l'Alberta permet déjà que des écoles alternatives soient affiliées aux conseils publics.

Ce genre d'argument est ainsi à la base des propositions pour que les conseils scolaires actuels, séparés et publics, soient abolis et remplacés par de nouvelles superstructures unifiées.

Le dernier organisme à mettre de l'avant une telle recommandation est l'Association des Grands Conseils scolaires de l'Ontario (ALSBO), mais l'«Ontario Secondary School Teachers Federation» (OSSTF) défend, elle aussi, l'idée des conseils unifiés, tout en voulant limiter le financement provincial aux écoles publiques, catholiques et francophones.

En vertu de la proposition de l'ALSBO, un seul conseil dans une région donnée serait responsable de tous les services. Sa composition serait telle toutefois que les conseillers élus pour représenter les contribuables du secteur public, catholique francophone, ou autre, auraient seuls le droit de prendre les décisions relatives à la gestion des écoles dont ils ont la charge. Une majorité d'anglophones, par exemple, ne pourraient dicter sa volonté à une minorité de francophones, sur une question touchant uniquement les institutions de langue française dans une région spécifique.

Selon le président du Conseil scolaire d'Ottawa (CSO), le concept pourrait facilement être étendu pour y inclure les autres groupes de contribuables qui, tout en payant actuellement pour les écoles publiques, envoient leurs enfants à d'autres institutions.

Les «superconseils scolaires» comportent ainsi plusieurs avantages dont celui, important de reconnaître la diversité dans la population ontarienne. Cette diversité ne peut d'ailleurs aller qu'en s'accroissant étant donné l'évolution accélérée de la pédagogie et les demandes toujours plus nombreuses des parents pour des services «spécialisés». Particulièrement en milieu urbain.

Si toutes les institutions qui répondent à des normes provinciales minimales en éducation étaient subventionnées par le gouvernement, les parents auraient alors le droit à la représentation garantie et à la gestion exclusive au sein des «superconseils».

Mais ces deux concepts ne veulent rien dire, sans le contrôle sur les cordons de la bourse. Il serait néanmoins facile de diviser le budget entre les divers groupes, puisque chacun recevrait des subventions égales, proportionnelles au nombre d'étudiants qu'il représente au sein du système.

La proposition aurait également pour effet de limiter le dédoublement de services, en facilitant la coopération dans le domaine, par exemple, des services aux retardés mentaux semi-éducables, des cours techniques, des services de soutien, et d'autres. Elle favoriserait aussi le partage d'institutions et le mouvement de personnel selon les besoins.

Néanmoins, les superconseils ne seraient pas sans désavantage. On craint ainsi la lourdeur bureaucratique associée à une telle structure. Au CSO, par exemple, il est déjà difficile d'en arriver à une décision entre 17 conseillers. Que dire si 30 ou 35 élus siégeaient à la même table et que, de plus, ils représentaient toute une gamme d'intérêts divergents, religieux et séculiers, ruraux et urbains, conservateurs et avant-gardistes, francophones et anglophones?

La vice-présidente du CESCO, M. Carmen Gervais affirme pour sa part qu'il existe un risque que les groupes minoritaires, comme les francophones, se retrouvent dans des ghettos submergés par une majorité anglophone.

Toutefois, ce qui frappe dans le débat actuel sur le parachèvement est le degré de civilité et l'esprit de coopération manifestés par toutes les parties.

Ceux qui vaient prévu des échanges acrimonieux sur la question se seront trompés. C'est comme si l'Ontario, après un gigantesque haussement d'épaule s'était dit: «bof... après 117 ans, les catholiques peuvent bien avoir leurs écoles secondaires».

Les derniers sondages démontrent que plus des deux tiers des Ontariens sont maintenant en faveur du financement des écoles catholiques.

Reste à voir comment les tribunaux trancheront sur la constitutionnalité de la décision de M. Davis. La question sera inévitablement soumise à la Cour suprême ou à la Cour d'appel dans les prochaines semaines.

Mais si les juges manifestent la même largesse d'esprit que le reste de la population, le terrain est déjà préparé pour donner à l'Ontario peut-être l'un des systèmes éducatifs parmi les plus ouverts et les plus représentatifs au pays.

Que le «superconseil» soit la solution ou non, les parents et les élus peuvent s'en servir pour mener un débat fondamental qui ouvrirait des horizons insoupçonnés.



Guerre des prix

Des automobilistes de Sault Sainte-Marie, Ontario, font la queue sur le pont International pour se rendre à Sault Sainte Marie, Michigan, où les prix de l'essence son avantageux même une fois calculé le taux de change sur la monnaie et le péage du pont.

(Photolaser PC)

Gloucester s'intéresse au système téléphonique 911

GLOUCESTER (LE DROIT) — Le système d'urgence téléphonique 911, dont l'administrateur en chef de Gloucester proposait pourtant l'abandon il y a à peine dix jours, est revenu hier soir au menu des discussions des conseillers de cette municipalité.

L'unanimité est loin d'être faite au sujet de ce système standardisé d'appels d'urgence pour lequel même la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton a déjà donné son accord de principe en juillet dernier.

Un groupe de conseillers techniques de la région est venu expliquer les avantages du système 911 aux conseillers et au maire de Gloucester lors d'une séance privée à laquelle participaient également des représentants de la Commission de police.

Le conseiller Eugène Bellemare croit qu'un tel système comporte de nombreux avantages, en particulier pour la population francophone de Gloucester.

«Si la MROC réalise ce projet d'implantation d'un système téléphonique 911, comme je le crois, soyez assurés que ce service sera bilingue. Et cela, c'est quelque chose qui serait à l'avantage des francophones qui, au lieu de s'adresser à un policier ou un pompier unilingue anglais en situation d'urgence, pourraient leur parler au téléphone dans leur langue», a dit M. Bellemare.

Le conseiller Royal Galipeau ne semblait pas partager le même emballement au sujet du système 911.

«C'est un système qui est peut-être efficace en milieu urbain, mais pour la portion importante de notre territoire qui est rural en quoi un tel système peut-il être utile? Il va falloir encore étudier les avantages réels du 911 et en mesurer les coûts», a indiqué Royal Galipeau.

Dans une note de service que faisait parvenir récemment l'administrateur en chef John Burke aux membres du conseil municipal, il est indiqué que l'implantation d'un tel système d'urgence téléphonique entraînerait des coûts annuels de plus de $3 millions pour la région.

«Je suis renversé des coûts astronomiques que créerait l'implantation du système 911 pour les contribuables de Gloucester. En supposant que nous payions 10% des coûts d'un tel système, cela revient à dire que nous devrions débourser entre $300 000 et $375 000 par année pour maintenir ce service. Cela m'apparaît trop onéreux. Voilà pourquoi il faut presser la MROC afin qu'elle mette un terme au projet d'implantation du système 911 dans la région», écrit M. Burke dans sa missive.

Les conseillers, qui n'ont pas pris de position définitive sur cette question, suivront avec intérêt les délibérations du comité d'experts techniques chargé de faire rapport à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton d'ici deux semaines.

Dans un autre ordre d'idées, le conseil a approuvé hier la requête du comité des loisirs de Gloucester qui lui demandait de hausser de 4% les subventions per capita accordées aux huit associations locales de loisirs.

A eux seuls, les secteurs de Gloucester-nord et d'Orléans récoltent près de la moitié des subventions qui totalisent $291 189.

L'école catholique ou le réseau privé?

GLOUCESTER — Mardi prochain, 5 février, les parents francophones de Gloucester devront choisir entre l'école catholique, désormais financée par l'Etat, et le réseau public.

Une soixantaine d'entre eux ont assisté hier soir à une réunion d'information sur le sujet. Les personnes concernées sont les élèves qui seront en neuvième année à l'automne. Ils devront faire savoir la semaine prochaine au Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton s'ils optent pur un enseignement confessionnel.

Le vice-président du Conseil scolaire, Marc Leman, et le surintendant de l'Education, Henri Gratton, sont optimistes quant au nombre d'inscriptions dans le «secteur» catholique. «80% de notre clientèle actuelle en huitième année devrait rester avec nous l'an prochain», ont-ils déclaré l'un et l'autre. «Un sondage effectué en mars 1984 révélait que 40% des parents nous confieraient leurs enfants en septembre 1985, sans compter qu'à l'époque, nous ne pouvions même pas leur garantir que nous offririons tous les programmes», a expliqué M. Gratton. Les deux hommes ajoutent que près de 95% des contribuables de Carleton sont catholiques.

Dans la pratique, le «parachèvement scolaire des écoles secondaires catholiques françaises», selon la formule, signifie qu'à Gloucester, les élèves qui s'inscriront le 5 février iront à Louis-Riel ou à Garneau à l'automne et recevront un enseignement catholique. Plus précisément, ceux fréquentant Léo D. Côté cette année seront dirigés vers Garneau, et ceux allant à Pauline-Vanier, vers Louis-Riel.

Les élèves devront suivre une demi-heure de cours de catéchèse par jour. «Nos valeurs sont fondées sur la foi, l'espérance et la charité», a indiqué M. Leman.

Tant à Louis-Riel qu'à l'école Garneau, catholiques et autres vivront en cohabitation ni plus ni moins que forcée. En ce moment, le Conseil des écoles catholiques romaines de Carleton négocie avec le Conseil d'éducation voisin les modalités de cogestion des deux écoles (Louis-Riel et Garneau), pour une période transitoire. S'ils n'en arrivent pas à une entente au début du mois de mars, le gouvernment ontarien tranchera.

A quelques parents s'inquiétant des difficultés susceptibles de surgir à cause de cette cohabitation, M. Leman a répondu qu'il faudrait effectivement mettre de l'eau dans son vin.

Aux autres qui se préoccupaient de la qualité des cours, le conseiller scolaire André Gagnon a expliqué que la question n'était pas de «comparer les cours, mais d'approuver ou non l'option de l'école à laquelle vous voulez inscrire votre enfant».

LA CHANCE
PENCHE DE VOTRE COTE!
SI VOTRE DERNIER MARCHE S'EST AVERE UN DESASTRE, IL Y A UNE FAÇON DE REMONTER LA PENTE: PLACEZ UNE P'TITE ANNONCE DANS NOTRE JOURNAL ET AUGMENTEZ VOS CHANCES D'EN BENEFICIER ... VOILA UN MARCHE VRAIMENT AVANTAGEUX!
COMPOSEZ 560-2750
CHARGEX VISA

Quatre morts à cause d'une négligence...

SMITH FALLS (LE DROIT) — L'omission d'un arrêt par le conducteur d'une camionnette serait à l'origine de la collision mortelle survenue dimanche sur l'autoroute 15 et qui a fait 4 morts et 3 blessés, près de Smith Falls.

Don Higgins, 33 ans, sa femme Andrea, 26 ans, et leur fille Melissa, 1 an, de même que Mary McMahon, 67 ans, tous domiciliés à White Lake, ont perdu la vie dimanche, vers 15h00, quand la camionnette qu'ils occupaient a heurté un camion-remorque, près de Franktown, à mi-chemin entre Smith Falls et Carleton Place.

Les trois passagers du camion-remorque ont subi quant à eux des blessures mineures.

L'hypothèse selon laquelle le conducteur de la camionnette aurait omis de s'arrêter en dépit du panneau de signalisation a été confirmée hier par la Sûreté provinciale de l'Ontario, détachement de Perth.

Une poursuite de $6 millions

OTTAWA (LE DROIT) — Un anesthésiste et deux médecins de l'Hôpital Riverside font actuellement l'objet de poursuites de $6,000,000 pour négligence en rapport avec un accident survenu durant une intervention chirurgicale.

Le 9 septembre 1978, Nicole Suitter, âgée alors de 24 ans, avait été admise à l'Hôpital Riverside pour subir un avortement thérapeutique et une ligature des trompes. Durant l'opération, un arrêt cardiaque s'est produit, durant lequel l'alimentation en oxygène du cerveau de la patiente a été interrompu. Nicole Suitter a survécu à l'accident, mais vit depuis dans un état végétatif.

La famille prétend que les trois défendeurs ont fait preuve de négligence. L'anesthésiste Peter Blake-Knox, et des deux chirurgiens, les docteurs W.L. Sim et J.W. Andrews, qui ont pratiqué l'intervention.

Durant son témoignage, hier, le mari de la victime, M. Larry Suitter, a évoqué les circonstances qui ont mené à la décision de sa femme, et raconte les événements du jour fatidique. Il a notamment fait état de la façon dont on lui a appris le sort de sa femme.

«On m'a d'abord affirmé que l'opération avait été un succès complet», a-t-il déclaré. Mais après trois heures d'attente, c'est rongé par l'inquiétude qu'il est passé dans un bureau où l'attendaient les trois médecins.

«Le Dr Blake-Knox a d'abord indiqué qu'il y avait eu «un petit problème» durant l'opération. Il a baragouiné je ne sais trop quoi à l'effet qu'il avait fait quelque chose en retard. A ce moment, j'ai interrompu tout le monde et j'ai demandé: «Qu'est ce qui est arrivé à ma femme?». Et quelqu'un — je ne sais plus qui — m'a répondu: «M. Suitter, le cerveau de votre femme est mort».

Le témoin a par la suite affirmé qu'outre un seul coup de téléphone, aucun des médecins n'avait communiqué avec lui pour discuter de l'accident.

«Le Dr Andrews a téléphoné le soir même. Il m'a simplement dit: «J'ai le regret de vous annoncer que les perspectives d'avenir de votre épouse sont très sombres». Après cela, je n'ai plus jamais entendu parler de lui, de Sim ou de Blake-Knox».

Le procès, qui est présidé par le Juge Hollingsworth, de la Cour suprême de l'Ontario, se poursuit aujourd'hui au palais de justice du 2, rue Daly, à Ottawa.

Photographic Stores LIMITED
50% de rabais* HOYA
TOUS LES FILTRES EN MAGASIN
Quantité limitée.
* du prix sugg. par le manuf.
Du 29 janvier au 9 février inclusivement.
19, rue Main, 235-4545
65, rue Sparks, 230-1374
126, rue Rideau, 236-4511 (poste 233)



«UNE GRATUITE À L'ACHAT DE TROIS»
Achetez trois vidéocassettes Kodak (système Beta ou VHS) avant le 28 février 1985: vous recevrez par la poste une vidéocassette Kodak identique (durée et qualité) aux vidéocassettes Kodak achetées initialement.
Si vous achetez des vidéocassettes Kodak de durées différentes, la durée de la plus courte déterminera celle de la cassette gratuite. Toutes ces vidéocassettes Kodak sont admissibles: T-30, T-60, T-120, T-160, L-250, L-500, L-750, L-830.
PREUVE D'ACHAT: découpez la languette (voir illustration) au dos de tout emballage de vidéocassette Kodak, système VHS ou Beta.
Comment recevoir votre vidéocassette Kodak gratuite? Remplissez ce bulletin et postez-le accompagné de trois preuves d'achat (voir ci-dessous) à: «Une gratuite à l'achat de trois», C.P. 5094, Paris, Ontario N3L 3T2.
NOM PRIÈRE D'ÉCRIRE LISIBLEMENT
ADRESSE
VILLE PROVINCE CODE POSTAL
PRÉCISEZ ☐ BETA ☐ VHS
Note: Si vous ne spécifiez pas le système, Kodak vous enverra du VHS.
Chaque envoi ne peut faire l'objet que d'une seule demande de vidéocassette gratuite (trois preuves d'achat). Les enveloppes doivent être postées au plus tard le 28 février 1985 (le cachet de la poste faisant foi). Prévoir de 6 à 8 semaines pour la livraison postale.
Kodak

VANIER PARTICIPE A BAL DE NEIGE
LE DÉFI SUR GLACE DES MUNICIPALITÉS
QUI?: Famille(s) Ami(e)s ou seul(e) RESIDANTS DE VANIER
QUAND?: Le dimanche 3 février 1985 11h à 15h
OU?: Rivière des Outaouais entre Hull et Gatineau
INSCRIPTION (gratuite)
Avant le 1er février au Service des loisirs de Vanier au 297, rue Dupuis à Vanier.
Le 3 février inscrivez-vous sur les lieux à la tente Jacques-Cartier.
Informations: Lynne Mantha 746-8105, poste 240

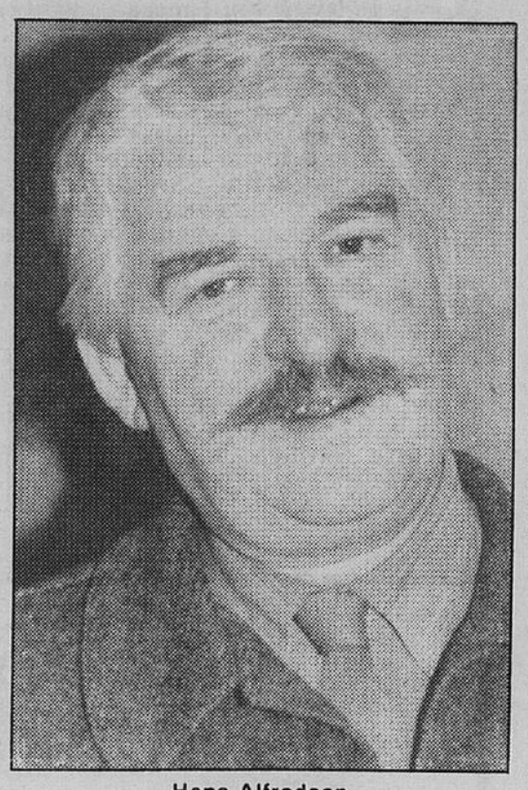
BAL DE NEIGE SE VIT A VANIER
CONCOURS RÉSIDENTIEL DE SCULPTURES SUR GLACE
QUI?: Ouvert à tous les résidants de Vanier
QUAND?: Les juges circuleront les 8 et 9 février
INSCRIPTION (gratuite)
Téléphonez dès maintenant au Service des loisirs de Vanier 746-8105, poste 204
PRIX: Offerts aux trois (3) meilleures sculptures
N.B.: Date limite pour s'inscrire: 7 février

• Festival de cinéma suédois au Towne

Hans Alfredson: cinéaste polyvalent

OTTAWA (LE DROIT) — Hans Alfredson est un quinquagénaire jovial, sympathique au premier coup d'oeil. Pourtant, dans **The Simple Minded Murderer,** un film aussi beau que touchant qu'un conte de fées, qu'il a réalisé et dont il a tiré le scénario de son roman **The Evil Man,** Hans Alfredson incarne un personnage fasciste jusque dans les plus petits racoins de son comportement, apparemment cruel et sans merci pour tout ce qui vit et bouge autour de lui...

Ce rôle diabolique n'est qu'une manifestation de la polyvalence de ce cinéaste suédois dont le public pourra, dès ce soir, apprécier le grand art alors que débutera à 19h30 au cinéma Towne, un **Festival de cinéma suédois 85** présenté par l'Institut canadien du film, en collaboration avec l'Institut suédois du film, l'Institut suédois et l'Ambassade de Suède à Ottawa, sans oublier plusieurs entreprises dont Scandinavian Airlines, qui offrira un voyage, et Ikéa, qui offrira des meubles...



Hans Alfredson

(Photo LE DROIT)

Tout en permettant de voir deux films de Hans Alfredson, soit **The Simple Minded Murderer** (Meilleur film suédois en 83, et Ours d'argent d'interprétation à Berlin pour Stellan Skarsgard) et **P & B,** le passage du réalisateur dans la capitale nous donne l'occasion de nous pencher sur le cinéma suédois autrement qu'à travers ses mythes habituels, par le truchement de 8 films offerts entre le 29 janvier et le 21 février.

Car il est bel et bien révolu le temps où la cinématographie suédoise était jaune et s'appelait **Je suis curieuse...** Et puis, le cinéma suédois, ce n'est pas seulement Gréta Garbo, Ingrid Bergman, Liv Ullman, Max Von Sydow et Ingmar Bergman...

Pays scandinave de 8,000,000 d'habitants, la Suède possède son Institut du film depuis 1963. Pratiquement aucun film ne s'y fait sans avoir reçu des garanties de production de la part de cette institution qui puise ses fonds à même les revenus générés aux guichets des salles par la projection des films, tant suédois qu'étrangers. Cette perception de 10% est automatiquement réinvestie dans la production de films suédois dans une proportion de 65%, alors que 35% servent à la promotion du cinéma.

Mais comme partout ailleurs au monde, l'industrie du cinéma doit composer avec les nouvelles technologies. Depuis 1982, l'**Accord sur le film et la vidéo** prévoit la perception d'une redevance sur la location des cassettes vidéos. L'Institut suédois du film travaille également à la promotion et à la distribution des films. Deux conseils, l'un pour le Film et la Vidéo, l'autre pour les Enfants et la Jeunesse, distribuent des subventions par le biais de l'Institut. La production cinématographique annuelle en Suède est d'en moyenne vingt films alors qu'un film à budget moyen coûte de cinq à sept millions de Couronnes ($800,000 à $1,000,000).

Hans Alfredson sait en peu de mots cerner la plus grande qualité du cinéma suédois: l'authenticité. Si la production de comédies est difficilement exportable vu la spécificité de l'humour découlant de la langue, la réputation de Bergman a su attirer le regard sur le cinéma d'auteur, primordial en Suède.

«Nous ne voulons pas faire des Ben-Hur, conclut M. Alfredson, nous ne pensons surtout pas à cela, même si certains films à plus grand déploiement sont coproduits. Notre cinéma est un ciméma d'auteur, et plus de la moitié des réalisateurs écrivent eux-mêmes leurs scénarios. Nous y parlons de choses plutôt personnelles dans des productions plutôt modestes... Chez nous, les réalisateurs jouissent d'une grande liberté: une fois que le producteur libère des fonds, le réalisateur peut s'entourer de qui il veut. Le film se fera dans une atmosphère tout à fait familiale...»

Ce soir à 21h30, l'ICF présentera **Beyond Sorrow, Beyond Pain** de Agneta Elers-Jarleman, un film documentaire troublant, très personnel, qui vient de remporter avant-hier le Prix du meilleur film de l'année 1984 en Suède. Madame Elers-Jarleman a dû rentrer en Suède, mais Hans Alfredson sera là pour commenter son réquiem pour un fou, **The Simple Minded Murderer.**

Arts en vrac

Théâtre

• **Le Groupe Dérives urbaines** est présentement à la recherche d'éplucheurs d'oignons prêts à pleurer pour le théâtre.

Les Dérives urbaines organisent en effet une épluchette d'oignons dans le cadre de Bal de Neige afin d'amasser des fonds pour ses activités théâtrales.

Avouant avoir beaucoup pleuré les coupures budgétaires dont ont été victimes les organismes culturels, les Dérives urbaines désire maintenant pleurer en public sur le théâtre par le biais de cette épluchette hors de l'ordinaire.

Les personnes intéressées à pleurer de concert avec les Dérives urbaines doivent communiquer cette semaine avec André Rousseau l'organisateur de l'événement au 770-0129.

L'épluchette aura lieu à l'Agora de la maison du Citoyen, samedi le 2 février de 16h à 21h.

Cinéma

• **Ciné-Cegep** présente demain la comédie sud-africaine **«Les dieux sont tombés sur la tête»** réalisée en 81 par Jamie Uys.

Succès cinématographique, cette comédie offre un aperçu de ce qu'il peut arriver lorsque le monde moderne est parachuté sans préavis chez les indigènes.

Pour ce faire, Jamie Uys utilise comme prétexte une bouteille vide, jetée négligemment par un pilote au dessus du désert du Kalahari. Les indigènes primitifs y voient un cadeau des dieux, mais ce cadeau devient vite sujet de discorde et l'on charge quelqu'un d'aller le jeter au bout du monde. Chemin faisant celui-ci fera connaissance avec l'homme blanc.

Projections à 11h 15 et 19h 30, demain, à l'auditorium du Cegep de l'Outaouais, 333 boul. Cité des Jeunes.

Expositions

• **Le Centre d'exposition l'Imagier d'Aylmer** (9 rue Front) expose présentement les dessins de l'artiste montréalais Louis Charpentier.

Dessinateur hors des modes, Louis Charpentier témoigne par ses dessins d'une grande tendresse et d'un humour exceptionnels.

Pour l'Imagier l'artiste a choisi des dessins où les fonds s'animent à partir de gros plans d'éléments tels fumée de cigarette, texture de motif ou de vêtement, mouvement des cheveux.

L'exposition se poursuit jusqu'au 10 février.

• **La galerie Montcalm** de la maison du Citoyen offre pour sa part une exposition de l'artiste-photographe hullois Jean-Philippe Fauteux.

Intitulée **«Fossiles»** l'exposition présente deux séries de photographies d'éléments de béton croqués au centre-ville de Hull.

Par la manipulation photographique, Jean-Philippe Fauteux marque ses images «d'images-fossiles» afin de leur conférer une valeur du passé, voire archéologique.

Le photographe veut ainsi offrir au spectateur des murs qui ont une histoire.

L'exposition se poursuit jusqu'au 3 février.

• **L'artiste Paul Saucier** expose jusqu'au 8 février ses plus récentes toiles à la Galerie-de-La-Salle sise à l'école secondaire De-La-Salle, 501 ancienne rue St-Patrick.

Le jeune coloriste propose aux visiteurs des miroirs de notre société puisant ses modèles de la vie moderne.

• **La Galerie 101** (245½ Bank) présente jusqu'au 16 février deux expositions d'huiles et d'assemblages.

Tout d'abord l'artiste Bryce Kanbara offre ses assemblages tri-dimensionnels peints sur bois.

Au même moment, le peintre Anthony LeBaron propose sa réflexion sur les mythes, les rituels, la sensualité et la spiritualité.

MAC

• **La direction générale** du ministère des Affaires culturelles du Québec rappelle aux organismes intéressés qu'il est présentement temps de s'inscrire au programme de subvention «Connaissance et animation du patrimoine» pour la prochaine année.

Ce programme vise les études, ls inventaires, la diffusion des connaissances et l'utilisation du patrimoine immobilier.

Artistes résidents

• **Le Conseil des Arts du Canada** et le Musée national de la science et de la technologie viennent de conclure une entente visant à assurer la présence d'un artiste résidant au musée.

Le but de ce programme est de permettre aux artistes qui s'intéressent à des idées et des processus traditionnellement liés à la science et au génie d'approfondir leurs recherches et de créer leurs oeuvres.

Les artistes intéressés doivent poser leur candidature avant le 1er mars 85 au Service des arts-média du Conseil des Arts.

Centre national des Arts | National Arts Centre

Ce soir

Présenté sur le grand écran de l'Opéra.

Le Théâtre français du CNA présente

Louis de Funès dans L'Avare de Molière



Le plus grand auteur de comédie joué par le plus grand acteur comique!

Un film de Louis de Funès et Jean Girault

mardi 29 janvier

Opéra 20:30

5$, 4$ (abonnés du Théâtre français)

Centre national des Arts

DANSE TORONTO

TORONTO DANCE THEATRE
Mardi 5 février
12 $, 10 $ (étudiants 8 $)

SUSAN MACPHERSON DANCE COLLECTION
Jeudi 7 février
10,50 $, 9 $ (étudiants 6 $)

DESROSIERS DANCE THEATRE
Samedi 9 février
12 $, 10 $ (étudiants 8 $)

Économisez 25% pour les trois

25,85 $, 21,75 $ (étudiants 16,50 $)

Théâtre du CNA : 20:00

Teleticket
237-4400

Imaginez-vous statue vivante incapable de bouger un seul muscle.
LA MARCHE DES DIX SOUS DE L'ONTARIO
Pour rendre leur salubrité aux Adultes handicapés

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir: pour l'Ontario à:
Mary Brown
Directrice
ONTARIO BOARD OF CENSORS
THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
TORONTO, (Ontario)



PROMENADES DE L'OUTAOUAIS
Boul. Maloney • Gatineau • 568-1706

Eddie Murphy is a Detroit cop on vacation in Beverly Hills. POUR TOUS
BEVERLY HILLS Cop
8e sem.
CINÉMA 1 Soirée 7:10-9:10



CINÉMA 2 Soirée 6:45-9:00



CINÉMA 3 Soirée 6:55-9:05

Le crime organisé n'a jamais été aussi désorganisé!
POUR TOUS
JOHNNY DANGEROUSLY
CINEMA 4 Soirée 7:25-9:25

CINEPLEX • ODEON
MovieGoing GUIDE
C'est le mardi à $2 au Cineplex Vanier et au Cineplex Kanata. L'entrée à tous les films aux deux cinémas coute $2. Consultez les horaires ci-dessous

VANIER
150, ch. Montréal, Vanier 749-4145
"First Name Carmen". En soirée: 7:20-9:30 (R)
"Comfort and Joy". En soirée: 7:15-9:30 (SP)
"The River". En soirée: 7:00-9:20 (SP). Langage vulgaire
"Soldier's Story". En soirée: 7:30-9:30 (AA)
"Party Animal". En soirée: 7:00-9:00 (R). Langage de sexe vulgaire
"Supergirl". En soirée: 7:30-9:30 (SP)
"Electric Bugaloo". En soirée: 7:15-9:15 (F)

WESTGATE Centre commercial Westgate
1309, av. Carling 725-2229
"Falcon & The Snowman". En soirée: 7:00-9:25 (R)
"Micki & Maude". En soirée: 7:00-9:15 (SP)
"Johnny Dangerously". En soirée: 7:15-9:15 (AA)

ST-LAURENT
Queensway à St-Laurent 745-0341-2
"1984". En soirée: 7:00-9:30 (SP)
"Micki & Maude". En soirée: 7:00-9:20 (SP)

KANATA
Town Centre, 150, ch. Katimavik 592-5970
"Party Animal". En soirée: 7:15-9:00 (R). Langage de sexe vulgaire
"Supergirl". En soirée: 7:15-9:20 (SP)
"Pinocchio". En soirée: 7:15-8.55 (F)
"The River". En soirée: 7:00-9:20 (SP). Langage vulgaire

PHOENIX
413, rue Bank 230-3556
"Amadeus". Lun. au jeu. à 8:00 seulement (SP)

ELMDALE
Wellington et Parkdale 728-2333
"Man of Flowers". En soirée: 7:20-9:20 (R)
"Electric Bugaloo". En soirée: 7:30-9:30 (F)

SOMERSET
Somerset à Bank 236-9528
"Cotton Club". En soirée: 7:00-9:40 (R)
Finit mercredi


En lice
MEILLEUR FILM DRAMATIQUE
Golden Globes 1985
Pas de laissez-passer
THE COTTON CLUB
ORION
DOLBY STEREO
SOMERSET
Finit mercredi



WESTGATE En soirée: 7:00-9:20

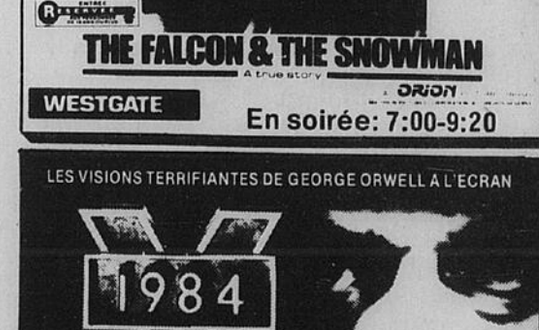
LES VISIONS TERRIFIANTES DE GEORGE ORWELL A L'ECRAN



Informations, prix pour groupes: 1 (416) 961-6278
ST. LAURENT
QUEENSWAY AT ST LAURENT - 745-0341-2
Sujet à classement, DCO
En soirée: 7:00-9:30



ACCOMPAGNEMENT ADULTE
En soirée: 7:15-9:30
VANIER
Plus: court métrage gagnant d'un trophée: "I Think of You Often"



Pas de laissez-passer lun.-jeu. 8:00 seulement

GAGNANT DU TROPHEE INTERNATIONAL DES CRITIQUES
CHOOSE ME
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRASSE • 234-3712
En soirée à 7:05-9:15

"THE GODS MUST BE CRAZY"
Capitol Square
Queen angle Bank 237-6655
SURVEILLANCE PARENTALE
Lun. au ven. 7:10-9:15
Sam. et dim. 2:20-4:35-7:10-9:15

Il y a quelque chose de curieux qui se déroule à Washington
PROTOCOL
Elgin 2
ELGIN A LISGAR, 232-0101
Soirée à 7:30-9:30
Mat. sam.-dim. à 1:40-3:40-5:40
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Soirée à 7:00-9:25
Mat. sam.-dim. à 1:30-3:30-5:10

The Flamingo Kid
Téléphonez au cinema pour horaire
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRASSE - 234-3712
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121

THE KILLING FIELDS
DISTRIBUED BY WARNER BROS A WARNER COMMUNICATIONS COMPANY
Lun. à ven. à: 6:45-9:30
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6655
Sam.-dim. à: 1:30-4:05 6:45-9:30

(70MM)
SCENES EPEURENTES
SURVEILLANCE PARENTALE
Soirée à 7:00-9:30
Mat. sam.-dim. à 1:30-4:00
Aussi aux Cinémas des Promenades
STARMAN
CENTRE RIDEAU CINEMAS
SUR LA TERRASSE 234-3712

2010 L'ANNÉE DU CONTACT.
SURVEILLANCE PARENTALE
Soirée à 7:00-9:15
Mat. sam.-dim. à 1:30-4:00
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS - GATINEAU 568-1706
Elgin 1
ELGIN A LISGAR, 232-0101

BEVERLY HILL COP.
Cinémas des Promenades
DE L'OUTAOUAIS - GATINEAU 568-1706
Place de Ville
RUE QUEEN, 235-9546
Britannia 6
3090 AV. CARLING 828-8121
Téléphonez pour connaître l'horaire

DUNE
SURVEILLANCE PARENTALE
SCENES EPEURENTES
Britannia 6
3090 AV. CARLING 828-8121
Nelson
375 RIDEAU PRES NELSON 237-4880
Prière de téléphoner aux cinémas pour horaire

CITY HEAT
ACCOMPAGNEMENT ADULTE
Place de Ville
RUE QUEEN, 235-9546
Britannia 6
3090 AV. CARLING 828-8121
Téléphonez pour connaître l'horaire

FAMILIAL
That's Dancing!
Capitol Square
QUEEN A BANK, 237-6655
Britannia 6
3090, AV. CARLING, 828-8121
Sam.-dim. mat.: 2:00-4:25
En soirée à: 7:05-9:20
Sam.-dim., mat. 2:00-4:00
En soirée à 7:00-9:25

CINE-CLUB D'OTTAWA
29 janvier
"LA VIE HEUREUSE DE LEOPOLD Z"
30 janvier
"MON ONCLE ANTOINE"
GCTC, 910 Gladstone
19h 30 Entrée: $2.75

BINGO
(AIR CLIMATISE)
COMPAGNONS Notre-Dame-de-Lourdes
TOUS LES MERCREDIS A 7h 15
INSTITUT CULTUREL
270, ch. Marier, Vanier
20 PARTIES REG. $30
5 PARTIES SPECIALES
Prix intéressants
PETIT LOT $300 (55 NUMEROS)
GROS LOT $1,500
51 numéros
Permis no. 338517

naissances et nécrologie

Naissances

LEBLANC — Germain et Denise désirent annoncer la naissance de Sylvain, né le 24 janvier 1985 à l'hôpital de Gatineau, pesant 8 livres et 14 onces. Remerciement spécial au docteur Cléo Marvriplis.

251-257

FOURNIER — Félicitation! A Joane et Paul, ainsi qu'aux parrain et marraine, pour la naissance de leur premier enfant, Benoit, né le 24 janvier 1985 à 10h 15, pesant 7 livres et 3 onces. Remerciements au docteur Doyon du Centre hospitalier régional de l'Outaouais.

251-257

DION — Je m'appelle Sonia. Je suis heureuse de vous présenter mon petit frère Marc, né le 18 janvier 1985 à 10h17 a.m., pesant 6 livres 15 onces. Nos parents sont Francine Gauvreau et Richard Dion. Merci au docteur Daninncuzk et le personnel de l'hôpital Général d'Ottawa.

251-259

Nécrologie

CREGHEUR — Mlle Béatrice est décédée à Ottawa le 26 janvier à l'âge de 66 ans. Originaire de Ripon, elle laisse 2 frères: Paul-Emile et Lionel de Ripon; 1 soeur: Mme Ferdinand Dambremont (Marie-Ange) de Ripon; 1 nièce; Mme Lucie Brazeau de Ripon, 2 neveux: Jean-Denis et Réjean Dambremont de Ripon. Elle repose au salon funéraire J. Hubert Villeneuve rue Principale, Ripon. Service en l'église St-Casimir de Ripon mardi le 29 janvier à 14h 30. Inhumation au cimetière de Ripon.

250-257

LEGENDRE — Micheline est décédée le 27 janvier 1985, de la rue St-Louis, Pointe-Gatineau, à l'âge de 38 ans. Elle laisse son époux, Pierre Legendre, fille d'Emilienne Grandchamps et de feu Alfred Thibodeau. Elle laisse 2 fils: Yvan et Eric à la maison et plusieurs neveux et nièces. Elle reposera mardi le 29 janvier au salon funéraire Beauchamp, 105, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, de 14h à 17h et de 19h à 22h. Funérailles le mercredi 30 janvier en l'église Notre-Dame du St-Rosaire à 11h.

250-257

TANGUAY — M. Albert est décédé dans un hôpital local lundi le 28 janvier 1985 à l'âge de 66 ans. Epoux de Georgette Landry. Père de Gilles (époux de Denise Parent) de Gatineau, Louise (épouse de Denis Osborne) de Templeton, Claude (époux de Murielle Leduc), Yolande (épouse de Raymond Roy) tous deux de Vanier, Denise (épouse de Pierre Duguay) de Gatineau, Elaine à la maison. Frère d'Adrien de Ste-Germaine, Alice Jolin de St-Nazaire, Alyre de St-Malachie, Alfred de Lauzon, Gérard, Emilien de Montréal, Wilfrid de St-Nazaire, Jean-Guy de St-Henri, Marie-Berthe Pelchat de St-Lazare, Rita de Montréal, Laurette Pelchat de St-Malachie, Simone, Jeannine Filion, Emilienne Filion, toutes de St-Lazare, Gaétanne Laroche de Québec. Grand-père de 9 petits-enfants. Il repose à la maison Racine, Robert et Gauthier, directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier. Célébration eucharistique jeudi le 31 janvier en l'église Notre-Dame du St-Esprit à 14 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Ottawa. Heures de visite: mardi et mercredi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures.

250-258

MAISON FUNERAIRE A. GAUVREAU
ET FILS LTEE
• PRE-ARRANGEMENTS FUNERAIRES
• INFORMATIONS SUR L'INCINERATION
2 EMPLACEMENTS POUR MIEUX VOUS SERVIR
750 BOUL. MALONEY GATINEAU — 663-2468
STE CECILE DE MASHAM 456-2100

FUNÉRAILLES MERCREDI

GAGNE — M. Camille
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull pour service à 13h en l'église Notre-Dame-de-la-Guadeloupe.

SERVANT — M. André
Célébration eucharistique à 10h en l'église St-Raymond de Hull.

LEGENDRE — Mme Micheline
Départ de la maison funéraire Beauchamp Ltée, 105 boul. Gréber, Pte-Gatineau pour service à 11h en l'église Notre-Dame-du-St-Rosaire.

HASPECT — M. Jean-Guy
Départ de la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale, Buckingham pour service en l'église St-Grégoire de Buckingham à 16h.

THERIAULT — M. Sylva
Départ de la maison funéraire McEvoy et Shields, 235 rue Kent, pour service à 10h en l'église St-Jean-Baptiste.

JOANISSE — M. Ivanhoë
La célébration eucharistique aura lieu en l'église St-Raymond de Hull à 11h.

LANOIS — Mme Irène
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 549 rue Notre-Dame Embrun pour célébration eucharistique à 14h en l'église St-Jacques d'Embrun.

Nécrologie

BELANGER — Léonie à Fabreville le 28 janvier 1985 à l'âge de 80 ans est décédée Mme Fortinat Bélanger, née Léonie Larocque. Mère de Denise (Georges Locas), Aline (Yvon Dupuis), Denis (Yolande Gravel), Pauline (René Ranger), Monique (André Lévesque), Françoise (Claude Durocher), Robert, et Jacques (Berthe Hotte). Elle laisse également plusieurs petits et arrière-petits-enfants. Les funérailles auront lieu jeudi le 31 courant. Le convoi funèbre partira des Salons Urgel Bourgie Ltée et J.M.D. Cyr Enrg, 3485 Boul. St-Martin angle Labelle, Chomedy, pour se rendre en l'église St-Léopold où le service sera célébré à 10 heures et de là au cimetière de St-Janvier. Heures de visite: 14 à 17 heures et 19 à 22 heures.

251-257

THERRIEN — M. Joseph C. Therrien époux de Marie-Laure Levac de Curran, Ont. est décédé lundi le 28 janvier 1985 à l'âge de 62 ans. Outre son épouse il laisse dans le deuil, sa belle-mère, Mme Regina Levac de Curran; 2 fils: Raymond (époux de Monique Lepage) de Hawkesbury, Daniel (époux de Denise Houle) de Cheney; 3 filles: Roxane (Mme François Ménard) d'Embrun, Suzanne (Mme Jules Lafrance) de Chute-à-Blodeau, Mlle Carole d'Ottawa; ainsi que 10 petits-enfants. Il reposera au salon Lamarre et Fils d'Alfred, mardi le 29 janvier à compter de 19h 30. Service religieux jeudi le 31 janvier en l'église St-Luc de Curran. Incinération au cimetière Beechwood. Au lieu de fleurs, des dons à la Société du cancer seraient appréciés.

250-258

ST-DENIS — Mme Emilia St-Denis, née Emilia Périard, de Montebello est décédée au Centre d'Accueil St-André-Avellin, samedi le 26 janvier à l'âge de 99 ans et 4 mois. Epouse de feu Paul St-Denis. Elle laisse dans le deuil 6 filles: Mlle Fernande St-Denis, Mme Marie-Ange Brisette, Mme Marie-Reine Guertin, toutes de Montebello, Mme Elise Beauchamp de Papineauville, Mme Edgard Ménard (née Georgette), Mme Dolores Duford de Montréal; 2 fils: M. Conrad St-Denis de Montebello et Joseph-Ange St-Denis de Papineauville. Elle laisse 35 petits-enfants et 45 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle repose à la maison Roger Champagne de Montebello où le cortège partira mardi à 1h45 pour service chanté à 2h en l'église Notre-Dame-du-Bon-Secours. Inhumation au cimetière paroissial. Salon fermé de 5h à 7h.

250-257

Nécrologie

LANOIS — Mme Irène (née Bourdeau) est décédée à Embrun le 28 janvier 1985 à l'âge de 72 ans. Epouse de feu Arthur Lanois; soeur bien-aimée de Mlle Meriza Bourdeau d'Embrun; elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Direction des funérailles est confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, 549 rue Notre-Dame Embrun où la dépouille reposera mercredi à midi. La célébration eucharistique aura lieu mercredi le 30 janvier à 14h en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial au printemps. Pour de plus amples renseignements veuillez composer 443-3286.

250-257

CYR — Mme Amanda (née Grégoire) d'Embrun, est décédée le 25 janvier 1985, dans un hôpital d'Ottawa à l'âge de 87 ans. Elle laisse son époux Albiny; 2 soeurs: Emelda St-Amour d'Embrun et Mme Rose Lamadeleine d'Ottawa; 2 frères: Ovila et Anastase de Marionville. Elle reposait à la maison funéraire Lafleur et Robert, 549, rue Notre-Dame d'Embrun, dimanche 13h à 17h, 19h à 22h, lundi à compter de 13h. La célébration eucharistique a eu lieu lundi le 28 janvier à 16 heures, en l'église St-Jacques d'Embrun. L'Inhumation aura lieu au cimetière paroissial au printemps. Pour de plus amples informations veuillez composer, 443-3286.

250-257

SERVANT — M. André, de Hull, est décédé dans un hôpital de Montréal vendredi le 25 janvier 1985 à l'âge de 57 ans. Il était le fils de feu Noël Servant et de feu Edna Menotti; il laisse 1 frère, Sylvio (époux d'Estelle Savage) de Hull; 2 soeurs: Fabienne (épouse de Laurent St-Louis) de Hull, Rachel (épouse de Fernand Labrèche) de Gloucester, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire, cependant une célébration eucharistique aura lieu mercredi le 30 janvier en l'église St-Raymond de Hull à 10h. Parents et amis sont invités à y assister. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc, 81, boul. St-Laurent, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

250-257

THERIAULT — Sylva Joseph. Dans un hôpital dimanche le 27 janvier 1985 est décédé Sylva Thériault à l'âge de 79 ans. Epoux de Cora Lavergne, père de Ronald (époux de Gaétane Gigoux) de Plantagenet, Ontario, Odette d'Ottawa, Mme Thérèse Berthiaume de Victoria, C.B., Bernice (Mme Raymond Lalonde) de Hull, Jeannine (Mme Jeff McConnell) de Stittsville, Ontario. Il laisse également 11 petits-enfants et 2 arrière-petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Parents et amis peuvent se rendre à la maison funéraire McEvoy-Shields, 235, rue Kent à compter de 19h lundi. Funérailles mercredi à 10h en l'église St-Jean-Baptiste (Avenue Empress). Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

250-257

Nécrologie

HASPECT — M. Jean-Guy soudainement dans un hôpital le 27 janvier 1985 à l'âge de 50 ans. Il résidait au 306 rue Principale Buckingham. Il était le fils de feu Jules Aspect et de feu Dona Barbary. Il laisse dans le deuil son épouse, Joan Lacelle; 2 filles: Linda de Buckingham et Anne d'Ottawa; 5 frères: Claude, Marcel, Jean-Berchmans et Benoît de Buckingham, Roger d'Ottawa; 5 soeurs: Clémentine Lorrain, Mme Lawrence Raby (Odette) de Buckingham, Mme Roger Chartrand (Lucille) d'Ottawa, Mme Ken Wallingford (Carmen) de Perkins, Mme Kimal Hur (Hélène) de Victoria B.C.; prédécédé par 1 frère, Gérald. Il repose à la maison funéraire Cadieux, 322 rue Principale Buckingham. Les funérailles auront lieu mercredi le 30 janvier à 16h en l'église St-Grégoire. Inhumation au cimetière paroissial.

250-257

JOANISSE — Ivanhoë, du 163 Archambault, Hull, est décédé dans un hôpital local samedi le 26 janvier 1985 à l'âge de 71 ans. Il était le fils de feu Joseph Joanisse et de feu Salvada Methot. Il était l'époux en premières noces de feu Rita Perriard et en deuxièmes noces de d'Aline Potvin. Il laisse 3 fils: Jacques (époux de Liliane Champagne) de Shawville, James (époux de Nicole Martial) de Hull, Raymond (époux de Louise Maisonneuve) de Pointe-Gatineau; 1 fille: Linda de Hull; 1 frère: Léo (époux de Florence Auger) de Cantley; 4 soeurs: Jeanne (épouse d'Oscar Bédard) d'Aylmer, Aline (épouse de Georges Kingsburry) de Hamilton, Rhéa (épouse de feu Florian Thibault) de Hull, Pierrette épouse de Pol de Montigny) de Chilliwack, C.B., également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces, ainsi que 7 petits-enfants, 1 arrière-petit-enfant. Cependant la célébration eucharistique aura lieu mercredi le 30 janvier en l'église St-Raymond de Hull à 11h. Parents et amis sont invités à y assister. Il n'y aura pas de visite à la maison funéraire. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 771-6289.

250-257

In memoriam

IN MEMORIAM

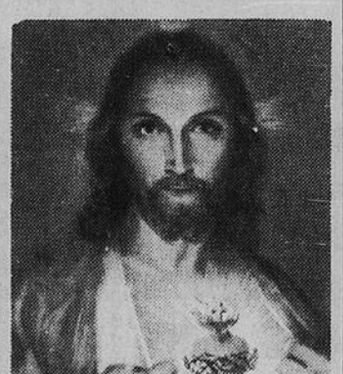
MARENGERE — Souvenez-vous de Joseph Marengère, décédé le 10 janvier 1970 et de son épouse Georgette Tardif, décédée le 29 janvier 1983. Chers parents, vous n'êtes plus là, mais votre souvenir est présent et nous conservons toujours le reflet de votre grande bonté. De là-haut veillez sur nous et priez pour nous tous afin qu'un jour nous soyons à nouveau réunis.

Vos enfants et petits-enfants.

246

Remerciements

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.

R.G.

Nécrologie

GAGNE — M. Camille. Il était sergent dans les forces armées canadiennes. Décédé le 27 janvier 1985 à l'âge de 33 ans. Il laisse son épouse France de Grandmont. Outre son épouse, il laisse ses parents, son père Jean-Charles Gagné et sa mère Dorothy Tremblay. Il laisse sa belle-mère, Mme Jeanne de Grandmont; 1 fils: Christian; 3 frères: Reynald, Jean-Guy, Réjean; 4 soeurs: Lise, Lisette, France et Nicole. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Limitée, 77 boulevard Montclair, Hull. Les funérailles mercredi pour service en l'église Notre-Dame de la Guadeloupe à 13 heures. Heures de visite mardi de 14 à 17 heures et de 19 à 22 heures.

250-257

Nécrologie

THOMAS — M. William est décédé le 23 janvier 1985 à Limoges, Ontario. Il laisse 1 neveu, M. James Thomas d'Ottawa. Le service aura lieu au salon funéraire mardi le 29 janvier 1985 à 14h. Le service sera célébré par le révérend Simmons. L'inhumation aura lieu au printemps au cimetière St-James à Hull. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire Lafleur et Robert, Casselman, Ontario. Pour informations, composez: 443-3286.

250-257

SOCIETE CANADIENNE DU CANCER

La direction et le personnel du journal Le Droit offrent leurs condoléances aux familles qui ont été éprouvées par la disparition d'un être cher.

IN MEMORIAM
À la mémoire des défunts au profit des vivants faites un don à
la Fondation du Québec des maladies du coeur
C.P. Succursale B
Hull, Québec J8X 3Y3
771-8595

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
7 Adoptions
8 Anniversaires
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé
EMPLOIS
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents-vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
39 Garderies
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé
47 Emploi étudiants
LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambres et pensions demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
65 Appartements (sous-loués)
66 Hôtel-motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambres et pensions
IMMEUBLES
70 Propriétés à louer
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriétés à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriquées
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière
COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible
106 Stationnement demandé
VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrains pour roulottes demandés
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski
VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobiles à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entrepossage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques
MARCHANDISES
164 Divers demandés
165 Marché aux puces
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
172 Souffleuses
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
178 Vente de garage
179 Antiquités
180 Chauffage-Bois Foyer-Poêle
181 Matériaux
ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturages
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires
SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulances
AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres
FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurances
PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible
DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messages-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès
251 Naissances

les petites annonces

560-2750
du lundi au vendredi,
de 8h à 20h45,
fermé le samedi

14 PERDU

EPAGNEUL Cocker perdu secteur LaSavane, environ 1½ an, noir, avec taches brunes au-dessus des yeux, répond au nom de Popsy. Récompense. 561-9306, matin.

PAIRE de lunettes d'homme, dans étui brun, sur rue Cholette Hull. Récompense. 770-8642.

21 AIDE PROFESSIONNELLE

CLINIQUE dentaire de Hull est à la recherche d'un ou une hygiéniste dentaire certifié(e). Salaire et condition de travail intéressants. Appelez au 777-0117.

EDUCATEURS(TRICES) — expérience ou formation en gardiere. Envoyer curriculum vitae. Garderie Populaire de Hull. 156 Notre-Dame, Hull. J8X 3T1 avant le 30 janvier 1985.

PHARMACIEN(ENNE) bilingue, de 10h a.m. à 18 heures, lundi au vendredi. 594-3233.

22 PERSONNEL DE BUREAU

LE SERVICE Comtempro recrute présentement des secrétaires bilingue possédant 60m/m en dactylographie et 80mm/m en sténographie. Expérience gouvernementale un atout. Appelez 236-2424.

2 AVIS LEGAUX

AVIS à Dorothy Claybourne.
Nous avons vos meubles en entreposage. Veuillez les reprendre d'ici deux (2) semaines. Téléphone: 234-3396 pour prendre rendez-vous.

LA MUNICIPALITE DE NOTRE-DAME-DE-LA-SALETTE
Demande des offres d'achat pour le lot 3B, rang IV, canton de Portland. Ces offres devront parvenir avant 16h 00, le 4 fevrier 1985, au bureau du secretaire-tresorier, sous pli cacheté et identifiées à cet effet.
Pour renseignements:
(819) 766-2533 2

APPEL D'OFFRES
La paroisse St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau demande des soumissions pour la RENOVATION INTERIEURE DE L'EGLISE.

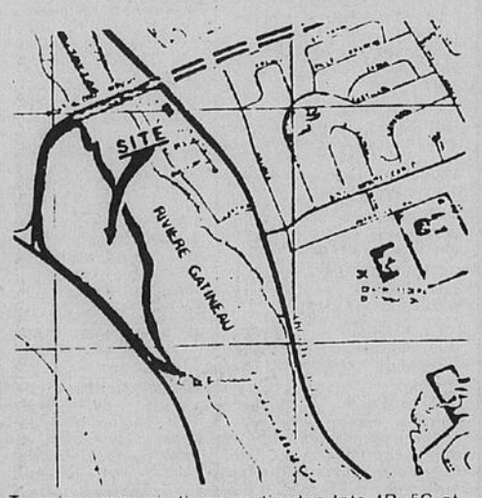
Les renseignements, devis et documents contractuels peuvent être obtenus au bureau à 160 Laval, Gatineau, du lundi au vendredi, de 9h 00 à midi. Nous accepterons les soumissions sous pli cacheté et préadressées jusqu'au lundi 11 février 1985 à midi au bureau à 160 Laval, aux heures de bureau ci-haut mentionnées.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions au sous-sol de l'église le 11 février 1985 à 20h 00.

Nous ne serons pas tenu à accepter ni la plus haute ni la plus basse soumission.

Gilles Dion
Président 2

APPEL D'OFFRES
pour 10h 30
heure locale
le mardi 12 février 1985
TERRAIN A VENDRE
dans la Municipalité du Canton de Hull (Partie Ouest)



Terrain composé d'une partie des lots 4B, 5C et 6B, Rang VIII, du cadastre du Canton de Hull, division d'enregistrement de Gatineau, d'une superficie approximative de 128.455 mètres carrés.

MISE A PRIX: 235 000,00$

Un dépôt de 23 500,00$ remboursable à certaines conditions, doit accompagner l'offre. Le règlement doit en être effectué par mandat ou par chèque visé tiré d'une banque à charte canadienne ou d'une caisse populaire, fait à l'ordre d'Hydro-Québec.

Le solde peut être payé:

a) en un seul versement;
b) en 3 versements égaux, portant intérêt annuel de 11%.

Les conditions du présent appel d'offres sont stipulées dans un document qui peut être obtenu gratuitement ou consulté du lundi au vendredi inclusivement de 9h à 12h et de 13h à 16h, à l'endroit suivant:

Mlle Jeanne-d'Arc Brazeau
Chef de section
Hydro-Québec
200, Jean-Proulx
Hull, Qc J8Z 1V8
Tél.: 819-776-1521 poste 6250

Seules les personnes ayant obtenu le document d'appel d'offres directement d'Hydro-Québec sont admises à soumissionner.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter l'une ou l'ensemble des soumissions recues.

Le directeur
Propriétés immobilières
Michel Delaney 2

21 AIDE PROFESSIONNELLE

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DE KIRKLAND LAKE
requiert les services d'un
ASSISTANT EN COMPTABILITE

dont les fonctions et les responsabilités seront d'assister le surintendant des affaires dans l'administration des opérations financières du Conseil.

Qualifications:

Le candidat devra posséder un diplôme en comptabilité (CA, CGA, RIA), de l'expérience dans l'administration d'un conseil scolaire ou autre commerce, d'une bonne connaissance des systèmes informatisés et la compétence requise en relations publiques. La connaissance des deux langues officielles est un avantage.

Veuillez faire parvenir vos demandes, qualifications, expérience et salaire désiré avant le 6 février 1985, à:

Normand-W. Fortin
Surintendant des affaires
Conseil des écoles séparées
de Kirkland Lake
C.P. 910
Kirkland Lake, Ontario
P2N 3K9

CHANCES D'EMBAUCHE EGALES POUR TOUS

Don J. Mullins,
Président

E.E. Forgues,
Directeur de léducation 21

22 PERSONNEL DE BUREAU

CLINIQUE médicale recherche réceptionniste-dactylo bilingue. Expérience de préférence, ainsi que capacité de travailler sous pression. Faire parvenir votre Curriculum vitae à: Le Droit, 375, rue Rideau, Boîte postale 114, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE
BONNE connaissance du français écrit, bilingue, pour travail dans compagnie d'équipement lourds. Pour renseignements Jacques Rousson, 770-1601.

SECRETAIRE
AVEC EXPERIENCE NOTARIALE (ESSENTIELLE) BILINGUE
771-3231 22

2 AVIS LEGAUX

APPEL D'OFFRES
La paroisse St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau demande des soumissions pour la RENOVATION INTERIEURE DE L'EGLISE.

Les renseignements, devis et documents contractuels peuvent être obtenus au bureau à 160 Laval, Gatineau, du lundi au vendredi, de 9h 00 à midi. Nous accepterons les soumissions sous pli cacheté et préadressées jusqu'au lundi 11 février 1985 à midi au bureau à 160 Laval, aux heures de bureau ci-haut mentionnées.

Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des soumissions au sous-sol de l'église le 11 février 1985 à 20h 00.

Nous ne serons pas tenu à accepter ni la plus haute ni la plus basse soumission.

Gilles Dion
Président 2

22 PERSONNEL DE BUREAU

CONSEILLERE avec expérience en dotation de personnel temporaire, bilingue demandé. Doit posséder un minimum de 2 années d'expérience. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à: Le Droit, 375, rue Rideau, Case 120, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

SECRETAIRE juridique bilingue demandée pour travailler dans un bureau d'avocat au centre-ville. 233-4063.

SECRETAIRE légale avec sténographie, minimum 2 ans d'expérience, terme 5 mois. Lyne, 568-0041.

SERVICES Comtempro recrute présentement des opéraateurs(trices) de machine à traitement des mots, possédant de l'expérience avec la AES, MICOM, ZEROX ou WANG, expérience gouvernementale un atout, appelez au 236-2424 pour un rendez-vous.

24 PERSONNEL DE VENTE

BAS DE NYLON EGALE PROFITS
BON revenu pour travail a temps partiel. Francine 731-7716.

COMPAGNIE en grande expansion est à la recherche de 5 représentants(te) à temps plein, 3 à temps partiel. Entraînement fourni aux frais de la compagnie. Salaire très avantageux. Auto nécessaire. Pour de plus amples renseignements, communiquer le gérant des ventes à 778-2882.

LES COOPERANTS recherchent des personnes ambitieuses qui désirent se bâtir une carriere en assurances vie et en assurances générales. L'expérience de la vente serait un atout mais non essentielle. Nous offrons une formation théorique et pratique. Pour de plus amples renseignements communiquez avec Réjean Crête, 746-4661.

MAGASIN de peintures recherche vendeur(euses) avec expérience. S'adresser a: GEO Montpetit Ltée, 59, rue Eddy, Hull. J8Y 2V8. 777—3583.

SI VOUS avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir dans votre vie, j'ai un emploi pour vous. Que ce soit à plein temps ou pour un revenu supplémentaire, appelez-moi sans tarder au 663-0700. Gilles. Automobile nécessaire.

REPRESENTANT(E)S DEMANDE(E)S
Compagnie internationale est à la recherche de représentant(e)s dans la région de l'Outaouais québécois et les régions avoisinantes telles que Lachute, Papineauville, Maniwaki et autres avec chiffre d'affaires déjà établi.

Qualifications:
Etre âgé(e) de 21 ans et plus, posséder une automobile, secondaire V et bons antécédents.

- Nous offrons possibilité de revenu entre $20,000 et $35,000 par année selon qualifications.
- Entraînement à nos frais.
- Plans de retraite et d'épargne.
- Avancement rapide.

Pour entrevue, veuillez envoyer votre curriculum vitae à

Case 115
Le Droit
375 Rideau
Ottawa, K1N 5Y7 24

32 AIDE DEMANDEE

TRAVAIL PAR TELEPHONE
Temps partiel et/ou temps plein
9h 00 à 13h 00 et/ou 17h 00 à 21h 00

CONDITIONS:

- salaire de base
- possibilité de bonis
- atmosphère de travail agréable.

EXIGENCES:

- propreté
- voix agréable
- facilité de communicaiton avec le public

Bienvenue aux étudiant(e)s et aux personnes qui désirent faire un retour sur le marché du travail.

Contactez:
777-0230
32

22 PERSONNEL DE BUREAU

CONSEILLERE avec expérience en dotation de personnel temporaire, bilingue demandé. Doit posséder un minimum de 2 années d'expérience. Veuillez envoyer votre curriculum vitae à: Le Droit, 375, rue Rideau, Case 120, Ottawa, Ontario K1N 5Y7.

SECRETAIRE juridique bilingue demandée pour travailler dans un bureau d'avocat au centre-ville. 233-4063.

SECRETAIRE légale avec sténographie, minimum 2 ans d'expérience, terme 5 mois. Lyne, 568-0041.

SERVICES Comtempro recrute présentement des opéraateurs(trices) de machine à traitement des mots, possédant de l'expérience avec la AES, MICOM, ZEROX ou WANG, expérience gouvernementale un atout, appelez au 236-2424 pour un rendez-vous.

24 PERSONNEL DE VENTE

BAS DE NYLON EGALE PROFITS
BON revenu pour travail a temps partiel. Francine 731-7716.

COMPAGNIE en grande expansion est à la recherche de 5 représentants(te) à temps plein, 3 à temps partiel. Entraînement fourni aux frais de la compagnie. Salaire très avantageux. Auto nécessaire. Pour de plus amples renseignements, communiquer le gérant des ventes à 778-2882.

LES COOPERANTS recherchent des personnes ambitieuses qui désirent se bâtir une carriere en assurances vie et en assurances générales. L'expérience de la vente serait un atout mais non essentielle. Nous offrons une formation théorique et pratique. Pour de plus amples renseignements communiquez avec Réjean Crête, 746-4661.

MAGASIN de peintures recherche vendeur(euses) avec expérience. S'adresser a: GEO Montpetit Ltée, 59, rue Eddy, Hull. J8Y 2V8. 777—3583.

SI VOUS avez du talent, de l'ambition et la volonté de réussir dans votre vie, j'ai un emploi pour vous. Que ce soit à plein temps ou pour un revenu supplémentaire, appelez-moi sans tarder au 663-0700. Gilles. Automobile nécessaire.

RECHERCHE vendeur (euse) pour MERCERIE d'homme, bonne apparence, minimum 3 ans d'expérience, secteur Gatineau. 663-0376 aux heures d'affaires.

SOYEZ votre propre patron. Envoyez votre curriculum à Case Postale 527 Angers, J0X 1B0.

VENDEURS(EUSES) pour bijoux Michèle-Lynn, aucune expérience, pas de livraison, aucun investissement. 663-2374, 663-6189

VENDEURS(EUSES) pour bijoux Michèle-Lynn. Aucune expérience, aucun investissement. 663-1237, 663-2418.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE ROTISSEUR
DEMANDE(E) pour travail à plein temps, possibilité d'avancement. Le Coq Rôti, 33é chemin Montréal Vanier. 741-7442 Entre 13h et 16h

BARMAN(AIDE) demandé(e) Café des Flandres, Centres Riviera Touraine. 561-8877. Bernard.

BOULANGERIE — restaurant situé à Aylmer recherche cuisinier(e) pour les déjeuners débutant 5 heures a.m., assistant-cuisinier(e), 3 ans d'expérience. Soir: 777-3416.

SERVEUSE avec expérience, 27 heures par semaine, mercredi au samedi, de jour. Mikes, Place du Centre, Hull.

29 ESTHETIQUE-COIFFURE

COIFFEUR(EUSE) pour homme, expérience, Salon Pétardi, Place du Centre. 771-2227.

COIFFEUR(SE) pour dames avec clientèle. S'adresser a la gérante. 770-6300, extension 434.

VAL TETREAU — Coiffeur(se), avec clientèle. 777-7172 ou 776-5857

32 AIDE DEMANDEE

AGENCE Mini-ménage, personne demandée pour faire ménage dans maison privée, 20 ans et plus, honnête et sérieuse. 684-0640

AGENT de sécurité, plein temps et temps partiel, région Lac Ste-Marie, téléphonez après 18h à Roger: 467-2646 (819).

APPRENEZ pendant que vous gagnez. Vous pouvez faire $100 à $150 par semaine à temps partiel, 25 ans et plus, automobile nécessaire. Pour rendez-vous, 663-1190 ou 663-9905.

ASSISTANT-GERANT(E)
AVEC expérience, bilingue, pour magasin de matériaux de construction et cour à bois à Hull. Envoyez curriculum vitae avant le 30 janvier 1985, case 249 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

AVON
SORTEZ de la maison et rencontrez des gens intéressants en vendant des produits Avon qui rapportent. Composez 232-8585.

BON SALAIRE
OU POUVEZ-VOUS travailler immédiatement à des livraisons de petits paquets dans la région d'Ottawa avec votre propre voiture et retirer un bon salaire tout en vous gardant en forme. Swift messenger, 117, av. Mann. C'est l'endroit! C'est très simple, mais il faut être parfaitement bilingue.

COMMERCE de location de vidéocassettes situé à Gatineau, recherche une personne de 25 ans et plus pour travailler 20 à 25 heures par semaine, le soir et fin de semaine, de l'expérience dans la vente est requise. 770-8474, après 18h.

COMMIS aux ventes demandé(e). Demandez Johanne, 771-2111.

COMMIS bilingue, belle personnalité, expérience serait un atout. S'Adresser à Chaussures J.B. Lefebvre, 297, rue Dalhousie, Ottawa, 234-1393.

COMPAGNIE Sérieuse en entretien ménager demande nettoyeurs (euses) à temps partiel, 3.5 à 4 heures par soir, dans la région de Vanier. Après 16h 749-5405 Lynn Guénette.

ETUDIANTS(ES)
TELEPHONISTE à temps partiel pour bureau de Hull, de 16h 30 à 21h. Salaire $4.00 de l'heure plus bonis. 770-3573.

FEMME, bilingue, mature et libre pour bureau professionnel. Répondre au téléphone et divers. Ecrire C.P. 86, Pointe-Gatineau (Québec) J8T 4Y8.

INSTALLATEURS d'aluminium recherchés, color lock, avec effets de commerce afin de travailler au Québec, composez 749-5927

LES personnes intéressées à faire un stage au bureau Canadien des Droits de la Personne ayant quelconque expérience en criminologie, droit ou sociologie sont priées de communiquer à 778-1113.

32 AIDE DEMANDEE

LIVREUR d'expérience pour livraison à Hull. Salaire élevé. Doit avoir sa propre voiture. Se présenter au restaurant Colombo, 26, rue Eddy, Hull entre 16h et 19h. Demander Elie.

LIVREURS, temps plein ou partiel, de 16h à 1h, $5.00 l'heure, voiture nécessaire. 561-7581 jour, après 16h: 568-1534.

WOOPI!
PAYEZ VOS «petites annonces», en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERSONNE bilingue entreprenante pour sollicitation par téléphone pour systèmes de chauffage. Recevez $5 l'heure plus boni. Renseigne-toi à: 777-0502 du lundi au jeudi après 18h.

PERSONNE expérimentée pour réparations de carrosserie, excellent salaire, tous les bénéfices de la compagnie. Demandez Barry Koffman, 339, avenue King Edward, Ottawa.

POSEUR de bardeaux avec expérience. 777-6206.

PROFESSEUR de danse en jazz demandé, expérience 561-3131.

35 PERSONNE DE COMPAGNIE

J'OFFRE mes services aux personnes âgées. Appelez avant 16h30. 776-5240.

36 AIDE DOMESTIQUE

DAME d'âge mur, logée, nourrie, travaux ménagers, références exigées. 663-2386.

DAME, logée, nourrit, 2 enfants, pour professionnels, Touraine, 827-1536, 771-3544.

DAME logée, nourrie, 2 enfants, après 19 heures. 684-8346.

37 GARDIENNES DEMANDEES

CHERCHONS dame d'âge mur pour garder chez nous. Jardins du Château. Un enfant de 3 ans et un de 6 ans. Légers travaux ménagers. 777-4228.

CONVENT GLEN Nord, Orléans, pour fille 2 ans, garçon 8 mois, chez-nous, immédiatement. Après 17 heures, 824-9825.

DAME d'âge mur pour garder chez-moi, jusqu'au 30 juin, propre transport, 684-2182. Après 16h.

FAMILLE agréable recherche personne mature et fiable pour s'occuper de garçons (6 et 8 ans) et fillette (3 ans), tenir la maison, Orléans. Possibilité d'habiter avec nous. $500 par mois plus bénéfices payés. Référence préférable. Ecrie case 116, Le Droit, 375 rue Rideau, Ottawa, K1N 5Y7.

FEMME d'Aylmer demandée pour garder chez-moi 2 enfants, bonne référence, 681-1766. Après 18h.

GARDIENNE demandée, mi-février, pour bébés. Les Jardins du Château, expérience, et références nécessaires. Non fumeuse. 776-3582.

GARDIENNE demandée 5 jours/semaine, secteur Mont-Bleu. 777-7855

GARDIENNE fiable, non fumeuse, 2 enfants, chez-moi, 561-4507 après 17 heures.

37 GARDIENNES DEMANDEES

GARDIENNE fiable demandée soir et fin de semaine pour garçon 8 ans, 777-8989 après 17h.

GARDIENNE logé, nourrie, pour 2 enfants, secteur rural d'Aylmer, avant 15h 827-0382.

GARDIENNE à la maison, lundi au mardi de 15h à 18h. 568-4647, avant midi.

IMMEDIATEMENT, ½ journée, lundi au vendredi, basse-ville, bon prix, enfant 2½ ans, 235-2212.

RECHERCHONS personne sérieuse pour animer garçon 4 ans et surveiller garçons 11 et 13 ans. Certains travaux ménagers à faire. Mont-Bleu, 5 jours, référence exigée. Téléphonez entre 19h et 21h, 770-3644.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants chez moi, expérience, $35 semaine. 778-6358

AIMERAIS garder enfants 2 ans et plus, avec référence, Avenue Gatineau. 561-8838.

AIMERAIS garder enfants, expérience, 561-1779.

AIMERAIS garder enfants à la maison, tous âges, Françoise 561-7701 Secteur Pte-Gatineau.

AYLMER, garderais enfants chez moi 2 ans et plus, 771-4516

AYLMER, secteur Glenwood, garderais enfants le jour, 685-0776.

BIENVENU enfants 1 an et plus, grande cour clôturée, salle de jeux, 5 ans d'expérience, 663-9585.

CHEZ moi, lundi au vendredi, rue Caron, près de Moussette, 771-4149.

DAME garderais à votre domicile. Expérience. Hull. 771-3741.

GARDERAIS bébé, chez-moi, après 18 heures. 568-9562.

GARDERAIS enfants chez-moi, rue Cholette, Hull. 777-4058.

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 3 ans et plus. Demander Nicole, 568-3804.

GARDERAIS enfants en tout temps (jour-soir-nuit). Disponible fin de semaine, bonnes références, 771-7915.

GARDERAIS enfants, expérience, 77 Bisson, Hull. 777-8526.

GARDERAIS enfants chez-moi, du lundi au vendredi. Secteur Templeton 643-4698.

GARDERAIS enfants, chez-moi du lundi au vendredi. Maison, cour clôturée, salle de jeux. Bons soins et bonne nutrition, références et expérience. Demander Rachel, 777-7302.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi ou à la semaine, avec expérience, 777-3317.

GARDERAIS enfant chez moi, naissant à 6 mois, du lundi au vendredi, $60 semaine, environ 7h a 19h, 741-8341.

GARDERAIS enfants le jour, près école Raymond, Gatineau 663-7108.

GARDERAIS enfants chez moi, $50/semaine, La Sablonnière Templeton, 663-3368.

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants chez-moi le jour, $50 par semaine, expérience, 663-8675.

GARDERAIS enfants chez-moi le jour, 685-9631.

GARDERAIS enfants chez-moi et donnerais dîner, près école Robinson, 561-8880.

GARDERAIS enfants de naissance à 4 ans, chez-moi, le jour, 561-9222.

GARDERAIS enfants chez-moi, 8 ans d'expérience comme gardienne, 10 ans d'expérience comme enseignante. 745-7901.

GARDERAIS enfants 3 mois à 5 ans, lundi au vendredi, 561-8097.

GARDERAIS enfants chez-moi, le jour, près école Carle, 643-3833.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, ou pension, avec expérience. 568-7143.

GARDERAIS enfants chez moi, et donnerais dîner. Près école Carle. 663-6442.

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi. 776-5088.

GATINEAU — Garderais chez-moi, lundi au vendredi, temps plein ou partiel, cour clôturée, salle de jeux, 663-6419.

INFIRMIERE auxiliaire garderais enfants chez moi, secteur près du CHRO, bilingue, repas chaud, prix à discuter. 771-7060.

MAMAN de 3 enfants, garderait enfants de 2 ans et plus, près de l'école Le Progrès. 568-2991, Francine.

PROJET Pilon, garderais chez-moi, enfants 3 ans et plus, lundi au vendredi. 684-9586.

TOURAINE, 2 ans et plus, très bons soins, 568-8973.

39 GARDERIES

BALLON rouge, garderie francophone de l'ouest d'Ottawa, enfants de 2½ à 5 ans. Programme éducatif varié, maternelle et jardin sur place. 728-2142.

MINI-GARDERIE, personnes qualifiées. Programmes éducatifs. Mont-Bleu. 778-3783.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

PROFESSEURS de piano et orgue demandé(s) pour studio de Buckingham et/ou Orléans. Académie Mélinik, 561-2232.

45 COURS PRIVES

COURS de commis-comptable menant à un diplôme, débutant le 11 février 1985, téléphonez, 234-3191.

COURS de piano et chant, classique et populaire, enfant, adulte, débutant ou avancé, 568-9346.

COURS sur la technique de peindre à l'huile, paysages, et portraits pour débutants. Donnes à Hull. 776-4707.

46 EMPLOI DEMANDE

AIMERAIS faire ménage de maison 663-7136.

ETUDIANTE 24 ans, ferais ménage. Appelez avant midi 561-4066.

FERAIS dactylographie à la maison, plusieurs années d'expérience, après 16h: 776-0106.

50 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE recherche logement de 2 chambres pour mars ou avril, secteur Gatineau, Hull. Chauffé, jusqu'à $320 par mois. 770-2190. Après 18h. Michel. Références.

PTE-GATINEAU — Couple, 1 enfants, cherche maison ou maison-mobile à louer avec option d'achat. Printemps de préférence. 663-9451.

RECHERCHE appartement meublé, Hull, pour jeune couple de $250 à $350, chauffé, éclairé, 1er mai. Demander Lucien, 776-6340.

51 MAISONS DEMANDEES

JEUNE couple recherche maison jusqu'à $400 par mois, pas chauffé, ni éclairé, 568-7832.

RECHERCHE maison à louer ou à vendre, dans St-Jan Bosco, 1er avril, 777-7546.

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, près CEGEP de l'Outaouais, $250 par mois. 771-9399.

DOMAINE de la Seigneurie, Aylmer, 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 foyers, bain tourbillon, laveuse, sécheuse, stationnement, excellent accès aux réseau d'autobus, prix à discuter, après 17h, 685-1537.

HOMME propre, $175 mois, chauffé, éclairé, meublé. S'adresser au 65½ rue Eddy en arrière en haut. Demandez Bob.

HULL, maison tout compris, prix négociable, si disponible à garder enfants 2 soirs. 778-0950 après 17h.

HULL, maison meublée, à partager avec adulte paisible; foyer, chauffé, éclairé, $350, après 17 heures: 771-2028.

HULL — partagerais appartement meublé avec étudiant ou jeune travailleur, 771-2542.

MAISON spacieuse, toit cathédrale, foyer, terrain boisé, 10 minutes du centre-ville, prix avantageux. 827-1589.

MONT-BLEU, bungalow à partager avec femme 30/50 ans, propre, libérée, qui travaille. Marie. 776-3606.

MONT-BLEU, 55 Bédard, chambre avec permis de cuisson, $225 par mois, 776-9706.

PARTAGERAIS grand appartement, Mont-Bleu près Cegep, avec étudiant gradué ou jeune professionnel de préférence. 771-0836 apres 18h.

PRES du marché, $250 par mois, 1er mars. 236-2635.

RECHERCHE une troisième personne pour partager un appartement de 2 chambres, chauffé, meublé, éclairé, à 20 minutes du Cégep $165/mois. 771-3072.

TRAVAILLANT, $125/mois, 144 Archambault, App 1-A. Hull.

WRIGHTVILLE, 2 chambres avec personne non-fumeuse, tout inclus. 778-6420.

2 FEMMES désirent partager appartement avec 1 autre femme pour mars. 776-0907

58 MAISONS A LOUER

ANGERS, Domaine du Ruisseau, maison mobile à louer, 2 chambres à coucher, très propre, 1er février, $400. (819) 986-3765, Grace.

AYLMER en rangée, 3 chambres à coucher, libre immédiatement, $525 pas chauffé, ni éclairé, après 17h. 568-6271.

AYLMER, maisons de toutes grandeurs. A partir de $400. Pour plus d'information, appelez 238-8323. Homelocators, frais.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres à coucher, près de tout, 1er mars, $590, 684-8498.

AYLMER, 3 chambres à coucher, grand sous-sol, disponible 1er mars, 684-6363, Alain Dussault.

DEUX chambres à coucher, Pte-Gatineau, 3 minutes d'Ottawa, $500 par mois, non chauffé, non éclairé, 771-9957, 561-5153.

GATINEAU, quadrex, tapis partout, armoires neuves, cour clôturée, $550, 1er mars Lucien Marion, 561-0354.

GATINEAU — Maisonnettes, immédiatement et avril, 3 chambres, 568-8598, 561-1734.

GATINEAU — 3 chambres à coucher, $550, (613) 443-5659.

HULL, Gatineau, 2,3,4 chambres à coucher. A partir de $400. Appelez 238-8323. Homelocators, frais.

HULL, grande maison, 3 chambres, boulevard Taché, 1er mars, $525 par mois. 776-5048.

HULL - Ravin Bleu, boul. Riel, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, sous-sol, stationnement intérieur, $650. Février, après 16h 777-8998.

HULL, secteur St-Raymond, maison privée, 3 chambres à coucher, 1er février, $550, ou avec option d'achat. 663-8660.

HULL, secteur Freeman, semi-détaché, 3 chambres à coucher, garage, après 17 heures: 771-2676, 771-2722. Libre 1er mars.

HULL — semi-détaché, secteur du Dôme, 3 chambres à coucher, garage. 776-6194.

HULL — 4 chambres à coucher, $550, 568-8528, 663-3028.

HULL — 500 Riel, magnifique maison jardins, 3 chambres à coucher, stationnement sous-terrain double, grandes pièces, tranquille, près CEGEP, polyvalente, autobus, février: $625. Référence, 684-0494.

IMMEDIATEMENT Mont-Bleu, 3 chambres, salle familiale, garage, $600. 770-9788.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Maisonnette, 3 chambres à coucher, $550, libre, 777-8835.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Maisonnette, 2 chambres à coucher, $525., libre, 777-8835.

LIBRE immédiatement, maison en rangée, 2 chambres à coucher, 2 étages, salon, salle à manger, cuisine; pas chauffé, pas éclairée, $550, par mois. (1er mois gratuit) 663-6978.

MAISON-CONDO, 3 chambres à coucher, grand sous-sol, après 17, 776-2346.



GUIDE DE SERVICES

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

560-2750

AFFILAGE

AFFUTAGE de patins, affutage et cirage (cire chaude) ski alpin et fond, et réparation, service rapide. 3 Dalpé, Hull. 777-2965, 771-3306.

CENTRE d'aiguisage. Nous affilons tout ou presque. Scie au carbure, couteau pour planeur, etc., 777-5179.

ALARME

ANTI-VOL le plus perfectionné. Estimation gratuite. 986-2946.

APPAREILS MENAGERS

AAA ABC Services. Laveuse, sécheuse, poêle, réfrigérateur, 568-7070

AAA APPELEZ pour la réparation de vos appareils ménagers, service rapide. Travail garanti, 771-2503, 230-1815.

SERVICE RAPIDE
REPARATIONS appareils ménagers et réfrigération, 568-3520.

SERVI-SECOURS
663-1414—776-1414
APPELEZ pour la réparation rapide de vos appareils ménagers. Service 24 heures/7 jours. Travail garanti, 663-1414, 776-1414.

SIGISBERT Breton Enr. — Réparation poêles, laveuses, sécheuses, lave-vaisselle. Travail garanti, 568-5460

VENTE et réparations de réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, climatiseurs, 777-2914

ARBRE

COUPE et taille arbres estimation gratuite, assurance, 771-8995, 776-3728.

AUTOMOBILES

ENTREPRISE Conlin, conversion de van et auto, interieur et extérieur, «slares-spoiler-scoops», fabrication et installation de toit en T, installation de système d'alarme et de sons, vente de cadran digital. 462 St-Rene est, Gatineau. 819-643-2205.

CHASSE ET PECHE

CABANES de pêche sur glace à louer, rivière des Outaouais. 685-1623, 685-1532.

CONSTRUCTION

A. GAUTHIER Construction. Block, brique, pierre, foyer, rénovation et construction générale. 643-4528.

COUTURE

AA REPARATIONS, travail de qualité avec expérience. 777-6781.

COUTURIERE d'expérience en réparations, confection de vêtements, 561-7536.

COUVREUR

LES Toitures Athanase Trépanier Enrg., 30 ans d'expérience, tous genres de toits. Estimation gratuite. 777-8591.

LES Toitures Armand Gauvreau Inc., 30 ans d'expérience, 20 ans comme entrepreneur en toitures de tous genres. Estimation gratuite, 827-0283.

DEBLAYAGE

POUR déneigement et déglacement de couverture de maison. (819) 986-3393.

DEMENAGEMENT

A BON prix, local et longues distances, 685-1480.

AUBAINE, ferais tous genres de déménagements, estimation gratuite, avec 2 ou 3 hommes, 778-1878.

FERAIS petit déménagement à bas prix. 770-4091

POUR tous vos déménagements, consultez-nous. Richard ou Jean-Paul. 770-4937.

TOUS genres de déménagement, 2 camions à votre service 7 jours semaine. René 777-0810, 770-2932

DEMENAGEMENT

VAN ½ tonne pour tous genre de chose, meuble, boite ou autre 776-0111.

WRIGHT Movers. Gens d'expérience, service rapide et fiable, prix modiques, 729-7468.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 93, rue St-Louis, Pte-Gatineau. 568-0770.

ELECTRICITE

ELECTRICIEN, licence de contracteur, tous genres de travaux électriques. 568-7559.

IMPOT

AA PAYER — vous trop d'impôt? Téléphonez-nous pour un service rapide et économique. Rapports d'impôts, Soldbec. 568-3823.

MACHINES A COUDRE

VENTE et réparation. Singer et autres marques. 663-6074.

MENUISERIE

A ARMOIRES de cuisine, vanités, etc... Faites sur mesure. Réparations générales, ouvrage garanti. 561-0998.

MENUISERIE générale, rénovations, réparations estimation gratuite, 568-9283.

RENOVATION de sous-sol, additions, tous genres de réparations. Jacques, 561-2498

RENOVATIONS, transformation domiciliaire, mobilier de cuisine, meubles de tous genres, travail sérieux, 827-3997.

REPARATIONS, restoration, conservation de meubles. 684-1090.

NETTOYAGE

AC ENTRETIEN, nettoyage de bureau, service de conciergerie, nettoyage de murs et vitres et après construction, 561-3222 code 142, estimation gratuite.

NETTOYAGE

ENTREPRISE G.L., service d'entretien, général, édifices commerciaux et bureaux, centres médicaux. Estimation gratuite, 777-1349.

NETTOYEURS Métropolitain, sofa, tapis, spéciall salon: $38.99. 561-0407.

PEINTURE

A BON prix! Ferais peinture, intérieur/extérieur, 5 ans expérience. Pour estimation gratuite et ouvrage garanti, Robert, 568-9135.

DAN'S Painting. Vous fournissez la peinture, nous exécutons le travail. 748-1203.

FAISONS peinture, réparation de murs, plafonds décoratifs, tapisserie, plancher de bois franc. Estimation gratuite. 568-6727.

FERAIS peinture, sheet rock et finition de sous-sol. Estimation gratuite. 778-3240.

FERAIS peinture intérieure, extérieure, tapisserie, céramique, pose Gyproc, finition joints, plafonds texturés. Estimation gratuite. 561-4599, ou 741-5960.

FERAIS peinture avec expérience, estimation gratuite, 663-2225.

GRAND Spécial. Faites peinturer un 4½ pièces pour $489, peinture incluse, aussi plafond texturé pas inclus. 643-3149.

PEINTRE qualifié, 10 ans expérience, ferait peinture, céramique, plafonds texturés, estimation gratuite, 561-9176, 771-4353.

PLATRIER

A BON PRIX, division, gyproc, tirage de joint, plafond texturé, soir: 561-5043.

FERAIS réparations de platre, joints à gyproc, et plafond texturés, 777-1546.

PLOMBIER

MAC'S plomberie réparations, service rapide, 568-2614, 561-0938.

PLOMBIER

PLOMBERIE Outaouais ENRG.: rénovations et nouvelles installations, estimation gratuite, service 7 jours par semaine, Marc St-Jean: 561-0051, Yves St-Jean: 561-5359

RAMONAGE

RAMONAGE de cheminée, spécial d'hiver: 50% d'escompte. Appelez 561-3222 code 271 ou 663-5684.

REMBOURRAGE

E.D. REMBOURREUR, vous offre un spécial de 33%, 643-5271

ESTIMATION gratuite, mobiliers de salon, chaises chromées, prix raisonnables, 22 ans d'expériences, 777-1124.

REMBOURRAGE Roberto, 462 boul. St-René est, 663-6669. Rembourrage de tous genres, moderne et antique.

TOUS genre de rembourrage. Estimation gratuite. 771-4424

REPARATIONS

DECAPAGE de meubles, boiserie et réparation. Travail garanti. 770-4937.

RENOVATIONS

ALBERT Brothers. Rénovations de sous-sols, salles de jeux et réparations de béton. Tout travail garanti. Estimations gratuites. 820-5870.

PLOMBERIE, électricité, menuisier et céramique, René, 771-1747.

RENOVATIONS. Annexes, salles de jeux, fenêtres, toits. Assurance, garantie. Ray Ranta Construction, 224-7612.

TAPIS

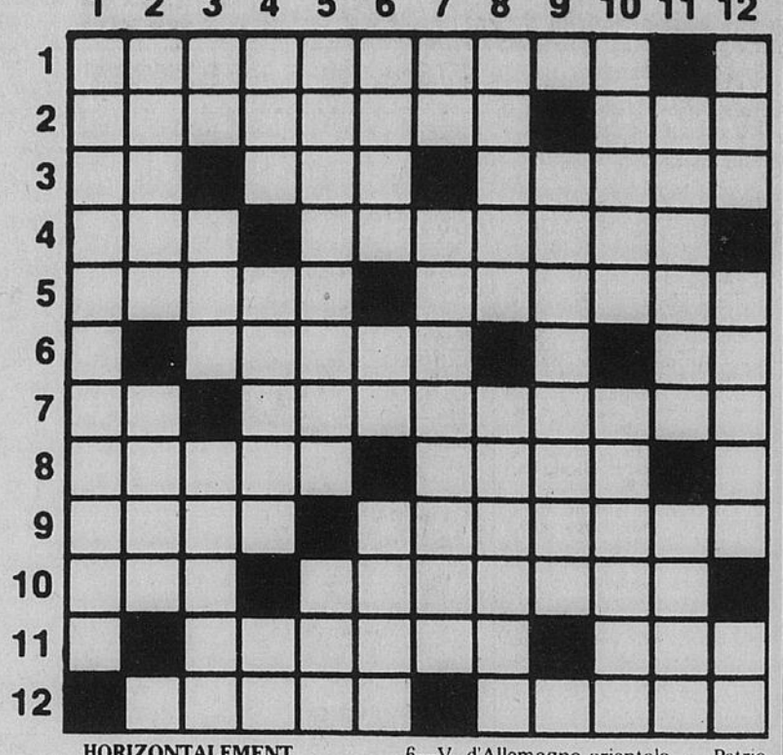
INSTALLATION tapis à bon marché, 771-1325, 568-8459 (soir).

TAXIS

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE, 235-1821, service 24 heures.

MOTS CROISÉS

NO 77 © Edimédia Inc.



HORIZONTALEMENT

1—Munir d'une étoupille.
2—Etoile d'or ou d'argent. — Article contracté.
3—Métal précieux. — Riv. de France. — Bateau à fond plat.
4—Espèce de bugle. — Se dit d'un organe qui offre des découpures profondes.
5—Du verbe lever. — Artificieux.
6—Dont les couleurs sont ternes, fém. — Fille d'Inachos.
7—Pron. pers. — Actions d'aérer.
8—Etendue d'eau stagnante. — Carapace des oursins.
9—Contraire du jour. — Habitante de la Birmanie.
10—Action de lancer. — Vantera.
11—Prénom fém. — Déesse marine.
12—Divinité mythologique. — Syn. de bifteck.

VERTICALEMENT

1—Fêlures en étoile.
2—Se dit d'un regard menaçant. — Syn. douille.
3—Adv. de lieu. — Prem. femme. — Quantité de gerbes sur l'aire.
4—Nom du genre latin de crustacés. — Pers. passionnée pour une chose. — Mesure itinéraire chinoise.
5—Jupon court des montagnards. — Terme d'échecs.
6—V. d'Allemagne orientale. — Patrie d'Abraham. — Fromage.
7—Article. — L'Univers.
8—Caprice extravagant. — Ensembles de trois câbles de transport.
9—Introduction systématique dans un parti de nouveaux militants.
10—Rapport entre deux postes du bilan. — Mammifère de l'ordre des pinnipèdes.
11—Qui se rapporte à l'utérus. — Jeune fille.
12—Syn. névraxe. — Pers. qui ressemble à une autre. — Tout va bien, d'accord.

SOLUTION DU PROBLÈME NO 76

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	P	E	L	I	E	R	E	S	■
2	H	O	R	I	Z	O	N	S	■	T	O	N
3	A	T	E	L	E	S	■	P	I	A	N	O
4	R	E	N	E	■	A	I	O	L	I	■	T
5	A	L	E	■	A	N	N	I	E	■	C	I
6	N	I	■	S	I	G	E	R	■	C	H	O
7	C	E	R	C	L	E	R	■	O	L	E	N
8	O	R	E	E	■	S	T	O	K	E	R	■
9	N	E	P	A	L	■	I	S	A	T	I	S
10	N	■	R	U	A	D	E	S	■	■	E	U
11	E	L	I	X	I	R	■	U	R	A	S	E
12	S	I	S	■	D	U	R	E	E	S	■	E

58 MAISONS A LOUER

MAISON jardin, $575, 1er mars, 561-7462 après 18 heures.

MAISON mobile, 24x54, 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon, salle à manger, boudoir, possession immédiate 835-2937

MAISON 2 étages, 3 chambres à coucher, équipée, $575. Libre 1er mai. 663-9272.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, parti du sous-sol fini, autobus, à la porte, $525, 1er février. 777-7314.

MONTEBELLO, sur rivière, 4 chambres, grande cuisine, salon, cuisine d'été, $370 par mois, (819) 684-2239.

ORLEANS, semi détaché, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, tapis mur à mur, 1½ salle de bains, garage, 1er mars. $690. 824-1394.

PARC Champlain, Aylmer, 9 chemin Acadie, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à manger, salle familiale, garage, $850 par mois. Disponible de février à juin. 995-2407 le jour. Le soir: 5059.

PERKINS, petite maison, très propre, 1 chambre à coucher, salle de bains complete, stationnement, libre, $400. 671-3558.

PRES Centre Asticou, nouveau 3 chambres à coucher, 1½ salle de bains, garage, $675. 568-3991.

PRES d'Ogilvie, maison-jardin, 3 chambres à coucher, 4 appareils, sous-sol fini, $625, très propre. 749-9003 (soir et fin de semaine).

PROMENADE Riverside, maison de ville, 3 chambres à coucher, tapis, adjacente au Lycée Claudel, loyer de $630 plus l'électricité. 523-9650 de 11h a.m. a 7h p.m.

QUADREX — 3 chambres, $515, 1er juin. 561-3882

QUADREZ à louer, $525, libre immédiatement. 561-9037.

ROCKLAND, maison mobile, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, 446-4404.

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres à coucher, $600/mois, pas chauffé, pas éclairé, 1er mars. 663-5589 après 18h.

58 MAISONS A LOUER

TOURAINE — Semi-détaché, 3 chambres à coucher, tres propre, tapis, $600 par mois, ni chauffé ni éclairé, libre. 561-1912, 561-1010.

2 CHAMBRES à coucher, tres grand, escalier en spirale, salle familiale avec baie vitrée, 2 salles de bains, chauffé, à l'électricité, $560. Après 18h. 561-2922 et fin de semaine.

2 CHAMBRES à coucher, libre immédiatement. 454-2110.

3 CHAMBRES à coucher, garage, tres propre. 230-5115, 643-4249

60 CONDO A LOUER

CONDO, 2 chambres, foyer, Hull, $585 mois, 1er février. 771-0560.

61 APPARTEMENTS A LOUER

ADULTE tranquille, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, février-mars, secteur Mont-Bleu, $435/mois. 771-2773 entre 17h et 19h.

A GATINEAU, 1 chambre, $315, entièrement rénovée. 561-5656.

APPARTEMENTS à louer dans tous les secteurs. A partir de $300. 238-8323. Homelocators, frais.

APPARTEMENTS TASSE — 1, 2 et 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. 561-5395, 561-9135, 568-7028, 568-1478.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, piscine, sauna, stationnement, 1er février ou 1er mars. Après 18 heures, 771-7398.

APPARTEMENT neuf, Gatineau, 2½, tapis, stationnement, $350, faut voir. 663-3559, 663-1430.

APPARTEMENT une chambre à coucher, chauffé, éclairé, Rang St-Pierre Perkins, $300. 819-671-3834, 819-671-3445.

APPARTEMENT neuf, Pointe-Gatineau, 1 chambre, prise laveuse/sécheuse, non chauffé ni éclairé, $350 par mois, 1er mars. 561-1918, 568-2296

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, 302 Champlain, Hull.

AYLMER, joli 2 chambres à coucher, 1er mars, $395. 684-4821.

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, libre 1er février, idéal pour couple âgé, 643-3456.

APPARTEMENT luxueux, 3½, $500 par mois au Château Janeville, piscine, sauna, bain tourbillon, lave-vaisselle, 1er mars. Le jour: 995-8886, après 17h30, 746-8655, demandez Doris.

APPARTEMENT 1 chambre, $300/chauffé, pour travailleur de nuit, après 15h 776-1089.

A SOUS-LOUER, au 45 Bédard, 3 chambres, chauffé, éclairé, $520. Libre 1er mai. 778-3240 ou 770-3315.

AYLMER, haut d'un duplex, 3 chambres à coucher, grande cuisine, stationnement, jardin, 233-0301.

AYLMER, une chambre à coucher, salle à diner, grandes pièces, chauffé, éclairé, câble, $400 mois, après 17h30, 684-6958.

AYLMER, 1er février, 2 chambres à coucher, installation laveuse, sécheuse, vue de la rivière, pas chauffé, pas éclairé, $375 par mois, 685-1298.

AYLMER, 2 chambres à coucher, chauffé, poêle-réfrigérateur, personnes âgées, $495 mois. 777-6092, 722-1395.

AYLMER, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, neuf, libre 1er mars 776-0387. Après 17h.

AYLMER, 2 chambres à coucher, très grande cour, près autobus, immédiatement, 523-7843, 685-1805.

AYLMER — 3 chambres à coucher, $495 par mois, pas chauffé, ni éclairé, 684-8358.

CENTRAL Hull, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, $425 par mois, chauffé, stationnement, 182 boul. St-Joseph, 778-0660, 771-7148.

CENTRE-VILLE de Hull, 1 chambre à coucher, pas chauffé, ni éclairé, installation laveuse/sécheuse, stationnement, $325. 770-3773, 568-8528.

CHEMIN D'AYLMER, 1 chambre à coucher, équipé, chauffé, éclairé, idéal pour personne retraitée. $375/mois. 777-6092, 722-1395.

CITE des Jeunes, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 778-5357.

61 APPARTEMENTS A LOUER

CITE des Jeunes, février, 2 chambres, chauffé, éclairé, très grand, $525, 771-7703, 561-6463.

CONDO 2 chambres à coucher, neuf, Promenades de l'Outaouais, Gatineau, 1er février, $480, non chauffé, non éclairé, 771-1205.

GARÇONNIERE $225/mois, éclairé, chauffée, poêle, réfrigérateur, 663-3028.

GATINEAU, rez-de-chaussée complet, dans bungalow, 3 chambres à coucher, chauffé, garage, $500. (613) 822-1022. Après 18h.

GATINEAU, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $350, adultes, 663-0183.

GATINEAU, 1er février, grande garçonnière, rénovée, stationnement, pas chauffée, ni éclairée, $275, $300, 745-4003.

HUL APPARTEMENTS CHATEAUNEUF
1, 2 et 3 chambres à coucher
A partir de $439.
chauffés éclairés stationnement
776-0269
de 19h à 21h

SUAK
APPARTEMENTS DE 1-2-3 CHAMBRES A COUCHER A LOUER
777-2546
61

EXCLUSIF *CHEZ LES* **JARDINS RADISSON:**
- air climatisé
- espace de rangement à même l'appartement
- service de sécurité
- centre communautaire
- piscine chauffée
- tennis
- sauna
- salle d'exercice
- activités communautaires

Attention! Futurs locataires: *SPÉCIAL* sur les 2 chambres *1 MOIS GRATUIT
*Sujet à certaines conditions

PRESTIGE avec tous les services inclus:
- chauffé, éclairé
- cusinière, réfrigérateur
- tapis de qualité
- service de conciergerie
- câblovision

STUDIOS
1, 2 et 3 CH. A COUCHER
"Stationnement et dépanneur en sus."



LES JARDINS Radisson
2 Radisson, app. 106
Hull — 771-7441
Bureau ouvert: Lundi au vendredi, 9h à 20h
Samedi et dimanche, de midi à 17h
Gestion
Bureaucan Inc.
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

GATINEAU, 1er mars, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $330. 771-0467, 663-3915.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, sous-sol, chauffé, éclairé, tapis neuf, $360/mois, immédiatement. 643-4623, entre 17h et 20h.

GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, 561-5263, 568-4927.

GATINEAU, 2½, stationnement, 443-3845.

GATINEAU — appartement neuf, 2 chambres, prise laveuse-sécheuse, $465, 568-7853.

GATINEAU — Logis dans maison privée, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $595 mois. Libre immédiatement. 729-8951 après 18h, 561-3752.

GATINEAU — Nouveau 6 logis, neuf, spacieux, 2 chambres à coucher, entrée laveuse-sécheuse, tapis mur à mur, beaucoup de commodités, $465 par mois, 568-3860.

GATINEAU — semi sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis partout, piscine, fraichement rénové, $450 mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiate. Entre 9h 30 et 17h, 663-6887, soir 643-2343.

GATINEAU — 14 Orléans, 1 chambre, cuisinière et réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 1er février, $395, 561-5376

GATINEAU — 2 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, $425. 663-4509.

GATINEAU — 2 chambres à coucher, complètement rénové, balcons, stationnement, 643-3444.

GRAND appartement, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, prise laveuse-sécheuse, stationnement inclus, $375, Mont-Bleu. 777-8756

GRANDS et luxueux appartements neufs à Gatineau, 1er mars. Faut voir, 663-7280, 663-7025.

GRAND 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $484 mois. 778-0291

HULL, centre-ville, 2 chambres à coucher, $385, pas chauffé, pas éclairé, 1er février. 561-0472.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre immédiatement, $360. Après 17h, 561-5374.

HULL, grand 3 chambres à coucher, salle à diner, non chauffé ni éclairé, 1er mars, $450, 771-0188.

HULL, RUE MUTCHMORE
GRAND 2 chambres, non chauffé, non éclairé, pas de poêle, ni réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, $450 immédiatement, février ou mars. 234-3393, 729-5830, 770-2344.

HULL, rue Mutchmore, grand 2 chambres, non chauffé, ni éclairé, pas de poêuele ni réfrigérateur, prise laveuse-sécheuse, $450, immédiatement ou février ou mars. 234-3393, 729-5830, 770-2344.

HULL, spacieux 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, cuisinette, buanderie, chauffé, eau chaude, stationnement. $480/mois. 663-0474, apres 18h.

HULL, 1 chambre à coucher, 1er mars, $381, poêle, réfrigérateur, piscine, tapis mur à mur, câblovision, chauffé, éclairé, 44 rue Bédard, 770-1649.

HULL
1ER FEVRIER et 1er avril, endroit tranquille, grands apppartements 1 et 2 chambres à coucher, 296 et 304 Cité des Jeunes. Loyer comprend chauffage et stationnement avec prise. $380 et $480 respectivement. Réfrigérateur et poêle pour $20 de plus. 225-3735, 225-5418.

HULL, 1,2,3 chambres à coucher. A partir de $300. 238-8323. Homelocators, frais.

HULL, 176 Mutchmore, 3 chambres à coucher, chauffe, pas éclairé, stationnement, pas d'animaux, 1er avril. $525/mois. Visite entre 18h et 19h. 561-8048.

HULL, 2 chambres à coucher, chauffé, pas éclairé, $475. Stationnement, frais peinture. 777-4953.

HULL, 2 chambres à coucher, $440 par mois, 1er mars, pas chauffé, ni éclairé, adultes. 770-7208, 771-3356.

HULL, 2 chambres à coucher, 443-3845.

HULL, 2 grandes chambres à coucher, $375, 745-0142.

HULL, 285 Laramée, 2 chambres, chauffé, $395. 777-5860.

HULL 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, salle de lavage, tres spacieux, nouveau condominium, $650. 684-0619.

du BARRY
"Le maitre constructeur"
APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A LOUER
568-2555
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL, 45 Châteauguay, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé. 776-3223, 776-3225.

HULL, 492 boul. Des hautes Plaines, très grand 2 chambres à coucher, semi sous-sol (3 logis), très clair, impeccable, grand terrain, stationnement, 1er mars, $415, non chauffé, 561-0842.

HULL — Avril, 1 chambre, 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis, poêle, réfrigérateur, câblovision, après 13h, 776-1717.

HULL — Garçonnière, 1 et 2 chambres à coucher, à partir de $310./mois, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement. Entre 13h et 16h, et 17h à 20h, 771-4299.

HULL — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; février, garçonnière, 1 chambre; mars, garçonnière et 2 chambres; avril, garçonnière, 1 et 2 chambres; chauffé, éclairé, stationnement, piscine intérieure. 777-7410, 568-4498 entre 9h et 17h.

HULL — 1 chambre à coucher, comme neuf, non chauffé, non éclairé, $350 mois, stationnement. Avant 17h 561-7590.

HULL — 1er février, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclaire, $310. 777-8164.

HULL — 200 Cité des Jeunes, immédiatement, 2 chambres; février, 1 et 2 chambres; mars, 1 chambre; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, bain sauna. 778-1614, 568-4498 entre 9h et 17h

HULL — 45, Bédard, mars, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, bain sauna. 770-3315, 568-4498, entre 9h. et 17h.

JARDINS DU CHATEAU
APPARTEMENTS luxueux, 2 chambres à coucher, 2 appareils ménagers, stationnement, chauffé, éclairé, climatisé, $625/mois, 776-1305 entre 8h et 17h, 568-2666 après 17h.

J.P. CHENIER LTEE
HULL, QUEBEC — Appartement 1 chambre à coucher, $390. Libre. 777-8835.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH Hull, garconnière, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, sauna, etc. 770-0384.

LIBRE 1er février, 2 chambres à coucher, 84 Mutchmore, $350, 568-2428.

LOGIS neuf, Aylmer (secteur Terrasse Aylmer), 2 mois gratuits. 684-8787, 16h à 21h.

LOGIS neuf, Hull chemin Freeman, 2 chambres à coucher, 2 mois gratuits. 770-2217, 16 heures à 21 heures.

MARS — grand 2 chambres, Daniel Johnson, $415. 778-2505.

MARS — 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, $375. 776-3300. 76 Richard.

MONT-BLEU, grand appartement 2 chambres à coucher. 771-3625.

MONT-BLEU, libre 1er avril, 3 chambres à coucher, chauffé, non éclairé, câblovision, prise laveuse-sécheuse, stationnement, $460/mois. Soir, 777-1430.

MONT-BLEU, spacieux logis 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, boulevard des Hautes-Plaines, $450 non chauffé, non éclairé. 778-0686.

MONT-BLEU, une chambre, chauffé, eclaire, poêle, réfrigérateur, tapis, neuf, stationnement, 1er février, $410.! 771-7149, 771-8117.

LES JARDINS DU PLATEAU
Situés sur le boul. Haute-Plaine, Hull
APPARTEMENTS 2 ch. à coucher
Prix à partir de $395.00
Disponibles
Mars et avril 1985
INFORMATIONS:
ENR BODELAN
777-2233
Lundi au vendredi de 13h à 17h
61

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT-BLEU, 1er février, 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, prise laveuse/sécheuse, stationnement, $385 par mois. 684-8249.

MONT-BLEU, 2 chambres, $395 mois. 778-1940

MONT-BLEU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $495/mois. Libre 1er avril. 770-5572, après 17h.

MONT-BLEU, 3 chambres à coucher, grand salon, belle salle de bains, décoré à neufs, très propre. Cause déménagement à l'extérieur. $500/mois. 778-2065.

MONT-BLEU — Condo, 1er mars, 2 chambres, stationnement, installation laveuse-sécheuse, face au CEGEP, beaucoup de rangement, terrasse, $495 mois. Pas chauffé, pas éclairé, 777-1736 après 17h30

MONT-BLEU — 1er avril, semi-sous-sol, 2 chambres, non chauffé, prise laveuse, adultes. 824-3488.

NEUF, 1 chambre, beaucoup d'extra, 561-1405 ou après 17h, 568-1553.

NOUVEAU projet appartements Tassé, nouveau projet annexé au centre commercial rivièra. 1, 2 et 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement. A partir de $375. Pour informations: 568-2105, entre 9h et 21h. 568-4229, 561-9144, 561-3778

ORLEANS, route 17, 2 chambres à coucher, maison double, non chauffé, ni éclairé, $250, 824-5905, après 18h

WOOPI!
PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

PERKINS, petite maison, très propre, 1 chambre à coucher, salle de bains, complète, stationnement, libre $400. 671-3558.

PERKINS — Appartements neufs, 1 chambre, $285, $310, non chauffés, références. 745-6507.

POINTE-GATINEAU, 3 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, stationnement, 1er février 568-3632.

POINTE-GATINEAU, Le Baron, 2 chambres, neuf, mars, $465. 770-3478.

POINTE-GATINEAU, édifice 6 logis, 2 chambres à coucher, libre immédiatement, neuf, $430/mois. 663-0799, après 21h.

POINTE-GATINEAU, immeuble neuf, 2 chambres, mars, poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement fourni, $445. 568-8059.

PRES des Promenades, appartements 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, tapis mur à mur, tranquille, libre 1er mars et 1er mai. 568-6920.

PRES Place Cartier, immédiatement, 1 chambre à coucher, non chauffé, non éclairé, $325. 234-3144.

PROMENADE Vanier, très beau 2 chambres, 3 appareils, piscine, $627. 741-9725, 771-2044.

PTE-GATINEAU, 1 et 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie. 561-7396.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie. 561-6479.

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, pas chauffé ni éclairé, $310, pour personnes âgées. 729-8951.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres, mars; 2 chambres, avril; 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé, tapis, stationnement. 561-0240, 568-2424, 568-4498, entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU — Mars 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis. Stationnement. 568-6702.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, non chauffé, non éclairé, $400 par mois. 561-0954.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, 2 chambres; avril, 2 chambres; chauffé, éclairé, tapis, stationnement. Entre 9h et 17h, 568-4498, après 17h: 561-0959.

PTE-GATINEAU — Mars, 2 chambres; avril, 2 chambres; poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099.

PTE-GATINEAU, appartements du Progrès, 1 et 2 chambres à coucher, à partir de $301. Chauffé, éclairé, câblovision, poêle, réfrigérateur, stationnement. 568-6351 à partir de 15h 30.

Appartements Tassé
Nouveau projet annexé au centre commercial Riviera
- Voisin de l'autoroute
- 7 minutes du centre-ville d'Ottawa
- 1, 2 et 3 chambres à coucher
- Tapis mur à mur
- Stationnement
- A partir de $375

Entre 9h a.m. et 9h p.m., composez
568-2105 568-4229
561-9144 561-3778
61

La Seigneurie
22 DuBarry, Gatineau
— Appartement neuf 2 ch. à c.
— Complex luxueux incluant ASCENCEUR
— Installation laveuse/sécheuse
— Libre à compter de janvier, février et mars
UN MOIS GRATUIT
A partir de $440/mois
MAINTENANT OUVERT AUX VISITEURS
663-8405

APPARTEMENT A LOUER
— 2 chambres à coucher
— entrée individuelle
— construction en béton
— stationnement gratuit
— transport en commun à la porte
— libre immédiatement
2 MOIS GRATUIT

HULL
Bureau location
190 Freeman
(819) 770-2217, 770-5088

AYLMER
Bureau location
300, chemin Morin
(819) 684-8787, 778-2224

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, stationnement, 1er avril, 568-6791. (Pierre).

PTE-GATINEAU, 170 de la Savane, 4½ chauffé, éclairé, tapis, $370, 561-1883.

PTE-GATINEAU, 2 et 3 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie, 568-6626.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, à partir de $435 par mois. 1er février. 568-6980.

PTE-GATINEAU, 39 Savane, mars, 2 chambres, chauffé, éclairé, cuisinière-réfrigérateur optionnels, 568-8950

PTE-GATINEAU — Immédiatement, garçonnière, 1 et 2 chambres; mars, 1 et 2 chambres; avril, garçonnière et 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, 561-3324, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU — Immédiatement, garçonnière, 1, 2 et 3 chambres; mars, 3 chambres; chauffé, éclairé, poêle, régrigérateur. 561-1734, 568-8598, 568-4498 entre 9h et 17h.

PTE-GATINEAU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, piscine extérieur, à partir $454. 561-3324. 561-6463.

RUE Mutchmore, Hull, 2 chambres à coucher, semi sous-sol, pas chauffé, pas éclairé, stationnement avec prise. $380. 643-9337, 663-4026.

RUE NORTH, Gatineau, 2 chambres à coucher, 2e étage, cloison à l'épreuve du feu, mur de pierres intérieur, porte patio, pas chauffé, ni éclairé, stationnement avec prise, laveuse et sécheuse dans l'édifice. $400/mois. 643-9337, 663-4026.

TOURAINE, 1 et 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie. 561-7276.

TOURAINE, 1 et 2 chambres à coucher, non chauffé, ni éclairé, eau chaude fournie. 561-4093.

TOURAINE — 1 chambre et 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, libre février, $440. 561-0938.

UN MOIS GRATUIT
1-2-3 CHAMBRES à coucher, libre, chauffé, éclairé. Val Boisé. 778-3266.

VANIER, triplex rénové, 3 chambres, chauffé, éclairé, appareils, stationnent, $585, 17h, 741-4915.

1 CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, non éclairé, $390, Val-Tétreault. 777-4758.

1 CHAMBRE à coucher, Pointe-Gatineau, 1er février, $275, ni chauffé ni éclairé. 728-4960.

1 CHAMBRE à coucher, poêle-réfrigérateur, libre 1er avril, $370, chauffé, éclairé, Gatineau - Boulevard Maloney. Après 18h30. 663-0193.

1 CHAMBRE à coucher, centre-ville de Hull, $325 par mois, pas chauffé, pas éclairé. 684-3043.

1ER AVRIL, 1 chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, stationnement inclus, pas chauffé, $330. 771-0856.

1er FEVRIER, 5 pièces, chauffé, éclairé, 613-487-2524 après 18h.

1er FEVRIER, une chambre, près Galerie Hull, logis rénové, personne tranquille, $350, pas chauffé, ni éclairé. 777-5007.

1er MARS — Immeuble Blackburn, Hull, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle-réfrigérateur, stationnement sous-terrain, 568-8040, 777-0486 après 21h30.

175 MUTCHMORE — Mars, 1 chambre; chauffé, éclairé, câblovision. 778-3449, 568-4498 entre 9h et 17h.

1 & 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclaire, poêle, réfrigérateur, $375 (1), $450 (2), 133 La Savane, Pointe-Gatineau, 561-4883.

2 APPARTEMENTS neufs de 2 chambres à coucher, 1 d'une chambre, grandes pièces, salle à manger, libre 1er février ou 1er mars. Entre 8h et 17h, 568-6095; après 17h. 568-1634, 568-4063.

2 CHAMBRES à coucher, réfrigérateur et poêle, chauffé, $579 mois. 238-1310 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, libre 1er mars, chauffé, éclairé, Château Vanier. 748-6935 après 18h.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé ni éclairé, $375, 684-0497.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, 1er février, $464. 663-6686, après 16h.

2 CHAMBRES à coucher, neuf, foyer, boulevard Cité des Jeunes, $550 pas chauffé, pas éclairé, 684-2362. Disponible immédiatement.

2 CHAMBRES à coucher, $430 par mois, poêle, réfrigérateur, stationnement, chauffé, éclairé, 561-7488.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, après 17h 568-2708.

2 CHAMBRES à coucher, non chauffé, non éclairé, $300/mois. 568-8528, 663-3028.

2 CHAMRES à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, stationnement, balcon, $455; 2 chambres dans sous-sol $435. 741-2728 après 17h.

2 MOIS gratuits, Chemin Freeman, grand 4½ luxueux, entrée privée, insonorisation complete, $500, 771-3641.

6 LOGIS, 2 chambres à coucher, $450. 1er mars. 568-3860.

72 MATAPEDIA — Immédiatement, 2 et 3 chambres; avril, 2 chambres; chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 561-1269, 568-4498 entre 9h et 17h.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

WOOPI!
ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

GARÇONNIERE, 1,2,3 chambres à coucher. Appelez 238-8323. Homelocators, frais.

GARÇONNIERE meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, 643-1600.

GARÇONNIERE chauffée, éclairée, maison privée, non fumeur, $170, libre. 827-1388.

GARÇONNIERE, Le Baron, pour personne seule, chauffée, éclairée, 568-6312.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

COTE-DE-SABLES, garçonnière à sous-louer, $313, 1er mars. 235-0676 (soir), 746-0060 (jour).

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, idéal pour personne seule. $255. Libre 1er février, 829-2562.

GATINEAU, neuf, 1½ chauffé, éclairé, stationnement, non fumeur, 663-1385.

GATINEAU — 1 chambre à coucher, chauffé, couple seulement, $360, 1er février, 663-6072.

HULL, garçonnière, 1er février, $310. Chauffé, éclairé, stationnement, 777-0117.

HULL, garçonnière, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, entrée privée, $310/mois. 1er février. 778-7009, après 18h.

MONT-BLEU, maison privée, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, prise, libre; 15 février. $395. 776-5729 de 15 a 21h.

PETITE garçonnière meublée, chauffée, éclairée, pour personne seule qui travaille, près du chemin de Perkins, $250 par mois, après 18h 671-3492.

PTE-GATINEAU — 10 minutes du parlement, 1 ou 2 chambres, salon, chauffé, éclairé, idéal pour personne à la retraite, 777-6092 568-4791

1 CHAMBRE à coucher, pour personne seule, secteur Templeton, $250, libre février, 643-1296.

2½ MEUBLE, chauffé, éclairé, câblovision, près Plaza Gatineau. 1er mars. $325. 643-9014.

65 APPARTEMENTS (SOUS-LOUER)

APPARTEMENT deluxe, 2 chambres, $500 mois, après 18h. 770-2294.

AYLMER — 1 chambre, $371, tout inclu, 684-1073. Libre: 1er février.

AYLMER — 1 chambre à coucher 1er mars $370 tout inclus: piscine, tapis mur à mur, câblovision, stationnement, chauffé, éclairé, jour: 737-8152, soir: 685-1430

CITE des Jeunes, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, très propre, 1er février. 776-6093.

DISPONIBLE immédiatement, boul. Des Hautes Plaines, semi sous-sol, 2 chambres à coucher, pas chauffé, ni éclairé, $385. 561-2968.

GARÇONNIERE, 42 bédard, immédiatement $323. 749-1945.

HULL, appartement de coin, situé au 10e étage, 23 Terrasse Chavoin, disponible 1er mars 1985, $445/mois, stationnement, chauffé, éclairé, 2 chambres à coucher, salle à manger, tapis mur à mur, très propre. 778-1658. Après 18h.

HULL, Place Radisson, 2 chambres, chauffé, poêle réfrigérateur, air climatisé, câblovision libre 1er mars, $465. 771-9581.

HULL 2 chambres, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, $480. 15 février, 776-6331 soir.

HULL, 2 chambres, chauffé, éclairé, câblovision, $448, 1er mars. Après 13h. 776-1717 ou 770-1000.

HULL, 700 boul. St-Joseph, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 771-3394.

IMMEDIATEMENT pour 1er février, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, buanderie, etc. $497/mois. Pour informations Eldy bureau: 830-1777 ou résidence 778-6230.

LES Jardins Radisson — appartement à sous-louer, 2 chambres, semi-meublé, chauffage, eau chaude, électricité, stationnement inclus, piscine et sauna, $485. André 996-3435 778-3628

MONT-BLEU, 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er février, $425, 771-4625 après 17 heures.

MONT-BLEU, 4½, grandes pieces, $425 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 778-0989.

PERKINS, appartement neuf, 2 chambres, sous-sol, prise laveuse/sécheuse, $350, 663-7342.

PLACE Radisson, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, air climatisé, libre 1er février ou 1er mars, $410. 741-3315 entre 9h et 11h. 746-2608, entre 18 et 20 heures.

POINTE-GATINEAU, 1er mars, bloc neuf, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, remise, tapis mur à mur, non chauffé ni éclairé, $445. 561-7135.

PTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement, libre 1er février. $457/mois. 561-6538.

SECTEUR Mont-Bleu, 5 grands pièces, chauffé, libre immédiatement. 770-5790.

SOUS-LOUER, 1 chambre, chauffé, poêle, réfrigérateur, balcon, piscine, buanderie, câblovision, stationnement, $345, 25 de la Vérendrye app. 410 Hull.

1 CHAMBRE à coucher, $340 pas chauffé, pas éclairé, piscine, sauna 770-0384.

1er MARS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, cuisinière, réfrigérateur, câblovision, tapis, air climatisé, piscine, etc. Décoré à neuf, plusieurs extra. $515 par mois. 777-1812, après 17h.

2 CHAMBRES à coucher, Place Radisson, réfrigérateur, cuisinière, chauffage et électricité inclus, piscine intérieure, salle d'exercices et sauna, $515. Stationnement en plus. Près de tous les arrêts d'autobus, 777-7582.

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement. $455 par mois. 771-6606. 15 mars ou 1er avril.

2 CHAMBRES à coucher, poêle-réfrigérateur, chauffé, éclairé, 55 Bédard, libre 1er avril. 776-1390

2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, piscine, 1er mai après 17h 771-6826

2 CHAMBRES à coucher, $325, stationnement. 777-3342.

3½ PIECES, Mont-Bleu, 456-2592,m 456-2862.

75 RUE MOREAU, Pte-Gatineau, une chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $345, 1er février. 643-1464.

L'HIVER chez nous...
sports — équipement — entretien

EQUIPEMENT

MAGASINEZ chez Sears pour votre équipement sportif, 3 emplacements pour vous servir.

PATINS à mi-prix pour toute la famille. Figure 8 Boutique Ltd. 7129 Bank, 731-4007.

VENTE et service de motoneiges Bombardier. Le plus ancien concessionnaire de l'Outaouais. Ouvert 7 jours par semaine. Gauvreau Ski Doo, Ste-Cécile de Masham. 456-2500.

VISIONNEZ tous vos sports extérieurs préférés dans un manteau de fourrure de Al

67 CHAMBRES A LOUER

A HULL, permis de cuisson, pour homme travaillant, $225. 770-3930.

AYLMER chambre très propre, maison privée, meublée, literie, tapis murs à murs, accès cuisson, télévision, stationnement, piscine (été) chambre de bain et entrée privée, riverain, $250/mois, $65/semaine. 684-5112.

AYLMER, pour jeune femme, chambre meublée à louer, moderne, dans semi détaché. 685-0177 soir. 592-9425 jour.

BOUL. Gamelin, Hull, accès à la cuisine, étudiante ou travailleuse, $50 semaine, après 16h 30: 777-3582.

CHAMBRE pour homme qui travaille. $150/mois. 771-4048.

CHAMBRE, 108 St-Antoine, $50/semaine. 561-7739.

CHAMBRE à louer pour garçon ou fille qui travaille. 778-1156, 770-8080.

CHAUFFEE, éclairée, $200, femme. 778-7615.

CUISINE, salles de bains, semi-privées, non fumeuse à l'emploi. Centre-ville Gatineau, 663-0333.

DROIT de cuisson, personne qui travaille, $225. 778-7911.

ENTREE privée, permis cuisson, pas de stationnement. 777-9580.

GATINEAU, chambre et cuisine, fournies, stationnement. 663-6488.

GATINEAU, homme, accès à la cuisine, entrée privée stationnement, services d'autobus, 643-2844

GATINEAU, occupation immédiate, meublée, literie, après 18h. 663-2926.

GATINEAU, $55 semaine, belle, grande chambre, accès à la cuisine, avec stationnement. 643-3950.

HULL, belle grande chambre, fille ou dame étudiante ou qui travaille, accès à toutes les pièces, buanderie, stationnement gratuit, téléphone privé. $45 semaine, après 18h 771-4927.

MAISON privée, homme, sobre, propre. 771-3724

MAISON tranquille, $220 par mois, ou semaine, non fumeuse. 776-2639 soir.

MANOIR des Trembles — Dame ou étudiante, $50 semaine, accès cuisine, stationnement, après 17h30 776-3361

MONT-BLEU, accès à la maison, air climatisé, piscine. 777-0162, 770-4144.

MONT-BLEU, homme âgé qui travaille, pas de cuisson, $30/semaine. 776-3606.

POINTE-GATINEAU, près des Promenades de l'Outaouais, 1 chambre meublée, pour étudiants ou jeune travailleur, accès à la maison, stationnement, piscine en été, $200 par mois. 568-2090. Après 18h.

POUR demoiselle ou dame qui travaille. 684-4251, John.

PRES CEGEP, simple ou double, propre, moderne. 777-4800

PRES du Centre-ville, nombreuses commodités, jeune femme sérieuse. Etude ou travaille. 778-3405 soirée.

PTE-GATINEAU, chambre, cuisine équipée, $50. 568-0360.

ROCKLAND, chambre, chauffé, éclairé, 1er février, $150. 446-6136.

VANIER! meublée, dame. 746-7202.

VANIER, 314 Lafontaine, meublé, cuisson. Jeune homme, étudiant ou travailleur.

VANIER — Chambre meublée, cuisine équipée, fille. 745-5850.

VIEUX Hull, chambre dans maison, propre et tranquille. 776-4947.

WRIGHTVILLE, meublée, réfrigérateur, permis de cuisson, homme qui travaille, 771-0763.

1er FEVRIER. Mont-Bleu, accès à toute la maison. $250. 777-3299.

2 CHAMBRES à louer, toutes commodités fournies. Aylmer 684-0374.

69 CHAMBRE ET PENSION

AIMERAIS avoir dame âgée, chambre et pension. 568-2814.

GATINEAU, pour personne qui travaille, $85 par semaine. 643-4805.

PTE-GATINEAU, $80 par semaine, étudiant, jeune travailleur plusieurs avantages, 568-0765.

1er FEVRIER, moderne, téléviseur, téléphone, près des Promenades, personne distinguée. 568-8196.

2 CHAMBRES et pension pour personne qui travaille, autobus, stationnement 663-5392.

71 PROPRIETES DEMANDEES

BRICOLEUR acheterait 6 logis ou maison de 3 à 4 logis, 778-1110, 771-7026, (819) 457-2640.

79 CONDOMINIUMS

JARDINS DU CHATEAU

ABRI fiscal, «Murb», appartements de luxe, 2 et 3 chambres à coucher, 5 appareils, financement à 90%, jour 770-9911.

PORTES ouvertes tous les jours, du dimanche au vendredi, de 12h à 2h p.m., appartement hors-toit 08, 555, promenade Brittany. Super appartement hors-toit avec 1½ salle de bains, climatisation, sauna, piscine, salle d'exercices, transformable en 2 chambres à coucher. Century 21 Kemper, J.K. Sezlik, 746-7933, 748-7170.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

A AYLMER — bungalow neuf, 3 chambres à coucher, salle à manger, 2 salles de bains, sous-sol fini, garage double, tapis à la grandeur, porte patio, libre immédiatement, $88,000 négociable, 663-3537, 771-3499.

ABSOLUMENT immaculée! Ferme Limbour (back split) de 6 ans, secteur de choix. Informez-vous, Michel Robillard, Royal Lepage. 776-4182.

ACHETERAIS buildings: 2 à 12 appartements, Ottawa. 749-3333 entre 17 et 20 heures. Pas d'agents.

ACHETEZ maintenant, Templeton, bungalow, $6,900, $629/mois. Fassett $48,000: Gatineau central, bungalow, brique, $7,200, $657/mois (capital intérêt) Gilles Allard C.J.D. Trans Action. 561-5894.

AYLMER, magnifique bungalow, salle à manger, salle familiale, piscine, urgent de vendre. Carmen Poirier, représentante Trans-Actions C.J.D. 684-8713, 455-2655.

ATTENTION, prix réduit, bungalow 4 chambres à coucher, salle familiale, poêle combustion lente, 2 salles de bains, près écoles, 561-0384.

ATTENTION propriétaire transféré, canadienne, 4 chambres à coucher, foyer, chauffage électrique, garage, Rachel Guertin, Royal Lepage immeuble, 568-4883.

AUBAINE, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, pas d'agent, août $68,500. 663-2952.

EXCLUSIF
3%
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE
Gilles Dulac, 568-9156
Hélène Théorêt, 568-0867
LES IMMEUBLES DU PROGRES INC. COURTIER
CENTRE PROFESSIONNEL ARCHAMBAULT
125, Boul. Archambault Gatineau
Mme Flo Lapierre, 568-2720
C. Villeneuve, 561-2004

Century 21
SARRA-BOURNET LTEE
Courtier en immeuble
164, rue Berri, Hull
771-7356

INVESTISSEMENT — Travaillez chez vous, près du parc de la Gatineau. Camping, restaurant-bar et salle de réceptions. Beaucoup de potentiel. Richard Marion, 771-7356 ou 561-3222, poste 212.

LAC DES LOUPS — $51,700, négociable. Maison, 4 ch. à c. avec épicerie et poste d'essence. Pour une aubaine, appelez Richard Marion, 561-3222, poste 212.

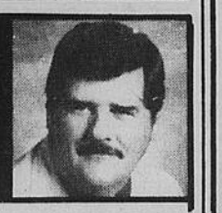
80

Century 21
MARCEL JOLY Inc.
Courtier en immeubles
776-3332

LUSKVILLE — Ferme 200 acres. Idéale pour grande culture. Bons pâturages. Ruisseau. Site enchanteur. Bons bâtiments. Maison, 5 ch. c.
HULL — Dépanneur. Très bon secteur. Bon chiffre d'affaires. Prix raisonnable. Il faut voir.
TERRAIN — Résidentiel à proximité de l'autoroute 50. Prêt à y construire. Service d'aqueduc installé.
Marius Alary, 561-1017, 776-3332
80

LES JARDINS LAVIGNE
boul. Wilfrid-Lavigne
Maisons unifamiliales en brique et cèdre
WELLDONE CONSTRUCTION LTEE
684-1145

Les immeubles HULL GATINEAU inc.
Courtier
JOLI BUNGALOW — A la campagne, secteur des plus tranquilles sur une acre de terrain. Salon, salle à manger, cuisine, salle de bains. Garage avec contrôle électrique. Contactez-moi.
Gisèle Hubert, 685-0748
MANIWAKI — Chambre et pension. 12 ch. à coucher dans centre-ville. Possibilité de revenu de $5,100. par mois. Pour de plus amples informations, contactez-moi.
Gisèle Hubert, 685-0748
NOUVEAU—GATINEAU, RUE JOANISSE — Très grand semi-détaché construit en 1984. Salle à manger, 2 s. de bains, 1 bain romain. Plusieurs extra. Il faut voir.
André Charlebois, 561-3404
TOURAINE — Très beaux terrains de 60x100 et plus. Prêts à recevoir votre future maison. Prix à partir de $13,000. Pour informations.
Mme Andrée Marquis, 568-3621
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES
568-6695

Immeubles G.R. LAUZON

450, boul. St-Joseph
Place Fleur de Lys
Hull 771-6661
Michel Delorme
643-2343 — 778-9016



39 WILLIAMSON, HULL — Maison 1982, impeccable. Vacante et prête à vous accueillir. Toute offre raisonnable sera considérée. Faut vendre!
Claude Gougeon, 776-2018



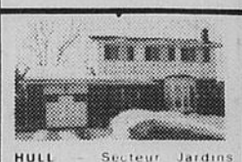
76 BOYER, HULL — Un vrai bijou à un prix pour vendre. Faites une offre.
Claude Gougeon, 776-2018

BOUL. MALONEY EST
Idéal pour professionnel. 4 logis. Grand terrain commercial. Pour expansion future. Renseignez-vous. (1401)
Lionel-J. Monfils, 771-6661, 776-9016

SALON-BAR
168 places, tout l'équipement plus restaurant pizzeria et équipement. A l'extérieur de la ville. Pour autres informations (1236)
Pierre Rollin, 778-9016



CARREFOUR — 34, av. de la Drave, maison neuve, 2 étages, 1,450 pi. ca., 3 ch. à c., grandes pièces, 2 salles de bains. (1353)
Claude Montreuil, 778-9016



HULL — Secteur Jardins Taché, 1,420 pi. ca., tout brique et alum. Salle à manger, grande cuisine avec armoires en chêne, foyer, salle fam., 2½ s. de bains, etc. (0055)
Michel Carrisse, 777-7391, 778-9016

HULL, 115 GARNEAU — Attention, bricoleurs. 4 logis et rest. chinois genre "take-out". Poss. de revenus de $1,500/mois. $137,000. (1373)
AYLMER — Terrain vacant de 5,800 pi. ca., avec services, prêt à y construire. Faites vite. Seulement $8,500. (0689)
Michel Carrisse, 777-7391, 778-9016

HULL — Rue Georges-Bilodeau, 6 logis de 2 ch. à c. Très bien situé. Beaucoup de potentiel. Pour information: (1486)
GATINEAU — Dépanneur licencié, bon chiffre d'affaires. Très bien situé. (0867)
Yves Bellehumeur, 568-1060, 778-9016

PTE-GATINEAU
Semi-détaché, 3 ch. à c. Très propre. Lave-vaisselle. Grand terrain. Terrasse en cèdre, 2 remises et beaucoup d'extra. Vaut une visite. (0005)
Claude Montreuil, 778-9016



Pour un service professionnel, appelez
Claude Gougeon, 776-2018
80

ROYAL LEPAGE
Services immobiliers Royal Lepage Ltée, courtier
À vendre
ROYAL LEPAGE
À VENDRE
ROYAL LEPAGE
AYLMER 684-2260 | BUCKINGHAM 986-3187 | GATINEAU 561-0223 | HULL 770-9221 | WAKEFIELD 459-2383

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

ATTENTION. St-Rosaire, bungalow très propre, sous-sol non fini, secteur central et paisible. Ne tardez pas. Michel Robillard, Royal Lepage. 776-4182.

A VENDRE — maison brique, 4 chambres, grande salle familiale planchers en chêne, lave-vaisselle, foyer, bi-énergie, air climatisé central, armoires merisier, piscine creusée 18 x 36, clôturée, garage. 561-0927 après 18h.

A VOIR. Ferme Limbour, semi-détaché luxueux, garage, foyer, entrée double, clôturée, paysager, beaucoup d'extra. $79,000. 997-3308, 568-2265.

A VOIR! Rue North, Gatineau, Bungalow impeccable. Sous-sol bien fini, prix pour vendre. Pour détais, Michel Robillard, Royal Lepage. 776-4182.

Aylmer, grande maison neuve sur grand terrain, Riley's Lane, $115,000. 226-4600.

AYLMER, Les Cèdres, vente privée, maison 1200 pi. car. 3 chambres à coucher, balcon, terrasse, ensoleillé, propre, $63,500. 685-0835.

AYLMER, maison hors série, 4 chambres à coucher, salle familiale, emplacement de choix, $96,000. 684-4086.

AYLMER, Seigneurie, paliers multiples, 7 pièces, salle familiale, foyer, climatisation, garage double chauffé, $112,000. 685-1937.

AYLMER — Centrale, grande maison, 4 chambres à coucher, foyer, grande cour, vente privée, 233-0301.

BUNGALOW de rêve, tout neuf, 3 chambres à coucher, garage fini, vue superbe des Cascades, Gatineau, $109,000. Pas d'agent, 827-1524.

BUNGALOW 3 chambres à coucher, chauffage bi-énergie, extérieur pierre et brique, grand terrain paysagé, clôturé, piscine, taxes minimes. Entre 17h et 22h semaine, 643-1304.

BUNGALOW 3 chambres, sous-sol fini, poêle combustion lente, abri d'auto, pavé, piscine, remise, beau terrain 75X90, clôturé, taxes peu élevées, autres extra. Angers, près autoroute. $57,250. 986-1338.

COMMERCIALE — Revenu $16,800 demande $110,000. Centre Immobilier Daigle 561-5656.

COTE D'Azur, 6 rue Beausoleil, maison neuve par C.H.A. Construction, $145,500, libre immédiatement. 776-5000 sur semaine.

TRUST GENERAL
AYLMER 684-6363
HULL 778-1222
GATINEAU 568-4141
MANIWAKI 449-5196
80

PARC DE LA MONTAGNE — Rue May. Splendide semi-détaché (1984) de 3 ch. à c. Tapis de qualité. Grande véranda. Taxes réduites. Possession immédiate. Pierre Lanthier, 568-6791.

TERRAIN — $8,000: Chemin Fleming (près route 307), Cantley. 24,176'c. Boisé. Voisin déjà construit. Bella Joanisse, 827-0315.

J. Dan Brunet & Fils Ltée
courtier Realtor
DAN
777-9550
80

TRUST GENERAL
AYLMER — Terrain d'une acre face aux montagnes de la Gatineau. Très bon prix. (1564)
Denise Chartrand, 568-5442
AYLMER — Superbe résidence avec vue sur la montagne. 1,496'c. Service d'autobus. Secteur recherché. Faites une offre. (1570)
Louise Thivierge, 684-6363
AYLMER — Superbe lot pour construire, avec services. Superbe vue sur la rivière. Faites vite ils sont rares. (1548)
Josette Serguier, 684-2283
QUYON — Vous aimez la nature? J'ai ce qu'il vous faut, 20 acres de terrain non boisées sur le bord de la rivière. (1578)
Jacqueline Bélair, 684-5308
AYLMER — Unifamiliale de 2 étages, 4 ch. à c., idéal pour bricoleur. (1541)
Nicole Cardinal, 685-9017
Lloyd Lefebvre, 584-0571
A QUI LA CHANCE? — Hull, 2 étages en brique. Pas d'entretien. 3 ch. à c. Garage. Secteur de l'avenir. (1525)
Jean Bouvier, 770-3915
LITCHFIELD — Terrain de 125 acres situé sur la rivière Grand Calumet, ¾ de mille de façade. $15,000. Aubaine. (1540)
Jacques Bérubé, 568-4141
HULL — 778-1222
GATINEAU — 568-4141
AYLMER — 684-6363
MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES
80

DUPLEX neuf, superposé avec revenu de $805/mois, 1220 des Laurentides à la sortie deo l'autoroute 50, Angers, demande $87,000. 986-5249.

DUPLEX, Touraine: Logis propriétaire 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, 2 salles de bains complètes, très grandes pièces. Logis locataire, 3 chambres à coucher, très propre. Plusieurs extra sont inclus tel que lave-vaisselle dans chaque logis, store verticaux logis propriétaire, piscine 18x33 sur terre avec deck e 50x24, 3 remises aluminium. Terrain paysager et clôturé. Prix demandé $144,900 négociable. 568-3876.

FERME LIMBOUR, brique, décorée, 4 chambres, sous-sol fini, grand terrain paysagé clôturé, $92,000. après 17h. 561-4311.

GATINEAU, bungalow, très propre, abri d'auto et garage, sous-sol fini. 643-3369.

GATINEAU, rue Hilltop, bungalow style québécois, construction décembre 1982, terrain 60 X 100, $89,500, négociable, pas d'agent, 643-2813 après 17 heures.

GATINEAU, rue Notre-Dame, bâtisse commerciale avec logement. $38,000. 643-5779.

GATINEAU, rue Sigouin, bungalow, différent, intérieur extérieur, foyer avec barbecue et système encastré, salle à manger, aspirateur central, lave-vaisselle, salle de jeux, piscine hors-terre, 3 chambres à coucher, terrain clôturé, garage. 663-3559, 663-1430.

GATINEAU, rue Magnus, construction neuve, style Canadien, 2 étages, 3 chambres à coucher, $78,500. 643-9187.

GATINEAU semi-détaché, 3 chambres à coucher, $51,600. 643-2416.

GATINEAU, 500, Carle, maison de ville de 3 chambres à coucher, tapis, cour, 1er mars, $41,800. 824-7514

WOOPI!
GATINEAU — Duplex. Logez-vous puor $360 par mois. Zonage commercial, sauf vente au détail. Bon investissement. Christian Villeneuve, Les Immeubles du Progrès. 561-2004.

GATINEAU — Semi-détaché, 3 chambres, salle familiale avec foyer, tout brique, clôturé, pavé, remise, cuisine avec porte-patio. 643-2116.

GRAND bungalow 24x51, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, sous-sol fini, poêle combustion lente, chambres des maîtres avec porte-patio donnant sur grand deck et piscine, clôturé, prix réduit $66,000. (819) 986-2773.

GRAND bungalow, salle familiale, très propre, secteur résidentiel, grande cour clôturée par haies de cèdres. $69,500. Après 16h. 643-3758.

GRAND duplex, parfait état, boul. Montclair. 771-4062.

HULL, très grand semi détaché avec terrasse, 3 chambres à coucher, sous-sol non fini, 2 salles à dîner, jour 994-3457 soir, 771-0311.

INVESTISSEURS

VOUS ETES avisés d'une vente en bloc de 14 condos de luxe avec foyers dans le secteur Cité des Jeunes de Hull. Toutes les unités sont louées. Téléphonez chez Thomson Realties, 684-1220.

INVESTISSEURS, faites une offre, sur 10 condo neufs, très luxueux, avec foyer, peut-être loué, $550 non chauffé, non éclairé, lundi au vendredi entre 9h et 17h. Lise, 771-2787.

JARDINS DU CHATEAU

MAISON jardin, plus de 2,000 pieds carrés, 2 foyers, tapis neuf, unité de coin, garage, 5 appareils ménagers, possession immédiate, 770-9911 le jour. Le soir: 777-4150.

CONDOMINIUM VILLAGE NORMANDIE
2-3 chambres à coucher
$56,900 à $69,900
62 Normandie, Hull
771-6362
80

JARDINS du Chateau — maison 2,251 pieds carrés, 2 foyers, 3 chambres à coucher, studio avec terrasse sur le toit, salle familiale, garage, Pierrette Lacroix, Royal Lepage, 778-2133.

LA Campagne en ville — Maison 24X40, 3 chambres, abri d'auto, terrain paysager, 75X140, $71,900. 568-3043.

LA tranquilité à la campagne, 10 minutes du centre-ville, un joli 3 chambres avec salle à manger, foyer, 1½ salles de bains, terrain 1 demie-acre, excellent prix. Vincent, Trans-Action, 663-9737.

LIMBOUR

BUNGALOW exceptionnel, neuf, nid d'amour, 3 chambres à coucher, armoires en chêne, styule canadien. Qui sera le chanceux, $94,900. Pas d'agent. 827-1524.

LIMBOUR — une québécoise, 3 chambres, sous-sol fini, 2 salles de bains, terrain 10,000 pieds, voyez-la. Vincent, Trans-Action 663-9737.

LOCATAIRES!

MAISON — jardin de 3 chambres à coucher, garage à Aylmer. Idéal pour acheteur de première maison. Thomson Realties 684-1220.

LOGEZ-VOUS à bon marché, quadrex $4600 comptant, $450/mois, semi-détaché, neuf, $6500 comptant, $650/mois. Trans Action CJD Robert Morin 568-8320.

MAISON en rangée — 3 chambres, 1½ salle de bains, $45,000 561-3882

MAISON 2 chambres, $26,000. Thurso, 643-1034.

MAISON 3 chambres à coucher, rue Isabelle, Hull, $79,900. 643-5262, 776-0235, pas d'agent.

MANIWAKI, maison de chambre et pension. Située dans le centre-ville. 12 chambres à coucher, le tout meublée. Possibilité de revenu de $5,100 par mois. Pour de plus amples informations, contacter Gisèle Hubert, 685-0848. Immeubles Hull-Gatineau Inc.

MONT-BLEU, j'ai pour vous 2 beaux semi-détaché dans le secteur le plus recherché de Hull. Fernande Sirois, Royal Lepage. 771-2705.

MONT-BLEU — Semi-détaché, 3 chambres, salon, grande cuisine, 2 salles de bains, piscine, $56,000. 771-3315.

MONTEBELLO sur rivière, 4 chambres, grande cuisine, salon, cuisine d'été, 30,000 pieds carrés, chauffage bois et electricité. (819)684-2239.

MURB

Immeuble d'appartements MURB de 24 unités à Gatineau. Excellent financement offert. Téléphonez chez Thomson Realties, 684-1220.

NOUVEAU bungalow brique, 3 chambres à coucher, garage, foyer, chauffage électrique. Centre Immobilier Daigle et Ass. Jean-Guy Rail, 771-0401.

NOUVELLE inscription, rue Asselin Gatineau, cuisine-dinette, 3 ou 4 chambres à coucher, salle familiale, 1½ salle de bains, plusieurs extra. Gerard Danis, 771-2358, Royal Lepage.

PARC de la Montagne — bungalow 3 chambres à coucher, 771-0481.

PARC de la Montagne, secteur tranquille, 72 St-Onge, grande cuisine avec lave-vaisselle, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains complète, sous-sol fini avec bar et foyer, grand terrain, demande $80,500. 684-1671.

PETIT bungalow, 1 chambre à coucher, garage, prix à discuter, 770-3886.

POINTE-GATINEAU — 139 St-Jean-Baptiste, prix à discuter. 561-1210 Michel.

PTE-GATINEAU — Bungalow, 4 chambres à coucher, $67,000. 568-9166.

job J. Gilles Brunet construction inc.
NOUVEAU PROJET
les jardins Lavigne
A AYLMER
Agent exclusif
TRUST GENERAL
684-5022

trans-action
G.B. ET ASSOCIES, COURTIER
VILLAGE PLACE CARTIER, BOUL. ST-JOSEPH — 776-5564

SECTEUR "HULBEC"
— Près de la rue Portneuf, terrain vacant d'une acre environ. Faites une offre! 84-667
Marcel Chartrand, 771-5827



UNE PERLE A LIMBOUR — Style moderne, const. 1983, 3 ch. à c., sous-sol fini, 2 s. de bains. C'est à voir. 84-179
Vincent Bertrand, 663-9737



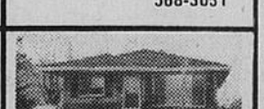
POUR la vente ou l'achat d'une propriété résidentielle ou commerciale, contactez
Roch Dompierre à 685-1123 ou 561-3222 poste 513

SECTEUR COTE D'AZUR — 2 magnifiques bungalows "split-level", 3 ch. à c., 2 s. de bains, s. familiale, garage. Très propre. 84-706/84-573

IRRESISTIBLE — Rue Thomas, Gatineau. Bungalow avec armoires en chêne, plancher de bois franc, "Spic and Span". Prix des plus compétitifs. 85-011
Denis Labonté, 568-3031

PTE-GATINEAU — PRIX REDUIT — Bungalow 3 ch. à c., 2 salles de bains. Abri d'auto. Impeccable. 84-695

PTE-GATINEAU — Bungalow de 2 ch. à c., chauffage électrique. Grand terrain. $38,900. Très propre. 84-696
Rose Ouimet, 771-3392



PRIX REDUIT — Bungalow avec de grandes pièces, armoires en chêne, sous-sol fini, air climatisé. Informez-vous. 84-638
Roger Lauzon, 771-8036



FERME LIMBOUR — Style Québécois. Bien paysager. Foyer au salon, 3 ch. à c., salle familiale. 84-558
Claude Brazeau, 663-8247

HOMEQUITY (RELOCAN): Vous êtes transféré? Vous devez déménagez d'urgence? Vous changez de province? Partez sans souci, Trans-Action vous offre ce service. Communiquez avec nous en tout temps, sans engagement. 776-5564
80

WOOPI!

TOURAINE, maison en rangée, de coin, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, murs en pin, $49,900. Du Progrès, Hélène Théorêt, 568-0867.

TOURAINE, secteur Riviera, bungalow Monte Carlo, 4 chambres à coucher, grande salle familiale, 2 salles de bains, magnifique bureau avec bibliothèque, possibilité d'avoir un revenu au sous-sol. Piscine hors-terre, «deck» avec auvent, arbres matures, vente privée, $87,500. 561-5205 après 17 heures.

TOURAINE — Grand bungalow, brique, chauffage électrique, abri d'auto double, piscine creusée, demande $84,500. Il faut vendre. Une offre est à faire. $84-703) A. Mercier, Courtier 771-3349 Trans-Action G.B., 776-5564.

VENTE PRIVEE, Buckingham, bungalow 26X40, brique, style Canadien, sur terrain boisé, 3 chambres à coucher, possibilité de revenu, $76,500, (819)986-6438.

VENTE privée — Quadrex, secteur Le Baron, super propre, bien décoré, 1 vrai bijoux, vaut une visite. $48,500 négociable. Après 18h 568-0275

MOT MYSTÈRE 480

© Edimédia Inc.

A L L E N N A C E V

8 Lettres — **Le mot clef — Atelier**

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement, et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Agir	Egal	Lire	Paie	Rêver
Artisan	Embauche		Partiel	
Apprentis	Errer	Manuel	Payer	Saison
		Métier	Personnel	Salaire
	Façonnier	Monde	Plein	Salarié
Chef			Prolétaire	
Choix	Heure	Oeuvre		Temps
Chômer		Ouvrière	Qualifié	Tête
Cigarière		Ouvriérisme		Travailleur
Contremaître	Journalier	Ouvriériste	Rage	

Solution du problème précédent: Rivalité

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	R	I	G	A	R	E	Y	A	P	S	P	M	E	T	C
2	E	H	S	A	E	R	I	A	T	E	L	O	R	P	N
3	V	E	A	P	R	E	I	N	N	O	C	A	F	E	S
4	E	R	I	A	L	A	S	M	C	T	V	I	T	A	I
5	R	I	S	R	E	M	O	H	C	A	O	E	L	R	T
6	T	L	O	T	E	N	O	H	I	U	T	A	E	R	N
7	I	E	N	I	D	I	E	L	V	S	R	I	N	E	E
8	A	N	E	E	X	U	L	R	I	I	L	A	M	I	R
9	M	N	I	L	R	E	I	R	E	A	S	B	R	T	P
10	E	O	F	E	U	E	E	R	N	I	A	E	P	E	P
11	R	S	I	R	R	I	V	R	T	U	R	L	L	M	A
12	T	R	L	E	R	U	U	R	C	R	E	A	A	E	F
13	N	E	A	V	E	O	A	H	E	I	A	P	G	R	E
14	O	P	U	O	J	L	E	U	N	A	M	A	E	I	H
15	C	O	Q	E	M	S	I	R	E	I	R	V	U	O	C

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

POINTE-GATINEAU — Bungalow duplex, 2 appartements à 2 chambres à coucher, présentement loué à $875 par mois, pas chauffé, pas éclairé. Excellent investissement. $85,000. 744-0190

PRIX REDUIT

CANTLEY — Chemin St-Elizabeth, 3 milles du pont Alonzo-Wright, bungalow 28x45, 3 chambres à coucher, salle à manger, garage, terrain: 1¼ acre, avec ruisseau. Doit vendre. $67,900. Christian Villeneuve, Les Immeubles du Progrès, 561-2004.

PROJET Le Carrefour, semi-détaché, subvention municipale $1,500. Les Construction Clodel Ltée, 568-5594.

PTE-GATINEAU — Location de choix, vente privée, 4 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine avec lave-vaisselle, sous-sol fini, garage double, piscine en forme de rein, $118,999. Après 17h seulement 568-4992.

QUADREX, Pte-Gatineau, près écoles et services, 3 chambres à coucher, dinette, salle familiale, salle de rangement, galerie et clôture en cèdre. Pour informations contactez Gisèle Hubert, 685-0748, Immeuble Hull-Gatineau Inc.

QUADREX à vendre, très propre. 568-1053 après 17h.

QUADREX — Un des plus beaux en ville. Beaucoup d'extra. Possession: été 1985. Venez voir et faites une offre. Agents d'immeubles: s'abstenir. 561-7450.

SEMI-DETACHE, 5 minutes de l'Hôpital de Gatineau, 3 chambres à coucher, 2 salles de bains: 4 pièces, 2 pièces, grand salon, cuisine spacieuse, dinette, salle de séjour au sous-sol, pas d'agents. Sur rendez-vous seulement. Téléphoner 561-2473 après 19 heures.

SEMI-DETACHE, neuf, Touraine, rue Colette, subvention municipale $1,500, $66,500. 568-8557.

SEMI-détaché, garage, 2 chambres à coucher, nouveau secteur 770-2396

SPLIT-LEVEL, bâti en 1984, 3 chambres à coucher, salle à manger, avec porte patio, galerie 12X16 en cedre, 2 salles de bains complètes, salle de lavage finie, 2 salles familiales finies. 663-1088.

SUPERBE semi détaché, piscine, foyer, remise, clôturé, pavé, $63,900. 643-4192.

SUPER semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale, $54,900, Paul-André Charbonneau, 561-5222, G.R. Lauzon Inc. 771-6661.

TEMPLETON, 6 des Dalhias (fer à cheval), semi-détaché, 1,200 pieds carrés, sous-sol fini. 643-3769. Après 19h.

TEMPLETON — 4 chambres $29,900. Centre Immobilier Daigle 561-5656.

TOURAINE, bungalow 3 chambres à coucher, salle familiale. 568-2188, après 17h.

WOOPI!

TOURAINE, maison en rangée, de coin, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, murs en pin, $49,900. Du Progrès, Hélène Théorêt, 568-0867.

TOURAINE, secteur Riviera, bungalow Monte Carlo, 4 chambres à coucher, grande salle familiale, 2 salles de bains, magnifique bureau avec bibliothèque, possibilité d'avoir un revenu au sous-sol. Piscine hors-terre, «deck» avec auvent, arbres matures, vente privée, $87,500. 561-5205 après 17 heures.

TOURAINE — Grand bungalow, brique, chauffage électrique, abri d'auto double, piscine creusée, demande $84,500. Il faut vendre. Une offre est à faire. $84-703) A. Mercier, Courtier 771-3349 Trans-Action G.B., 776-5564.

VENTE PRIVEE, Buckingham, bungalow 26X40, brique, style Canadien, sur terrain boisé, 3 chambres à coucher, possibilité de revenu, $76,500, (819)986-6438.

VENTE privée — Quadrex, secteur Le Baron, super propre, bien décoré, 1 vrai bijoux, vaut une visite. $48,500 négociable. Après 18h 568-0275

VENTE privée — modèle Monte Carlo, Gatineau, construction 1982 modifiée, 30X60, garage: 18X30, terrain: 100X200, belle construction, beaucoup d'extras, belles décorations, meilleure offre. 53 Lotbiniere, Gatineau. 568-7465 après 17h.

4 LOGIS

REVENUS de $15,600 annuel, comptant demandé $22,000. Re/Max Gatineau Inc. Contactez Marcel Malo 561-1616.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACHETERAIS buildings: 2 à 12 appartements, Ottawa. 749-3333 entre 17 et 20 heures. Pas d'agents.

MAISON neuve à vendre. Sud d'Ottawa. Spacieuse et luxueuse. Sous-sol fini, foyer. Daniel. 733-1737, 224-2343.

ORLEANS — 2 étages, brique et vinyle, 3 chambres, garage, $98,000. 837-3282.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

FLORIDE, maison mobile à louer, après 18h. 561-3286.

HOLLYWOOD — Floride — pour 2 couples, $35 par couple par jour. Disponible pour février. 777-5204 de 10h à 17h.

83 TERRAINS A VENDRE

AGREABLE boisé, 20 minutes du Parlement, 5.8 acres, $2,100 l'acre, Perkins, (819) 671-3325, 568-3819.

BUCKINGHAM, prêt à construire, 69X100, prix à discuter. 819-986-7871.

GATINEAU — Boulevard St-René et boulevard Labrosse, terrain industriel, 60x150, à partir de $4,500. 8% d'interêt pour 10 ans, $45 par mois. 561-3404, 568-5585.

GATINEAU — rue de la Blanche, terrains prêts à construire, quelques-uns en bordure de la rivière. Angers — terrains boisés et non boisés. 663-5113.

GATINEAU — Terrain 118x135, projet Marengere, $8,500. 663-8401.

LOTS sur lacs Newcomb et Ecluse de $6,000; 27 milles d'Ottawa. Beaux lots résidentiels de $2,500; $100 par mois. Lots récréatifs, accès au lac Bowman, 35 milles d'Ottawa de $4,900. OAQ-53. David Faubert, 819-457-2024.

PTE-GATINEAU — Terrain commercial combiné résidentiel, 95x115, rue St-Louis, $15,000. 568-9172

REDUIT, vente privée, Freeman Hull, 70X100, $16,500, 3 terrains $16,900 ou meilleure offre, entre Mont-Luc et St-René, Michel 592-2122 extension 4660, 777-0041.

REGION Buckingham, beaux lots résidentiels, sur ancien golf, Les Arpents Verts, $6900 Développement Faubert, 819-457-2024.

SALETTE, Québec, lots rivrains, beau boisé, 2 acres et plus $5900, accès 4 saisons, bonne pêche et canotage. Lots résidentiels $2750. David Faubert, 819-457-2024.

TERRAIN avec service, Carrefour et boul. Labrosse, Gatineau 663-5138.

TERRAINS à vendre pour unifamilial avec services ou maison à logement, secteur d'Aylmer et Hull, lundi au vendredi entre 9h et 17h, Lise, 771-2787.

TOURAINE rue Mont-Luc, 2 terrains de 60 x 100, services en février $13,800 chacun, 568-8557.

TOURAINE — Rue Alain, Mont-Luc, tous les services, 60x100, prêt à construire, $13,000. 568-9172

26.8 ACRES dans le nouveau zonage, Village de Limoges, 741-5087 après 18 heures.

60 ACRES, prêt pour subdivision ou cultiver, 20 milles à l'est d'Ottawa. 835-2937.

$8,500, PRET pour construction, 1 acre, arbres matures, plan pour champs d'épuraation, Chemin Elizabeth, Limbour, 777-2201.

84 FERMES A VENDRE

MI-CHEMIN entre Campbell's bay et Shawville, 100 acres, plantation de pins rouges (15 à 20 ans), maison 2 étages, 4 chambres à coucher, garage, tracteur, plusieurs bâtiments. 1-819-648-2850.

84 FERMES A VENDRE

SALETTE, Québec, sur route 309, mini-ferme 33 acres, 30 cultivables: zonage agricole avec bâtiment 16x20 pieds avec petit lac artificiel, $12,500, 10 acres légerement boisés, $3,500. Mini-ferme 7 acres cultivables résidentielles, agricoles $8,500 avec entrée s

horoscope

Mercredi 30 janvier 1985

BELIER
du 21 mars au 20 avril
Vous ne saurez quelle attitude adopter face aux réactions de l'être cher; ce ne sera pas grave si vous choisissez les solutions et les attitudes les plus optimistes. Ayez foi en vous-même. Amélioration sensible dans vos affaires de coeur.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai
Liez-vous d'amitié avec des gens à la personnalité forte. Observez ce qui se passe autour de vous; vous en tirerez profit. Vos activités sentimentales sont soutenues par les astres et vos efforts seront bien compensés. Possibilité de gagner davantage.

GEMEAUX
du 21 mai au 21 juin
Vous devinerez les intentions de la personne qui vous aime et vous suivrez une tactique prudente, ce qui évitera les conflits. On aura beaucoup de choses à vous raconter, laissez parler mais démontrez un vif interêt.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet
Votre vie sentimentale sera agréable et douce; la personne aimée aura le sens des valeurs et saura renoncer à quelques sorties ou à des distractions extérieures trop coûteuses. Des amitiés solides seront votre distraction.

LION
du 23 juillet au 23 août
Sur le plan du coeur, vous n'êtes pas à l'abri des querelles. Vous serez sujet à des sautes d'humeur qui ne seront guère appréciées par la personne qui vous aime. Vous avez besoin de distractions, sortez davantage si vous ne pouvez recevoir.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.
En amour, vous passerez par des hauts et des bas car vous serez tantôt d'une gaieté folle et tantôt d'une mélancolie attristante. Au travail, vous aurez une saine vision de l'avenir ou des perspectives futures. Chance.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.
Votre vie affective vous apportera des amitiés nouvelles et des sympathies qui vous feront chaud au coeur. Au travail, il y a pour vous de bonnes choses, des succès et des encouragements. On vous estime. Amour et tendresse.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.
Vous serez mis à contribution pour régler certains problèmes, pour redonner confiance à un être qui vous aime. Vous servirez tout probablement d'intermédiaire sur le plan amical. Si votre coeur est libre, vous en serez content.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.
Vos relations sentimentales seront encore plus harmonieuses. Vous agirez avec plus de sensibilité et vous corrigerez votre façon de faire des reproches qui blessent ou peinent un être cher plus sensible que vous. Beaucoup de chance.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.
Les malentendus vont disparaître, du moins si vous ne faites pas l'erreur de vous moquer des sentiments de l'être cher qui vous fera confiance. Ne cherchez pas à tout bouleverser dans votre vie sentimentale; usez de moderation.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.
L'être cher semble vouloir faire une cure de silence; ne vous en faites pas, il en reviendra. Invitez-le à se méfier des décisions impulsives et incitez-le à prendre le temps de réfléchir. Au travail la chance vous soutiendra.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars
Vous serez relativement heureux en amour et vous le devrez à la personne qui vous aime; faites-lui confiance. Vous trouverez une meilleure orientation de vos distractions, de vos divertissements. Surprises heureuses.
S.O.P.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

LOCAL commercial à louer pour professionnel, prix à discuter, 341 boul. St-Joseph, 663-5884 jour, 663-5248 soir.

LOCAUX à louer au 2e étage pour salon de coiffure, esthétique ou thérapie corporelle communiquant à un salon de bronzage, 317 St-Joseph 778-7310 entre 8h à 21h.

RECHERCONS un local d'environ 2,500 à 3,000 pieds carrés pour bureau de professionnels. Zone preferentielle: boulevard Maloney, boulevard Gréber ou rue Notre-Dame à Gatineau. Bail de 5 ans, pour occupation possible entre le 1er avril et 1er octobre 1985. S'adresser à: Paul-Henri Babin, 568-0990 (aide juridique).

1040 BOUL. ST-JOSEPH — 5,000 pieds carrés, rez-de-chaussée libre. Stationnement, $10.00 le pied carré, chauffé, éclairé, air climatisé. Aussi disponible, 2,200 pieds carrés, à $4.25 le pied. R. Hap McKenzie, courtier, 771-7426, 771-8281.

305 BOULEVARD St-Joseph, rez-de-chaussée et sous-sol, chauffé, non eclairé, $800 mois. 663-6631 ou 771-6679

350 PIEDS carrés, 119 St-Joseph, soir, 561-4707.

100 GARAGES A LOUER

GARAGE de mécanique plus équipements à vendre, 778-3568

103 COMMERCES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BOUTIQUE de mode pour dame, Village Place Cartier, Hull, bonne clientele, $15,000 ou meilleure offre, sans inventaire, 776-4699 entre 9h 30 et 18 heures.

CASSE-CROUTE voisin d'une polyvalente, tres achalande. Roger Savage agent Trans-Action C.J.D., 568-1146.

DEPANNEUR à vendre, Gatineau, $500,000 par année, licence: biere et vin. Valideuse loto-québec. Pour renseignements, 643-9533.

EPICERIE licenciée, boucherie, pain chaud, à louer, bon chiffre d'affaires. Idéal pour boucher ou professionnel, 663-5693.

GATINEAU, boutique d'artisanat, clientèle bien établie, bien située, produits exclusifs, prix très raisonnable, 643-1849 apres 18 heures.

HOTEL, Lac Ste-Marie, prix à discuter, 827-2141.

MAGASIN d'aliments naturels a Aylmer, $210,000 de vente annuelle. Bonne clientele, emplacement idéal, $44,500 plus inventaire, 685-0650, après 17h.

ROUTE de produits laitiers, Le Château, bon chiffre d'affaires, personne intéressée seulement, après 16h 663-9675

TERRAIN de camping à vendre, 100 sites, bar, 3 chalets inclus, $50,000 comptant, sans agence, financement par propriétaire, personne sérieuse seulement, urgent, 1-819-438-2564.

111 CHALETS DEMANDES

POUR handicapés, près d'une plage, 3 grandes chambres, facile d'acces, 684-1022, Fernand Séguin ou Marie Charron.

114 CHALETS A LOUER

BON chalet hivernisé, 3 chambres, douche, chauffage bois, électrique, 70 milles au nord de Hull, 15 milles Mont Ste-Marie. Au mois et année. Libre: février. (819) 463-2531.

TOUT équipé, hiverisé, chauffage électrique, foyer, 3 chambres 568-0317

117 CHALETS A VENDRE

ACHETEZ maintenant au prix 1984, pour 30 jours seulement, chalet bois rond, 24x30 avec terrain $11,900. Financement bancaire, $1,000 comptant, terrains boisés, 164x200, $3,300, 164x400: $3,900, $500 comptant, financement propriétaire. Lac Crooks, Laurentides, 1-613-632-4089.

ACHETEZ tôt, chalets bois rond, 24 x 30, $9,400, $1,000 comptant, financement bancaire; terrains boisés, 164 x 200, $3,300; 164 x 400, $3,900, $500 comptant, financement propriétaire. Lac Crooks, Laurentides, 1-613-632-4089.

CHALET 4 saisons, sur terrain 200X150, 2 chambres à coucher, demande $9,000, Pauline Ethier, 770-4000 extension 385 de 7h à 15h.

117 CHALETS A VENDRE

LAC Des Loups, route 366, village; 2 chambres à coucher, salle de bains complète, grande veranda, hiverisé, 50 minutes de la ville, 746-7583.

118 TERRAINS pour chalets à vendre

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

122 ROULOTTES A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

1973 BELLEVUE 17½ pieds, propre, prix à discuter, 568-8102

129 CHASSE ET PECHE

A LOUER, Cabanes sur le lac, lignes et percage de trous, entree sur le lac. Lac McGregor en face de Fern Courville. Pour reservation appelez Jean-Guy Proulx, 819-986-1911 ou 819-671-2544.

130 SKI

ENSEMBLE de ski alpin avec botte et equipement de ski de fond complet, $100, 776-0403.

SKIS de fond à vendre, femme pointure 7, homme pointure 9, $50, chacun 771-2936 (soir).

132 VEHICULES TOUT TERRAIN

ARGO tout terrain, bon état, $1,200, cause décès, (819) 671-2849. Après 18h.

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

A ACHETONS autos accidentées et autres pour recyclage, 777-6185.

ACHETE vieilles voitures pour rebus, 561-4704.

ACHETONS automobiles et camions pour ferrailles et pour pièces. Payons meilleur prix en ville, 568-1734.

ACHETONS toutes pieces d'auto pour reusinage: démarreur, alternateur, transmissions, etc... Payons tres bon prix, 663-4178.

NOUS achetons vieilles voitures pour ferrailles, 568-9486.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement. Nous payons pour voiture complète, 663-1539.

139 MOTOCYCLETTES DEMANDEES

DESIRERAIS acheter motocyclette Honda 750 cc et plus, 568-1594.

141 AUTOMOBILES A LOUER

POUR louer n'importe quelle auto, consultez Location Mont-Bleu à 776-1571.

LOCATION A COURT ET LONG TERMES
Appelez-nous
728-1901
Turpin
Pontiac Buick Ltd.
1666 Carling à Clyde

148 AUTOMOBILES A VENDRE

AA NOUS vendons tous genres de pieces d'autos recyclées, 777-7107.

ACADIAN (Chevette) 1980, 55,000 kilometres, bon état, $2,800, apres 17 heures, 568-1321.

MONT-BLEU FORD Inc.,
22, boul. Mont-Bleu,
Hull, 776-1571
"Essayez donc une Ford pour voir... toute la difference!"

Bélisle
Automobiles 69 Ltée.
Le concessionnaire en plein essor à Ottawa
749-5941
444, ch. Montréal, Ottawa
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et camions
Chevrolet 148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ACADIAN 1981, très bon état, $3,000, 731-0188.

ACCIDENTEE — Camaro Z-28 1983, 5,000 kilomètres, tout équipée, $5,500, 561-8744.

ACHETONS toutes pieces d'auto pour recyclage, 663-4178.

ASPEN 1979, 2 portes, 6 cylindres, servofreins, servodirection, excellent état. Faites-là vérifier par votre technicien, $3,000 ferme, 568-5433 jour, 568-4948 soir.

ATTENTION — voiture economique Acadian 1981, 4 cylindres, automatique, 62,000 kilomètres, un propriétaire, jamais sortie l'hiver, vente cause maladie, $4,300, 776-4697.

AUBAINE! Mirada 1980, comme neuve, bas millage, peinture neuve, sièges baquets, vitres électriques, am/fm stéréo, 1 propriétaire, voiture de dame, Vente, cause: voiture neuve, $4,800, 776-0409.

AUBAINE, Mustang 1979 sport Jet, peinture neuve, bas millage, un seul propriétaire, jamais sortie l'hiver, parfait état, $4,500 ou meilleure offre, 777-2919.

AUBAINE — Mercury Capri 1984, très bien équipée, comme neuve, faites vite, seulement $8,500, 777-3405, 568-4661.

AUTOMOBILE à partir de $400 et plus. Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21H. McArthur Auto, 416, chemin McArthur, 746-8478.

BMW 1973, Bavarian, parfait état, prix à discuter, 663-7321.

BUICK Century, 1975, excellent état, propre, $800 ferme, 770-1196.

BUICK, Century 1977, 2 portes, V-6, automatique, 60,000 milles, originale, certifiée en Ontario, $1,500, 671-3558.

BUICK Le Sabre 1976, bon état, $650, 561-9102

BUICK Le Sable LTD 1980, vitre électrique, am/fm stéréo, intérieur luxueux, très bon état, $7,500 ou meilleure offre, intérieur rouge, extérieur blanc, 776-0733 Richard.

BUICK Skylark Sedan LTD 1984, 4 portes, blanc, équipé, 6 mois d'usage, a discuter, 663-4273, 561-0589.

BUICK 1976, fonctionne propane ou gaz, $700, Après 17h, 663-5997.



Vaste choix
de véhicules d'occasion
avec GARANTIE
24 mois/40,000 km
Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH
900, boul. St-Laurent, 745-7051



1985 DODGE COLT
PRIX KOLLBEC $7480
Transport compris Taxes en plus
4 portes, sedan, transmission automatique, radio, dégivreur arrière, fini noir avec intérieur gris. Stock 3810. PRIX SUGG. FAB. $8160
CHRYSLER
Tu m'étonneras toujours!
GARANTIE EXCLUSIVE À CHRYSLER 5 ANS OU 80 000 KM
1. Moteur et rouille d'entraînement
2. Corrosion de la carrosserie extérieure
Tous les détails chez le concessionnaire
LE CHOIX EST FACILE
KOLLBEC POUR LA SÉLECTION
KOLLBEC POUR LES PLUS BAS PRIX
de KOLLBEC AUTOMOBILES INC.
Plymouth Dodge Chrysler
267, rue Notre-Dame, Gatineau 643-2877
Heures: lun. au jeu.: 9h à 9h, vend.: 9h à 6h, sam.: 10h à 4h

148 AUTOMOBILES A VENDRE

NOVA 1977, $1,750 négociable, 663-4330.

OMNI 1980,47,000 km, très propre, $2400, 745-1713.

PINTO Pony, 1979, familiale, 4 cylindres, manuelle, aubaine: $1,200, 663-1221.

PINTO 1979, bon état, $1500 ou meilleure offre, 663-1533.

PLYMOUTH Fury 1977 Sport, 71,000 kilomètres, $1,200, 663-7018

PLYMOUTH Volare 1978, 6 cylindres, demande $1,500, 770-0473.

PLYMOUTH Volaré 1978, moteur V-8, $1,000, 643-1075.

PLYMOUTH 1977, Grand Fury, très bon état, plusieurs options, $1,250, 613-764-2017. (Soir).

PONTIAC Grand Le Mans 1977, moteur remis à neuf, $2,000, 684-7083.

PONTIAC Le mans, 1979, V-6, 2 portes, 85 000 km, très bon état, $3,200, 778-6019.

PONTIAC Lemans 1972, moteur 350, prix à discuter, excellent état, 643-5568.

PONTIAC Lemans 1979, peinture neuve, 77,000 km, $4,200, 230-2902. Après 18h.

PONTIAC — Phoenix PJ 1983, 26,000 milles, radio am/fm cassette digital, enjoliveurs de roues de broche, 778-2429 après 18 heures.

RABBIT «fuel injection», 1980, de luxe, 5 vitesse, certifiée, $2,900. A discuter, 824-0889 après 21h.

RABBIT 1978 pour pièces, bon état, $800, 778-2486.

RABBIT 1979 Deluxe, 4 vitesses, 4 portes, toit ouvrant, dégivreur arrière, radio, batterie neuve, pneus neufs, moteur récemment remis à neuf, facture de réprations disponible, certifiée, un propriétaire, $3,500, 729-0762 après 18h ou fin de semaien.

RABBIT 1980, deluxe, 5 vitesses, 2 portes, toit-ouvrant, radio am/fm stéréo, essuie-glace arrière, $3,400, Buckingham (819) 986-1258.

RABBIT 1982, excellent état, pneus radiaux, am/fm, voiture sans problème, $4,500, 827-1589.

RELIANT, 1981, bon état, bien équipée familiale, 568-2027.

RENAULT Alliance DL, 4 portes, 26,000 kilomètres, 778-3945.

RENAULT 5 GTL 1979, peinture fraiche, 66,000 km, $1,950, 663-7332.

RENAULT 5, 1978, bon état, $1,390, 777-1956, 458-2569.

SCIROCCO 1979, excellent état, $4,500, 663-4370.

SPECIAL de fin du mois, garanti sur demande; 1979 Toyota Celica St-automatique, stock: 326 B, $4,500 ferme. 1982 Renault 5, 4 portes de luxe, Stock: 307 B, $3,995 ferme. Phoenix 1980, 2 portes, 4 vitesses, stock: 295-B, $3595 ferme. Citation 1980, 4 portes, automatique, stock: 216, $2595 ferme. Ford Futura, 1979, 2 portes, automatique, stock: 241, $2895 ferme. Mazda 1980, 2 portes, 4 vitesses, stock: 254, $3,000 ferme. Garage Templeton et Automobiles, 492 Preston, Ottawa, Ontario. 236-4222, 236-4840.

SPECIAL du mois — 1980 Aspen, 4 portes, 6 cylindres, automatique, $3,295, (1212), demandez Jean ou Marcel 643-1200

TOYOTA Célica 1978, coupé GT 5 vitesses, 160,000 km, $2,200, 561-1656, après 17h.

TOYOTA Corolla 1978, bleu, 2 portes, automatique, servofreins, 65,000 milles, excellent état, radio am/fm, cassette, équalizer-booster, haut-parleurs 50 watts. Demande $2,500, Marc, 663-8764.

TOYOTA Tercel, 1981, 3 portes, 67,000 kilomètres, 4 vitesses, excellent état, demande $5,000, 663-3192.

TOYOTA Tercel 1981, 81,000 kilomètres, 643-9060.

TU cherches une auto à ton budget, appelle Denis Auto, 643-5262.

VOLARE 1976, 4 pneus neufs avec 4 Mags, 318, 561-3398.

VOLARE 1977, Edition spéciale, familiale, 6 automatique, 60,000 milles grande route, servofreins, servodirection, dégivreur, électrique, radio am/fm, mécanique et intérieur bon état, tapis à la grandeur, sièges cuir rouge, extérieur gris argent, 28 milles au gallon $600 ferme, 778-0609.

VOLKSWAGEN Scirocco 1979, $3,450, 643-2338

1975 PLYMOUTH Valiant, 6 cylindres, $400, 770-4309 (soir)

1976 DODGE familiale, 6, automatique, très propre, en bon état, $700, 663-8465.

1976 GRAND PRIX, sièges baquets, bon état, $1,400, 561-9009.

1977 BOB CAT, automatique, peinture neuve, $1,500, 663-8865.

1977 FORD Granada, 6 cylindres, automatique, 4 portes, 58,000 milles, parfait état, $1,000, 561-0148.

1977 FORD LTD, Brougham, familiale, propre, 643-3509, après 18 heures.

1977 RABBIT, bon état, fuel injection à vendre ou à échanger pour Chevrolet ou Pontiac 6 cylindres, Pierre, 777-9136.

1978 ASPEN, 6 cylindres, (No. 30), 1978 Thunderbird, très propre, $1,250, (No. 31), Denis Auto, 643-5262.

1978 CHEVROLET Nova bleue, très propre, moteur 6 cylindres, prix à discuter, Après 18h, 643-1453.

1978 CHRYSLER Le Baron, très bon état, 771-9354.

1978 HONDA Civic, manuelle, meilleure offre, 568-8897.

1978 OMEGA, Brougham, excellent état, $2,375, 731-7716.

1979 BOB CAT, 4 cylindres, automatique, 68,000 kilomètres, parfait état, $1,950, Après 18h 663-8462

1979 MALIBU Classic, 60,000 milles, servofreins, servodirection, V-8 (267), bon état, $3,800 ou meilleure offre, après 18h: 685-0879.

1979 MONZA Spider, 2 plus 2, 60,000 milles, automatique, noire extérieur, tan intérieur, demande $2,700 ferme, 728-1602.

1979 MONZA, 6 cylindres, très propre, $2,650, (No. 48), Denis Auto, 643-5262.

1979, PLYMOUTH, Horizon, 4 cylindres, standard, $1,650, 568-2575.

1979 PONTIAC Parisienne, bon état, très propre, 771-4727 le soir, $5,000.

1979 PONTIAC Le Mans, 6 cylindres, servofreins, servodirection, jour: 776-3440, soir: 771-6398

1979 RABBIT L, 4 portes, essence, demandons $3,100, Certifiée, 722-5221 après 5 h.

1980 ACADIAN (no 20), 1980 Honda (no 21), garantie, Denis Auto, 643-5262.

1980 FORD Fairmont, comme neuve, $2,795, 561-3065.

1980, FORD LTD Familiale, plusieurs extra, bas millage, certifiée, 521-2511.

1981 CHEVROLET Monte Carlo, 2 tons brun, roues sport, converti au propane et gaz, Très propre, $6,995, 778-1694.

1982 PONTIAC J-2000, 45,000 milles, bon état, radio am-fm, automatique, $4,000, 663-0337.

1982 RELIANT familiale, 27,000 milles, 4 vitesses, dame propriétaire, excellent état, $6,900, 741-6662, soirée et fin de semaine.

1983 BUICK Régal, 66,000 km, toute équipé, certifié, 2 ans de garantie ou 40,000 km, (85216A), Demandez Jean-Pierre Soucy, 745-7051, poste 142.

1983 OMNI, parfait état, 643-3299.

1983 RENAULT Alliance DL, 4 portes, transmission 5 vitesses, $5,000, 663-5202 après 18 heures.

1984, BUICK, Skyhawk, 11,000 kilomètres, prix à discuter, 568-5293 après 16 heures, 561-8308 le jour.

1984 DODGE Aries, $7,500, Diane, 684-2697.

1984, NISSAN Stanza, 19,000 km, garantie totale 5 ans, am-fm cassette, 2 tons, 5 vitesses, valeur: $14,100 (avril) demande $9,900, 592-2122 ext. 4660, 777-0041.

1985 BUICK Century LTD, tout équipée «Electronique», 7,000 km, 2 portes, garantie complète, $15,500 ferme, 776-2389.

2 AUDI 1974, 1 en état de fonctionnement, l'autre pour pièces, $300, 568-9380.

149 CAMIONS A VENDRE

CAMION Ford 1976, 4x4, moteur 360 pouces cubes, peinture neuve, carburateur neuf, installation pour freins électriques de remorques inclus, prix ridiculement bas, 684-9014.

CAMION militaire 6X6, 2½ tonnes avec "winch", $3,000, 454-2266.

CHEVY S-10, 1982, V6 4 vitesses 777-2080.

CMG 1977, prix à discuter, Intéressé seulement, 663-2382.

DATSUN 1982 King Cab, diesel, avec cabine, 819-986-8853 après 17h.

DODGE Ram 1984 sport, $10,000 négociable, 663-6941 Alain.

DODGE VAN 1979, 6 cylindres, moteur 225, automatique, servofreins, servodirection, après 18h, 568-5217.

DODGE Van 1974, bons pneus, très bon état, $550, 778-0322.

DODGE 1977, 3/4 tonne, 684-7106.

FAUT vendre, 1979 Ford Bronco XLT, avec pelle à neige, moteur neuf, 13,000 km, transmission neuve, peinturé et décalques neufs, 561-5552.

FORD Bronco, XLT, 4x4, 51,000 kilomètres, tout équipé, $11,500, 1982, 684-7616.

FORD F150, 1978, super cab, toit soleil, radio am/fm cassette, $3,200, 986-3591 le soir. Le jour: 663-2332.

FORD RANGER 1984, manuel, 4 vitesses, 15,000 kilomètres, 568-5545, entre 9h a.m. et 5h p.m.

FORD Super Cab XLT 1978, moteur reconditionné, peinture neuve, demande $4,800, 684-800, 684-6871 après 16h

FORD Van 1973, intérieur fini, carosserie refaite, $1,200 ou meilleure offre, Michel 771—4096.

FORD 1977, 10 roues, après 17 heures, 822.2392.

FORD 1979, tres propre, pare-soleil, marche-pied, équipé pour camping, $5,500, 6632-3835.

GMC S-15 1984, prix à discuter, 643-3812.

GMC Van 1977, intérieur fini, $2,800, 770-3886.

GMC 1977, boite courte, tres propre, beaucoup d'extra, ferais échange ou prix à discuter, 777-6573.

GMC 1977, 3/4 tonne, très bon état, 771-7809

GMC 1977, ¾ tonne, 771-5045.

GMC 1983, S-15, Maxicab, 35,000 kilomètres, cabine et marche-pied, $7,500, 449-4344.

PICK-UP 1976, Courier, $850, jour 568-1324.

TOYOTA, 1976 Lancruiser, 4x4, mécanique A-1, carrosserie en bon état, avec pelle à neige, 60,000 milles original, demande $3,500 ou meilleure offre, 770-4936, 771-3354

TOYOTA 4X4 1983, 17,000 km, a servi pour compétition «chow and shin», tout équipé pour camping ou chasse, Meilleure offre, 771-9356.

1973 GMC, ½ tonne, bon état, $1,200, 827-3727.

1975 JIMMY 4X4, bon état, 561-1102, 561-3500.

1976 CHEVROLET, ½ tonne, moteur 350, 8 cylindres, pneus neufs, freins neufs, $1,350 ou meilleure offre, 561-5574.

1978 DODGE, 4X4, cabine en fibre de verre, 827-0391.

1979, BRONCO, 4 x 4, complètement équipé, excellent état, 561-1122 (jour), 663-5559 (soir).

1979 KENWORTH avec remorque à billots de 48 pieds, téléphoner samedi et dimanche seulement, 819-455-9689.

1981 SUBURBAN, 4X4, 2 tons, très propre, $4,995, garantie, (no 56); 1978 Chevrolet Pick-up, très bon état, $2,495 (no 59); Denis Auto, 643-5262.

1982 DODGE Pick-Up, 60,000 km, 6 cylindres, servofreins, servodirection, manuelle, avec cabine, 2 ans de garantie ou 40,000, (84959A), Demandez Jean-Pierre Soucy, 745-7051, poste 142.

1982 TOYOTA 4X4, 46,0000 kilomètres, équipé, après 19h, Daniel: 568-7250.

1984 FORD Econoline, E-150, automatique, surmultiplication, chauffrette à l'arrière, contrôle de croisière, 4 sièges pivotants en cuir, fenêtre panoramique, intérieur ravissant, certifié, $10,900, Négociable, 592-2572.

151 MACHINERIE A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appelez au 560-2750.

PLANEUR 14 pouces, général, 230 volts, 827-1387.

TRACTEUR Ford, Grey, parfait état, tout original, demande $2000 avec livraison, (613) 835-3421.

TRACTEUR Inter modèle 330, avec chargeur à neige, 663-8514.

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ATC Honda 200M 1984, bon état, $1750, après 17h: 663-6657.

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

«BIG RED» Honda 1985, 250CC, comme neuf, $2,200, 568-5076.

TRX 250, maintenant chez Wheelsport, Motocyclettes Honda, ATC, générateurs, souffleuses à neife, à très bon prix, Wheelsport Honda, 1696 Chemin Montréal à l'est de Blair, 749-2020.

YAMAHA Maxim 550, 1981, très bon état, meilleure offre, 776-1136 après 16 heures.

153 BATEAUX A VENDRE

WOOPI!

PAYEZ vos «petites annonces classées» en donnant le numéro de votre carte Visa ou Mastercard à notre téléphoniste et le tour sera joué, 560-2750.

154 MOTONEIGES A VENDRE

A-SKIDOO Everest 44&, 1979, démarreur électrique, bas millage, bon état, $1100, 561-2396

CITATION 4,500 1980, comme neuf, $1,500, 561-8744.

MOTONEIGE EI Tigré 4,000 1977, très bon état, $675, 663-5449

MOTONEIGE Everest 340, 1977, très bon état; Tri-Moto Yamaha 225 DX, 1985, comme neuf. Après 16h, 446-5805.

OLYMPIQUE 1977, à vendre pour pièces, après 18h, 643-3540.

REPARATIONS de motoneiges et souffleuses de toutes marques, 561-1441.

SKI DOO Bombardier 1978, très bon état, prix à discuter, 663-5884 jour, 663-5248 soir.

SNOW Jet, 1975, 19 forces, très bon état, $450, 777-3410.

SNOW JET 1972, moteur 433 avec toile, 663-8936.

YAMAHA 1984 340, 663-8514.

YAMAHA 1985, Bravo 250, prix à discuter, 568-9505.

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

ACHETONS toutes pièces d'autos pour reconditionner: démarreur, alternateur, distributeur, pompe à eau, certains moteurs, 561-6971, 663-4178.

FORD 5 tonnes 1971, pour pièces, Siège bostrum avec plusieurs roues, Prix à discuter, 561-5046.

MOTEUR et transmission de Dodge 318, en parfait état, $200, 663-8465.

VENDONS pièces d'autos usagées et réusinées, 561-6971, 663-4178.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

PELLE a neige Power-Angle, bon état, $700 ferme, Claude 777-2260, 568-8410.

164 DIVERS DEMANDES

ACCEPTERAIS laveuse, sécheuse, Peu importe l'état, 663-1886.

ACHETERAIS 2 climatiseurs, laissez message, 729-8732

ACHETERAIS vos bijoux usagés que vous ne portez plus, à prix raisonnable, 568-2354.

ACHETERAIS poêle, réfrigérateur pour pièces ou qui fonctionne, 663-6068.

ACHETONS réfrigérateur, Meilleure prix payé, N'importe quelle quantité, n'importe quel état, 561-2156.

DEMANDE immédiatement réfrigérateur, ameublement de maison, Les plus hauts prix payés, 234-4788.

FERAIS cueillette de meubles usagés, gratuitement, pour les gens dans le besoin, Appelez en tout temps, 771-9702.

SI vous avez des meubles à donner et accessoires de maison, voulez-vous me contacter, 643-1515.

167 DIVERS A VENDRE

AIR climatisé, mini sécheuse, laveuse à tapis, système de son, 778-2326.

ARTICLES de bébé: lit, table à langer, etc...561-7520.

ARTICLES de bébé, divers à vendre, Manteau maternité 9 ans, 771-4593, après 18h.

ASPIRATEUR Electrolux, 3 ans d'usage, excellent état, Valeur $600, Demande $190, 771-8627.

BAGUE de fiançailles valeur $750 pour $400 ou meilleure offre, 770-0616.

BAGUE d'homme, création exclusive, valeur $2,000 demande $875, 568-3489 soir.

BAIN, toilette, évier moulé, vanité, avec lumière, $425 ou meilleure offre, Après 15h30 568-0567.

BINKS 3 forces, compresseur horizontal, régulateur, boyaux, $3,000, 663-6128.

BOITIER lit pour matelas 39 pouces, Table de cartes (poker), chaise berçante en bois, 561-4271.

CLOWN magicien pour animer fêtes d'enfants ou d'adultes, livre bouquets de ballons, 776-1711, 685-0905

COFFRET de 11 plumes neuves à dessin «Staedler», $70, 771-7987.

CREATION DE BOUQUETS
TRES beaux bouquets de mariage, filles d'honneur, corsages, boutonnières; créations entièrement faites à la main avec ruban de satin, 777-0180.

DESHUMIDIFICATEUR avec contrôle, comme neuf, $100, 643-2653.

DIVAN-LIT Kroehler neuf, laveuse, sécheuse Général Electric, petit poêle, 2 tables de salon, brique décorative, Paymaster, 568-8496, Prix à discuter.

EQUIPEMENT de restaurant usagé, poêle, malaxeur, friteuse, tables et chaises, 728-7060

FOURNAISE à l'huile pour système de chauffage à eau chaude, 7 ans d'usage, très bon état, 827-3486.

GARAGE pré-coupé ou préfabriqué. Pour informations appelez 663-9855 après 18h.

GARDE-ROBE au complet, dame, 6-8 ans, patins blancs pointure 4, $35, machine à écrire, $85, Kodak Instanmatic 30: $25, X-15: $20, 830-3205.

GROS bureau de travail, en chêne, $75, 663-7321.

INTERESSE à apprendre vos propres décorations de gâteaux. Appelez Thérèse, 568-0105. Inscriptions 6 février à 19h.

LARGE collection de Pierrot en céramique, 771-0066

LAVEUSE et sécheuse, Speed Queen, très propre, $450, 2 pneus à neige et glace H7815, valeur $200, 2 mois d'utililsation, $75; bottines de ski alpin, grandeur 6, neuf, $50; violon allemand avec étui, à discuter; carabine .303 avec le «scope», étui et accessoires; $300; carabine .22 à 12 coups, $25, 663-5483.

LIT 39 pouces, matelas et sommier, rideau beige 16 pieds X 95 hauteur, tapis beige 12 x 12, 643-9091.

LUMIERES fluorescentes pour endroits non chauffés ou chauffés, 643-5710.

MACHINE commerciale Kirby avec laveuse à vendre, Prix à discuter, 8 mois d'usage, 561-4024.

MACHINE à boules (Pinball), bon état, meilleure offre, 568-4258.

MACHINE à écrire électrique Snith-Corona, 2½ ans d'usage, $160, 777-3070.

PISTOLETS «Crossman», avion en bois, comme mobile, 770-4132.

PLYWOOD Super spéécial 4'X8'; Epinette 3/8", $9.95; ½", $11.75; 5/6", $13.95; 5/8" embouveté, $13.95; ½" sapin, $12.95, Spécial sur poêle à bois, (613) 764-2876.

POELE à bois, 2 ronds, de luxe, comme neuf, $130; table ping pong pliante 9x5, bon état, $30, 663-7250.

REFRIGERATEUR 2 portes, réfrigérateur pour sous-sol, sofa et chaise, sofa, table pour système de son, table de salon, 776-6340.

SCIE radiale Kraftman, 12 pouces; banc de scie Rockwell, 7½ pouces, 824-4120, 824-8646.

SKI Alpin, bon état, avec bâtons; mobilier de chambre sans matelas, 663-8962, Sonia.

SPOT Welder 2001, chalumeau, 663-0702 après 17h.

SUPER LIQUIDATION
TAPIS, cushion floor, à liquider, peinture Sico, A partir de $9.99, tapis M. S. 663-8274.

SYSTEME de réfrigération pour chambre froide, fournaise à l'huile sur plancher, 777-1094.

SYSTEME de son, «Yamaha», table tournante, etc... meilleure, 561-4647.

TABLE de billard, support, baguettes, 2 ensembles de boules, 561-0708.

TABLE de billard (en ardoise) avec boules «Snooker», boules «Boston», baguettes, support, $500, 561-1326.

2 ACCORDEONS-PIANO Bandmaster 48 graves $250; 120 Caméro graves $400, Laveuse Speed Queen, sécheuse d'appartement avec accessoires pour réparations mineures sur l'essoreuse, demande $75, Division pour pièce $75, 684-9932 le jour.

2 CARABINES: 30.30 Winchester, plaquée or, pièce de collection; 30.30 Canadian Centennial Canon Septgone, pièce de collection, Prix à discuter, 643-1832, après 17h.

2 PORTES de garage neuves, 8 x 10, isolées: 1 pouce SM (pas de quincaillerie), $400, 684-1639.

24 TROPHES neufs, en bois, 8: 60 pouces de haut, 8: 50 pouces de haut, 8: 40 pouces de haut, $2,000 pour le tout ou meilleure offre, 685-1877.

4 HAUT-PARLEURS, 12 et 14 pouces, très bon état, 663-8449, Après 16h.

4 PNEUS radial 4 saisons, grandeur 12, 5 mois d'usage, presque neuf, demande $125, 827-1516.

168 VETEMENTS A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous permet de faire une vente rapide. Pour l'utiliser appeler au 560-2750.

HABIT de première communion, velour bleu, chemise, veste, 10 ans, 235-2267.

LINGE de bébé (fille), bébé naissant à 12 mois, $150, 561-2601.

MANTEAU de fourrure, Rat Musqué, 12 ans, très bon état, après 18h, 777-5693

MANTEAU de rat musqué, aubaine 568-5609.

MANTEAU de vison, couleur pastel, état neuf, Grandeur 13-14, $800, 824-5394.

ROBE de mariée, robes de fille d'honneur, 995-4461, le jour. Le soir: 663-0414.

ROBE de mariée, chapeau et gants, style Pronuptia, grandeur 9-11, $325, 643-3520, après 18h.

ROBE de mariée à la cheville avec chapeau, grandeur, 7-8, le tout $400, 776-3007 après 16h 30.

ROBE de mariée, très belle dentelle, traine, grandeur 5 ans, 771-1119.

ROBE de mariée, grandeur 7-8, 771-5161.

ROBE de mariée, grandeur 7-8, 771-9356.

VETEMENTS de maternité, 9-10, 11-12, linges de bébé, très bon état, 771-6068.

2 ROBES de marié, grandeur 7-8, 2 robes de fille d'honneur rose, grandeur 7-8, et 11-12, prix négociable, 568-7109.

169 FOURRURES-ENTREPOSAGE

VESTES et manteaux de fourrure, $75 et plus. Très bonne condition. Waserman Furs, 729-1411.

170 DIVERS A LOUER

AA ROBES de mariée, cortège, 776-5117, 827-2690.

ACCESSOIRES — Location et vente de robes de mariées et filles d'honneur, fleurs de soie, 1193, boulevard St-Joseph, 777-0403.

CHEZ Terry Enr., location et vente de



Billy Smith

• Pour Billy Smith

Une suspension de six matches

MONTREAL (PC) - Le vétéran gardien de but Billy Smith des Islanders New York a écopé d'une suspension de six matches pour avoir utilisé son bâton d'une "manière irresponsable".

C'est la décision qu'a rendue hier le vice-président éxécutif et "préfet de discipline" de la ligue Nationale, Brian O'Neil, qui a ainsi répondu à l'appel des Black Hawks de Chicago, relativement à la blessure subie par Curt Fraser le 13 janvier dernier. Au fil de cette rencontre, Smith avait écopé de deux pénalités mineures pour des incidents survenus avec son bâton.

Smith, 34 ans, a souvent provoqué la colère des équipes adverses par la façon dont il "joue" du bâton.

Geste non intentionnel

Vendredi dernier, Smith a rencontré O'Neil et le gardien de buts avait alors déclaré qu'il n'avait absolument pas voulu blesser Fraser.

"En rendant ce verdict, a dit O'Neil, je tiens compte que le geste de Smith n'était pas intentionnel".

Il ajouté: "le gardien de buts des Islanders était coincé par plusieurs joueurs au moment où il a voulu ramener son bâton au jeu, ce faisant, il a blessé Fraser".

"Cependant, de conclure O'Neil, il est clair qu'il a utilisé son bâton de façon irresponsable en trois occasions, ce qui va à l'encontre des politiques de la ligue et le joueur fautif doit être tenu responsable de ses actions".

Fraser, victime d'une fracture à la joue sous l'oeil droit, sera absent du jeu quelque six semaines.

"Je ne savais même pas que je l'avais atteint", a soutenu le gardien Smith. Il dit que c'est en visionnant le ruban magnétoscopique de l'incident qu'il s'est rendu compte qu'il avait touché Fraser avec un bâton élevé.

La suspension prendra effet le 4 février si la direction des Islanders se prévaut d'aller en appel dans les 24 heures, sans quoi elle prendra effet immédiatement.

Joueur de la semaine-Dionne

Par ailleurs, le joueur de centre Marcel Dionne des Kings de Los Angeles a été nommé joueur de la semaine dans la Ligue nationale de hockey.

En quatre matches, Dionne a marqué trois buts et s'est fait complice de 10 autres. Il a amorcé sa semaine avec un but et trois passes dans un revers de 8-7 aux mains des Oilers, le 21 janvier. Il a aussi ajouté un but et trois autres mentions d'assistance dans un gain de 6-3 contre les Flyers de Philadelphie le 23 janvier. Puis, après avoir amassé une autre passe dans un revers de 6-3 contre les Blues, le 25, il est revenu avec une autre soirée de quatre points, samedi, dans un gain de 7-3 contre St-Louis.

Dionne a devancé au scrutin le gardien des Capitals de Washington Pat Riggin et Wayne Gretzky des Oilers d'Edmonton.

Dionne, 33 ans, a profité de cette dernière semaine d'activités pour se hisser au troisième rang des meilleurs compteurs de l'histoire du circuit. Il en est à sa 14e saison dans la Nationale.

Dionne a maintenant inscrit 613 buts contre 717 pour Phil Esposito et 801 pour Gordie Howe.

Fenton meilleur de la LAH

Par ailleurs, à Springfield, l'ailier gauche Paul Fenton, qui a marqué cinq buts et récolté deux passes en quatre matches la semaine dernière, aidant les Whalers de Binghamton à prolonger leur séquence de matches sans défaite à huit, a été nommé le joueur de la semaine dans la ligue Américaine de hockey.

Trois des buts de Fenton ont donné la victoire aux Whalers.

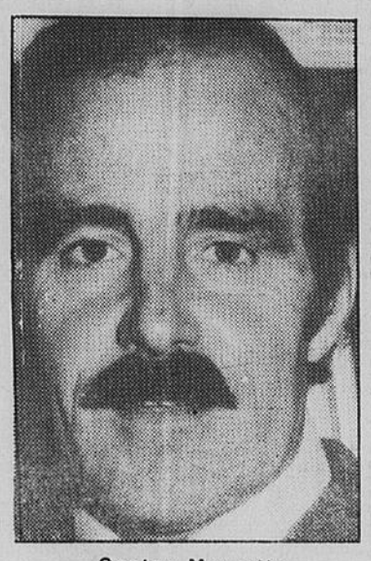
sports et plein air

• Equipe Charette: un nouveau défi — page 24

• Oilers: victoire difficile de 4-3 — page 25

• Violence dans la LNH

Marcotte: aux joueurs d'agir



Gaston Marcotte

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — Le professeur en éducation physique et technicien en hockey, Gaston Marcotte, de l'Université Laval, a probablement été un des premiers à attacher le grelot au sujet de la violence et des coups vicieux dans la LNH.

Il y a quelques années qu'il dénonce cet état de chose et, aujourd'hui, la situation est devenue telle que des directeurs d'équipes se sentent obligés d'intervenir et d'exprimer leurs inquiétudes, eux aussi.

Pour M. Marcotte, ces gens auraient dû 's'ouvrir les yeux plus tôt'. Il ne voit pas toutefois comment la recrudescence des coups de bâtons, des accrochages et autres infractions du genre pourrait être enrayé 'à cause d'un manque de volonté des autorités'.

"Si rien n'a été entrepris jusqu'à maintenant pour corriger la situation, c'est parce que les propriétaires des équipes ont considéréque c'était rentable, estime M. Marcotte. Le hockey violent est devenu un spectacle qui rapporte des dividendes.

"C'est comme la pornographie ou les drogues; quand c'est rentable, on le fait. On peut dire la même chose pour le hockey tel qu'il est pratiqué depuis quelque temps."

Aux joueurs d'agir

Selon les propos du technicien, il ne faut pas s'attendre à un coup de barre énergique de la part des dirigeants de la ligue ou des propriétaires d'équipes dans l'application des règlements quiempêcheraient ces scènes disgracieuses.

"Les seuls qui auraient intérêt à ce que la situation change, ce sont les joueurs eux-mêmes par le biais de leur Association, explique M. Marcotte.

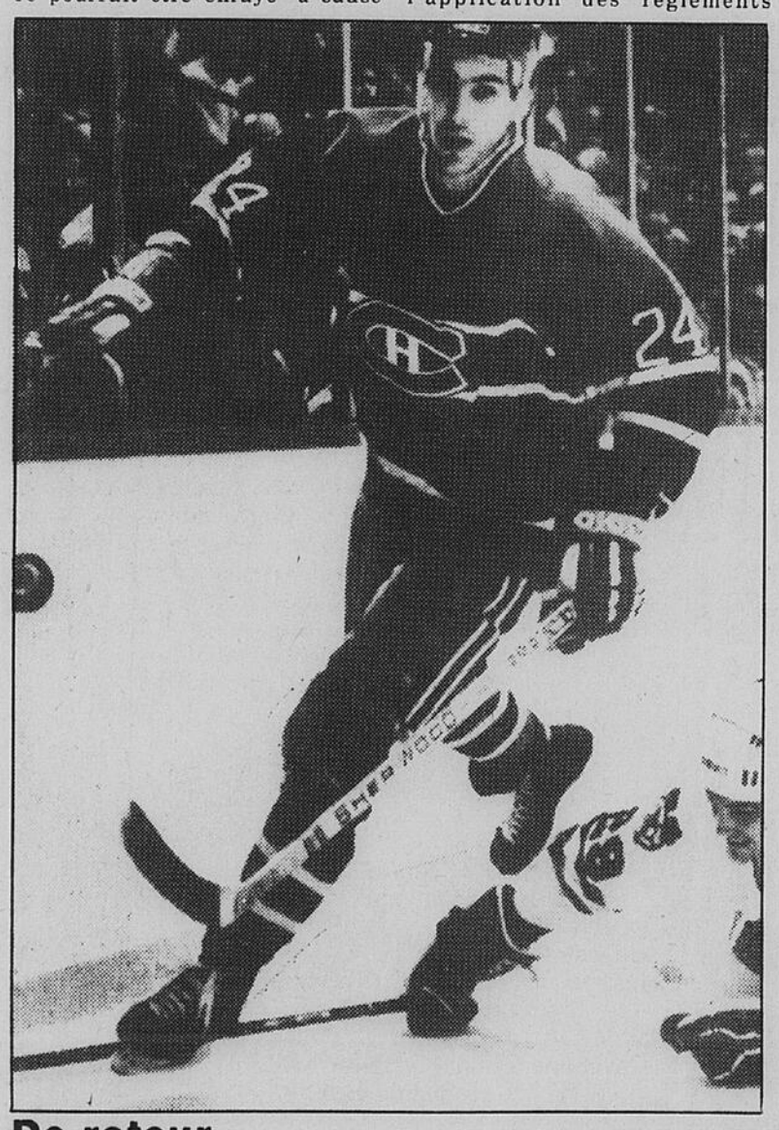
"Ils devraient faire les pressions nécessaires et aller jusqu'à la grève s'il le fallait afin de faire entendre raison aux grands manitous. Ces derniers se servent des joueurs pour faire de l'argent et, souvent, au détriment de ces mêmes joueurs, ajoute-t-il en citant par exemple le cas d'un Jean Hamel qui a vu sa carrière écourtée de quelques saisons à cause d'un coup vicieux.

Exemple néfaste

En mai 1984, Gaston Marcotte a organisé avec des collègues le huitième colloque sur la recherche appliquée au hockey où les participants ont discuté de la fonction sociale du hockey.

Il avait été abondamment question de la violence, des coups de bâton et autres dans la pratique du hockey au plus haut niveau, celui de la LNH.

"La situation n'a pas changé: l'exemple qui vient d'en haut n'est pas plus beau et les jeunes qui voient tous les jours à la télévision et dans les journaux ce qui se passe chez leurs idoles ne peuvent faire autrement que les imiter, explique encore M. Marcotte. "A partir de là, le hockey mineur dévie de sa fonction sociale et humaine et les propriétaires des équipes professionnelles et les dirigeants de la LNH doivent en porter une bonne part de responsabilités".



De retour (Photolaser PA)

Le défenseur Chris Chelios effectuera un retour au jeu lorsque le Canadien disputeront deux matches sur la Côte du Pacifique. Selon l'entraineur Jacques Lemaire, le jeune défenseur serait en mesure d'affronter les Canucks de Vancouver demain soir. Chelios s'est déclaré prêt à jouer et rétabli d'une blessure à une cheville.

• Deux matches en sept jours

Canadien: enfin un répit

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) — Les joueurs du Canadien affichaient une bonne humeur assez particulière, hier, et ce n'est sûrement pas à cause de leur succès de samedi, contre les Rangers de New York.

Les hommes de Jacques Lemaire quittaient la Métropole pour se rendre sur la Côte du Pacifique, un peu plus tard dans la journée. Voilà plutôt pourquoi on les sentait presque aussi excités qu'une bande de collégiens à la veille des vacances annuelles.

Vancouver, la verdure même en hiver; Los Angeles, le soleil de la Californie... Deux matches en sept jours... Enfin, un répit...

Ce voyage arrive à un moment opportun.

Lemaire est d'accord: "Ça casse l'hiver en deux", comme il dit.

Par contre, entre une vacance en Californie et des rencontres face aux Canucks et, surtout, aux Kings, il y a une marge...

"Ce ne sera pas facile à Los Angeles, fait remarquer Lemaire. Ce club marque cinq ou six buts par partie. Et puis, à Vancouver, ils possèdent une bien meilleure formation que leur fiche le démontre.

"Néanmoins, nous profiterons de l'occasion pour refaire le plein et commencer à nous préparer en vue des éliminatoires", ajoute-t-il.

Ainsi, Lemaire s'attend à des matches à pointages élevés, même s'il ne paraît évidemment pas le souhaiter.

De nouveau, il voudra que ses hommes minimisent les ouvertures et qu'ils jouent de manière plus disciplinée qu'au cours des dernières semaines.

Le défi proposé par Lemaire ne sera pas facile à relever, puisque l'attaque des Kings, surtout, est explosive.

Menés par le vétéran Marcel Dionne, les Kings possèdent cinq marqueurs de plus de 20 buts: Dionne (30), Bernie Nicholls (29), Dave Taylor (27), Jim Fox (23) et Brian McLelland (22).

Le Canadien, lui, en a un seul, Mats Naslund.

En ce qui a trait aux Canucks, Lemaire est convaincu que leur mauvais départ est à la base de leurs ennuis.

"Par la suite, toutes les équipes sont devenues plus confiantes contre eux, a-t-il précisé.

"Ce n'est pas notre cas, cependant, a-t-il ajouté à ce sujet. Ils sont venus nous battre au Forum plus tôt cette saison. Il faudra vraiment contrôler le match à notre façon pour espérer la victoire."

Lemaire vise également un autre objectif durant ce voyage: Consolider l'esprit d'équipe.

"Les gars vont passer sept jours ensemble, dit-il. Cela devrait sûrement les aider à mieux se connaître et à apprendre à vivre avec l'autre.

"On n'insiste peut-être pas assez sur l'importance d'un bon esprit d'équipe, poursuit-il. Particulièrement à la veille et pendant les séries éliminatoires. Ces rencontres sont trop chargées d'émotions pour que l'esprit d'équipe soit négligé."

Le vétéran Mario Tremblay partage cette opinion.

"J'ai hâte de faire ce voyage parce que, lorsque nous sommes à Montréal, nous (les joueurs) ne nous rencontrons à peu près pas en dehors du Forum, commente l'athlète d'Alma.

"Nous avons un bon groupe et nous nous entendons bien, ajoute-t-il. Il reste que nous n'avons à peu près pas le temps d'étudier les caractères de chaque individu."

Lemaire a parlé de préparation aux séries éliminatoires. Il a parlé des Kings et des Canucks. Il a enfin parlé de liens confraternels.

Mais il n'a pas dit avec combien de points il aimerait voir ses hommes revenir dans l'Est.

"Je ne fixe aucun objectif, a-t-il mentionné à ce sujet. Si nous jouons bien, nos chances d'améliorer notre fiche sont bonnes."

• Le dilemme prend fin

Chelios de retour au jeu

par Daniel Caza

MONTREAL (PC) — Quand il est arrivé au Forum, hier matin, Chris Chelios a laissé son plâtre au gardien qui assure la sécurité à l'entrée des journalistes.

Quand il a quitté les lieux, il ne l'a pas repris.

"Chris va jouer à Vancouver", a catégoriquement affirmé le pilote Jacques Lemaire.

Pas besoin de consulter le médecin...

Le dilemne concernant la date du retour au jeu de l'asdéfenseur du Tricolore a ainsi pris fin.

De bonne heure, Chelios s'est rendu chez le médecin. Celui-ci lui a accordé la permission de patiner.

Plâtre sous le bras, comme s'il s'agissait d'une baguette de pain, Chelios a donc fait son entrée au Forum. Quelques minutes plus tard, il y allait presque à fond de train avec ses coéquipiers.

Il n'en fallait pas plus pour convaincre Lemaire.

"Ma cheville est encore faible et les muscles sont un peu raides, mais c'est à cause du plâtre, a indiqué Chelios, à l'issue de l'entraînement. Ma cheville ne me fait pas souffrir comme avant. Je suis prêt."

Le retour au jeu de Chelios a signifié le départ de Ric Nattress à destination de Sherbrooke.

Cette décision n'étonne personne. Même pas Nattress, qui n'a à peu près pas été utilisé pendant son séjour avec le Canadien.

Sa plus grande déception est certes de rater le voyage sur la Côte du Pacifique...

jean-pierre haineault

Le bénévolat, ça existe encore

HULL — Le 14e tournoi atome de l'Amical Cauvin a pris fin dimanche après-midi, à l'aréna Guertin, dans la joie, pour certains, et dans la douleur, pour d'autres.

Il fallait voir les mines réjouies de ces enfants qui venaient de décrocher le gros lot, soit le titre de champion dans leur catégorie. Il fallait aussi voir les autres, ceux qui pleuraient à chaudes larmes et qui acceptaient mal la défaite. Pour eux, c'était presque la fin du monde.

Et pendant ce temps, les organisateurs de ce 14e tournoi atome de l'Amicale Cauvin fêtaient la fin des activités. Le bénévolat, ça existe encore et pendant les neuf jours de compétition, ces organisateurs n'ont pas ménagé les efforts afin de faire un vif succès de ce tournoi.

Certes, ils se frottaient les mains d'aise. Mais on pouvait aussi noter une certaine dose d'inquiétude sur leurs visages.

Le tournoi a attiré environ 20,000 amateurs cette année et trois jours ont été retranchés de la compétition si on compare à l'année dernière. Avant cela, le tournoi durait 10 jours.

«Nous avons décidé de retrancher trois jours cette année parce que c'était vraiment trop long. Nous avons par conséquent accepté moins d'équipes dans notre tournoi, c'est-à-dire 32 cette année comparativement à 40 l'an dernier. De fait, nous n'avions jamais accepté moins de 36 équipes auparavant», expliquait le président du tournoi, Réginald Létourneau.

Aujourd'hui, après 14 ans de compétition, les organisateurs du tournoi atome de l'Amical Cauvin songent sérieusement à effectuer des changements, à prendre le virage technologique, si vous voulez.

Au cours de toutes ces années, le tournoi était réservé aux équipes locales. Mais aujourd'hui, il faut bien se rendre compte que l'intérêt a diminué au niveau de la population.

En ce sens, les organisateurs pourraient bien être tentés de changer leur fusil d'épaule et de s'orienter vers une compétition provinciale, par exemple.

«Je dois spécifier tout d'abord qu'aucune décision n'a été prise en ce sens. Le tournoi vient de se terminer et nous allons prendre le temps de nous asseoir et d'en discuter. Tout est possible, mais il faut bien prendre le temps d'étudier tout ce que cela implique. Personnellement, je ne suis pas contre une compétition provinciale, mais le problème de l'hébergement est énorme. De fait, c'est le gros problème», expliquait Létourneau.

Une autre solution, selon Réginald Létourneau, serait d'inviter des équipes d'Ottawa afin de présenter une compétition de calibre AA et CC (la formule actuelle invite des formations de calibre B et C).

L'une ou l'autre des solutions est à envisager car le tournoi atome de l'Amicale Cauvin doit faire peau neuve pour l'an prochain.

La formule provinciale a beaucoup d'attrait au départ et le problème d'hébergement, tout en étant énorme, n'est pas insurmontable.

Toutefois, il s'en trouvera (et même plusieurs) pour dire que les équipes des ligues-maisons seront brimées avec cette formule.

C'est vrai, mais on ne peut pas plaire à tout le monde en même temps. Les organisateurs du tournoi atome de l'Amicale Cauvin ont en quelque sorte un cas de conscience sur les bras, si je puis dire.

C'est à eux de déterminer quelle direction doit prendre leur engagement social.

Personnellement, je crois qu'il est temps de changer la formule de cette compétition et de s'orienter vers un tournoi provincial. Le tourisme, ça ne mord pas et ce n'est pas si méchant que cela pour une ville...



(Photo LE DROIT par Gilles Benoit)

Confiance

C'est avec confiance, mais sans sous-estimer l'opposition que l'équipe d'Agnès Charette participera cette semaine au championnat provincial féminin de curling où elle tentera de l'emporter pour une troisième fois de suite. A partir de la gauche on reconnaît Ginette Haspect (deuxième), Guylaine Deschâtelets (troisième), Agnès Charette (skip) et Louise Bourassa (lead).

• Pour l'équipe Charette

Un troisième titre?

BUCKINGHAM — Agnès Charette et son équipe tenteront à compter de mercredi, à Alma, de réussir le tour du chapeau, c'est-à-dire de remporter pour une troisième année consécutive le championnat provincial québécois féminin de curling.

Le tournoi a modifié un peu son processus cette année. Alors qu'au cours des dernières années il s'agissait d'un tournoi à la ronde entre toutes les participantes, cette année, elles sont divisées en deux groupes. Dans ces groupes elles disputent un tournoi à la ronde, et les deux premières de chaque groupe se qualifient pour les demi-finales de vendredi.

Le quatuor de Buckingham, champion des deux dernières années, sera évidemment le grand favori de ce championnat, mais Agnès Charette, comme d'habitude, refuse de vendre la peau de l'ours avant de l'avoir tué.

«Le curling est un sport bien particulier. De plus, tout le monde joue toujours un peu mieux lorsqu'il s'agit d'affronter les championnes, nous n'aurons donc certainement aucune partie facile».

Encore une fois Agnès Charette pourra compter sur l'expérience de son équipe. Elle-même et Guylaine Deschâtelets, sa troisième, en sont à une quatrième participation au championnat provincial. Ginette Haspect, sa deuxième, faisait partie de l'équipe déjà l'an dernier. Quant à la Lead, Louise Bourassa, même s'il s'agira de son premier championnat provincial féminin, elle est habituée à la compétition dans d'autres sports. De plus, elle a participé à un premier championnat provincial, le mixte, il y a deux semaines, avec Agnès Charette, John St-Pierre et Pierre Charette.

Même si l'équipe n'a pas participé à la super-ligue d'Ottawa cet hiver, elle n'a pas pour autant manqué de compétition. Elle a très bien fait dans tous les bonspiels auxquels elle a participé depuis octobre dernier, aussi bien à Toronto que dans la région. Elle a aussi très bien fait dans la Ligue masculine du club de Buckingham.

Les autres années, l'équipe d'Agnès Charette débutait la saison plus lentement, sur le plan des résultats, et ça allait ensuite en progressant constamment. Cet hiver, l'équipe a connu du succès beaucoup plus régulièrement, ce qui est encourageant pour cette semaine.

De plus, les quatre joueuses préfèrent la nouvelle formule du tournoi: «Ça nous donne deux chances au lieu d'une», estiment-elles.

Si l'équipe réussit son tour du chapeau, elle ira participer au championnat national, à Winnipeg.

Au cours des trois dernières années, le quatuor a toujours réussi à faire mieux que la saison précédente. Il n'y a pas de raison pour que ça change!

• Jeux du Québec

Les finales se poursuivent

HULL — Six autres disciplines ont présenté leur finale régionale des Jeux du Québec, en fin de semaine, en prévision de la finale provinciale qui aura lieu du 1er au 10 mars prochain à Dolbeau.

Ainsi, en badminton, plus de 200 concurrents ont participé aux divers tournois. Chez les benjamins, Pierre Desjardins, de Chénéville, a défait Jean-François Gauthier, de Buckingham, dans le simple masculin; Marie-France Jémus, de Buckingham a défait Annie Prescott, aussi de Buckingham, dans le simple féminin; le double masculin a été gagné par Pascal Desjardins et Denis de Chénéville contre Benoît Matte et Jean-François Gauthier, de Buckingham; le double féminin, par Marie-France Jémus et Annie Prescott contre R. Gauthier et Louise Cécyre de Gracefield; enfin le double mixte par D. Roy et Marie-France Jémus contre Hugo Pinol et Annie Prescott.

Chez les cadets, Roman Chim, de Hull, a gagné le simple masculin devant Dominique Piché; Nadine St-Louis, de Buckingham a obtenu le simple féminin devant Louise Charbonneau de Buckingham, Chim et Piché ont gané le double masculin devant P. Piché et D. Courchesne, de Gracefield; Nadine St-Louis et Louise Charbonneau ont remporté le double féminin devant Marie-Claude Paquette et M. Durocher, de Buckingham; et le double mixte est allé à Piché et Annick Bigras devant Martin Rollin et St-Louis.

Chim, Piché, François Jubinville, Geneviève Pilon, St-Louis et Charbonneau iront à Dolbeau.

Ski de fond

En ski de fond, près de 50 concurrents ont participé aux épreuves dans 14 catégories différentes. Ainsi, l'équipe qui ira à Dolbeau est composée d'Ozalie Larose, de Ripon (midget), de Gabriel Gagnon (midget), Nathalie Beauchamps (juvénile), Frédéric Cormier (juvénile), Elizabeth Thériault (junior B) et Martin Léonard (junior B), les autres gagnants de la fin de semaine ont été Mélanie Houle (atome), Marie-Claude Gagnon et Nicolas Power (pee wee), Eric Lecompte (mini-midget), Gilles Bérubé (junior A), Benoît Thériault (senior), Nicolette Giroux et Richard Lavictoire (maître).

Ringuette

Du côté de la ringuette, présentée à St-André Avellin, les belles juniors de Gatineau, de l'entraîneur Jacques Malette, iront à Dolbeau sous les couleurs de l'Outaouais. Elles ont défait en finale régionale la formation de l'entraîneur Carole Robert de St-André Avellin. Chez les petites, Gatineau a défait Maniwaki; chez les novices, Gatineau a battu Hull; chez les belles, St-André Avellin a vaincu Gatineau, et enfin chez les debs, Hull a pris la mesure de Maniwaki.

Tennis de table

Par ailleurs, 40 joueurs ont participé à la finale de tennis de table à Maniwaki. Les porte-couleurs de l'Outaouais à Dolbeau seront Yan Paquette et Annick Papillon (moustiques), Stybene Labine et Dina Objick (benjamins) ainsi que Patrick Cyr et Monique Paquette (cadets). Les titres juvéniles sont allés à Robert Durocher et Line Thibault, tandis que Marc Richard a gagné chez les seniors. Enfin, dans les doubles toutes catégories, le masculin est allé à Patrick Cyr et Christian Bergeron, le féminin à Line Thibault et Louise Pelletier enfin le mixte à Line Thibault et Alain Gagnon.

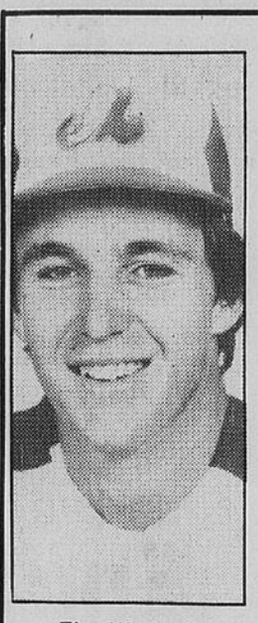
Boxe

Même si elle n'est pas au programme de Dolbeau, la boxe a quand même présenté une finale régionale. Ainsi, André Charlebois a battu Steve d'Souza; Daniel Gagnon a vaincu Peter Nicolopoulos; André Leframboise a battu Claude Dumais; Denis Matte a défait Richard Denobriga; Denis Thibert a battu Jean-Claude Desjardins; Stéphane Letang a battu Richard Thibault; Eric Pariseau a battu Pierre Lachapelle; Michel Lingo a battu Claude Charette; Louis Paul a battu Richard Le Paré; et Stéphane Ménard a battu Yves Villeneuve; tous ces vainqueurs étaient de Hull. Les autres hullois suivants se sont inclinés: Alain Noël contre Richard Quesnel; Stéphane Parizeau contre Pierre Lachapellle; Daniel Olmstead contre Sylvain Leblanc; et Stéphane Nadon contre Jean-François Provost.

Enfin, il y a eu aussi une compétition de mini-volley-ball qui a regroupé environ 80 participants qui ont été divisés en vingt équipes.

Il y a encore huit disciplines au programme des Jeux du Québec régionaux au cours des prochaines fins de semaines, dont le patinage artistique samedi à Buckingham, le judo au CEGEP, le ski alpin au Mt-Cascades et la gymnastique à la polyvalente de l'île dimanche.

Suivront la raquette et le patinage de vitesse le 9 février, ainsi que le curling les 15-16-17 février et le basket-ball les 22-23-24 février.



Tim Wallach

• Tim Wallach

Nouveau contrat

MONTREAL (PC) — Tim Wallach, joueur de troisième but des Expos de Montréal, qui a perdu en arbitrage salarial l'an dernier, ne voulait certes pas répéter cette malheureuse expérience cette année.

Wallach a décidé de ne pas aller en arbitrage et il a signé hier un contrat de trois ans, qui le lie à l'équipe jusqu'en 1987 avec deux années de plus d'option.

La saison dernière, Wallach exigeait un salaire de $500,000 alors que les Expos n'offraient que $360,000 et l'arbitre leur a donné raison.

On croit que Wallach doublera son salaire d'année en année avec ce nouveau contrat.

Le joueur de 27 ans, a conservé une moyenne au bâton de .246 avec 18 circuits et 72 points produits la saison dernière. Wallach avait 15 circuits à la mi-saison, mais a admis avoir perdu un peu d'intérêt en deuxième demie quand l'équipe a connu plus que sa part de difficultés.

Wallach était aussi un joueur fatigué ayant disputé 160 des 161 parties de son équipe. Il a pris part à 98 pour cent des matches des Expos au cours des trois dernières saisons.

Wallach a une moyenne en carrière de .258 avec 70 circuits en quatre ans dans les ligues majeures.

COURROIES ET POULIES



GBS

GENERAL BEARING SERVICE INC.
490, rue Kent, Ottawa
238-8100
401, boul. Maloney ouest, Gat.
643-2128

Peut-on comparer à l'Audi et à la BMW cette voiture qui coûte des milliers de dollars de moins?

Absolument.



Selon certains, vous seriez porté à croire que seuls les ingénieurs européens ont pour mission de créer des grandes routières de classe internationale. Une bonne randonnée au volant de la 626 vous prouvera que Mazda partage cette ambition.

Avec la 626, les ingénieurs Mazda ont créé une machine de classe internationale.

Une machine si bien équilibrée dans tout le champ de ses performances que vous pourrez citer son nom parallèlement à ceux de la BMW 318i et de l'Audi 4000S. En fait, vous pourrez citer la 626 avant les autres, car, en dépit de ses performances, de son statut "international," de sa qualité éprouvée et de ses nombreuses caractéristiques standard, la 626 coûte plusieurs milliers de dollars de moins que ses rivales BMW et Audi.

Tour de force qui nous permet de nous mesurer —avec une confiance absolue— à ce que l'Europe produit de meilleur.

mazda

MAZDA DÉFINIT LES NORMES



Carling Motors Co. Ltd.
835 Carling Avenue
236-7191

Performance Motors
1064 St. Laurent Blvd.
741-0123

Pembroke
Clayton Poirier (1967) Limited
1375 Pembroke Street West
732-3677

• Sixième saison dans la LNH

Nordiques: une des attractions du circuit

par André Bellemare

QUEBEC (PC) — A leur sixième année seulement dans la LNH, les Nordiques de Québec sont déjà reconnus comme une des forces et des attractions du circuit.

Ils doivent leur succès au travail de la direction (surtout l'acquisition des Stastny), au flair des 'hommes de hockey' et au système de dépistage.

Plusieurs gérants d'estrade ont reproché plus d'une fois à Maurice Filion et compagnie d'avoir trop souvent manqué leur coup dans la sélection des jeunes aux séances de repêchage amateur, lieu de prédilection pour bâtir une formation gagnante.

Mais quand on jette un coup d'oeil sur l'alignement des Nordiques aujourd'hui, on se rend compte que la moitié des joueurs provient de choix aux séances de repêchage, dix au total.

Ces 10 porte-couleurs n'ont pas fait mentir les dépisteurs qui leur ont reconnu les qualités requises pour s'illustrer.

Ce groupe de hockeyeurs élevés dans l'organisation des Nordiques est en bonne partie responsable de l'excellente saison de l'équipe.

Voici donc ces joueurs : a)Premiers choix : Michel Goulet (1979), le meilleur ailier gauche de la ligue, 31 buts et 23 passes en 39 matches; Normand Rochefort (1980) et Randy Moller (1981), deux piliers à la ligne bleue. b)Deuxièmes choix : Dale Hunter (1979), le coeur des Nordiques, un joueur indispensable; Jean-Marc Gaulin (1981), un réserviste bon travailleur; Paul Gillis (1982), un joueur robuste qui ne craint personne, et Bruce Bell, la plus belle découverte chez les jeunes. Agé de seulement 19 ans, il est vite devenu un rouage important à la ligne bleue, le premier arrière des Nordiques à se signaler en offensive. c)Troisième choix : le gardien Mario Gosselin (1982) présente une moyenne de 3.70 buts par match et possède déjà 10 victoires à sa fiche. Considéré comme le futur gardien numéro un de l'équipe. Il a 21 ans. d)Quatrième choix: Anton Stastny (1979) est en voie de connaître sa meilleure saison. Il a marqué 28 buts. Anton fait partie du premier trio des Nordiques; Mark Kumpel (1980) est arrivé à l'âge de 23 ans après avoir brillé au hockey universitaire et au sein de l'équipe olympique américaine. Un rapide patineur qui a créé une bonne impression jusqu'à maintenant.

Les transactions

Au mois de juin dernier, la direction des Fleurdelysés a mis la main sur deux jeunes qui, croit-elle, devraient faire leur marque dans un avenir rapproché dans le circuit Ziegler. Il s'agit de Trevor Stienburg, un ailier droit de six pieds et un pouce et 185 livres, et de Jeff Brown, un défenseur à caractère offensif qui rappellerait Bruce Bell.

Ce sont deux jeunes de 18 ans qui évoluent dans la Ligue junior majeure de l'Ontario sur lesquels Maurice Filion fonde de grands espoirs pour la relève.

Parmi d'autres joueurs repêchés et qui figurent encore dans les plans, on peut citer les Clint Malarchuk, Ed Lee, Mike Eagles ou Mike Hough.

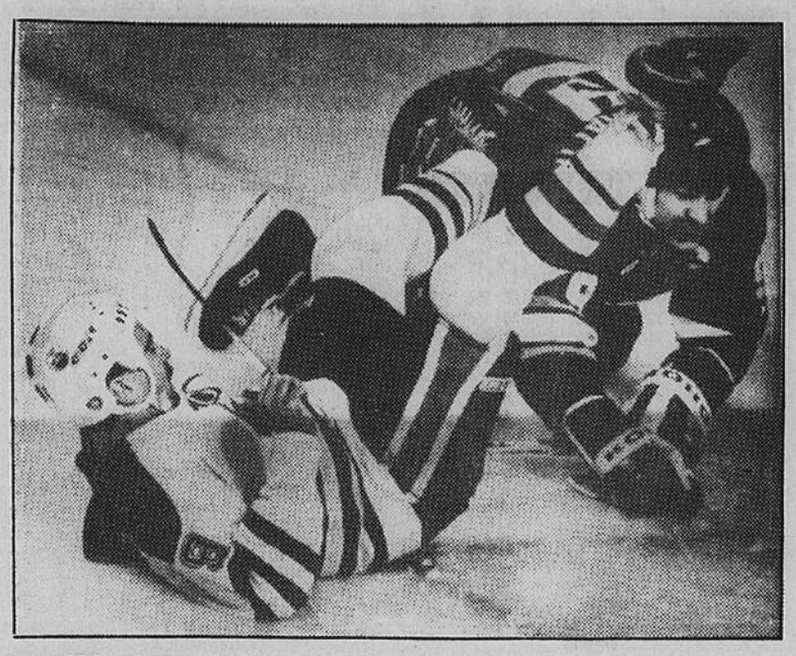
Par ailleurs, les joueurs qui se sont joints aux Nordiques par voie de transaction sont Daniel Bouchard, Mario Marois, Brent Ashton, Wilfrid Paiement, Gord Donnelly, Brad Maxwell, André Savard, Jean-François Sauvé et Luc Dufour.

Richard Sévigny a été acquis comme agent libre et Alain Côté faisait partie des joueurs réclamés lors de la séance de repêchage de la fusion AMH-LNH en 1979. Pat Price, lui, est passé aux Nordiques le 1er janvier 1983 quand les Penguins de Pittsburgh l'ont offert au repêchage.

Il reste évidemment les Stastny, Peter et Marian, qui se sont évadés de leur pays, tout comme Anton, mais ils n'avaient pas été placés sur une liste de repêchage par les Nordiques ou toute autre équipe de la ligue.

On n'a pas besoin d'insister sur la valeur de Peter Statsny, le général de l'équipe en offensive, celui qui a permis aux Nordiques de réaliser de grands pas en avant à leurs débuts.

Marian éprouve des difficultés depuis l'an dernier mais il a contribué lui aussi aux succès des Nordiques il y a deux ans.



Collision

Glenn Anderson, (à gauche), des Oilers d'Edmonton et Lanny McDonald, des Flames de Calgary, se retrouvent sur la patinoire après être venus en collision en première période du match disputé hier soir. Les Oilers ont remporté une victoire de 4-3.

(Photolaser PC)

• Deux buts de Coffey

Superbe remontée des Oilers

EDMONTON (PC) — Mike Krushelnysky a compté sur un retour de lancer avec deux secondes à jouer à la rencontre guidant les Oilers d'Edmonton à une victoire de 4-3 sur les Flames de Calgary.

Wayne Gretzky a atteint Mark Napier d'un tir devant le but mais le retour a abouti sur le bâton de Krushelnyski. Il a aussitôt décoché un tir frappé qui a touché le fond du filet.

Le deuxième but de la soirée du défenseur Paul Coffey, à 18:40, avait créé l'égalité 3-3.

Coffey a compté grâce à un tir bas voilé peu après que Napier soit sorti du coin de la patinoire avec la rondelle.

Jusque-là, les Flames semblaient en mesure d'enregistrer une deuxième victoire cette saison contre Edmonton.

Steve Tambellini avait brisé une égalité de 2-2 sur le premier tir des Flames au deuxième engagement et les Flames ont conservé leur avance jusqu'au but de Coffey.

Le gardien Réjean Lemelin a vu sa série de six victoires consécutives prendre fin et cette défaite était la première des Flames en 23 matches cette saison après avoir entrepris la troisième période avec l'avance.

Haakan Loob et Kent Nilsson ont compté les autres buts de Calgary en première période. Wayne Gretzky et Coffey ont aussi marqué pour Edmonton.

Le but de Tambellini, son 17e de la saison, est survenu moins de trois minutes après que Coffey eut provoqué l'égalité. Calgary prenait alors les devants 3-2.

• Les séries éliminatoires

67's: Ellett est confiant

OTTAWA — Au lendemain d'une de ces défaites inoubliables, l'entraîneur Bob Ellett, des 67's d'Ottawa, se défendait bien hier de céder au découragement.

Ellett, qui a vu les siens se faire servir une leçon de hockey en s'inclinant 10-3 devant les Royals de Cornwall dimanche après-midi au Centre municipal, s'est même prêté à une analyse optimiste de la balance du calendrier.

«En ce qui me concerne, a-t-il dit, tant que nous resterons en avant de Kingston au classement de la division Leyden, je rencontre mon principal objectif qui est de participer aux séries éliminatoires.

«Quand je suis arrivé à la barre des 67's, je me suis promis de mener cette équipe aux séries éliminatoires. Nous avons présentement quatre points d'avance sur Kingston (qui a deux matches en mains) et ce n'est pas une mauvaise partie qui va me couper l'inspiration.

«Il reste 19 matches à jouer d'ici la fin de la saison régulière. Je ne prétends pas que nous les gagnerons tous mais une remontée au classement n'est pas impossible.

«Je pense même qu'une série de 15 victoires nous permettrait d'atteindre le quatrième rang et de commencer les séries à domicile», de lancer sérieusement le pilote des 67's.

Il serait surprenant de voir les 67's réaliser le souhait de leur entraîneur. Faut-il le rappeler, ils n'occupent toujours que la 12e position au classement général de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Si, comme le soutient Bob Ellett, la courte série victorieuse, qui a pris fin abruptement dimanche, n'était pas le fruit du hasard mais celui de l'effort collectif, l'occasion sera belle au cours des prochaines rencontres pour le prouver.

Les 67's disputeront en effet cinq de leurs huit prochaines parties à l'étranger.

Jeudi, ils seront à Hamilton, vendredi à Guelph et dimanche à Oshawa avant de revenir à domicile pour une courte série de deux joutes: les Royals de Cornwall et les Bulls de Belleville (premiers dans la division Leyden) seront les visiteurs les 5 et 8 février respectivement. Après quoi, les 67's reprendront la route à destination de Kingston et Toronto les 15 et 16 février.

Parlant des Canadiens de Kingston, qui sans doute eux non plus n'ont pas abandonné la lutte pour le sixième rang, ils affronteront quatre fois les 67's d'ici le 17 mars, fin du calendrier. C'est évidemment le résultat de ces quatre affrontements qui déterminera laquelle de ces deux équipes prendra ses vacances avant l'autre.

Les 67's sont en position pour décider de leur sort. L'équipe n'est pas trop fatiguée et, outre Bert Weir, qui soigne quelques petites blessures après avoir été impliqué dans un accident de la circulation.

• Les Gee Gees

La 9e position

OTTAWA — Dans le cadre de leur troisième tournoi annuel de volley-ball féminin, les Gee Gees ont atteint la finale pour s'incliner devant York mais elles ont grimpé d'un rang au classement national devant le Manitoba.

Le tournoi de volley-ball «invitation», qui a eu lieu samedi et dimanche à l'Université d'Ottawa, aura donc permis aux Gee Gees de passer du 10e au 9e rang au classement national, grâce à leur victoire en trois sets sur l'Université du Manitoba en ronde préliminaire. Elles ont perdu 15-5, 15-9 et 15-4 devant York en finale.

L'une des filles d'Ottawa, Judy Szepesi, s'est hautement distinguée durant ce tournoi, comme elle l'a fait tout au cours de la saison, méritant un poste sur l'équipe d'étoiles. L'équipe gagnante, York, est classée actuellement troisième au pays.

De la grande visite

Par ailleurs, en basketball masculin, les Gee Gees de l'Université d'Ottawa reçoivent de la grande visite ce soir (20h 15) au gymnase du pavillon Montpetit alors que s'amènent les rivaux de l'Université de Carleton pour un affrontement toujours excitant.

Les joueurs de l'entraîneur John Restivo ne seront pas les seuls à s'exécuter que les filles seront à Carleton pour rendre la politesse en basket-ball féminin.

La formation féminine doit de plus se préparer à se mesurer à Ryerson et à York vendredi (19h) et samedi 18h 15) respectivement.

Une lutte serrée

En hockey, la lutte est toujours serrée au classement de la Ligue universitaire du Québec où les Gee Gees de l'entraîneur Michel Boucher sont installés en quatrième position, à deux points de la troisième et à trois de la deuxième.

La victoire de 4-2 des Gee Gees sur McGill est venue à un bon moment pour les porte-couleurs d'Ottawa qui, à moins d'un miracle, participeront aux séries qui débutent le 15 février. Il faudrait en effet que les Gee Gees enregistrent quatre revers à leurs quatre derniers matches et que Concordia remportent deux victoires consécutives pour se voir exclure des séries.

Si Ottawa doit affronter Chicoutimi dans une série deux de trois, c'est au Saguenay que serait disputée cette série dans la même fin de semaine (sans match de retour à Ottawa).

Les Gee Gees ont encore quatre parties à jouer et le prochain aura lieu jeudi à Concordia.



Judy Szepesi

• Martina Navratilova

Encore le numéro un

KEY BISCAYNE (AP) — En perdant pour la deuxième fois au cours de ses trois derniers tournois, Martina Navratilova a prouvé dimanche qu'elle était humaine.

Mais elle n'a rien fait pour perdre son image de meilleure joueuse au monde selon Chris Evert-Lloyd, qui l'a battue 6-2 et 6-4 en finale du tournoi Virginia Slims.

"Elle est encore le numéro un, a dit Lloyd en mentionnant être surprise que certaines personnes pensent autrement. Mais je crois que c'était important pour moi de la battre. Je crois que lorsqu'une personne domine si outrageusement un sport, il est bon qu'elle subisse une défaite de temps en temps pour l'image de ce sport".

Navratilova, qui a une fiche de 259-6 depuis 1982, a été battue par Helena Sukova en demi-finale de l'Omnium d'Australie en décembre.

Mais Lloyd, qui a déjà été choisie la joueuse de l'année cinq fois, croit que Navratilova reviendra plus forte que jamais.

"Quand on a une fiche comme celle de Martina et qu'on perd un match, toutes les autres joueuses veulet en profiter. Cela m'est arrivé aussi à moi, mais cette défaite m'avait motivée encore plus".

Quant à la principale intéressée, elle ne s'est pas laissée abattre par cette défaite.

"Ce n'est qu'une mauvaise journée au bureau, a-t-elle dit. Je n'ai jamais été capable de retrouver mon rythme".

LE CHOIX EST FACILE
KOLLBEC POUR LA SÉLECTION
KOLLBEC POUR LES PLUS BAS PRIX

1985 LE BARON 4 portes, sedan, moteur 2.6, transmission automatique, servodirection et servofreins, stéréo, plus autres options. Fini bleu glacé avec intérieur bleu. Stock 3915

CHRYSLER Tu m'étonneras toujours!

Prix sugg. fab. $13,893

PRIX KOLLBEC $12,714
Transport compris

Aussi compris Garantie Chrysler de 80,000 km 5 ans, plan de garantie d'or intégral. Taxe en plus.

5/80 GARANTIE EXCLUSIVE À CHRYSLER 5 ANS OU 80 000 KM
1. Moteur et rouage d'entraînement
2. Corrosion de la carrosserie extérieure

de KOLLBEC AUTOMOBILES INC.
Plymouth Chrysler Dodge
267, rue Notre-Dame, Gatineau 643-2877
Heures lun. au jeu. 9h à 9h, ven. 9h à 6h, sam. 10h à 4h



marcel fortin
sports outaouais

En grande finale AAA

GRANBY — Les Ambassadeurs de Gatineau bantams AA, de l'entraîneur Serge Talbot, ont ouvert les yeux à beaucoup de monde en fin de semaine, en se rendant en grande finale de la classe AAA du tournoi de Granby.

«Je ne voulais pas jouer dans la classe AA car je trouvais qu'il y avait trop de clubs d'ici. Je visais donc nos trois parties garanties dans la classe AAA et finalemet nous en avons joué cinq», de commenter Talbot.

Lors du premier match, Gatineau s'est incliné 5-1 contre Chicago, Bertrand Myre obtenant le seul but des Gatinois. Dans le second, Gatineau a défait Sudbury 3-1 sur des buts de Sylvain Saumure, Alain Bertrand et Stéphane Martin. Ensuite, ce fut une victoire de 5-1 contre le New Jersey, une équipe qui avait battu Gatineau 7-2 dans le tournoi d'Ottawa pendant les Fêtes. Eric Lemens, Stéphane Martin, Alain Bertrand, Michel Cloutier et Sylvain Saumure ont marqué dans ce match.

Ensuite, en demi-finale, Gatineau a battu le Richelieu 3-2, une équipe dirigée par l'ancien défenseur des Olympiques de Hull Daniel Noonan. Eric Dupuis, Steve Purdy et Michel Cloutier ont touché la cible.

Enfin, en grande finale, après avoir eu les devants 2-1 et 3-2 les Gatinois ont dû s'incliner 5-3 contre le Compuware de Detroit. Bertrand Myre, deux fois, et Michel Cloutier ont compté pour les Gatinois.

Talbot tenait aussi à souligner particulièrement l'excellent travail de ses deux gardiens Brian Lauzon et Sylvain Marcotte.

Par ailleurs, pour ce magnifique travail dans le tournoi, les Ambassadeurs se sont mérité le trophée toutes catégories de l'équipe surprise.

Ils disputeront maintenant leur prochain match, dans le cadre de la Ligue de la capitale nationale, mercredi soir à 20h 20 à l'aréna de Pointe-Gatineau contre St-Nation.

Dixième victoire

MONTREAL — Louis Tardif a enfilé 48 points pour conduire la formation des Griffons du CEGEP de l'Outaouais à une victoire de 102-84 contre l'équipe de Montmorency, dans un match de la ligue de basket-ball intercollégiale AA. Il s'agissait d'une dixième vitoire en autant de parties pour les Griffons qui disputeront leur prochain match dimanche prochain contre Masonneuve. Robert Cadieux s'est aussi signalé avec 16 points.

Du côté féminin, l'Outaouais a défait Edouard-Montpetit 55-40. Karen Charron, avec 32 points et Carole Groulx, avec 9, ont été les meilleures de l'Outaouais.

Enfin, en handball masculin, l'Outaouais s'est incliné 29-20 contre Lionel-Groulx. Gilles Mignault s'est imposé avec six buts. La prochaine partie aura lieu le 10 février contre le Vieux-Montréal à Hull à 13h.

Ligue Renaissance

HULL — Deux matches ont été présentés lundi soir dans la Ligue Renaissance de hockey.

Dans une première rencontre, les Lanciers et les Fusilliers ont fait match nul 6-6. Luc Prud'homme et Robert St-Cyr avec deux buts chacun ont été les meilleurs des Lanciers, tandis que André Moreau et Gilles Berniquez complétaient le pointage. Richard Desjardins, Daniel St-Cyr, Gerry Barnes, Yvon Pépin, Michel Madore et Gord Collyer ont répliqué pour les Fusilliers.

Les Grenadiers ont eu raison des Cavaliers 10-9 alors que Guy Legault a réussi le tour du chapeau pour les gagnants. Guy Bernard et Pierre Landry ont ajouté deux filets chacun, tandis que Julien Legros, Claude St-Cyr et Roger Laprise complétaient le pointage. Jacques Roy et Alain Maxwell ont compté trois buts chacun pour les perdants, tandis que Roch Lefebvre avec deux buts et Denis Gravelle avec un complétaient le pointage.

Ski alpin

MONT STE-MARIE — Jean-Philippe Desrochers, Michael Elvidge et Andrea Nicholl ont réussi des doublés, en fin de semaine, lors de courses régionales de ski alpin.

Chez les 14 ans et moins, Jean-Philippe Desrochers, du Mt-Cascades, a remporté un slalom spécial à Camp Fortune samedi, et un slalom géant au Mt Ste-Marie dimanche. Michael Elvidge, d'Edelweiss, a fait la même chose chez les 11 ans et moins, tout comme Andrea Nicholl chez les fills de 11 ans et moins.

A Camp Fortune, Desrochers a devancé Mark Elvidge et Don Kuntstadt, de Vorlage, comparativement à Chris McKay, du Ottwa ski club et Paul Kristofic, dt Mt-Cascades, au Mt Ste-Marie.

Michael Elvidge a battu respectivement Derek Cripps et Kevin Ferris à Camp Fortune et Kevin Ferris et Jimmy Smith au Mt Ste-Marie. Andrea Nicholl a devancé respectivement Jennifer Rusch et Jennifer Cripps à Camp Fortune, puis Nathalie Robichaud et Nagen Paterson au Mt Ste-Marie.

Chez les filles de 14 ans et moins, Sonia Ruch a remporté le slalom spécial de Camp Fortune samedi devant Susan Steigner et Barbara Weeks, tandis que le géant de dimanche au Mt Ste-Marie a été gagné par Gaby Bulau devant Sonia Rusch et Julia Hogan.

La prochaine épreuve régionale aura lieu dimanche le 3 février au Mt Vorlage avec un slalom géant.

Match nul

GATINEAU — Les Ambassadeurs de Gatineau et le Ottawa Sud ont fait match nul 2-2 lors d'une rencontre régulière de la section atome AA de l'Association du hockey mineur du district d'Ottawa.

Sébastien Brassard et Luc Lafontaine ont compté pour les Ambassadeurs, tandis que Shawn Desrosiers et Scott Thurlow ont répliqué pour le Ottawa Sud.

Yanik Francoeur a repoussé douze lancers dans les buts du Gatineau, tandis que Marc Berthiaume effectuait huit arrêts dans la cage du Ottawa Sud.

Les Ambassadeurs disputent leur prochain match mercredi soir à compter de 18h alors qu'ils affrontent le Ottawa Est au Stade-Pierre Lafontaine.

Volley-ball

OTTAWA — L'équipe de l'université York, classée troisième au pays, a remporté en fin de semaine les honneurs du tournoi féminin invitation de volley-ball de l'Université d'Ottawa.

York a facilement disposé en trois parties des Gee Gees de l'Université d'Ottawa, classées dixièmes au pays. York a donc triomphé en finale par 15-5, 15-9 et 15-4.

En demi-finale, York a disposé du Manitoba en deux parties tandis que les Gee Gees ont défait Toronto en trois parties.

Judy Szepesi, des Gee Gees, a été sélectionnée au sein de l'équipe d'étoiles.

Ligue Eddy-O'Keefe

HULL — Alain Charron a réussi un tour du chapeau et il a aidé l'Oiseau Bleu-Vogue à vaincre les Policiers 7-2 hier dans la Ligue Eddy-O'keefe. Daniel Lafontaine, Richard Blanchette, Claude Godbout et Grant Wormonton ont complété. Stéphane Bourgeault et Claude Lafontaine ont assuré la réplique.

Dans une autre rencontre, Luc Prud'homme, avec deux buts, a fait la différence dans une victoire de 5-4 du Bureau de Poste sur la Boucherie Quévillon. Yves Dagenais, Paul Ménard et Martin Bédard ont ajouté un but chacun pour les vainqueurs. Ont riposté Ron Larouche, trois fois, ainsi que Jeff Martin. Jeudi, les Policiers affrontent le Bureau de Poste et la Boucherie Quévillon se mesure à l'Oiseau Bleu.

Lebel: cinq buts

GATINEAU — Une superbe performance de cinq buts a permis aux Braves de Mont-laurier de remporter une victoire facile de 9-2 sur les Ambassadeurs de Gatineau dans un match de calibre atome de la Ligue régionale CC de l'Outaouais.

Etienne Martin et Marc Breton ont réussi les seuls buts des Ambassadeurs qui disputent leur prochain match jeudi soir à compter de 19h à l'aréna Baribeau alors qu'ils reçoivewnt la visite du Buckingham.

Les Bons Copains

GATINEAU — Marc Savoie y est allé de deux buts et l'équipe de la Maison A. Gauvreau a défait le RA 3-1 lors du premier match présenté, lundi soir, dans la Ligue des Bons Copains-O'Keefe de Gatineau. Michel Couture a complété le pointage, tandis que Gilles Joanisse réussisait l'unique but des perdants.

Dans l'autre match, Pierre Leduc, François Drapeau et Charles Winthers ont réussi deux buts chacun pour mener le restaurant Oriental à une victoire facile de 9-1 sur l'Amicale. André Gravel, Pierre Villeneuve et Louis Dubois ont complété le pointage. Claude Prud'homme a évité un blanchissage à l'Amicale.

statistiques

Le hockey

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

CONFERENCE PRINCE-DE-GALLES

Division Adams

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Montréal	50	25	15	10	194	164	60
Buffalo	49	22	15	12	175	144	56
Québec	50	24	19	7	194	175	55
Boston	50	23	20	7	183	169	53
Hartford	46	17	24	5	156	200	39

Division Patrick

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Washington	50	31	12	7	211	147	69
Philadelphie	48	28	14	6	204	146	62
NY Islanders	49	26	21	2	225	197	54
NY Rangers	48	17	23	8	173	192	42
Pittsburgh	47	18	24	5	174	214	41
New Jersey	47	15	27	5	163	197	35

CONFERENCE CAMPBELL

Division Norris

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
St. Louis	47	20	19	8	175	181	48
Chicago	50	22	25	3	197	188	47
Minnesota	49	15	25	9	171	199	39
Detroit	50	14	29	7	176	230	35
Toronto	48	10	32	6	148	213	26

Division Smythe

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Edmonton	49	34	9	6	251	162	74
Calgary	49	25	17	7	231	192	57
Winnipeg	50	25	21	4	214	219	54
Los Angeles	49	20	20	9	222	208	49
Vancouver	51	12	32	7	171	271	31

Dimanche
Boston 8 Hartford 4
Washington 5 NY Islanders 2
Winnipeg 6 Philadelphie 2
Buffalo 3 Québec 2
NY Rangers 3 Minnesota 2
Toronto 6 Chicago 2

Samedi
Montréal 3 NY Rangers 2
Washington 5 NY Islanders 1
Chicago 5 Toronto 2
Edmonton 6 Pittsburgh 3
Calgary 6 Vancouver 2
Hartford 3 Boston 2
Detroit 4 Minnesota 4
Los Angeles 7 St. Louis 3

Lundi
Calgary à Edmonton

Mardi
Minnesota à NY Islanders
Washington à Detroit
Winnipeg à St. Louis
Edmonton à Calgary
New Jersey à Los Angeles

Compteurs LNH

Gretzky, Edm	52	88	140
Kurri, Edm	46	49	95
Bossy, NYI	39	42	81
Hawerchuk, Wpg	31	49	80
Dionne, LA	30	49	79
B. Sutter, NYI	30	42	72
MacLean, Wpg	28	44	72
Kerr, Phi	39	29	68
Gartner, Wash	31	36	67
Savard, Chi	26	41	67
Carpenter, Wash	38	28	66
Ogrodnick, Det	33	33	66
Coffey, Edm	18	48	66
Nicholls, LA	29	36	65
Nilsson, Cal	23	42	65
Yzerman, Det	21	44	65
Tonelli, NYI	26	38	64
Federko, StL	18	46	64
P. Stastny, Qué	23	40	63

Classement général LNH

	Mj	Pts
Edmonton	50	76
Washington	50	69
Philadelphie	48	62
Montréal	50	60
Calgary	50	57
Buffalo	49	56
Québec	50	55
NY Islanders	49	54
Winnipeg	50	54
Boston	50	53
Los Angeles	49	49
St. Louis	47	48
Chicago	50	47
NY Rangers	48	42
Pittsburgh	47	41
Hartford	46	39
Minnesota	49	39
New Jersey	47	35
Detroit	50	35
Vancouver	51	31
Toronto	48	26

Compteurs Montréal

	B	A	Pts	Pén
Mats Naslund	29	29	58	6
Pierre Mondou	15	32	47	21
Mario Tremblay	18	26	44	54
Chris Chelios	4	30	34	42
Guy Carbonneau	14	19	33	29
Larry Robinson	7	23	30	30
Bobby Smith	10	19	29	32
Tom Kurvers	9	20	29	16
Mark Hunter	16	8	24	84
Chris Nilan	12	10	22	223
Ryan Walter	14	7	21	30
Petr Svoboda	3	17	20	33
Ron Flockhart	6	13	19	12
Mike McPhee	5	14	19	50
Bob Gainey	10	7	17	34
Alfie Turcotte	3	12	15	33
Rick Green	11	4	15	21
Craig Ludwig	4	8	12	42
Lucien DeBlois	8	3	11	14
Kent Carlson	1	1	2	33
John Newberry	0	2	2	2
Ric Nattress	0	1	1	2
Claude Lemieux	0	1	1	7
Steve Penney	0	1	1	8
Doug Soetaert	0	0	0	2

Compteurs Québec

	B	A	Pts	Pén
Peter Stastny	23	40	63	53
Michel Goulet	31	23	54	31
Anton Stastny	28	21	49	24
Dale Hunter	13	32	45	121
Wilfrid Paiement	12	18	30	77
Bruce Bell	6	24	30	24
Brent Ashton	13	15	28	35
Mario Marois	3	25	28	74
Jean-François Sauvé	6	21	27	4
Paul Gillis	6	17	23	99
Randy Moller	4	16	20	75
André Savard	9	10	19	8
Marian Stastny	7	11	18	4
Alain Côté	7	11	18	19
Brad Maxwell	3	14	17	106
Normand Rochefort	3	13	16	36
Pat Price	0	15	15	64
Mark Kumpel	4	3	7	11
Jean-Marc Gaulin	3	3	6	8
Luc Dufour	2	3	5	27
Jimmy Mann	0	4	4	43
Black Wesley	0	2	2	21
Daniel Bouchard	0	2	2	2
Wayne Groulx	0	0	0	0
Richard Sévigny	0	0	0	0
Mario Gosselin	0	0	0	0
Gord Donnelly	0	0	0	21

GARDIENS DE BUT LNH

(Buts dans un filet désert entre parenthèses)
(Matches de lundi non compris)

	M	B	BE	Moy
Barrasso	2,043	89	4	2.61
Sauvé	895	47	0	3.15
Cloutier	65	4	0	3.69
Buffalo (4)	**3,003**	**144**	**4**	**2.88**
Mason	561	24	1	2.57
Riggin	2,176	102	2	2.81
Jensen	305	16	0	3.15
Washington (5)	**3,042**	**147**	**3**	**2.90**
Froese	484	17	0	2.11
Lindbergh	2,430	126	1	3.11
Philadelphie (3)	**2,914**	**146**	**1**	**3.01**
Penney	2,030	105	1	3.10
Soetaert	1,025	56	0	3.28
Montréal (3)	**3,055**	**164**	**1**	**3.22**
Moog	1,357	67	1	2.96
Fuhr	1,614	93	1	3.46
Edmonton (2)	**2,971**	**162**	**3**	**3.27**
Peeters	2,008	103	0	3.08
Keans	771	43	0	3.35
Sylvestri	102	6	0	3.53
Daskalakis	164	14	0	5.12
Boston (3)	**3,045**	**169**	**0**	**3.33**
Bouchard	1,391	75	0	3.24
Sévigny	439	24	1	3.28
Gosselin	1,217	75	0	3.70
Québec (1)	**3,047**	**175**	**1**	**3.45**
Skorodenski	808	41	1	3.04
Bannerman	2,213	145	0	3.93
Chicago (2)	**3,021**	**188**	**1**	**3.73**
Heinz	70	3	0	2.57
Wamsley	1,347	80	0	3.56
Liut	1,444	95	0	3.95
St. Louis (3)	**2,861**	**181**	**0**	**3.80**
Lemelin	1,852	107	0	3.47
Edwards	1,137	84	0	4.46
Calgary (1)	**2,982**	**192**	**0**	**3.86**
Vanbiesbrouck	1,440	91	1	3.79
Hanlon	1,492	98	0	3.94
NY Rangers (3)	**2,932**	**192**	**1**	**3.93**
Hrudey	1,348	80	1	3.56
Smith	1,194	82	0	4.12
Melanson	425	35	0	4.94
NY Islanders	**2,967**	**197**	**1**	**3.98**
Meloche	1,232	76	0	3.70
Beaupré	965	64	1	3.98
Melanson	709	48	0	4.06
Sands	87	8	0	5.52
Minnesota (3)	**2,993**	**199**	**1**	**3.99**
Low	914	55	1	3.61
Resch	1,564	107	0	4.10
Kamppuri	372	32	0	5.16
New Jersey (3)	**2,850**	**197**	**1**	**4.15**
Janecyk	1,838	117	1	3.82
Eliot	1,158	87	0	4.51
Los Angeles(4)	**2,996**	**208**	**1**	**4.17**
Staniowski	20	1	0	3.00
Millen	2,354	158	1	4.03
Weeks	420	40	0	5.71
Hartford (1)	**2,794**	**200**	**1**	**4.29**
Hayward	1,791	122	0	4.09
Holden	213	15	0	4.23
Behrend	1,028	77	1	4.49
Winnipeg (5)	**3,032**	**219**	**1**	**4.33**
Bernhardt	847	48	0	3.40
Bester	633	43	1	4.08
St. Croix	540	41	0	4.56
Wreggett	893	75	0	5.04
Toronto (4)	**2,916**	**211**	**1**	**4.34**
Romano	1,007	69	1	4.11
Herron	1,291	100	0	4.65
Dion	553	43	0	4.67
Pittsburgh (2)	**2,851**	**214**	**1**	**4.50**
Stefan	1,500	108	0	4.32
Mio	251	19	0	4.54
Micalef	1,289	99	0	4.61
Detroit (4)	**3,040**	**230**	**0**	**4.54**
Brodeur	1,713	139	0	4.87
Caprice	980	85	0	5.20
Garrett	407	44	0	6.49
Vancouver (3)	**3,100**	**271**	**0**	**5.25**

LIGUE JUNIOR MAJEURE DU QUEBEC

Division Robert Lebel

	J	G	P	N	BP	BC	Pts	Boni
Verdun	48	25	21	2	260	228	55	3
Saint-Jean	49	25	24	0	252	238	54	4
Hull	50	23	26	1	258	259	50	3
Laval	51	21	29	1	231	260	45	2
Longueuil	48	14	32	2	203	250	36	6

Division Dilio

	J	G	P	N	BP	BC	Pts	
Shawinigan	49	36	12	1	274	176	74	1
Chicoutimi	47	26	17	4	218	192	59	3
Drummondv	47	26	17	4	250	227	56	0
Trois-Rivières	49	22	26	1	221	224	49	4
Québec	50	23	24	3	221	277	49	0
Granby	48	17	30	1	228	285	36	1

Lundi
Trois-Rivières 5 Laval 4

Mardi
Drummondville à Longueuil

Mercredi
Granby à Hull
Chicoutimi à Trois-Rivières
Laval à Verdun

Jeudi
Shawinigan à Longueuil

Vendredi
Chicoutimi à Granby
Longueuil à Québec
Drummondville à Shawinigan
Hull à St-Jean
Trois-Rivières à Verdun

Dimanche
Longueuil à Granby
Chicoutimi à Hull
St-Jean à Québec
Drummondville à Trois-Rivières
Shawinigan à Verdun

Lundi
Chicoutimi à Laval

Mardi
Hull à Longueuil

Compteurs

	B	A	Pts
M. Damphousse, S.	45	63	108
G. Rouleau, Lon.	49	58	107
L. Robitaille, Hull	46	58	104
M. Mongeau, Lav.	41	59	100
S. Momesso, Shaw.	40	60	100
M. Bélanger, Shaw.	39	59	98
C. Lemieux, Ver.	47	49	96
J. Foglietta, Hull	33	63	96
P. Emond, Chi.	41	51	92
G. Benoît, Dru.	41	48	89

LIGUE DE HOCKEY DE L'ONTARIO

Division Leyden

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Belleville	46	30	16	0	260	193	60
Toronto	44	27	15	2	227	187	56
Peterborough	47	26	18	3	234	176	55
Cornwall	44	21	21	2	234	226	44
Oshawa	45	19	24	2	176	186	40
Ottawa	47	15	29	3	174	245	33
Kingston	45	14	30	1	162	250	29

Divison Emms

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
S.Ste-Marie	48	38	9	1	266	155	77
London	46	32	13	1	245	191	65
North Bay	48	25	19	4	205	175	54
Hamilton	44	22	20	2	218	190	46
Windsor	49	20	28	1	199	228	41
Kitchener	44	16	26	2	181	207	34
Guelph	46	13	30	3	151	238	29
Sudbury	47	13	31	3	165	250	29

Mardi
London à Sudbury
Cornwall à Kingston

LIGUE AMERICAINE DE HOCKEY

Division Nord

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Fredericton	48	25	18	5	177	171	55
Maine	49	24	21	4	194	169	52
Adirondack	50	21	22	7	177	217	49
N.-Ecosse	48	21	23	4	185	197	46
Sherbrooke	51	22	27	2	190	203	46
Moncton	52	19	28	4	191	201	43

Division Sud

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Binghamton	49	33	12	4	244	165	70
Rochester	50	26	15	9	206	186	61
Springfield	47	24	20	3	200	186	51
Baltimore	47	21	18	8	174	151	50
New Haven	49	19	24	6	185	211	44
Hershey	48	14	27	7	179	201	35
St. Catha	48	15	29	4	160	204	34

Mardi
Hershey à Adirondack
Springfield à Baltimore

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR CENTRALE

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Pembroke	44	32	12	0	291	167	66
Hawkesbury	43	30	13	0	223	168	61
Brockville	42	27	14	1	275	192	55
Ottawa	41	18	23	0	196	230	36
Gloucester	41	15	26	0	180	221	32
Nepean	39	12	25	2	159	219	27
Gatineau	43	11	31	1	177	300	23

Mardi
- Nepean à Ottawa

LIGUE MIDGET AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Lac St-Louis	34	27	7	0	212	121	54
Ste-Foy	34	26	6	2	210	128	54
Richelieu	34	21	11	1	190	147	44
Laval	33	15	17	1	186	207	31
Bourassa	32	12	20	0	148	187	24
Cantons Est	34	11	22	1	151	180	23
Montréal	32	7	21	4	143	194	18
Laurentides	31	8	23	0	124	200	16

Dimanche
Laval 8 Richelieu 6
Cantons de l'Est 8 Bourassa 7 (P)

Vendredi
Bourassa à Laval
Montréal à Laurentides

Dimanche
Laval à Bourassa
Laurentides à Montréal

Vendredi
Montréal à Richelieu
Laurentides à Cantons de l'Est

Samedi
Bourassa à Ste-Foy

LIGUE HOCKEY OUEST

Division Est

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Prince Albert	46	37	6	3	293	151	78
Medecine Hat	47	33	13	1	233	140	67
Regina	49	28	20	1	249	202	57
Calgary	43	22	19	2	215	199	46
Saskatoon	46	21	24	2	213	242	44
Lethbridge	46	18	27	1	162	197	37
Brandon	45	13	31	1	165	271	27
Moose Jaw	51	13	37	1	219	317	27

Division Ouest

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Kamploops	47	35	12	0	290	197	70
N. Westmins	46	28	16	2	242	183	58
Kelowna	46	18	26	2	240	238	38
Victoria	44	16	25	3	204	238	35
Seattle	44	15	27	2	191	262	32
Portland	45	15	29	1	213	282	31

Mardi
Saskatoon à Medicine Hat
Prince Albert à New Westminster
Moose Jaw à Victoria
Seattle à Kamloops

LIGUE DE HOCKEY COLLEGIALE AAA

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
Victoriaville	33	25	4	4	191	117	54
Lévis-Lauzon	34	20	13	1	171	151	41
St-Jerôme	34	16	16	2	151	148	34
St-Laurent	33	15	15	3	139	158	33
St-Georges	34	16	18	0	164	161	32
St-Hyacinthe	33	13	19	1	163	167	27
Thet. Mines	32	12	19	1	132	164	25
Sherbrooke	33	10	23	0	132	177	20

Vendredi
St-Jérôme à St-Hyacinthe
St-Laurent à Victoriaville
Lévis-Lauzon à Thetford Mines

Samedi
St-Georges à Sherbrooke

Dimanche
Sherbrooke à St-Laurent
St-Georges à St-Jérôme
Lévis-Lauzon à Victoriaville
Thetford Mines à St-Hyacinthe

Vendredi
St-Hyacinthe à Lévis-Lauzon
Victoriaville à St-Georges
St-Jérôme à Sherbrooke
Thetford Mines à St-Laurent

LIGUE DE L'U. DU QUEBEC

	J	G	P	N	BP	BC	Pts
UQAC	17	11	3	3	102	74	25
McGill	14	8	5	1	63	55	17
UQTR	17	7	8	2	72	89	16
Ottawa	16	6	8	2	71	82	14
Concordia	18	4	12	2	73	84	10

Jeudi
Ottawa à Concordia

Samedi
McGill à UQTR

Dimanche
McGill à UQAC

Mardi
McGill à Ottawa

Vendredi
Ottawa à McGill

Samedi
UQAC à UQTR

Sommaires LNH

Calgary 3
Edmonton 4

Première période
1. Edmonton, Gretzky 53 (Summanen, Kurri) 1:57
2. Calgary, Loob 21 (Wilson, Nilsson) 4:38 (an)
3. Calgary, Nilsson 24 (Peplinski, Bozek) 12:43

Pénalités — Anderson Edm 3:35, Kromm Cal 6:15, Huddy Edm 9:48, Kurri Edm 17:15, MacInnis Cal 19:09.

Deuxième période
4. Edmonton, Coffey 19 (Gretzky, Kurri) 0:58 (an)
5. Calgary, Tambellini 17 (Wilson, Bourgeois) 3:16

Pénalités — Nilsson Cal 0:26, Huddy Edm 5:07, MacInnis Cal 6:03, Krushelnyski Edm 13:32.

Troisième période
6. Edmonton, Coffey 20 (Napier, Krushelnyski) 18:40
7. Edmonton, Krushelnyski 27 (Gretzky, Napier) 19:58

Pénalités — Hunter Edm 1:20, Cavallini Cal 7:55, Huddy Edm 11:13.

Tirs au but

Calgary	17	7	8	—32
Edmonton	8	13	13	—34

Gardiens — Calgary: Lemelin; Edmonton: Moog.
Arbitre — Van Hellemond.
Assistance — 17,498.

Le tennis

Statistiques

NEW YORK (AP) — Les statistiques de l'ATP émises lundi:

Messieurs Boursiers

1. John McEnroe	$54,000
2. Ken Flach	$36,010
2. Robert Seguso	$36,010
4. Miloslav Mecir	$27,000
5. Balazs Taroczy	$22,650
6. Heinz Gunthardt	$21,500
7. Chris Lewis	$10,400
8. Wojtek Fibak	$16,600
8. Sandy Mayer	$16,600
10. Scott Davis	$14,625

Rangs

	Points
1. John McEnroe	174.67
2. Jimmy Connors	131.47
3. Ivan Lendl	123.31
4. Mats Wilander	98.79
5. Andres Gomez	77.35
6. Henrik Sundstrom	49.79
7. Anders Jarryd	48.94
8. Pat Cash	45.54
9. Aaron Krickstein	43.71
10. Eliot Teltscher	43.65

Dames Boursières

1. Martina Navratilova	$47,637
2. Catarina Lindqvist	$29,160
3. Chris Evert Lloyd	$27,787
4. Peanut Louie	$20,662
5. Zina Garrison	$14,600
6. Manuela Maleeva	$14,000
7. Terry Holladay	$11,987
8. Kathy Rinaldi	$10,700
9. Kathy Jordan	$10,050
10. Yvonne Vermaak	$9,037

Championnats en salle des Etats-Unis

Premier tour

Leif Shiras, E.-U., bat Pavel Slozil, Tchécoslovaquie, 4-6, 7-6, (8-6), 7-6, (7-4).

Bud Schultz, E.-U., bat Victor Pecci, Paraguay, 5-7, 6-3, 6-3.

Tim Wilkison, E.-U., bat Peter Fleming, Grande-Bretagne, 7-5, 6-7, 6-3.

Jay Lapidus, E.-U., bat Alberto Tous, Espagne, 7-5, 6-2.

Greg Holmes, E.-U., bat Matt Mitchell, E.-U., 6-2, 7-5.

Mark Dickson, E.-U., bat Thierry Tulasne, France, 6-3, 6-3.

Jan Gunnarson, Suède, bat Vince Van Patten, E.-U., 6-4, 7-5.

Inscriptions au Connaught

MERCREDI — **DEPART 7H 30**

CHEVAUX — CONDUCTEURS — COMMENTAIRES

Première course. Amble.
A réclamer $2,000. Bourse $1,050
5 Sandra Hope (R. Viau) ..... il devrait
1 Gem Osborne (E. Toth) ..... principal adversaire
3 Johnston Royal (D. Coville) ..... peut être près
6 Algor Chuck (M. Blais) ..... la protection
7 Ata Tarum (H. Portelance) ..... vétéran aguerri
8 Armbro Bachelor (D. Coville) ..... il est loin
9 Chateau Lafitte (L. Staley) ..... nouveau et inconnu
2 Lets Sneak In (A. Hébert) ..... voir programme
4 W and H Santo (J. Egan) ..... petite chance
A/E: Torino (E. Norris)
Géant Grade (S. Normandin)

Deuxième course. Trot.
A réclamer $2,000—$2,500. Bourse $1,000
6 Wildwood Spirit (A. Bourassa) ..... le négligé ce soir
1 Sambo Rovingael (J. Wood) ..... vétéran assez fiable
7 A.R. Rosedale (D. Kehoe) ..... peut faire mieux
8 G.W. Mont (J. Wood) ..... aime finir fort
3 Penny Moon Shadow (E. Norris) ..... attention
5 Ado (H. Portelance) ..... étudiez-le
2 Reverend B.J. (R. Aubé) ..... n'a pas fait fureur
4 Sanrema (J. Egan) ..... à vos risques
A/E: Gaitime Jubilee (F. Lavallée)
Our Glory (N. McIntyre)

Troisième course. Amble. Conditions. Bourse $1,000
1 Kings Ex (H. Portelance) ..... ancien trotteur
5 Bradleys Piranha (S. Bradley) ..... sera un des favoris
2 Stuart Lobell (M. Turenne) ..... mérite respect
4 Lea Mar Stan (D. Coville) ..... ancien bon
6 Roof Vent Leah (D. Kehoe) ..... écurie respectable
3 Rockville Tom (A. Hébert) ..... un envahisseur
8 Ty N. Shane (J. Stewart) ..... loin
7 Calabogie Hal (A. Théroux) ..... de la métropole
A/E: Boothill Native (J. Egan)
Casse Noisette (D. Coville)

Quatrième course. Trot. Conditions. Bourse $1,400
1 Royal Knife (G. Workman) ..... le meilleure ce soir
4 Topa Class (D. Forgie) ..... le danger
6 Snarkel (R. MacFarlane) ..... pourrait se glisser
3 P.H.F. Queenie (R. Curran) ..... un des favoris
2 Staubach Hanover (H. Plante) ..... lentement régulier
7 Hot Dog Tom (J. Egan) ..... pour une photo?
8 Reveille (N. Jones) ..... endormi?
5 Pinotte (R. Guèvremont) ..... dégustable
A/E: Pam The Rambler (R. Curran)
Hustlin Hoss (S. Skeene)

Cinquième course. Amble.
A réclamer $2,500. Bourse $1,200.
9 Rivervalleys Angiel (G. Plourde) ..... ça plaira à Alice
1 Seconde Lus (P. Desjardins) ..... capable mais irrégulier
2 Glen Innes (D. Coville) ..... bien placé
5 Macro O. Mouette (W. Demers) ..... faudra le rattraper
6 Ames Scamp (E. Toth) ..... danger définitif
7 Wagarville Gal (D. Kehoe) ..... part trop loin
3 Miss Anjobobbie (D. Coville) ..... pourrait se glisser
4 Ripon C. (Y. Plouffe) ..... une possibilité
8 C.D. Superstar (D. Coville) ..... une autre fois
A/E: Shake Baby Skake (G. Plourde)

Sixième course. Trot. Préférés. Bourse $3,000
1 R.J. Leeanna (R. Finch) ..... bonne chance
7 Do Re Mi (R. O'Dwyer) ..... de fil en fil?
2 Kawartha Rhapsody (L. Staley) ... à craindre énormément
5 P.H.F. Jubilation (G. Plourde) ..... va bien
3 Love Set (AEA) ..... montréalais
6 Scarlet Victory (D. Coville) ..... pas impossible
4 Reckless Yankee (M. Blais) ..... plus difficile ici

Septième course. Amble. Conditions. Bourse $1,400
4 R.G.S. Radar (H. Portelance) ..... maintenant prêt
1 Knuckle Duster (D. Rounding) ..... dans le droit
7 Sams Baron (M. Blais) ..... après un repos
5 Snip Alert (G. Plourde) ..... le conducteur
2 Dandy Deal (J. Egan) ..... un ancien bon
3 Top Rag (N. Jones) ..... pas fameux
6 Eve Hilton (H. Portelance) ..... connais pas
8 H.H. Gemini (A. Théroux) ..... un autre nouveau
A/E: Charlie Lus (M. Filion)

Huitième course. Amble.
A réclamer $4,000—$5,000. Bourse $1,400
6 Carefree Rich (G. Plourde) ..... va très bien
4 Ann Nad (D. Rounding) ..... toujours près
1 Mathers Able (G. Plourde) ..... fin de course
5 Bye Bye Ducarrefour (R. O'Dwyer) ..... pour bientôt
7 Clay Bomber (J. Egan) ..... toujours dangereux
8 Miss A. R. Express (E. Norris) ..... attention, à suivre
2 Silent Henry (L. Turenne) ..... gros efforts requis
3 Mi Roi (M. Larivière) ..... passons

Neuvième course. Amble.
A réclamer $6,000—$7,000. Bourse $1,600
1 Alpha Way (AEA) ..... —d'un fil à l'autre
7 Kilmanagh (D. Coville) ..... toujours d'attaque
6 Ritoujours (D. Coville) ..... bonne classe ici
8 Parkhill Eagle (M. Filion) ..... peut les contourner
2 Tribunal (D. Kehoe) ..... semble revivre
4 Mel Hanover (J. Egan) ..... un certain danger
3 C. R. Pearl (D. Kehoe) ..... difficile
5 Mouche A. Feu (R. Pyke) ..... en janvier?

Dixième course. Amble.
A réclamer $2,500. Bourse $1,200
3 Rambling Rosette (R. O'Dwyer) ..... bon samedi dernier
2 Miss Nude (G. Vaillancourt) ..... dans le droit
6 Do It Dale (J. Egan) ..... de l'arrière
1 Kansas Badger (D. Plouffe) ..... favori probable
5 Algor Leta (M. Filion) ..... attention
9 Irrelevent A. (P. Leblanc) ..... pourrait suivre
8 Win Fling (D. Coville) ..... sur la ligne
4 Steady Nerve (H. Portelance) ..... trouble-fête
7 Fireside Knight (M. Filion) ..... à considérer un peu
A/E: Gambling Doug (H. Portelance)

Le meilleur ce soir: Royal Knife (4e)
Le négligé ce soir: Wildwood Spirit (2e)

(Annonce)

La boxe

Lourds
Greg page ..... (E-U)
Lourd -légers
Piet Crous ..... (Afs)
Mi-Lourds
Michael Spinks ..... (E-U)
Moyens
Marvin Hagler ..... (E-U)
Super-welters
Mike McCallum ..... (E-U)
Welters
Donald Curry ..... (E-U)
Super-légers
Gene Hatcher ..... (E-U)
Légers
Livingston Bramble ..... (E-U)
Super-plume
Rocky Lockridge ..... (E-U)
Plume
Eusebio Pedroza ..... (Pan)
Super-coq
Victor Luvi Callejas ..... (P-R)
Coq
Richard Sandoval ..... (E-U)
Super-mouche
Khaosai Galaxy ..... (Tha)
Mouche
Santos Laciar ..... (Arg)
Mi-mouche
Francisco Quiroz ..... (R-P)

Soit sur 15 titres

	Titres
— Etats-Unis:	9
— Afrique du sud:	1
— Panama:	1
— Porto Rico:	1
— Thailande:	1
— Argentine:	1
— Rép dominicaine:	1

18-02-1979 Samuel Serrano (P-R) bat Julio Valdez (P-R) aux pts San Juan (P-R)
14-04-1979 Samuel Serrano (P-R) bat Nkosaka Mgxaji (Afs) KO 8ème Le Cap (Afs)
02-08-1980 Samuel Serrano (P-R) bat Kiyo

les petites annonces

177 AMEUBLEMENT

LIT d'eau matelas anti-vagues plus bordure de cuir, Queen size, $300 ou meilleure offre. 778-1777.

MATELAS, Sealy, Bosturepedic. Queen, $120. 745-1713.

MEUBLES d'hôtel, 1 an d'usage, matelas, sommier, base de lit, «Simmons», «Queen», $75, $60. 746-2419, 561-0788.

MOBILIER de chambre pour enfant. 561-9140.

MOBILIER de salle à manger, moderne, 6 chaises, cèdre et pin, $350, 684-1279.

MOBILIER de salon et chambre à coucher, très bon état. 777-0219, après 19h.

MOBILIER salle à manger 9 morceaux, parfait état, acheter en 84, $1,900 ou meilleure. 776-4979.

MOBILIERS de salon, chambre à coucher, salle à manger avec vaisselier, réfrigérateur or, 643-3034, 663-5311.

NOUS avons besoin de toutes sortes de meubles usagés et appareils électriques gratuitement le plus tôt possible, entre 8h et 22h, 771-9702.

POELE Moffat, blanc. 561-9140.

POELE, réfrigérateur, mobilier de cuisine et de salon, 568-1200 après 18 heures.

PUPITRE et table dactylo incorporée, chaise bois, 771-5457, 776-1214.

SOFA-LIT, brun, 1 an d'usage, $150. 233-0881.

179 ANTIQUITES

MOBILIER de cuisine antique, prix sacrifice, $1,200 770-7439.

180 CHAUFFAGE-Bois Foyer-Poêle

BOIS de foyer 90% de chêne, livré. 671-3184.

BOIS de foyer 16 pouces, semi sec, livré, $45 la corde. 771-4925.

BOIS de foyer, livré, 827-0074.

BOIS foyer, sec, érable, hêtre, $55 corde, 16 pouces, 770-3410

BOIS franc à vendre, 16 pouces, livrés, seulement dans Gatineau, $40 la corde. Après 17h 819-671-2345.

BOIS vert, 90% érable, de $39 à $35. 671-2271.

ERABLE et hêtre $38 la corde. 456-3100.

ERABLE vert, 16 pouces, $45 livré. 827-0494.

FOURNAISE à air forcé, comme neuve, avec reservoir a l'huile. Meilleure offre. 770-2935.

RAMONAGE de cheminée, spécial d'hiver: 50% d'escompte. Appelez 561-3222 code 271 ou 663-5684.

RAMONAGE de cheminée et foyer. Nous deservons toutes les regions de l'Ontario et du Québec, aussi un service efficace. Soyez prudent et prévenez un feu qui peut être fatal. Pour plus d'informations, 737-7585. Les Productions Gervais.

SCIE mécanique Homelite XL-12, 16 pouces, bon état, $225. Mini-mac, 12 pouces, bon état, $115. 777-1956, 458-2812.

2 POELES a bois Lislet, émaillés blancs, $750, $550. 449-1349.

186 ANIMAUX A VENDRE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BEAUX Boxer, bon prix, 4 mâles, 2 femelles, 6 semaines, 663-2920.

BRAQUE allemand, dressé, enregistré, femelle: 2 ans, $300, 643-5253.

BULLDOG anglais, champion à vendre, 685-1737.

CANICHE blanc, opere, très doux, 4 ans, pure race, $100, 643-1858.

CHIEN chihuahua, pure race. Veut vendre à couple sans enfants, $200, 568-7871.

CHIOTS Berger Allemand, 10 semaines, pure race, 663-4475.

CHIOTS Malamut d'Alaska, près à partir 455-9675

CHIOTS Poméraniens, enregistrés, c.c.c., tatoués, vermifugés. Après 18 heures, 819-428-7153.

CHIOTS rottweiler attendus sous peu, réservez maintenant, 663-8561.

CHOW-CHOW rouge, né 26 novembre 84, enregistré, $325, 663-5403.

DOBERMANS noir et roux, chiots 7 semaines, 749-6819.

DOBERMANS pure race, 1 mâle et 1 femelle opérée, 1 an, oreilles et queue coupée, vaccinés, propre dans la maison, $100 chacun. 568-3180.

FEMELLE et mâle Berger Allemand, 29 mois, enregistrés, 819-986-7530. Soir.

PEKINOIS, mâle, 4 mois, enregistré, vacciné, traité au vermifuges, $350, 827-2905.

PERROQUET Amazone «Blue Fronted» et perruche exotique avec cages, 568-9821.

PETITE femelle chihuahua mélangée poméranien, 2 mois, 986-9376.

SAINT-BERNARD, chiots, 2½ mois, 684-5711.

SERINS Roller, mâles, femelles, 487-2649, après 18h et fin de semaine.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

BALLES de foin conditionné, sans pluie, bonne qualité, tréflek Timothy, 819-986-3652, 819-986-8791.

5,000 BALES de foin, très bonne qualité, fait en juin 1984, (819) 427-5735.

208 MUSIQUE

ACCORDEON 120 basses avec valise et acessoires, $350 ou meilleure offre. 561-3773.

AMPLIFICATEUR 250 watts, haut-parleurs: «base-bins», 2 «mid-base», 2 «horns» $1,700, 777-4329.

AMPLIFICATEUR Ampeg, 100 watts RMS, avec 2 cabinets, $600 ou échange. 684-4291.

208 MUSIQUE

WOOPI!

ATTIRE l'attention et vous pourrez trouver ce que vous cherchez dans les «annonces classées». Informez-vous en appelant au 560-2750.

BASSE et amplificateur "Pevy" 819-986-3289.

CHAINE stéréophonique Realistic, $600. 643-9355.

COURS de piano, orgue, chant. Nous accordons les pianos. 749-8577.

DISCO Gilles et Bob, tous genres de musique. 568-7440 771-9297

DISCO Mandrake, musique tous genres, pour toutes occasion, Michel 770-0705.

DISCO mobile «Le Studio», musique toute occasion, son et lumière, Denis, 771-6101.

DISCOMOBILE Audio 2000, pour toutes occasions, 771-0605.

ENREGISTREMENTS à bobines Sony, bobine 7 pouces, $400. 777-6131.

ENSEMBLE de batterie TCM, 6 morceaux, prix à discuter, 770-4952.

HAUT-PARLEURS Bose 601, comme neufs, demande $800. 561-0482.

HAUT-PARLEUR, Bose, 601, comme neuf, demande $800. 561-0482.

JOUEUR de drums, cherche travail sérieux, 561-7872, après 18h.

KEY Board Technics, $800 valeur $1300; amplificateur avec haut parleur 300 watts $550 valeur $1100. 568-3520

LOCAL de pratique pour musiciens à louer. 561-7282.

ORCHESTRE One Way, 663-4156, 771-8780.

ORGUE Yamaha, 2 claviers, en bon état, prix à discuter, 776-9959

PIANO Electrique, Yamaha, CP-30, 778-0591.

PIANO électronique, $675, 568-3488.

REEL-to-reel Revox 4 pistes, 10½ pouces de bobine, meilleure offre, après 18h: 663-2414.

SYNTHETISEUR Korg, pour orchestre, comme neuf, demande $350 ou meilleure offre. Après 18h, 776-0445.

SYSTEME de son «Realistic» 5 morceaux avec cabinet, $1,500 ferme. 643-3316.

SYSTEME de son d'orchestre «Peavey project I», 771-3925.

VENTE et location, systèmes de son et lumière. Discothèque mobile. Service Audio JML. 561-7282.

2 HAUT-PARLEURS 90 watts, $300; 1 Equalizer $225; 663-4133.

209 VIDEO

ATARI 400 et magnétophone $360, 684-2891 après 16h.

TOSHIBA Béta, $425, 561-8087.

VCR Zénith 13 fonctions, comme neuf, meilleure offre. 771-9356.

211 PHILATELIE

3,000 TIMBRES de collection avec album, très bon prix à discuter, 776-0403.

221 ARGENT DISPONIBLE

SUR hypothèque, service rapide, terme courant, Maurice Desjarlais Courtier, 79 Hôtel de Ville 777-8054 après 18h 771-1431.

230 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot. Lignes main, conseils sur problèmes. 663-1606.

AGENCE DE RENCONTRES

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous, but sérieux ou amical 6620 Caché, C.P. 70-82, St-Damien, J0K 2E0 (514) 835-3820.

230 MESSAGES PERSONNELS

AUX BERGES HOTEL SAUNA POUR HOMMES
1070, rue MacKay, centre-ville Montréal. 1-514-878-9393.

BERTHE CLUB RENDEZ-VOUS OUVERT MERCREDI AU DIMANCHE
DANSE pour gens seuls, salle «Oasis», 2e étage, hôtel Lafntaine, 336, chemin Montréal, Vanier. 776-6717.

CHERCHE couple seulement comme amis pour jouer aux cartes 5, 10, 15 cents, âge 35 ans et plus. 568-7155.

CE SOIR, RENCONTREZ UNE PERSONNE CHARMANTE REPONDANT A VOS ASPIRATIONS
594-8438
Des rencontres agréables entre adultes, grâce à un service discret et confidentiel. Rencontre amitié pour distraction ou but sérieux. Affiliation gratuite pour dames jour ou soir.
Appelez
OPTIONS MAINTENANT
594-8438
Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 21h 00, samedi de 9h à 17h 00. Bureaux à Ottawa, Toronto, Montréal et Washington, D.C.

230 MESSAGES PERSONNELS

HOMME 39 ans désire faire connaissance de jeune femme, écrire case 112 Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

PENSEE par les cartes. Demander Denise, 770-2932.

PLAYER'S CONNECTION
DIVERTISSEMENTS pour tous vos plaisirs, 24 heures, cartes de crédit. 234-7387

POURQUOI ETRE SEUL(E)?
RENCONTRER une personne spéciale, tous les âges. Téléphoner chez Susie's au: 820-7709.

QUARANTAINE toute neuve, dynamique, intellectuelle, cherche ami jeune, mince, intéressant, cultivé. Ecrire à Case 105, Le Droit, 375 Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7

TU ES SEUL, loyal, distingué; tu as 45 à 55 ans, écris-moi, Journal Le Droit, Case 103, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario, K1N 5Y7.

VACANCES en Floride, chambre et pension pour 2 dames ou un couple. Informations: 745-5206.

244 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au St-Esprit pour faveur obtenue. L.L.C.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. S.C.

Libre comme l'air
Association Pulmonaire du Québec

Les enfants dans le tiers-monde



Qui viendra à leur secours? Les enfants sont les plus vulnérables à la pauvreté. L'USC en brise le cycle avec des projets familiaux qui relèvent les revenus et les niveaux de vie, qui offrent une formation technique et enseignent le planning familial.

Veuillez envoyer votre donation à:
USC Canada
AIDEZ L'USC CANADA À BRISER LE CYCLE DE LA PAUVRETÉ
Fondé par le Dr. Hitschmanova, C.C., en 1945
Directeur général: Raymond ven der Buhs

USC Canada
56 Sparks
Ottawa, K1P 5B1
Ci-inclus une donation de _____$
(Nous acceptons les cheques post-dates)
M
Mme
Mlle _____
Mad (Prière d'écrire en lettres moulées)
Adresse _____
(S.V.P. ne pas oublier votre no d'appartement ainsi que votre code postal)
Organisation charitable canadienne no 006-4758-09-10

CONNAISSEZ-VOUS VOS OLYMPIQUES?
5 paires de billets GRATUITS
à chaque joute locale des Olympiques de Hull (LHJMQ)

La semaine avant les parties locales des Olympiques de Hull à l'aréna Guertin, nous publierons la photo d'un joueur ou d'un membre de l'organisation des Olympiques de Hull qu'il faudra identifier.

5 personnes pourront mériter une paire de billets pour une des parties des Olympiques indiquées dans l'annonce. Les coupons doivent nous parvenir jusqu'au vendredi précédant les parties de la semaine suivante. Les gagnants seront avisés par téléphone et leurs noms seront publiés les lundis.

Complétez le coupon ci-dessous, en identifiant la personne et faites-le parvenir au

Journal Le Droit
Services des petites annonces
375, rue Rideau,
Ottawa, Ontario. K1N 5Y7

Laissez-nous vous aider en utilisant les petites annonces du journal Le Droit. 560-2750 pour vous servir.

QUI SUIS-JE? .....
.....
Partie du 3 février
Je désire participer au concours "connaissez-vous vos Olympiques?" des annonces classées du journal Le Droit.
Nom .....
Adresse .....
Ville .....
Code postal .....
Téléphone .....



Centre

sciences

LE DROIT

Une sonde pour chercher l'eau de Mars

par Lee Siegel

«Les mêmes processus qui provoquent des changements de climat sur Mars provoquent aussi des variations climatiques sur Terre... En examinant Mars, nous pourrons mieux comprendre la Terre».

SAN FRANCISCO (AP) — Les scientifiques qui préparent le lancement d'une sonde en direction de Mars, en 1990, aspirent à savoir ce qu'est devenue toute cette eau qui a creusé des canyons et des lits de rivière sur la planète rouge. C'est une question clé pour ceux qui étudient le climat terrestre et pour quiconque est intéressé par une colonisation de Mars.

"L'eau est un élément vital dans l'évolution des planètes et occupe une place importante dans le climat, l'évolution de l'atmosphère et de la topographie, sur Mars et sur la Terre", déclare Ronald Greeley, un géologue de l'Université de l'Arizona.

Pour lui, la question de savoir où est passée l'eau martienne présente des implications pour de futures missions humaines sur Mars.

"Toute activité humaine est hautement dépendante de l'eau, dit-il. De toute évidence, on préférerait ne pas emporter d'eau pour un voyage vers Mars et chercher, plutôt, un approvisionnement sur place".

M. Greeley et d'autres scientifiques souhaitent au préalable savoir ce qu'est devenue l'eau sur Mars, qui a formé des canaux long de 3,000 à 5,000 km, large de 300 mètres, et tout un réseau de lits de cours d'eau, il y a quelques milliards d'années.

La présence de ces accidents topographiques et l'absence d'eau sur Mars donnent à penser que la planète a connu, au fil du temps, un changement radical de climat — passant d'un climat plus chaud, plus humide au climat actuel, froid, glacé, avec une pression atmosphérique qui n'est qu'une fraction de ce qu'elle est sur Terre.

Bruce Jakivsky, un scientifique de l'Université du Colorado, explique qu'en comprenant le processus du cycle de l'eau sur Mars les chercheurs pourront peut-être découvrir comment le climat de la Terre pourrait changer dans l'avenir.

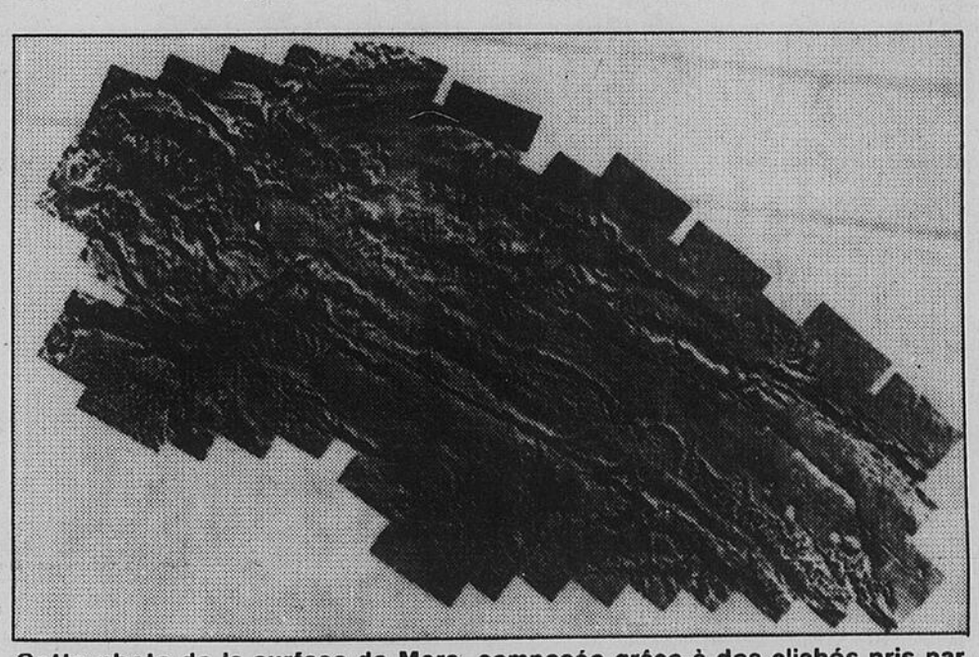
"Les mêmes processus qui provoquent des changements de climat sur Mars provoquent aussi des variations climatiques sur Terre, dit-il... En examinant Mars, nous pourrons mieux comprendre la Terre".

En 1990, la NASA envisage d'utiliser une navette spatiale pour lancer une sonde qui gravitera pendant un an environ autour de Mars, pour étudier son atmosphère et sa géologie

Il appartiendra aux spécialistes de déterminer quelles expériences et quels instruments emportera la sonde.

Depuis quelques années, les milieux scientifiques se montrent de plus en plus favorables à une mission humaine en direction de Mars. D'aucuns même estiment qu'une telle mission pourrait avoir lieu dès 2010.

Certains Américains pensent toutefois que les Soviétiques pourraient se manifester dans ce domaine "beaucoup plus tôt que beaucoup ne le croient". On souligne, dans ces milieux, que les Soviétiques construisent des fusées plus grosses, que leurs astronautes effectuent des séjours prolongés en orbite et qu'ils projettent d'envoyer une sonde sur Phobos, une lune martienne, d'ici la fin des années 80.



Cette photo de la surface de Mars, composée grâce à des clichés pris par la sonde Viking en 1976, montre de profonds canyons qui laissent à penser, en conjonction avec d'autres indices, qu'il y aurait de l'eau sur la planète rouge.

(Photo d'archives)

$50,000 pour un carnet de Marie Curie

par Mary Ellen Bortin

PARIS (Reuter) — Des carnets de laboratoires de Pierre et Marie Curie, sur leurs expériences communes de découverte du radium, ont récemment été vendues aux enchères à la salle Drouot, à Paris.

Cette vente a donné lieu à la présence exceptionnelle d'experts de la Direction de la sécurité civile, rattachée au ministère français de l'Intérieur, car les notes manuscrites des Curie, découvreurs de la radioactivité, émettent toujours un niveau anormal de rayons alpha.

Ils sont vieux de 80 ans et relatent les résultats de leurs travaux sur l'uranium, le radon et le radium, qui devaient faire accéder le monde à l'ère nucléaire.

«Il n'est pas étonnant de trouver de la radioactivité sur les notes de savants dont les travaux de toute une vie lui ont été consacrés, a déclaré Michel Genesco, responsable de l'équipe de sécurité, mais il a ajouté que les carnets ne présentaient aucun danger pour leur acquéreur.

Il s'agit de manuscrits autographes datés de 1904 à 1906, soit peu après que Pierre et Marie Curie eurent reçu (en 1903) le prix Nobel de physique, conjointement avec le physicien français Henri Becquerel.

Un cahier de laboratoire, signé «Marie Curie 1905» est particulièrement émouvant car il se situe dans la période qui précéda et suivit la mort de Pierre Curie et porte témoignage de l'ultime travail en commun du couple. Pierre Curie mourut accidentellement à l'âge de 47 ans, renversé par une voiture hippomobile.

Marie, qui n'avait que 39 ans à la mort de son mari, continua son travail de recherches et de notes, qui lui valurent de recevoir en 1911 le prix Nobel de chimie. Elle fut aussi la première femme à se voir confier une chaire à la Sorbonne.

D'origine polonaise — elle était née Sklodowska — Marie mourut elle-même à l'âge de 66 ans dans un sanatorium des Alpes, des effets de la radioactivité à laquelle ses recherches l'avaient exposée.

La vente des manuscrits des Curie, confiée au groupe Ader Picar Tajan, s'est déroulée très rapidement. Après avoir informé le public que les carnets devaient être soumis une nouvelle fois à l'examen du Service central de protection contre les rayons ionisants, un organisme gouvernemental, le commissaire-priseur a fixé le prix d'estimation du cahier de laboratoire de Marie Curie (un ouvrage de 130 pages) à $18,000.

Le premier et seul acquéreur a aussitôt élevé les enchères à $50,000, prix d'adjudication de ce carnet, qui contient des études sur le polonium et le radium D, ainsi que les dernières mesures faites par Pierre Curie, une semaine avant sa mort.

Le même acquéreur a également acheté pour $8,000 le carnet de Pierre Curie (78 pages), contenant les résultats de ses travaux sur l'uranium et le radon.

La plupart des carnets de Pierre et Marie Curie sont conservés à la Bibliothèque nationale, où les lecteurs, avant d'être admis à les consulter, doivent signer un bulletin dégageant la responsabilité de celle-ci «pour les éventuels dangers de radioactivité».



Marie Curie, prix Nobel

Françoise Giroud, écrivain et ancien secrétaire d'Etat à la Culture, déclare dans «Une femme honorable», l'ouvrage qu'elle a consacré à Marie Curie, que «les dangers que présente la lecture de ces carnets sont minces», ajoutant toutefois qu'ils sont radioactifs sinon pour toujours, du moins pour des milliers d'années.

Quant à l'acheteur anonyme des notes des Curie, qui a déclaré représenter un grand éditeur et collectionneur parisien, il a dit: «Ces carnets sont inestimables. On les admire, on les respecte et on les conserve».

Il a ajouté que ces cahiers permettaient aussi d'avoir une plus grande perception scientifique des méthodes de recherches des Curie, qui avaient travaillé dans un hangar non chauffé, ayant tout juste les moyens de poursuivre leurs expériences, jusqu'à ce que la renommée extérieure leur vaille une aide de la France.



Art Miki, président de l'Association nationale des Nippo-Canadiens

• Nippo-Canadiens

L'Association craint un recul

OTTAWA — L'Association nationale des Nippo-Canadiens déplore l'attitude du gouvernement fédéral, qui après s'être engagé à négocier une compensation financière pour les Nippo-Canadiens internés durant la Deuxième Guerre mondiale, s'apprête à agir unilatéralement.

«Après un engagement ferme de la part du gouvernement Mulroney, voilà que les règles du jeu changent. On ne parle plus de négociations, mais de consultation. De plus on nous impose une échéance. Ce changement d'attitude nous inquiète et nous laisse croire que justice ne sera pas faite envers les Nippo-Canadiens», a affirmé M. Art Miki, président de l'Association qui regroupe quelque 11,000 Canadiens d'origine japonaise qui ont subi l'humiliation de l'internement pour la durée de la Deuxième Guerre mondiale.

M. Miki a rappelé que le gouvernement Mulroney s'était engagé en décembre dernier à entreprendre des négociations avec l'Association pour discuter d'indemnisation.

Depuis, deux rencontres ont eu lieu au cours du mois de janvier. L'association apprenait au cours de la première rencontre que le gouvernement fédéral se donnait à peine un mois, c'est-à-dire jusqu'au 29 janvier, pour régler toute la question. De plus, il n'était plus question de négociation et l'association voyait son rôle réduit à un organisme consultatif.

Lors d'une deuxième rencontre, les représentants du gouvernement fédéral informaient les dirigeants de l'Association qu'une extension de trois semaines était accordée et que le dossier devrait être fermé le 20 février.

Le gouvernement fédéral aurait aussi indiqué qu'en l'absence de collaboration avec l'Association, il se verrait obliger d'agir unilatéralement.

«On se demande pourquoi le gouvernement s'empresse soudainement à régler la question et qu'il se donne si peu de temps. Le dossier est fort complexe et il nous apparaît naïf de croire qu'en six semaines, on puisse régler toute la question», a-t-il dit.

L'Association demande au gouvernement d'effectuer une étude en profondeur avant d'établir les critères d'indemnisation.

Environ 21,000 Canadiens d'origine japonaise vivant sur la côte du Pacifique ont été internés pendant la Deuxième Guerre mondiale. Ces citoyens canadiens dont le seul crime était leur origine ont perdu tout ce qu'ils possédaient alors et ont vécu dans la promiscuité et la misère. Ils n'ont jamais obtenu la moindre compensation.

M. Miki et d'autres représentants de l'Association devaient rencontrer hier, le ministre de Multiculturalisme, M. Jack Murta afin de lui faire part de leur inquiétude face à la tournure des événements.

«Au cours des quarante dernières années, les gouvernements ont signifié très peu d'intérêt envers les Nippo-Canadiens, victimes d'injustice. Nous étions rassurés par l'attitude du gouvernement Mulroney. Nous sommes maintenant sceptiques et inquiets», a fait savoir le porte-parole.

Ferraro se dit gagnante

TORONTO (PC) — Geraldine Ferraro, la candidate démocrate défaite à la vice-présidence des Etats-Unis, affirme qu'elle n'a pas vraiment perdu ses élections.

Si elle n'a pas été élue vice-présidente, elle est quand même devenue la première femme à présenter sa candidature sous la bannière d'un des deux principaux partis aux Etats-Unis. Pour elle, cela même est, en soi, une réalisation importante.

"Ça représente une véritable percée pour les Etats-Unis, un acquis durable", a-t-elle affirmé au cours d'un discours prononcé hier au cours d'un dîner public à Toronto.

Mme Ferraro estime que ni l'enthousiasme suscité par sa candidature, ni les positions adoptées par elle-même et par son colistier Walter Mondale sur les grands enjeux de l'heure n'auraient pu renverser le résultat de l'élection en sa faveur.

Le président sortant Ronald Reagan et le vice-président George Bush ont été reportés au pouvoir le 6 novembre dernier par un véritable raz-de-marée républicain.

"Nous faisions face à un président populaire en période de croissance économique et de paix. L'explication est aussi simple que ça", a-t-elle déclaré devant environ 750 convives.

Les femmes l'aimaient bien, mais elles ont voté de la même façon que les hommes, a-t-elle avancé. Elles ont préféré voter en faveur du statu quo représenté par les républicains.

Mme Ferraro s'est félicitée de ce que les femmes peuvent désormais aspirer à toutes les carrières, ajoutant qu'elle s'attend à ce que davantage de femmes posent leur candidature à des postes de responsabilité publique maintenant que la voie est pavée.

Au cours de son allocution, Mme Ferraro a fait allusion, à quelques reprises, à l'importance de maintenir de bonnes relations canado-américaines, dénonçant brièvement les pluies acides et faisant état des pourparlers sur le contrôle des armements.

Sans mâcher ses mots, elle a qualifié le système gouvernemental de l'Union soviétique de "totalement répugnant", reconnaissant cependant qu'il fallait négocier avec lui.

Quant à l'expérience de la campagne électorale, Mme Ferraro a affirmé que ses trois enfants et même son mari John Zaccaro, dont la situation financière a constamment été évoquée pendant la campagne, "croyez-le ou non, ont dit que ça en valait la peine".



Geraldine Ferraro

Litige pour une licence

SAINT-PIERRE (AFP) — Le différend franco-canadien qui a motivé la convocation samedi au Quai d'Orsay de l'ambassadeur du Canada en France, M. Michel Dupuy, porte sur la nature de la licence accordée par le Canada au chalutier-congélateur saint-pierrais "La Bretagne", a-t-on appris de bonne source dans l'archipel français de Saint-Pierre et Miquelon.

Ce navire, qui est venu en décembre dernier compléter la flotte de la société saint-pierraise "Interpêche" (composée des chalutiers "La Goélette", "La Normande" et "La croix de Lorraine") n'a en effet reçu jeudi dernier du gouvernement canadien qu'une licence restrictive ne lui permettant d'effectuer à bord que l'étêtage et l'éviscération du poisson, le filetage à bord lui étant formellement interdit.

Cette licence remet sérieusement en cause la rentabilité du chalutier "La Bretagne", ont indiqué hier à Saint-pierre les autorités de la société "Interpêche" (principale industrie de l'archipel) qui jugent la manoeuvre inadmissible.

L'accord de pêche signe entre la France et le Canada en 1972 à Ottawa, autorise, rappelle-t-on, des chalutiers de la pêche au large basés à Saint-Pierre et Miquelon ou dans les ports métropolitains de Saint-Malo, Fecamp et Bordeaux à pêcher dans le golfe du Saint-Laurent du 15 janvier au 15 mai et ce jusqu'en 1986.

Le 15 janvier dernier, comme prévu aux termes de cet accord, chaque chalutier saint-pierrais a pris à son bord un observateur canadien et jeudi "La Goélette", "La Normande" et "La Croix de Lorraine" ont reçu leurs licences comme à l'accoutumée.

Toutefois, le gouvernement canadien — qui refuse la présence de chalutiers-congélateurs dans les eaux du golfe du Saint-Laurent — a restreint les possibilités d'exploitation de la Bretagne afin d'éviter, croit-on savoir, de créer un précédent.

Le député-maire de Saint-Pierre, M. Albert Pen, et le commissaire de la République, M. Gérard Lefevre, sont, indique-t-on de source officielle dans l'archipel, immédiatement intervenus auprès du premier ministre français, M. Laurent Fabius.

Samedi, précise-t-on de même source, le ministère français des Relations extérieures a expressément demandé au Canada de délivrer d'urgence la licence du chalutier-congélateur pour permettre à ce navire de travailler dans le golfe du Saint-Laurent. Le secrétaire général du ministère français des Relations extérieures a, déclare-t-on par ailleurs à Saint-Pierre, rappelé à l'ambassadeur du Canada l'importance qu'attache le gouvernement français au règlement favorable des problèmes actuels dans la région du golfe du Saint-Laurent dans le cadre des déclarations faites lors du voyage du premier ministre français M. Laurent Fabius au Canada en novembre dernier.

Mulroney approuve

OTTAWA — Le premier ministre Brian Mulroney a dit approuver l'utilisation d'un avion du gouvernement, au coût de plus de $23,000, pour livrer aux premiers ministres de six provinces une copie de l'exposé économique du ministre des Finances au mois de novembre.

«Nous croyons qu'il s'agissait là d'une utilisation saine d'un appareil gouvernemental», a affirmé hier le chef conservateur en réponse à une question du député libéral de Prescott-Russell, M. Don Boudria.

Ce dernier a soutenu que l'utilisation d'un avion gouvernemental avait coûté $23,850 alors que les copies des exposés auraient pu être livrées par Air Express au coût de $105.

Selon des documents gouvernementaux, six députés dont quatre secrétaires parlementaires, ont fait le voyage en personne pour livrer les copies de l'exposé économique. Le premier ministre a affirmé que cela avait eu pour objet de s'assurer que les premiers ministres reçoivent le document «au même moment que le ministre des Finances s'apprêtait à se lever à la Chambre pour lecture d'un document national très important».

Il a précisé que le gouvernement conservateur procède «avec prudence dans ce dossier-là».

M. Boudria a rappelé pour sa part les critiques des conservateurs sur l'usage que faisaient les libéraux des avions gouvernementaux tandis que M. Mulroney a proclamé que les appareils étaient désormais des «instruments sacrés de transport».

Depuis leur arrivée au pouvoir l'utilisation des appareils gouvernementaux par les conservateurs a coûté environ $1 million aux contribuables canadiens.

Les frégates retardées?

OTTAWA (PC) — Le gouvernement devra peut-être retarder la construction de six frégates, dans le cadre d'un programme de modernisation de la marine canadienne, à cause de problèmes survenus dans l'administration du contrat de plusieurs milliards de dollars.

En outre, selon une source canadienne, on envisagerait de placer ce programme canadien sous la supervision d'un expert américain.

Le président de la société néo-brunswickoise qui a décroché le contrat pour la construction des six frégates a confirmé hier qu'il avait démissionné en raison de "divergences d'opinions" avec les propriétaires de la compagnie sur la façon d'administrer le contrat de $3.4 milliards.

M. Andrew McArthur, président de Saint John Shipbuiling and Dry Dock Co. Ltd., a précisé qu'il avait remis sa démission vendredi parce qu'il n'était pas d'accord avec le propriétaire du chantier naval, M. K.C. Irving, sur la façon de diriger le programme destiné à doter la marine canadienne démodée de six frégates modernes d'ici 1992.

Selon des sources qui ont réclamé l'anonymat, tout indique que la construction des frégates sera retardée à cause de problèmes concernant le parachèvement des plans et que des architectes américains seront embauchés pour superviser le projet.

M. McArthur a refusé au cours d'une entrevue téléphonique de fournir des précisions concernant ses divergences avec M. Irving, se bornant à dire que "M. Irving voulait procéder d'une façon et que je voulais procéder autrement".

De leur côté, les porte-parole de la compagnie ont refusé toute demande d'interview.

Le bureau du ministre de la Défense Robert Coates ne retournait pas les appels et le ministre n'a pas participé à la période des questions aux Communes.

Des responsables de l'information au ministère de la Défense ont déclaré avoir été "avisés d'une réorganisation interne à la Saint John Shipbuilding", mais on se refusait à spéculer sur l'impact que cela pourrait avoir sur le programme des frégates.

De sources canadienne et américaine, on a appris que des cadres de la Saint John Shipbulding étaient de passage à Ottawa hier, pour s'entretenir avec le ministre de la Défense et son collègue des Approvisionnements et Services, M. Harvie Andre, de la possibilité de reporter l'échéancier des travaux de construction des frégates.

M. James Blenkorn, vice-président de la société américaine Bath Iron Works, a déclaré au journal Halifax Chronicle-Herald que son entreprise est "profondément impliquée dans la planification et la conception" des navires canadiens. "De 15 à 18 membres de notre personnel y travaillent", a-t-il précisé. L'entreprise a déjà construit des frégates semblables pour le compte de la marine américaine.

Le contrat pour la construction des six frégates a été adjugé à la Saint John Shipbuilding en juin 1983. La première frégate, baptisée HMCS Halifax, doit entrer en service en 1989, la dernière en 1992. Des chantiers maritimes du Québec devraient bénéficier des retombées économiques découlant de ce lucratif contrat.

En vertu de celui-ci, les chantiers de la Saint John Shipbuilding doivent construire trois des frégates et assumer la responsabilité de la construction de trois autres par la société Marine Industries, de Sorel, et d'autres travaux devant être répartis entre des compagnies canadiennes et américaines.

Transportant des équipages d'environ 225 personnes, les frégates doivent permettre au Canada de remplir ses obligations en tant que membre de l'OTAN et protéger la souveraineté nationale.